

# LE DROIT

65e ANNEE — No 269

LUNDI 13 FEVRIER 1978

40 PAGES — LE NUMERO: 15¢

• Pendant que Davis s'attaque à l'économie

## Lévesque s'en prend à l'ingérence fédérale

par Gérard Desroches



Avant l'ouverture

Le premier ministre Trudeau a surpris son homologue québécois René Lévesque en train de lire un article sur Claude Ryan, candidat à la direction du Parti libéral du Québec, ce matin, lors de l'ouverture de la Conférence des premiers ministres, à Ottawa. Ce fut sans doute l'occasion d'échanger une boutade sur le sujet. Voir page 3.

(Photo Le Droit par François Roy)

• Les Canadiens répètent leur record

## Un 23e match sans défaite

NEW YORK (AP) — Guy Lafleur, Réjean Houle et Steve Shutt ont marqué en l'espace de 3:01 dans une deuxième période de quatre buts hier soir quand il ont conduit les Canadiens de Montréal à une victoire de 5-3 contre les Rangers de New York. Les Canadiens ont donc disputé un 23e match d'affilée sans défaite, égalant un record de la Ligue nationale de hockey.

cord de la Ligue nationale de hockey.

Les Canadiens, qui ont une fiche de 18 victoires et cinq matches nuls depuis le 17 décembre, partagent donc ce record avec les Bruins de Boston de 1940-41 et les Flyers de Philadelphie de 1975-76.

OTTAWA — Laissant au premier ministre William Davis le soin de proposer des mesures concrètes pour améliorer la situation de l'économie canadienne, le chef du gouvernement québécois, M. René Lévesque, a profité, aujourd'hui, de son intervention à l'ouverture de la Conférence des premiers ministres, pour se lancer dans une attaque peu voilée contre l'ingérence fédérale dans les secteurs qui devraient relever des provinces.

Ayant bien précisé que cette conférence n'avait pas pour but de régler le contentieux constitutionnel, M. Lévesque a néanmoins profité de ce qu'il a qualifié de "Stampede fédéral-provincial", pour énumérer tous les secteurs où, a-t-il dit, les provinces devraient être en mesure d'exercer pleinement leur compétence.

Le contenu et la teneur du discours d'ouverture du premier ministre québécois contrastaient avec les propos tenus par M. Davis, qui avait proposé un programme en dix points pour relancer l'économie canadienne et assurer la permanence de cette reprise. S'il a indiqué clairement qu'il n'était pas entièrement d'accord avec le tableau économique que venait de brosser le premier ministre Trudeau et son ministre des Finances, M. Jean Chrétien, M. Davis a choisi de se montrer très discret dans son intervention.

Affirmant qu'il appuyait "philosophiquement" les positions et solutions avancées par le porte-parole fédéral, M. Davis a proposé entre autres au gouvernement fédéral de stabiliser sans tarder le dollar canadien qui, dit-il, est "psychologiquement", sans défense.

Il a de plus recommandé la formation d'un conseil économique fédéral-provincial et la mise en oeuvre de nouveaux processus de consultation qui, d'après lui, élimineraient cette image de dissension économique à l'étranger. M. Davis a expliqué qu'il était impossible d'expliquer aux investisseurs étrangers les complexités du fédéralisme canadien.

C'est avec beaucoup d'ironie que M. Lévesque est ensuite passé à l'attaque, ce matin, affirmant que le tableau "ensoleillé" de la situation économique dressé par le premier ministre Trudeau l'avait presque convaincu que cette conférence n'était pas nécessaire. Alors que M. Trudeau a voulu relever tous les aspects positifs de l'économie canadienne, M. Lévesque a soutenu que c'est dans la "catastrophe" que les premiers ministres du pays s'engageaient dans ce qui, craignait-il, allait devenir un exercice "de temps perdu à faire semblant".

Il n'a pas voulu manquer l'occasion de préciser qu'il ne partageait pas, lui, les soupçons de certains à l'effet que ce sommet économique soit une manœuvre pré-électorale pour le premier ministre Trudeau.

Alors que M. Davis avait insisté sur un forum permanent de consultations fédéral-provincial, M. Lévesque est arrivé avec une position contraire. "Que chaque gouvernement s'occupe de ses affaires, mais une fois pour toutes", a-t-il lancé, ajoutant que les occasions de négociation fédérale-provinciale devraient être réduites plutôt que gonflées.



A la Houdini

Erik Stone, 20 ans, d'Ottawa, a accompli hier au Lac Dow un exploit digne d'un Houdini alors qu'après avoir été enchaîné à une boule de métal pesant 20 livres et plongé dans 9 pieds d'eau à un degré de température sous le point de congélation, il a réussi à se dégager en 36 secondes. L'étudiant du Collège Algonquin estimait

avoir 45 secondes pour réaliser son numéro avant que son corps succombe au froid. Le succès de cet exploit réside dans le conditionnement physique, a dit le magicien. Erik Stone avait bien l'intention de se présenter en classe ce matin comme si rien n'était arrivé.

(Photo LE DROIT-Gilles Benoit)

• Les commissaires jubilent

## La CSOH annule les décisions de Dubois

par Régis Bouchard

HULL — Le climat était à la fête hier soir, alors que les commissaires de la Commission scolaire Outaouais-Hull tenaient leur première réunion officielle depuis que la tutelle imposée par le ministère de l'Éducation a été déclarée nulle et illégale vendredi dernier.

Accolades, baisers et sourires étaient de mise et chacun se félicitait mutuellement pour cette victoire. Tout était prétexte à réjouissances et même le traditionnel Notre Père qui inaugure chaque assemblée n'a pas fait exception à la règle. "Pardonnez-leur

leurs offenses car ils ne savaient pas ce qu'ils faisaient", de dire le président du conseil, M. Gérard Rivest avant que les commissaires ne se rassemble.

Après que M. Rivest eut rappelé les circonstances entourant la mise en tutelle et les inconvénients que le tout a entraîné quant à l'administration de la CSOH, les commissaires ont passé une première résolution qui a eu pour effet d'annuler toutes les résolutions acceptées par le tuteur nommé par Québec, M. Jacques Dubois. C'est ainsi que les 85 résolutions de M. Dubois ont

été balayées du revers de la main par les 18 commissaires présents.

Par la suite, les commissaires se sont lancés à l'assaut de ces 85 résolutions, les étudiant une par une et rejetant celles qui ne faisaient plus l'affaire et en acceptant d'autres après y avoir apportées quelques modifications. Ce long processus a nécessité quelques deux heures de discussions mais les commissaires sont maintenant assurés que les mots tuteurs ou (administrateur) délégué n'apparaissent plus dans aucune d'entre elles. Autre texte en Page 13.

• Cranbrook: une souffleuse était sur la piste

## Les enquêteurs fédéraux fouillent les décombres

CRANBROOK (PC) — Les enquêteurs du gouvernement fédéral ont entrepris de passer au crible les débris de l'appareil de la Pacific Western Airlines qui s'est écrasé, samedi, à Cranbrook, en Colombie-Britannique. Quarante et une personnes ont perdu la vie dans cet écrasement et il est, de ce fait, le sixième en importance dans l'histoire de l'aviation canadienne.

Jusqu'à présent, les 19 enquêteurs du ministère des Transports ont refusé de spéculer sur ce qui pourrait être la cause de cette tragédie. Un représentant de la compagnie aérienne a toutefois in-

diqué dimanche qu'il y avait "définitivement une souffleuse sur la piste" au moment où le Boeing 737 a entrepris la dernière étape de son atterrissage à l'aéroport municipal de Cranbrook, une ville située dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique.

"Au moment de toucher le sol, le commandant a aperçu la souffleuse et il a alors tenté d'éviter l'atterrissage", de dire M. Jack Cooke, le vice-président régional de la PWA. "Il est parvenu à éviter la souffleuse et on l'a vu manoeuvrer en direction de l'aile gauche. L'appareil a explosé au sol", a ajouté M. Cooke. Sur les 43 passagers et les cinq membres d'équipage qui se trouvaient à bord, il y a eu sept survivants.

Un des enquêteurs du bureau de sécurité de l'aviation du ministère des Transports, M. W.M. Howes, a souligné que l'appareil où sont enregistrés les données du vol permettrait peut-être d'expliquer pourquoi le pilote a choisi de manoeuvrer vers la gauche plutôt que de décoller normalement. Selon M. Howes, la boîte noire, qui a été retrouvée sur le site de l'écrasement, a par la suite été expédiée à Ottawa.

Un des passagers a pour sa part indiqué qu'un des volets qui contribue à ra-

lentir l'avion au moment de l'atterrissage s'était détaché de l'appareil lorsque celui-ci a touché le sol. "Nous avons alors commencé à monter et l'avion a été secoué très durement", de dire David White, un passager âgé de 20 ans qui demeure à Calgary. "Nous avons viré à gauche et la force du seul moteur qui fonctionnait a probablement fait tourner l'appareil complètement."

David est l'une des rares personnes impliquées dans cet écrasement qui ait accepté de se prononcer sur la cause possible de l'accident. Un des conducteurs de chasse-neige qui travaillent à l'aéroport a même refusé de parler à un représentant de la Gendarmerie royale jusqu'à ce que l'un des enquêteurs du ministère des Transports lui donne la permission de parler.

Tous les survivants voyageaient dans la queue de l'avion, qui s'est détaché au moment où l'avion s'est désintégré. Parmi les survivants, il y a six passagers et un membre d'équipage, soit Gail Bunn, d'Edmonton. Elle-même et David White ont réussi à s'échapper en utilisant la sortie d'urgence qui se trouvait dans la queue de l'appareil.

aujourd'hui

La survie des Franco-Ontariens est un devoir impossible à réaliser sans la reconnaissance de leurs droits, affirme Mgr. Plourde. Page 4.

La CSN songe à poursuivre la ville de Hull pour son refus de rencontrer le conseiller syndical des cols bleus. Page 13.

météo  
ensoleillé

Minimum (cette nuit) ..... -11  
Maximum (demain) ..... -4

Les Olympiques de l'instructeur Richard Jamieson ont récolté un point précieux, hier soir, à Verdun. Page 33.

sommaire

Années classées ..... 24 à 32  
Cinéma-spectacles ..... 18-19  
Editorial ..... 6  
Economie ..... 38-39  
Horoscope ..... 22  
Hull et Québec ..... 13 à 15  
Nécrologie ..... 23  
Page sociale ..... 10  
Sport ..... 33 à 37



LE DROIT en Chine

Par milliers les Chinois, comme ceux que l'on voit ici, se rendent à Pékin pour rendre hommage à Mao exposé dans un sarcophage de cristal au Mausolée de la Place Tien An

Men. LE DROIT publie aujourd'hui, en page 11, le premier d'une série d'articles sur la Chine.

(Photo LE DROIT par Fay La Rivière)



**Les débris éparpillés**

Des photographes et des employés de l'aéroport de Cranbrook, en Colombie-Britannique, examinent les débris à la suite de l'écrasement de samedi.

(Téléphoto PC)



**Le jouet en dit long**

Une petite poupée a suscité l'intérêt du photographe. Elle repose parmi les débris de l'avion qui s'est écrasé samedi, près de Cranbrook, en Colombie-Britannique.

Quarante-et-une personnes ont perdu la vie, y compris un enfant.

(téléphoto PC)



La queue de l'avion est presque intacte

(Téléphoto PC)

**L'écrasement de Cranbrook  
Plus de vies auraient pu être sauvées, si l'équipe de secours avait été mieux équipée**

CRANBROOK, C.-B. (PC) — Selon un témoin de l'écrasement de l'aérobus des Pacific Western Airways survenu samedi, plus de vies humaines auraient pu être sauvées si les équipes de secours avaient été mieux équipées et plus nombreuses.

Dans une entrevue accordée dimanche, M. Richard Lindeman, âgé de 21 ans, a raconté que le seul camion-pompe de l'aéroport s'était embourbé dans la neige à peu de distance de la carcasse enflammée du Boeing 737 et que seulement six secouristes avaient atteint les lieux de la tragédie 10 minutes après l'accident.

M. Lindeman, qui est un pilote à l'emploi des Kootenay Airways Ltd., a expliqué qu'un secouriste avait évacué un passager de l'avion pour revenir ensuite au même endroit et constater qu'en se répendant, les flammes avaient brûlé un bébé qui gisait plus tôt à cet endroit.

"L'intensité du feu n'augmentait pas, mais les flammes s'étendaient et il est possible qu'elles aient brûlé d'autres victimes qui autrement auraient pu être sauvées", a dit M. Lindeman.

C'est des bureaux de la compagnie aérienne, en bordure de la piste, que le jeune homme a entendu le hurlement des réacteurs pour ensuite voir le Boeing reprendre l'air.

Selon lui, l'appareil s'est élevé d'environ six mètres puis jusqu'à une altitude de 90 mètres en arrivant au bout de la piste longue de 1.800 mètres.

Soudain, l'appareil est tombé et son aile gauche et le nez ont percuté le sol. "L'avion a explosé en touchant le sol", raconte le témoin.

Sur la radio, Lindeman a entendu un cri probablement lancé par le pilote ou son copilote.

Le jeune homme n'a cependant aucune idée des causes de l'accident et dit qu'il n'a pas vu la souffluse à neige qui se serait trouvée sur la piste au moment de la tragédie.

**Etat de choc**

M. Lindeman s'est alors rendu au bureau de Transport Canada, tout à côté, où, dit-il, l'opérateur de radio semblait dans un état de choc.

"J'ai dû lui dire d'appeler la GRC. J'ai appelé les ambulances. Je leur ai demandé d'envoyer tout ce qu'ils avaient de disponible".

"Je n'avais jamais vu de cadavre auparavant, je me suis dit que je devais aider..."

M. Lindeman a aidé deux secouristes à sauver une fillette de 11 ans des débris et par la suite conduire en lieu sûr une femme qui errait près de la queue de l'appareil.

Bien que les sauveteurs aient fait un travail extraordinaire, plusieurs autres personnes qui se trouvaient à l'aéroport ne se sont pas rendues sur les lieux de l'écrasement.

"Je pense qu'ils s'imaginaient que c'était trop tard pour faire quoi que ce soit.

Il espère que cette tragédie incitera les autorités à améliorer les services d'urgence à l'aéroport.

Dimanche, M. Lindeman a repris les commandes d'un avion: "Je n'étais pas nerveux, mais prudent".

**Annulation de la tutelle de la CSOH  
Le ministère de l'Education  
n'a pas encore réagi**

par André Archambeault

HULL — Le ministère de l'Education n'a pas encore réagi à la décision de la cour supérieure, vendredi, d'annuler la tutelle de la Commission scolaire Outaouais-Hull en raison de l'illégalité de l'arrêté en conseil du 26 octobre dernier.

Un porte-parole du ministère de l'Education, M. Clément Duhaime, a déclaré au DROIT, ce matin, qu'aucun appel n'avait été logé du jugement rendu par le juge Chevalier et n'a pas voulu commenter d'avantage.

"Le ministère veut étudier la situation et n'a pas encore pris de décision", de préciser M. Duhaime.

Quant à la position délicate dans laquelle le tuteur, M. Jacques Dubois, se trouve à la suite de ce ju-

gement, l'intéressé lui-même ne sait pas à quoi s'en tenir pour le moment, sauf qu'il a un "mandat pour administrer la CSOH" et qu'il le fait de bonne foi.

"Je ne peux commenter le jugement avant d'en avoir pris connaissance", de dire M. Dubois. Cependant, d'après les informations fragmentaires que j'en ai eu, la Cour ne l'a pas rendu exécutoire. Dans les prochains jours, j'aurai des rencontres avec les représentants du ministère de l'Education afin de clarifier ma position".

Le 8 mars, la Cour supérieure rendra sa décision concernant un bref en quo warranto dont l'objet est de demander à Dubois de justifier son mandat à la CSOH.

**Le cas de Taillibert sera  
réglé la semaine prochaine**

SHERBROOKE (PC) — Le ministre de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports, M. Claude Charron, a annoncé hier que le conseil des ministres allait décider la semaine prochaine comment serait réglé le cas de l'architecte français Roger Taillibert.

On sait que cet architecte a déjà reçu \$1 million en fonds publics pour les plans du stade olympique de Montréal et qu'il en demande quelques autres.

M. Charron, qui était en tournée de consultation pour son livre vert sur les loisirs, a dit qu'on dévoilerait alors le montant qui sera versé à M. Taillibert.

**Un appel  
à la bombe  
à Bell  
Canada**

OTTAWA — Un homme a été arrêté, tôt samedi après qu'un téléphoniste de Bell Canada ait reçu un appel à la bombe.

C'est vers 2h du matin que cette dernière a reçu une communication d'un individu affirmant qu'une bombe était placée dans l'édifice de Bell Canada, au 78, de la rue O'Connor et qu'elle exploserait bientôt.

La téléphoniste a réussi à retracer l'origine de l'appel, au 828 de la rue Gladstone.

Peu de temps après la police se rendait à cet endroit et appréhendait Richard Faulkner, 36 ans. Il devait comparaître ce matin en Cour provinciale de l'Ontario, sous une inculpation d'avoir fait un appel menaçant.

**Dix arrestations**

OTTAWA — Dix hommes ont comparu en cour provinciale ce matin après avoir été arrêtés lors d'une descente, tôt samedi matin, dans une présumée maison de jeux, par la section de la moralité de la police d'Ottawa; la troisième en moins d'une semaine.

Deux d'entre eux, Edouard Guindon, 49 ans, de l'appartement 2, du 201 Carthart, et Julien Courval, 41 ans, du 243,

rue Dalhousie, no 36, doivent répondre chacun à une accusation d'avoir tenu une maison de jeux illégale. Les huit autres sont pour leur part inculpés d'avoir été trouvés dans une maison de jeux illégale.

Ce sont six agents de la section de la moralité qui ont effectué la descente, vers 4h du matin à l'hôtel Lasalle du 243, rue Dalhousie. Selon l'inspecteur d'é-

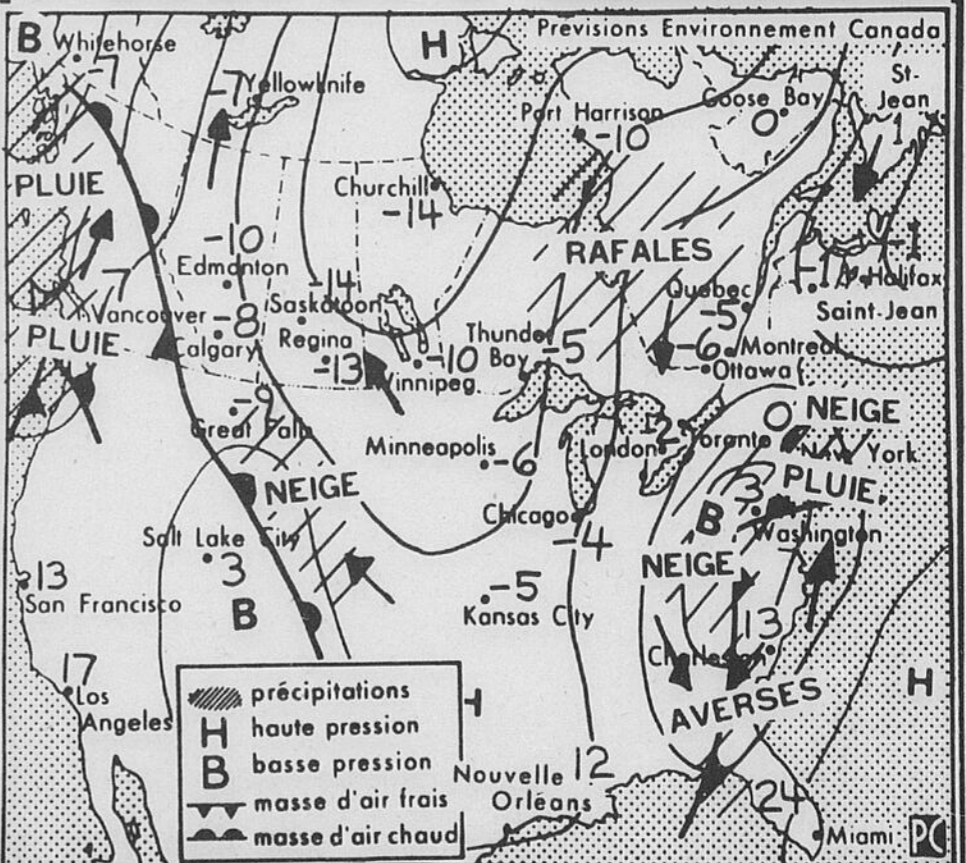
**Les bandits se rendent**

VAL D'OR (AP) — Trois gangsters ont libéré samedi matin les deux otages qu'ils détenaient encore à la suite d'un hold-up manqué contre une banque et se sont rendus à la police.

Les bandits avaient pris six femmes en otages vendredi matin, à leur irruption dans la banque. Deux d'entre elles, enceintes, devaient être libérées presque immédiatement.

Deux autres furent libérées dans la soirée.

**la météo**



**Avec les journées qui allongent rapidement et le mercure qui commence à s'élever, la neige va finalement commencer à fondre. Le bureau de la météo d'Uplands prévoit en effet un temps généralement ensoleillé pour les prochains jours, avec des maxima légèrement au-dessus de la normale. Le minimum la nuit prochaine sera de -11, et le maximum mardi doit être de -4. Le soleil se couche cet après-midi à 5 h 26, pour réapparaître demain à 7 h 07.**

Edmonton	-12	-20
Calgary	-10	-20
Regina	-13	-23
Winnipeg	-10	-22
Montréal	-3	-11
Québec	-6	-13
Fredericton	-6	-11
Halifax	-5	-8
Charlottetown	-5	-9
St-Jean T.N.	3	0

**Ailleurs, hier**

New York	2	-4
Washington	7	-2
Tampa	21	3
Miami	21	11
Los Angeles	14	7

**DENTISTE**

Dr. Pierre Benoit Légaré, B.Sc. D.M.D., fils de Monsieur Olivier Légaré et de Mme Rosa Trépanier, est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau de dentiste au 209, boul. Gamin, Hull.

Le Dr. Légaré, Bachelier en Science biologique de l'Université d'Ottawa, a également obtenu un B.Sc. en science de la santé et un doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval.

Les heures d'ouverture du bureau sont de 8h 30 à 16h, du lundi au vendredi. Pour obtenir un rendez-vous composez 771-3161 (annonce)



**Davis à Québec**  
Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, et son épouse, ont goûté au froid et aux joies du Carnaval de Québec, dans la vieille capitale.

La conférence des premiers ministres

# Davis propose un programme en dix points pour combattre le chômage

OTTAWA (PC) — Le premier ministre de l'Ontario proposera à ses collègues des provinces canadiennes ainsi qu'au premier ministre Trudeau, un programme en dix points visant à lutter contre le chômage.

M. Davis expliquera les divers aspects de son programme lors de la conférence des premiers ministres provinciaux qui débute aujourd'hui à Ottawa.

Selon M. Davis, ces propositions visent à accroître l'expansion du secteur privé, la création de nouveaux emplois et un meilleur contrôle des dépenses publiques.

Les dix propositions de M. Davis sont les suivantes:

1— Mise en marche d'une campagne de publicité incitant les canadiens à acheter des produits fabri-

qués au pays et ainsi tenter de recouvrer les quelque 100.000 emplois perdus dans ce secteur.

2— Un programme de création d'emplois pour les moins de 25 ans dans lequel le gouvernement ontarien serait prêt à participer.

3— Des exemptions d'impôts afin d'inciter les compagnies canadiennes à accroître les emplois en matières

de recherches industrielles. Selon M. Davis des exemptions de \$117 millions pourraient se solder par la création de 10.000 nouveaux emplois.

4— Rechercher de nouveaux emplois dans l'industrie de l'automobile en comblant notamment le déficit de plusieurs millions de dollars qu'accuse le Canada suite à l'accord sur l'industrie de l'automobile.

5— Revoir l'efficacité de tout le système ferroviaire canadien notamment en ce qui concerne la possibilité de construire une ligne rapide dans le corridor Québec-Windsor, dont l'implantation pourrait créer plus de 1.200 emplois au cours des 5 prochaines années.

6— Accroissement des investissements dans le domaine des pêcheries afin de moderniser le matériel canadien afin que les pêcheurs puissent profiter réellement de la décision d'étendre à 200 milles des côtes, la limite de pêche canadienne.

7— Accroître les possibilités de l'industrie navale canadienne afin que celle-ci soit capable de répondre à la forte demande.

8— Plus d'efficacité dans les centres de main-d'œuvre afin que ceux-ci soient capables d'aider rapidement les jeunes qui désirent entrer sur le marché du travail.

9— Le gouvernement fédéral devrait encourager l'accélération des investissements dans les produits reliés à l'énergie en éliminant les obstacles à leur réalisation.

10— Une réduction de la paperasserie imposée aux entreprises en simplifiant les règlements qui régissent l'activité commerciale.

En plus, M. Davis considère que les solutions aux problèmes économiques ne seront fiables que si les différents gouvernements s'engagent à épauler le secteur privé tout en restreignant leurs dépenses publiques.



Les premiers ministres de neuf des dix provinces canadiennes se sont joints à leurs hôtes le gouverneur général, M. Jules Léger et le premier ministre du pays, M. Pierre Trudeau, pour diner et amorcer officiellement les discussions en prévision de la conférence fédérale-provinciale commençant à Ottawa aujourd'hui. Un seul n'était pas présent au rendez-vous, soit le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, qui dit avoir reçu l'invitation du gouverneur général trop tard pour pouvoir réaménager son horaire.

(Telephoto PC)

• Trudeau à Lévesque:  
"On va essayer quand même"

## Les premiers ministres sont reçus par des manifestants

par Michel Gratton

OTTAWA — Quand Pierre Trudeau et René Lévesque se sont finalement rencontrés, ce matin, après avoir traversé une mer de photographes et de dignitaires gouvernementaux, le premier ministre canadien a surpris son homologue québécois en train de lire un article dans le Montreal Gazette au sujet du candidat à la chefferie du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan.

Après avoir échangé une boutade sur le sujet, M. Trudeau a demandé au premier ministre québécois: "Ca va aller?"

"Non," de répondre M. Lévesque.

"On va essayer quand même", a répliqué en s'éloignant le premier ministre canadien.

Fleur rouge à la boutonnière, le premier ministre du Canada s'est ensuite rendu directement à son siège, à la droite de la délégation québécoise, et a été le premier à s'asseoir, seul, dans le brouhaha général.

de la conférence en entier et une armée de techniciens a envahi le centre des conférences, hier, pour se préparer en vue de l'événement qui commençait ce matin à 9h 30.

"Eux autres quand ils arrivent, ils envahissent", a fait remarquer le gérant général du Centre des conférences, M. André Lavigne. "Il faut passer un câble là, enlever une porte ici".

Certains journaux américains, dont l'un venu d'aussi loin que Houston — "The Houston Post", — ont jugé bon d'envoyer leurs

représentants à Ottawa. Le journal newyorkais "Newsday" a envoyé deux de ses journalistes qui préparent présentement une série de cinq articles sur le problème de l'unité canadienne. Certains journaux européens ont également jugé bon d'assister à l'événement.

On observera de strictes mesures de sécurité au cours des trois prochaines journées. Un porte-parole du Secrétariat des conférences inter-gouvernementales a d'ailleurs fait remarquer qu'elle n'avait jamais vu des mesures aussi sévères.

## L'erreur économique du fédéralisme

# Le Canada s'est voulu d'abord international — Eric Kierans

NDLR — Ancien président de la Bourse de Montréal, M. Eric Kierans a été un collègue intime de M. René Lévesque au sein du cabinet Lesage. Il fut plus tard ministre fédéral avant de retourner au professorat à l'université McGill. Dans cet article, écrit spécialement pour La Presse Canadienne, il situe, dans la controverse sur les relations fédérales provinciales, la décision de la Sun Life de déménager son siège social à Toronto.

Écrit pour la PC par ERIC KIERANS

MONTREAL (PC) — On tirera quelque profit de l'affaire de la Sun Life si, en étudiant les données de la décision de déménager à Toronto, ces gens de ce qui reste du Canada en viennent à comprendre plus clairement les forces qui inspirent les décisions politiques du Québec.

Dans ses tentatives de protéger et de servir les intérêts et le bien-être de sa collectivité, un politicien provincial trouvera deux restrictions générales à sa capacité de prévoir, de planifier. La première contrainte se trouve évidemment dans les pouvoirs qu'exerce le gouvernement fédéral et la seconde dans l'impuissance actuelle des gouvernements provinciaux à réaliser des objectifs économiques contre la résistance au changement de cette concentration de pouvoir que représentent les grandes sociétés. Les provinces varient dans leur degré d'hostilité à ces limites imposées à leur capacité d'atteindre des objectifs collectifs bien déterminés.

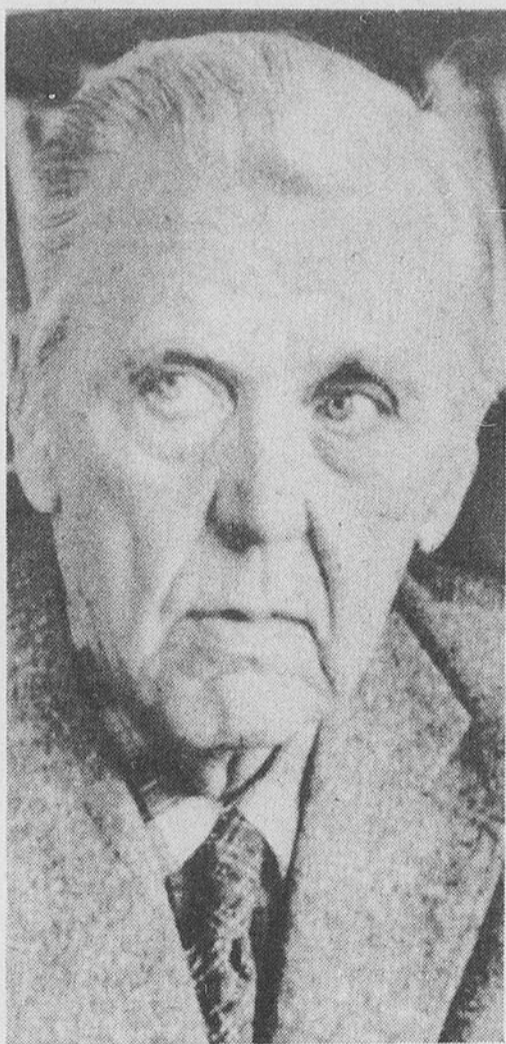
À la fin de la Seconde Guerre mondiale, le gouvernement fédéral entendait bien trouver un "équivalent du temps de paix" à l'objectif de victoire qui avait servi l'unité industrielle et économique du Canada, sinon son unité militaire. Soucieux de maintenir ses mesures de contrôle de la taxation et des dépenses, Ottawa avait cru trouver son "équivalent" dans un Livre Blanc sur l'Emploi et le Revenu, présenté au Parlement en avril 1945 par M. C.D. Howe, qui définissait les objectifs fédéraux et "affirmait clairement qu'un but de sa politique était un haut et stable niveau d'emploi et de revenu".

Personne ne s'est opposé aux objectifs mais beaucoup, particulièrement au Québec, se sont révoltés contre la tentative de maintenir les pouvoirs arbitraires du temps de guerre pour poursuivre ces buts.

Quand le Livre Blanc spécifia que ces buts devaient être acceptés sincèrement par tous les groupes et organismes économiques comme un grand objectif national, transcendant en importance tous les intérêts de classe ou de groupe, il provoqua les affrontements fédéraux-provinciaux sur les questions de juridiction, de souveraineté et de priorité qui se poursuivent.

Qu'a voulu Duplessis et qu'a voulu chaque premier ministre depuis? Ils voulaient une certaine mesure de contrôle sur les affaires économiques, se rendant parfaitement compte qu'une province économiquement dépendante ne pourrait nullement gérer et diriger ses priorités sociales, politiques et culturelles.

A compter de 1945, de haut en bas et d'un océan à l'autre, le Canada fut transformé, organisé en Etat unitaire avec une conception et une politique nationales qui n'étaient pas un tout découlant de la somme de ses parties mais



une entité nouvelle distincte et séparée des valeurs et des intérêts régionaux.

Le pluralisme des générations précédentes disparut sans débat au Parlement et l'on présenta aux conférences fédérales-provinciales de nouvelles politiques comme autant de faits accomplis. Dans la mesure où il existait diverses priorités provinciales, ce que l'on n'admettait pas, elles étaient noyées dans le grand moule national.

Tout émostillé par son rôle de membre fondateur de toute agence internationale qui exista jamais, le Canada, sans réfléchir, sans prendre la précaution élémentaire de construire d'abord des fondements, sauta dans le monde du commerce international, de l'affluence des capitaux, des prises en charge et de l'interdépendance. Une nation ne doit se lancer dans le commerce international et l'intégration globale de capitaux, de main-d'œuvre et de ressources qu'après avoir assuré son propre terrain, après, par sa politique intérieure, atteint un niveau raisonnable d'emploi, de productivité et de maîtrise de ses propres affaires.

Le Canada a commis l'erreur capitale de se vouloir d'abord international et de lier sa croissance à la production mondiale en tant que fournisseur spécialisé de matières premières à la main-d'œuvre, au capital et à l'esprit d'entreprise des autres. Au pays même, nous avons invité la pénétration et la domination économiques en important de l'outillage, des pièces composantes et de la technologie et en vendant

notre sol, nos richesses naturelles et nos marchés intérieurs pour l'argent comptant nécessaire à l'équilibre de nos comptes.

On doit payer ce que l'on achète mais nous sommes arrangés pour payer jusqu'à la fin de l'éternité en dividendes, en services de gestion et en dépendance pour notre prospérité internationale. Les profits et les surplus qui nous permettraient d'investir dans notre propre avenir reviennent maintenant aux autres. Quand 70 pour cent des profits du secteur des richesses naturelles, ou 50 pour cent du secteur manufacturier reviennent à quelques centaines de grandes sociétés étrangères qui ont leurs propres chats à fouetter, que reste-t-il aux Canadiens pour spéculer et investir dans des domaines encore inexplorés.

La politique nationale a utilisé les sociétés globales grâce auxquelles le Canada a obtenu un statut de satellite dans une économie globale interdépendante. En conséquence de quoi nous sommes plus vulnérables aux cycles internationaux et nous sommes tributaires des géants mêmes que nous avons créés. Le cosmopolite (la société multinationale, l'entreprise mondiale) peut aller et agir à sa guise pendant que politiciens et bureaucrates fédéraux qui ont participé à leur essor ne peuvent que rager chez eux. Le défi qui se pose à Ottawa, c'est de trouver un moyen de sortir du pétrin dans lequel il s'est mis et de recommencer à neuf.

Dans ces conditions, comment s'étonner que les provinces prennent maintenant l'initiative et cherchent à équilibrer leur propre économie et à poser des bases profitables pour une croissance plus stable et plus diversifiée?

De là l'"Héritage Fund" de l'Alberta, la prise en charge par la Saskatchewan de ses ressources de potasse et les tentatives quelque peu hésitantes du Québec d'être le centre, en fait et non en rêve, de l'industrie de l'amiante.

Il est clair que la plus grande adaptation à la vision fédérale d'une nation où l'activité économique serait spécialisée, rationalisée et impersonnelle, devait venir du Québec. Les valeurs, la culture, les traditions et la langue étant fort différentes, il y avait beaucoup à noyer et à mouler dans l'interdépendance générale qu'exigeait Ottawa.

Le Québec a essayé de s'adapter — et c'est tout le sens de la Révolution tranquille. Pour assurer le flot de compétences techniques, gestionnaires et administratives que le XXe siècle exigeait de ses bureaucraties publiques et privées, le système d'enseignement de la province fut complètement transformé, au détriment énorme de traditionnelles valeurs culturelles et spirituelles. Accusée de n'être pas dans le vent à cause d'un système d'enseignement inapproprié à l'époque (ce qui est discutable), la province fit un effort massif d'adaptation.

On aurait attendu qu'en toute justice le monde des affaires reconnût cet effort et que l'inégalité des chances, si flagrante, diminuât et que les postes de commande et de responsabilité fussent ouverts à tous.

L'instruction élargit les horizons et multiplie les possibilités de choix pour la jeunesse. Si les jeunes ne trouvent pas d'occasion d'utiliser leur savoir, de faire valoir leurs compétences et de participer à des actes et à des décisions qui donnent du sens à la vie, ils chercheront à changer les institutions et le gouvernement

pour mettre fin aux inégalités et aux injustices. C'est ce qui est arrivé.

Ce serait une grave erreur d'interpréter la retraite de la Sun Life derrière les remparts unilingues de Toronto comme le signal d'un exode des sièges sociaux de Montréal. Le fait est que la Sun Life doit se retirer du Québec. Elle n'a pas le choix car elle est devenue un anachronisme, une opération entièrement de langue anglaise au sein d'une collectivité de langue française qu'elle n'a jamais reconnue.

Fermant les yeux sur les changements survenus dans la province depuis la dernière génération, la Sun Life n'est pas en mesure d'attendre les règlements relatifs au fonctionnement des sièges sociaux ni d'amorcer des négociations. Il lui faudrait demander une exemption totale de la loi 1010, concession qu'aucun gouvernement ne saurait accorder.

Il n'y aurait d'ailleurs pas de raison pour une exemption générale quand on songe au faible pourcentage de Canadiens français parmi les 1.800 employés du siège social, presque tous employés de soutien au niveau des secrétaires, messagers, préposés au classement, sans représentation ou presque à aucun échelon de l'administration.

Toute tentative de faire des changements réels et significatifs aux structures administratives aboutirait vite au chaos. La superbe indifférence de l'administration à son milieu a rattrapé la Sun Life. Jamais plus le Québec ne fournira la base unilingue anglophone sur laquelle la direction de la Sun Life avait parié.

D'autres entreprises ont appris à s'adapter aux circonstances, à mieux gérer leurs affaires et, au moins, à garder ouvertes leurs options. On peut croire que beaucoup resteront.

Le Canada ne pouvait vraiment pas continuer sur la base établie par le Livre Blanc sur l'Emploi et le Revenu, la submersion des intérêts régionaux et provinciaux et la transcendence d'une large vue d'ensemble, d'un grand dessin national qui nous aurait tous organisés.

Les vastes territoires ne vont pas sans arrières-pensées et les pressions régionales se heurtent maintenant à cette conception d'une partie centrale avec ses satellites éloignés. Les plus petites entités peuvent être plus sensibles aux caractéristiques différentes et, peut-être, se laisseront-elles persuader d'utiliser leur main-d'œuvre et leurs ressources pour assurer de l'emploi et de la production chez elles au lieu de rechercher prématurément les bénéfices incertains de l'interdépendance globale.

Le Québec s'applique à reprendre possession de soi et il en est ainsi, j'en suis sûr, des autres provinces. En plus de protéger sa société spéciale qui se distingue par sa propre langue et sa propre culture, elle cherche, comme les autres provinces, à se donner une économie plus complète et mieux équilibrée. Si les provinces se replient sur elles-mêmes, c'est peut-être parce que le gouvernement fédéral a pris trop longtemps le large pour n'offrir comme résultats que des taux de chômage et d'inflation élevés et une injuste distribution de la richesse et des revenus.

Nous tendons au Canada vers un nouveau fédéralisme qui naîtra des provinces et des régions. Le fédéralisme qui nous fut imposé en avril 1945 se meurt et il serait sage de s'en rendre compte.



William Davis

Le premier ministre de l'Ontario, qui couvrait l'autre flanc, a suivi son geste quelques minutes plus tard et graduellement, les "indésirables" ont quitté l'enceinte de la table ronde de la Conférence des premiers ministres, pour laisser nos dirigeants régler les problèmes de la nation.

Pendant que les premiers ministres s'attaquaient pour discuter des problèmes économiques, un petit groupe d'une centaine de manifestants membres de la coalition pour le plein emploi et du syndicat toujours en grève du Ottawa Journal, tentaient de leur rappeler l'un des problèmes les plus pressants de l'heure au Canada, le chômage.

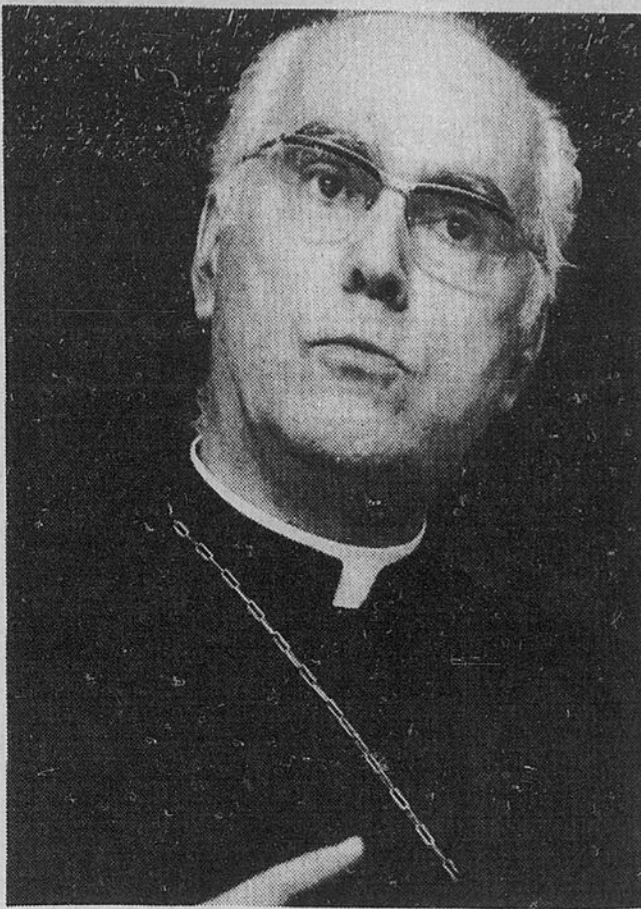
Aux cris de "we want jobs" les manifestants membres de l'organisation qui s'est réunie pour la première fois en décembre dernier en guise de protestation contre le chômage, ont circulé devant l'entrée de la rue Sussex du Centre des conférences pendant près d'une heure, bénéficiant ainsi d'une publicité à l'échelle nationale grâce à la présence des caméras de télévision.

Il y avait parmi le groupe des représentants de la ville d'Ottawa, de Kingston, Brampton et même de la Saskatchewan si ont doit se fier aux pancartes qu'on brandissait. Même les organisateurs ont semblé surpris du nombre de participants. L'un d'eux s'est approché d'un des porte-parole principal du groupe pour lui dire: "d'où vient tout ce monde".

Aucun incident n'est venu troubler la manifestation. Le premier ministre Trudeau n'a pas hésité non plus à utiliser cette entrée malgré la présence des piqueteurs.

Près de 500 journalistes, photographes et techniciens des médias électroniques ont été accrédités pour observer et rendre compte des discussions de la conférence, mais seulement 75 d'entre eux pourront entrer dans la salle de réunion où les places sont limitées. Les autres devront suivre les déroulements grâce à un système de télévision en circuit fermé.

La chaîne française de Radio-Canada doit diffuser les débats



Un système scolaire homogène... Mgr Plourde revient à la charge

# La survie: un devoir impossible sans la reconnaissance de nos droits

par Jacque Lefebvre

EMBRUN — C'est en s'affichant comme le défenseur des droits de la personne humaine dans le domaine de l'éducation que l'archevêque d'Ottawa, Mgr J. Aurèle Plourde, a défendu hier soir devant plus de cent personnes, réunies au Centre récréatif d'Embrun, les principes de la création d'un système scolaire homogène de langue française en Ontario et plus particulièrement dans Ottawa-Carleton.

L'invité du Conseil consultatif de langue française de Prescott-Russell a d'abord identifié ces droits de la personne comme étant culturels dans un contexte historique et religieux dans le contexte de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique.

Mgr Plourde voulait répondre à

trois questions liées à l'implantation de ce système scolaire dans Ottawa-Carleton — Pourquoi? — Que voulons-nous? — Comment le réaliser?

"Nous réclamons nos droits pour nous acquitter de notre devoir qui est d'apporter notre pleine contribution comme francophones à l'enrichissement artistique, culturel et religieux du pays".

Pour Mgr Plourde, il s'agit également d'enrayer l'assimilation des Franco-Ontariens et d'éviter des conflits scandaleux entre catholiques. Le prélat estime de plus que la création de ce système ne diminuera pour autant l'apprentissage de la langue anglaise.

"Nous voulons un système scolaire

qui permette aux anglophones et aux francophones de se développer pleinement dans leur langue et culture propres et qu'ils reçoivent une éducation religieuse de leur choix tout au long de leur stage scolaire".

Mgr Plourde voit dans un système catholique les secteurs anglais et français qui seraient administrés chacun par leurs représentants. Au niveau élémentaire, l'archevêque d'Ottawa tient à conserver les écoles et les conseillers scolaires catholiques avec la différence que les écoles catholiques françaises seraient administrées par des conseillers catholiques et français et les écoles catholiques anglaises, par des catholiques anglais.

Au niveau secondaire, Mgr Plourde voudrait bien que les écoles françaises publiques soient catholiques mais le gouvernement se montre intransigent sur la question. L'autre alternative dans un système public serait de dispenser un enseignement religieux avec crédits. Les conseillers seraient élus sans étiquette confessionnelle en proportion du taux d'évaluation.

Selon l'hypothèse avancée par Mgr Plourde, "si 75 pour cent des taxes viennent de supporteurs des écoles séparées à l'élémentaire, 75 pour cent des conseillers au conseil d'éducation devraient être français et catholiques".

Cependant, comme l'a souligné la

présidente de l'ACFO, Mme Gisele Richer, présente à la réunion, les francophones de Prescott-Russell entretiennent une crainte à l'égard du système scolaire homogène de langue française. Les parents se demandent si leurs enfants pourraient apprendre assez la langue anglaise pour aller sur le marché du travail.

Selon le président du CCLF de l'endroit, M. Paul Vivarais, les participants étaient surtout intéressés par les modalités d'application d'un tel système. Ils ont aussi soulevé divers problèmes vécus dans le milieu scolaire dont la langue de communication dans les écoles, et la représentativité des conseillers scolaires francophones au Conseil d'éducation de Prescott-Russell.

Alors que la population du comté est à 88 pour cent francophone, le CEPC se compose de 11 conseillers français et 6 conseillers anglais. Le Conseil ne s'est pas encore prononcé sur l'implantation d'un système scolaire homogène de langue française dans Ottawa-Carleton et ce n'est qu'en janvier dernier que le CCLF l'a appuyée.

Soulignons que plusieurs personnes sont venues enrichir hier soir la cause sur le sujet dont le directeur général du CEPR, M. Fernand Lortie, le président du conseil d'éducation, M. Léon Delorme, et un conseiller M. Pierre Pelletier.

## ACFO: un arrêt à Timmins et la plénière à Toronto

par Jacque Lefebvre

OTTAWA — Une soixantaine de membres des neuf associations canadiennes-françaises du Nord de l'Ontario ont participé en fin de semaine à Timmins à la troisième réunion inter-régionale, parrainée par l'ACFO provinciale, visant à former des communi-

cateurs. Cette rencontre, comme celles tenues récemment à Ottawa et à Toronto, se voulait, en quelque sorte, une session d'information et de formation sur les moyens de renseigner davantage les 600.000 francophones de la province sur les grands objectifs de l'ACFO.

"On s'était rendu compte qu'il y avait un besoin d'informations additionnelles sur les objectifs concrets à l'ACFO lors du congrès", a expliqué la présidente de l'association provinciale, Mme Gisele Richer.

Les trois points abordés vendredi et samedi dernier constituent les revendications des Franco-ontariens auprès du gouvernement Davis. Des personnes ressources ont exposé aux participants, à tour de rôle, le projet de loi cadre accordant un statut officiel au français en Ontario, la création d'un système scolaire homogène de langue française et la stratégie régionale adoptée dans Ottawa-Carleton pour obtenir l'implantation d'un conseil scolaire homogène.

Mme Richer a indiqué qu'il fallait considérer que les francophones de l'Ontario n'avaient pas tous suivi le même cheminement que leurs confrères d'Ottawa-Carleton et que les disparités régionales devaient être tenues en ligne de compte.

Pour la présidente de l'ACFO, il s'agit de persua-

der tous les Franco-ontariens d'entrer dans la lutte pour que leurs droits soient reconnus et d'entreprendre une action commune pour les obtenir. "Il faut que les appuis à la loi cadre et au système scolaire homogène viennent de tous les coins de la province."

Cette série de réunions visait également à préparer la rencontre demandée avec le premier ministre Bill Davis pour exposer le projet de l'ACFO sur le statut officiel du français et la requête pour obtenir un conseil scolaire homogène dans Ottawa-Carleton.

La semaine prochaine

l'exécutif provincial de l'Association se réunira à Toronto pour évaluer les résultats de ces trois réunions et élaborer l'action qui doit s'en suivre.

Les deux premières rencontres, rappelons-le, avaient amené les membres des associations régionales de l'Est et du Sud-Ouest ontarien à demander que l'ACFO provinciale embauche un animateur qui s'occuperait d'organiser les groupes militants pour la création du conseil scolaire homogène et de promouvoir le projet de loi cadre sur le français, langue officielle.



Sous les traits d'un iceberg

C'est sous les traits d'un iceberg que le cargo-citerne Imperial St-Clair a gagné le port de Thunder Bay hier après avoir traversé le lac Supérieur depuis le port de Sarnia. Il a fallu 45 heures au bâtiment pour effectuer le voyage alors que 33 heures suffisent en été. La traversée s'est déroulée sans anicroche, en dépit du verglas.

(Telephoto PC)

## Cosmos 954: la chasse aux débris se poursuit

EDMONTON (PC) — Une équipe de chercheurs a continué hier à ramasser des débris du satellite soviétique qui ont été découverts près de Snowdrift, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le lieutenant-colonel Bev Totman, de la base militaire de Namao, en Alberta, a déclaré que les fragments n'émettaient pas de radiations dangereuses.

Snowdrift se trouve à 175 kilomètres au sud-est de Yellowknife, qui est à environ 1.000 kilomètres au nord d'Edmonton.

Les débris doivent être ramenés à Namao, a précisé M. Totman, pour être analysés.

M. Totman a ajouté qu'on n'avait pas encore trouvé le réacteur nucléaire du Cosmos-954 qui s'est désintégré en territoire canadien le 24 janvier dernier.

Ce réacteur, s'il n'a pas complètement disparu, serait la partie la plus radioactive du satellite.

NATIONS UNIES, New York (AFP) — la question de garanties supplémentaires concernant le retour accidentel sur terre de satellites ou débris de satellites sera évoquée par le Canada, cette semaine, devant le Sous-comité scientifique et technique du Comité de l'ONU pour les utilisations pacifiques de l'espace, apprend-

on samedi de source canadienne.

Le Canada demanderait, apprend-on, que le gouvernement responsable d'un satellite en voie de désintégration—comme ce fut le cas pour le satellite soviétique dont les débris retombèrent fin janvier sur le nord-ouest canadien—rende publiques des informations sur les points de chute possibles de l'engin spatial.

Le Sous-comité devait ouvrir aujourd'hui sa quinzième session, qui doit être consacrée principalement aux questions relatives à la surveillance de la terre par satellite, à l'étude de la pollution au moyen de satellites et aux satellites à orbite géostationnaire.

## BERLITZ C'EST MIEUX!

Apprenez l'anglais, ou toutes autres langues, en petit groupe: LEÇONS PARTICULIÈRES, IMMERSION TOTALE

HÂTEZ-VOUS, TÉLÉPHONÉZ!  
350 rue SPARKS, suite 202  
tél: 232-5343

("BERLITZ" et "IMMERSION TOTALE" sont des marques déposées des écoles Berlitz Langues vivantes du Canada Ltée.)  
Services de Traduction et d'Interprétation.

MAGASINEZ MARDI DE 9H 30 A 6H P.M.

## CAPLAN'S

Vente!  
PULL-OVERS  
POUR ADOLESCENTES

Valant jusqu'à 16.98 **7.99**

Choix parmi des encolures marine, roulées ou drapées. Tricots unis et côtelés. Motifs de fantaisie et quelques-uns de teintes unies. En 100% acrylique dans les tailles P.M.F. pour 10 à 14X.

Deuxième étage



## CHEMISES DE NUIT POUR ADOLESCENTES

Rég. 11.98 **7.99**

Des chemises de nuit longues à manches longues. Garnies de dentelle. En acétate et nylon brosse blanc cassé. Tailles 10 à 14X.

Deuxième étage

## LES FOLLES DEPENSES CAPLAN'S

PLUS DE \$2000 D'ACHATS GRATUITS POUR 11 HEUREUX GAGNANTS!

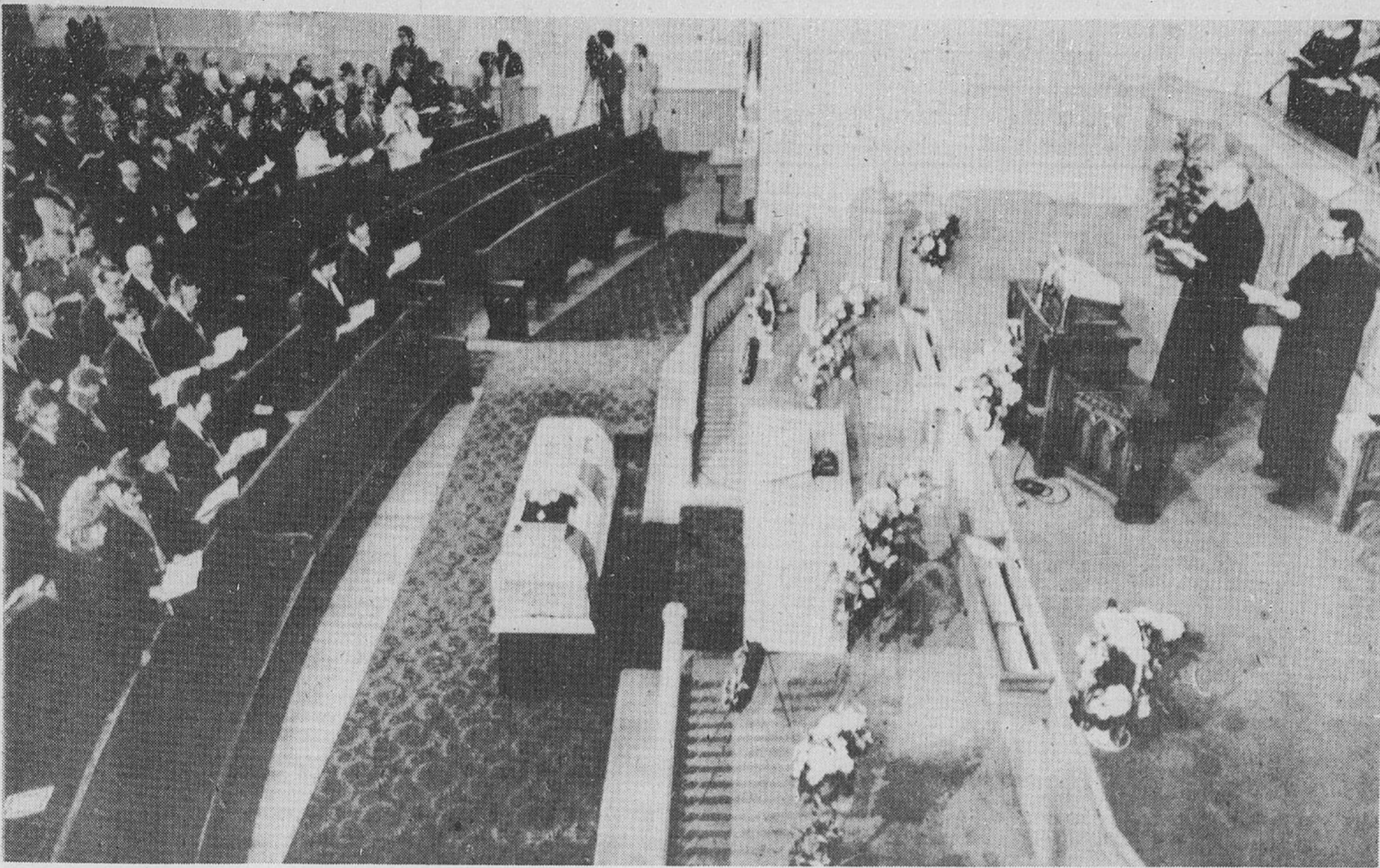
Aucun achat nécessaire. Remplissez un coupon de participation et déposez-le chez Caplan's. Le concours se termine le samedi 18 mars 1978. Il n'est cependant pas nécessaire que le gagnant soit présent lors du tirage qui aura lieu le lundi 20 mars. Les employés de Caplan's et leurs familles immédiates ne sont pas admissibles au concours. Un CHANCEUX recevra le grand prix—valeur de \$1.000 en certificats-cadeaux Caplan. Cinq autres gagnants se mériteront des prix valant \$100 et un gagnant hebdomadaire se méritera \$200 en certificats-cadeaux à la fin de chacune des cinq prochaines semaines... les gagnants pourront acheter à leur choix... par tout le magasin... pour le montant de leur prix... ce peut-être vous!

Decoupez ce coupon de participation et déposez-le chez Caplan

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....  
TELEPHONE.....

Les gagnants devront répondre à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve

Caplan... rue Rideau... 235-3381



**Services funèbres**

Les obsèques du Lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan, Georges Porteous, décédé lundi dernier d'une crise cardiaque, ont eu lieu samedi en l'église Unie de la

Troisième Avenue à Saskatoon. L'épouse et la famille du Lieutenant-gouverneur décédé occupent le premier banc, un peu à gauche du cercueil.

(Téléphoto PC)

**CONFIER LA PRÉPARATION DE VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔT À H & R BLOCK LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT.**

L'an dernier au Canada, près de 750.000 personnes ont confié la préparation de leur déclaration d'impôt aux spécialistes de H & R Block. Pas étonnant, puisque chez H & R Block, chaque client est accueilli avec courtoisie, chaque déclaration est préparée avec attention, puis vérifiée à deux reprises.

Alors cette année, choisissez les spécialistes de l'impôt... Rendez-vous chez H & R Block.

**H&R BLOCK POUR VOTRE IMPÔT**

<b>HULL</b>	<b>OTTAWA</b>
194 A St Joseph 777 5662	593 1/2 Bank 232-1168
56 Eddy	361 B Richmond
653 St-Joseph	209 Dalhousie
34 St Louis, Pie Gatineau	1327 B Wellington
380 Notre Dame, Gatineau	170 ch. Montréal, Vanier
3 Picardie, Touraine	<b>GALERIES AYLMER</b>
Ouverts: lun-ven 9h à 9h Samedi 9h à 5h	Les Galeries de Hull
<b>la Saie</b>	<b>Sears</b>
rue Rideau Bayshore St Laurent	St Laurent Carlingwood Les Galeries de Hull
<b>LaSalle TOWERS</b> CYRVILLE	<b>Canada Trust</b> 170 Laurier Ouest, Ottawa
<b>Heures d'ouverture des magasins</b>	
BUREAUX AUSSI: LUSKVILLE, BRYSON, MONT-LAURIER, MANIWAKI, MASSON, ST-ANDRÉ AVELLIN, HAWKESBURY	

**le carrefour**

- Ce soir: il y aura réunion du comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, à compter de 20h, au centre administratif, 225, rue St-Redempteur, à Hull.
- Ce soir: Cine-Club d'Ottawa projette les films "Paris vu par" de Claude Chabrol à 19h 30 et "Accatone" de Mauro Bolognini à 21h 30, en l'auditorium de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques, 395, rue Wellington, à Ottawa.
- Ce soir: une soirée d'information sur les méthodes naturelles sera présentée aux couples intéressés à mieux connaître leur fécondité, soit pour une recherche de grossesse ou comme moyen de régulation des naissances. Pour plus de renseignements, soit l'heure et l'endroit de la rencontre, veuillez téléphoner à Sérena-Outaouais à 749-6713.
- Ce soir: au Centre communautaire Jack Purcell, à 20h, il y aura rencontre du University Women's Club of Ottawa. La conférence portera sur "les droits de l'Homme au Canada" et le conférencier sera M. Ed Ryan.
- Ce soir: dans le cadre de la tournée "Les écrivains dans l'Outaouais", Louky Bersianik, l'auteur de "L'Eugéline" sera à la Bibliothèque municipale de St-Jovite, à 20h. Demain, elle sera à la Bibliothèque municipale d'Aylmer à compter, également, de 20h.
- Ce soir: le module des sciences de la santé de l'Université du Québec (CEUOQ) organise un séminaire sur la mort à compter de 21h, au local M-213, 335, boul. de la Cité des Jeunes, à Hull. Y seront abordés les thèmes suivants: les aspects psychologiques, social et chrétien de la mort, les soins aux mourants, la mort chez l'enfant et au troisième âge, l'euthanasie.
- Demain: il y aura assemblée mensuelle des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, à compter de 13h 30, en la salle des assemblées. Mme Edouard Lemieux présidera la rencontre.
- Demain: il y aura réunion conjointe de l'Animal Defense Ligue of Canada et de la Beauty Without Cruaity International, à 20h, en la salle Renaissance du Château Laurier, à Ottawa.
- Demain: l'Institut canadien du film projette les films "La règle du jeu" à 19h 30 et "Dr Pulper sows poppies" à 21h 30, en l'auditorium de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques, 395, rue Wellington, à Ottawa.
- Demain: le cadre de la consultation sur le livre vert des loisirs au Québec, il y aura rencontre publique, à compter de 19h 30, à l'hôtel de ville de l'île au Calumet.
- Demain: l'Association des femmes libérales d'Ottawa-Ouest, tiendra un thé de la St-Valentin, de 14h à 17h, à la résidence de M. Lloyd Francis, 1130, Castlehill Crescent, à Ottawa.
- Demain: il y aura clinique de sang à la résidence des internes de l'hôpital Général d'Ottawa, de 10h à midi et de 13h 30 à 16h.
- A noter: le Service des loisirs de Hull annonce que tous les jeunes, âgés d'au moins 17 ans, qui desirant un emploi d'été à leur service, doivent se présenter au 122, rue Berri, se procurer un formulaire de demande d'emploi et le retourner avant le 3 mars 1978.
- A noter: le Club Le Marquis Toastmaster international, organisme sans but lucratif, encourage et développe la communication et les qualités de chef de file de ses membres. Pour renseignements: 684-6286.
- A noter: une entente a été signée entre l'Association de Hull pour les déficients mentaux et la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) au sujet du cours "La sexualité chez les déficients". Ce cours s'adresse aux parents de déficients mentaux et il aura une durée de dix semaines, à raison de trois heures par semaine. Pour vous inscrire, communiquez avec l'Association de Hull pour déficients mentaux Inc. à 771-6219 avant le 15 février.
- A noter: la famille Laroche, du Manitoba, offrira un spectacle en l'auditorium de l'école secondaire LaSalle, 501, rue St-Patrick, à Ottawa, le 17 février prochain. C'est organisé conjointement par le Patro d'Ottawa et le Secrétariat d'Etat. Ce sera à 20h. Pour informations: 233-7733.
- A noter: les auxiliaires Montfort demandent des bénévoles. Toutes personnes intéressées à donner quelques heures par semaine sont priées de communiquer avec Mme Jacqueline Ouimet à 741-6536 ou de laisser le nom et l'adresse, le numéro de téléphone au 746-4621 poste 246.
- A noter: les anciennes du pensionnat Notre-Dame de Lourdes de Sturgeon Falls sont invitées à participer à une journée de l'Amicale, le 7 mai prochain. Prière de faire parvenir nom et adresse à l'Amicale Notre-Dame de Lourdes, a-s Madeleine Vachon, C.P. 1175, Sturgeon Falls, Ontario, P0H 2G0 (avant le 26 février).
- A noter: l'Association France Canada lance un concours pour les jeunes de 18 à 25 ans. Éligibilité: ceux-ci doivent ou devront être membres de l'association locale d'Ottawa-Hull. Épreuve: concours d'expression orale et écrite. Sujet: sera communiqué à ceux qui s'inscriront avant le 18 février. Prix: un séjour en France toutes dépenses payées (et autres prix). Inscription: écrire à Jean Durrocher, 400, rue Slater, appartement 1212, Ottawa. Pour renseignements: Association France-Canada, C.P. 2656, bureau D, Ottawa K1P 5W7.
- A noter: le Centre d'aide aux victimes de viol de Hull a un urgent besoin de bénévoles. Les personnes intéressées recevront une formation de 16 heures. Aucune formation professionnelle n'est nécessaire. Les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans. Communiquer avec Lorraine Brisson à 770-6900 ou avec le Centre d'aide aux victimes du viol d'Ottawa à 238-6667.

**AUBAINE MI-HIVER TEXACO**



**MISE AU POINT GARANTIE EN 15 VÉRIFICATIONS!**

1. Système d'allumage — vérification et analyse des défauts
2. Compression — vérification cylindre par cylindre
3. Batterie — vérification, remplissage d'appoint, nettoyage des bornes, inspection des câbles et des brides de fixation
4. Bougies — pose de nouvelles bougies de type courant (supplément pour les bougies antiparasites)
5. Vis platinées et condensateur — pose de nouvelles vis et d'un nouveau condensateur
6. Distributeur — vérification et nettoyage du chapeau ainsi que du rotor
7. Câblage — vérification des câbles de haute tension, de la bobine d'allumage et du circuit primaire
8. Réglage — vérification et mise au point de l'angle de saturation ainsi que de la synchronisation de l'allumage
9. Soupape VPC (ventilation positive du carter) — vérification complète
10. Volet du réchauffeur — vérification et lubrification
11. Carburateur — vérification, réglage du mélange au ralenti et de l'étrangleur automatique
12. Système d'alimentation — vérification de la pompe et du filtre à essence
13. Filtre à air — vérification de l'élément de filtrage
14. Système de refroidissement — vérification de toutes les courroies, de tous les boyaux, du bouchon du radiateur et de l'antigel
15. Système d'allumage — vérification finale et réglage

La mise au point complète est garantie pour 90 jours ou 4 000 milles. On ne peut profiter de l'offre que chez les détaillants Texaco participants où est affichée l'enseigne de la Mise au point en 15 vérifications. Les prix annoncés s'appliquent à la plupart des voitures de tourisme.



À CETTE ENSEIGNE JUSQU'AU 11 MARS 1978

**36.95**  
VOITURES 4 CYL.

**42.95**  
VOITURES 6 CYL.

**48.95**  
VOITURES 8 CYL.



**SUIVEZ LA VOIE DE TEXACO. ÇA VAUT L'DÉTOUR!**

# Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

## L'enfer des bonnes intentions

A l'occasion d'une grève, comme celle du transport scolaire, les parties en cause ne mesurent pas seulement leurs offres et leurs demandes mais également et parfois surtout, les conséquences de celles-ci et leurs effets d'entraînement. On se retrouve alors devant un phénomène qui n'a pas toujours que des raisons avouées qui souvent en a autant d'inconnues que de connues. Dans ces circonstances, les parties se mènent une lutte stratégique dont les otages, conscients ou innocents, sont ceux qui se retrouvent, jour après jour, sur une ligne de piquetage.

Aussi la grève ne peut-elle plus être considérée comme un phénomène simple comme au temps où les slogans des grévistes réclamaient: "un peu de pain pour manger avec l'eau que tous partageaient". C'est souvent pour cela que, malgré des pétitions d'appui ou des guerres de dénominations, certaines grèves perdurent jusqu'à étouffer ceux qui la mènent. C'est également en vertu de cet engrenage que de simples prises de position ne peuvent prétendre régler la question ou même permettre de dormir la conscience en paix.

Pourtant, la semaine dernière à l'occasion d'un colloque sur la pauvreté, les commentaires de Mgr Proulx ont trouvé écho dans une prise de position inconditionnelle mais également impersonnelle et inutile, en faveur des grévistes de la CTCRO. Certes pas de mauvaise foi, mais peut-être par surcroît d'enthousiasme, les participants ont vraisemblablement oublié que derrière cette fameuse grève (qui laisse des travailleurs sans salaire et des enfants sans moyen de transport), se retrouvent

des intérêts et des conditions qu'il est plus important de solutionner.

Sans doute vexé, le président de la CTCRO a répondu en prétendant que Mgr Proulx devrait s'informer avant de parler et qu'il aimerait bien entendre les solutions, lui qui les cherche depuis longtemps. L'ironie a ainsi voulu que deux camps apparemment adverses se retrouvent dans la même question et que les participants au colloque se retrouvent au point de départ.

En effet, dans une perspective de justice et de charité chrétienne, Mgr Proulx a bien parlé de solutions à inventer, de réflexion à poursuivre et d'actions à entreprendre. Il a aussi invité son auditoire à ne pas se ménager et à risquer, quitte à se tromper, d'intercéder en faveur des plus démunis. Son but le plus apparent était de favoriser un rétrécissement de l'écart grandissant entre les biens nantis (du pouvoir et de la fortune) et les plus démunis.

Au bout d'une semaine, de quelles solutions a-t-on accouché et par quels sentiers s'est promenée la réflexion qui devaient les porter? Jusqu'à information contraire, tout est au point mort du côté de la CTCRO et les participants au colloque ne nous ont pas fourni d'exemples de contrat de travail conforme à tous les impondérables et à toutes les exigences des grévistes du transport scolaire.

Ce n'est pas avec des prises de position semblables, seraient-elles avancées par des sympathisants à la cause syndicale, qu'on résoudra le phénomène de la pauvreté et de l'appauvrissement grandissant des masses. Il faut plus...

Johannes MARTIN GOBDOU

## Un jeu de fous!

Il y avait exactement trois ans jour pour jour, hier, qu'un arrêté-en-conseil instituait le Comité d'action sur les Services de santé en langue française, en Ontario. Ce comité, on s'en souvient, était présidé par le Dr Jacques Dubois, et comprenait des personnes aussi compétentes que soeur Gilberte Paquette, s.c.o., directrice générale de l'Hôpital général d'Ottawa.

Après une étude exhaustive qui l'a amené dans tous les coins de la province, le comité présentait au ministre de la Santé, en novembre 1976, son important rapport et les 132 recommandations qu'il contenait.

Au début de janvier 1978, le ministre de la Santé donnait enfin suite à une recommandation du rapport, à savoir que le ministère de la Santé nomme immédiatement un Directeur des Programmes de Langue française, de langue, de culture et de formation franco-ontariennes, qui serait attaché au bureau du sous-ministre.

Vendredi dernier, le 10 février, le nouveau coordonnateur Ronald Leblanc déclarait en conférence de presse qu'il fallait maintenant vérifier (sic) l'exactitude des affirmations contenues dans ce rapport et évaluer les recommandations et les besoins. A l'automne, M. Leblanc fera un rapport au Cabinet. On ne sait pas encore qui en vérifiera l'exactitude, ni qui sera chargé de faire un rapport sur celui de M. Leblanc.

La population franco-ontarienne a accueilli avec joie la nomination du nouveau coordonnateur des services de santé en langue française et elle attend beaucoup de sa compétence et de sa compréhension des besoins réels qui ont été étalés en long et en large dans le rapport Dubois. Mais elle ne sera pas complice du jeu de fous qu'une bureaucratie morbide veut lui imposer.

Trois ans pour se rendre compte que les Franco-ontariens sont mal servis par le ministère de la Santé, c'est plus que suffisant!

Guy LACOMBE

## Lettre ouverte à William Davis

*Cher Monsieur Davis, Depuis que vous avez écrit à la présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario, le 15 décembre dernier, pour l'informer qu'elle était "hors d'ordre" en demandant de rendre le français officiel en Ontario, et que le gouvernement (notre gouvernement) n'avait pas l'intention, "en ce moment, de prendre la moindre mesure visant à faire du français une langue officielle dans la province", avez-vous remarqué qu'ici et là dans la province, de fortes voix se sont élevées pour dénoncer votre décision?*

*Il est possible que vous ayez aussi reçu des messages de félicitations pour avoir pris la position "courageuse" de défendre la tradition orangiste et "Tory" de cette province, mais je parie que les dénominations ont été plus nombreuses, en commençant par celles des partis d'opposition à la Législature qui vous auraient volontiers accordé leur total appui si vous aviez eu la "faiblesse" de prêter une oreille favorable à la demande de l'ACFO.*

*Mais il y a aussi les députés fédéraux qui vous ont regardé avec de gros yeux et vous ont dit de gros mots; pas juste des francophones comme Jean-Robert Gauthier et Marc Lalonde, mais même le député de St. Paul's, Ont., John Roberts, notre secrétaire d'Etat.*

*Comme si ce n'était pas assez, voici que le Commissaire aux langues officielles, Max Yalden, a déclaré cette semaine que le gouvernement que vous dirigez devrait reconnaître le français comme langue officielle dans la province. Serait-ce que vous avez pris une mauvaise décision ou que tout ce beau monde ne vous comprend pas?*

*Heureusement qu'il y a la presse... Mais non, M. Davis, il n'y a même pas la presse. Le Toronto Star, le Montreal Gazette, le Globe and Mail, et le Citizen d'Ottawa, pour ne nommer que ces quatre quotidiens anglais, vous ont ouvertement blâmé. Ils ont dit que votre geste était honteux, insultant, que vous étiez paternaliste, que vous traitiez les Franco-Ontariens comme des*

*citoyens de deuxième classe, et des tas d'autres méchancetés semblables. Ça fait beaucoup de monde qui ont tort contre vous seul qui avez raison...*

*Vous dites que si le français était déclaré langue officielle en Ontario, ce ne serait là qu'un geste symbolique. Peut-être que oui, peut-être que non, dépendant du sérieux du gouvernement qui passerait une telle législation. Les Franco-Ontariens savent bien, eux aussi, qu'il s'agit surtout d'un symbole et que le plus important est d'offrir des services en français. Mais, voyez-vous, ils y tiennent au symbole, c'est pour ça qu'ils le demandent. Ils y tiennent parce qu'il serait une indication non équivoque que le gouvernement est sérieux quand il parle de fait français dans cette province. Ils y tiennent aussi parce que ce serait une indication que l'ère du compte-goutte est terminée et que le gouvernement est déterminé à agir avec équité et logique à l'endroit du demi-million de Franco-Ontariens.*

*Vous ne voulez pas répéter les erreurs du gouvernement fédéral, M. Davis? Grand bien vous en fasse! Personne ne vous a demandé de copier les programmes du fédéral. Vous êtes même dans l'heureuse situation où vous pouvez profiter de l'expérience d'autrui pour vous assurer de meilleures chances de succès. Non seulement de l'expérience fédérale d'ailleurs, mais également celle du Nouveau-Brunswick.*

*Vous voulez vraiment l'unité du Canada, M. le Premier ministre? Vous voulez vraiment que les Canadiens fassent preuve d'une plus grande ouverture d'esprit? Vous voulez vraiment l'égalité entre les francophones et les anglophones de ce pays? Alors vous êtes dans la situation la plus désirable qui se puisse imaginer pour prouver la sincérité de vos propos. Donnez au français le statut de langue officielle en Ontario. Ça vaudra beaucoup mieux que vos visites au Carnaval de Québec!*

Guy LACOMBE



## Les lecteurs nous écrivent

### Les complices contemporains de Lord Durham

Très Honorable  
Pierre-Elliott Trudeau  
Premier Ministre du Canada  
Chambre des Communes,  
Ottawa, Ontario

Monsieur le Premier Ministre,

J'ai été le témoin hier d'une cérémonie très émouvante: celle de la prestation de serment de 69 nouveaux citoyens canadiens, et de la remise par un juge de la Cour de Citoyenneté de Regina, des certificats de citoyenneté à ces nouveaux citoyens.

Le juge déclara qu'il s'agissait du groupe le plus important de nouveaux citoyens auprès duquel il avait eu à officier à Regina; il précisa même que ces 69 nouveaux citoyens provenaient de 29 pays différents.

Pour plusieurs d'entre eux, cette cérémonie signifiait un pacte avec la liberté, dont leur pays d'origine ne leur offrait plus la garantie; pour d'autres, il s'agissait d'un libre choix envers un pays qui est encore pour plusieurs un symbole de bonheur, de prospérité, de respect des droits de chacun.

Tout ceci ne m'a pas empêché de revenir très songeur de cette cérémonie. Je me suis rappelé le jour où moi-même, en 1962, devant un juge de la citoyenneté, pourtant francophone, à Saint-Boniface au Manitoba, j'avais dû insister pour discuter de ma demande en français, et pour prêter le serment d'allégeance en français.

Dans le cas de ma femme, qui devenait canadienne elle aussi à cette cérémonie du 30 janvier 1978, à Regina, les choses n'avaient guère changé.

Lorsque j'étais allé prendre pour elle un formulaire de demande de citoyenneté, il y a environ un an, personne ne parlait français au bureau de la Citoyenneté à Regina. Je m'en étais plaint au Commissaire aux Langues officielles; on m'avait répondu qu'un employé du bureau de la Citoyenneté de Regina suivait des cours de français et qu'il pourrait donc assurer à l'avenir un service bilingue. Ce qui fut fait, effectivement, et cet employé parle maintenant un français très convenable, et sans se faire prier. Très bien!

Les choses se corsèrent toutefois un peu lorsque ma femme dut comparaître devant le juge pour l'examen d'usage. Très aimable, le juge ne manqua pas de lui poser bientôt la question traditionnelle: "Parlez-vous anglais?" Oui, bien sûr, répondit-elle (elle le parle d'ailleurs fort bien, ayant fait ses études d'infirmière en anglais, au Manitoba); la conversation informelle qui avait précédé la partie officielle de la rencontre aurait d'ailleurs dû suffire pour en convaincre le représentant de la justice! Mais la question n'était pas là.

Ma femme indiqua au juge son désir d'être interrogée en français, comme c'était son droit et son attitude logique, en tant que francophone. Ceci parut contrarier le juge qui toutefois, après ma propre intervention dans la conversation, fit contre mauvaise fortune,

bon cœur.

Le juge m'invita alors à agir comme interprète, mais je déclinai l'invitation en soulignant le fait qu'un employé de son bureau était maintenant bilingue, et qu'il serait donc normal de recourir à ses services. Ce qui fut fait.

Lorsque, en décembre dernier, l'avis de convocation à la cérémonie du 30 janvier parvint à ma femme (c'est un imprimé bilingue) il était rempli en anglais. Et, comme si le greffier (qui est une femme) ne savait pas encore que ma femme désirait user de son droit au français, il lui demanda si elle désirait prêter serment en anglais ou en français.

Ma femme fut d'ailleurs la seule à prêter le serment d'allégeance en français, et à l'aide du texte officiel que le juge lui mit sous les yeux. (Habituellement, le juge prononce lui-même les paroles du serment en demandant aux intéressés de répéter après lui.)

Mais ce qui me décut profondément au cours de cette cérémonie, par ailleurs très émouvante, ce fut bien que, à part le serment prononcé par ma femme, pas le moindre mot de français ne fut prononcé, ni par le greffier, ni par le juge. Ils ne firent non plus absolument aucune allusion au caractère bilingue du Canada, et donc aux droits de la langue française en ce pays. Et je me suis permis la pensée

(probablement raciste) de me demander ce que le mot "civisme" pouvait bien signifier pour un juge de la Citoyenneté qui laisse les nouveaux citoyens dont il reçoit le serment, dans une ignorance aussi manifeste des droits officiels et historiques du français au Canada.

Je me suis aussi demandé, Monsieur le Premier Ministre, jusqu'à quel point les autorités responsables sont conscientes de leurs gestes, lorsqu'elles nomment des juges de la Citoyenneté ne connaissant pas les deux langues officielles du pays. Je me suis enfin demandé jusqu'à quel point le gouvernement fédéral n'a pas réservé aux complices d'aujourd'hui de Lord Durham, les emplois "cadres" qui pourront le mieux poursuivre et achever le génocide culturel des Canadiens français.

Permettez-moi, Monsieur le Premier Ministre, de vous laisser méditer ces quelques réflexions d'un Néo-Canadien de langue française, qui voudrait bien continuer à croire au Canada comme à un beau et grand pays que les chefs politiques du pays veulent préserver et unir, plutôt que détruire.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de mes salutations les plus distinguées.

René ROTTIERS,  
Regina, Sask.

### Réunir le génie français et québécois...

Shawinigan,

Le 24 janvier 1978

En 1886 était inaugurée dans le port de New York la gigantesque (46 mètres de hauteur) Statue de la Liberté, don de la France aux Etats-Unis pour marquer ses liens d'amitié avec ce nouvel Etat démocratique. Pourquoi un siècle plus tard, la "tour-mât" du Stade Olympique, don éventuel de la France au Québec, ne serait-elle pas inaugurée à Montréal pour marquer la reconnaissance de la France à l'instauration officielle d'un nouvel Etat français?

Les Français sont capables de cette aide audacieuse qui scellerait dans le béton une fois pour toutes, nos liens

de fraternité retrouvés et qui serait un symbole tangible actuel et futur de la reconnaissance et de l'attachement de la France pour l'un des rameaux des plus prometteurs sortis de son sein. Les Québécois peuvent-ils encore espérer que ce rêve se réalise pour le jour où ils auront décidé de leur destin. Ainsi chaque génération de Québécois en se rappelant sa propre devise et en regardant cette "tour-mât", fruit de l'audace et du génie français et québécois réunis, pourra-t-elle s'écrier fièrement en reconnaissance à la France "Je me souviens".

Clément Benoit, Prof.,  
Shawinigan-Sud, Que.

## LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913  
Editeur et directeur général  
Jean-Robert Belanger

Editorialiste en chef  
Pierre Tremblay

Directeur de l'information  
Jean-Guy Bruneau

Tresorier: Gaetan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375 de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7. Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT Edition quotidienne livrée à domicile par porteur \$44 par année, 6 mois \$22, trois mois \$11; un mois \$3,75 une semaine \$0,85. Tarif de l'abonnement servi par la poste \$60 par année, six mois \$30,00, trois mois \$15,00, un mois \$5,00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

# les coulisses de l'actualité

## Cosmos 954: notre technologie nous retombera-t-elle un jour sur la tête?

Par JONATHAN SHARP

TORONTO (Reuter) — Le 24 janvier dernier, un satellite militaire soviétique équipé d'un générateur nucléaire — Cosmos 954 — effectuait un retour précipité vers la terre. Ses constructeurs soviétiques étaient bien incapables de prédire où il allait atterrir, encore moins de l'arrêter dans sa course.

L'idée que l'humanité puisse un jour ou l'autre voir rebondir sur elle accidentellement, et de façon désastreuse, les produits de sa propre technologie n'est pas nouvelle. La chute de Cosmos 954 n'en est pas moins un sévère avertissement.

En l'occurrence, l'humanité s'est tirée d'affaire. Le satellite soviétique s'est désintégré dans l'atmosphère en une série de boules de feu qui se sont écrasées dans une région heureusement très peu habitée du nord-ouest canadien.

Les choses auraient pu évoluer très différemment si le satellite (un engin de cinq tonnes) avait effectué un tour de plus. Selon les scientifiques américains, cités par la revue Time, il aurait très bien pu se faire que Cosmos retombe alors dans les environs de New York à l'heure où les habitants partent à leur travail.

### Déclarations erronées

Le hasard a cependant bien agi. Les espaces enneigés des Territoires du Nord-Ouest, où se sont éparpillés les restes du satellite, ont fourni un terrain d'essai relativement sûr

pour les techniques de l'homme sur la façon de récupérer ses propres débris atomiques.

Mais ces techniques, manifestement, sont loin d'être au point. La vaste opération montée par les Américains et les Canadiens pour localiser, isoler puis neutraliser les débris radioactifs ne manquant pas d'impressionner, mais elle a été lente.

Elle n'a pas été dénuée, non plus, d'une série presque comique de déclarations erronées, de fausses alarmes et d'assurances tout aussi inexactes par les responsables de l'opération.

L'ironie la plus grande, toutefois, c'est que la partie jusqu'ici la plus volumineuse des débris récupérés ne l'a pas été par les appareils ultra-perfectionnés que l'on avait envoyé sur place, mais par deux jeunes américains qui parcouraient la région en traîneau à chiens.

En fait, tout avait commencé avant même que le monde en général eût appris l'existence de Cosmos 954.

### NORAD

Les experts américains du NORAD à Colorado Springs qui, eux, ne quittent pas des yeux les quatre milliers d'engin de fabrication humaine qui tournent autour de la terre, avaient compris que le satellite soviétique était en difficulté et qu'il allait sortir de son orbite.

Les autorités américaines avaient fait part de leur inquiétude à l'Union soviétique et

informé les gouvernements alliés. On n'en avait cependant rien dit dans le public sous le prétexte qu'il n'était pas du tout opportun d'alerter l'opinion alors que l'engin se désintégrerait probablement sans causer le moins de risque avant d'atteindre la terre.

"La coopération entre les super-puissances et la sympathie à l'égard de l'une d'elles ayant des ennemis était presque touchante", a fait remarquer la revue Macleans, ajoutant: "Mais il y avait une curieuse absence d'inquiétude pour des victimes éventuelles..."

### M. Danson

Quand la chute de Cosmos 954 fut finalement annoncée le ministre canadien de la Défense, M. Barney Danson, déclara au cours d'une conférence de presse que les chances étaient à "98 pour cent ou plus" que le satellite se désintégrerait complètement en pénétrant dans l'atmosphère.

Des déclarations tout aussi rassurantes furent faites à Washington par le Conseiller de la sécurité nationale, M. Zbigniew Brzezinski. Les Soviétiques leur firent écho.

Mais bien que la menace fut considérée comme très éloignée, toutes les dispositions avaient été prises. Des avions chargés d'instruments de détection survolèrent une région de la grandeur de la Suisse.

Le premier indice d'un "point chaud" de radiations fut révélé le 1er février. Il provenait d'un engin de fabrication humaine et, par conséquent, probablement du satellite.

Le lendemain, M. Danson parlait de radiations extrêmement dangereuses, sans doute de la pile atomique du satellite.

Le surlendemain, cependant, le propre chef d'état-major de la défense, l'amiral Robert Falls, indiquait que la lecture des radiations était due à erreur technique.

### Démentie

Déclaration à son tour démentie par les experts américains et canadiens qui s'étaient réunis à Edmonton, Alberta où était le quartier général de l'opération. Les instruments étaient peut-être un peu dérégés mais il y avait positivement quelque part un engin de fabrication humaine et probablement dangereux.

Finalement, ce sont deux Américains en expédition hivernale qui eurent la première rencontre physique avec les débris du satellite. Ils crurent d'abord qu'ils avaient à faire à l'épave d'un avion.

En apprenant qu'un satellite s'était écrasé dans la région, ils firent part de leur découverte par un message radio.

Les deux hommes et quatre de leurs compagnons furent rapidement évacués de leur camp.

Aucun d'eux, y compris Michael Mobley qui avait touché les débris avec sa main gantée, n'avait été atteint par la radioactivité.

Les tests révélèrent que les débris qu'ils avaient trouvés n'étaient que légèrement ra-

dioactifs et qu'ils ne faisaient pas partie du noyau d'uranium du générateur nucléaire.

### Conséquences dramatiques

Ce n'est qu'au neuvième jour de l'opération qu'un fragment véritablement dangereux du satellite — un morceau de métal de 25 centimètres — fut découvert.

Il émettait des radiations capables de tuer la personne qui l'aurait gardé avec elle pendant plusieurs heures.

Il se trouvait, heureusement, dans une région où personne ne risquait de l'emporter avec lui. Ce morceau de métal n'en a pas moins évoqué les conséquences dramatiques qui pourraient se produire si ce genre d'objets s'éparpillait sur des zones urbaines.

Le premier ministre canadien, M. Pierre Trudeau, s'est montré assez fataliste à ce sujet. Comme on lui demandait au cours d'une conférence de presse comment il se faisait qu'il n'était pas plus indigné du fait qu'un objet étranger et virtuellement dangereux fusse tombé sur son pays, il a répondu que la possibilité de telles chutes — ce qu'il a appelé les "déchets" du ciel — était un fait de la vie qu'il fallait bien accepter.

Ce sont peut-être les navettes spatiales américaines, lorsqu'elles entreront en action dans les années quatre-vingt, qui apporteront la réponse à ce problème en allant récupérer dans le ciel ces dangereux déchets, avant qu'ils ne retombent sur les têtes de leurs créateurs.

## Pologne: une situation politique et sociale plus détendue en 78

par Michel Tourguy

VARSOVIE (AFP) — Malgré toutes les difficultés économiques et notamment celles de l'approvisionnement du marché intérieur, la Pologne peut aborder l'année nouvelle dans un climat politique et social, sensiblement plus favorable qu'il ne l'était en 1976 ou 1977.

C'est donc avec un bilan circonspect, mais non pessimiste, que M. Edward Gierk s'est présenté, récemment, devant les 1.800 délégués de la deuxième conférence nationale du Parti ouvrier unifié polonais (POUP) pour leur faire un rapport sur sa gestion depuis le dernier congrès du Parti (1975).

Le premier secrétaire du Parti avait dû, en 1976 et une grande partie de l'année suivante, panser les plaies ouvertes par les manifestations ouvrières de Radom et d'Urus, lutter avec patience pour ramener la paix et la confiance dans les esprits, libérer les personnes arrêtées en liaison avec ces événements, temporiser avec les mouvements contestataires que ceux-ci avaient engendrés, renouer le dialogue avec la base ouvrière et enfin tendre la main à l'Eglise pour s'en faire une alliée dans les campagnes.

Pour que cette rémission sociale, durement acquise et quelque peu discutée au sein même de la direction du Parti, ne soit pas d'ores et déjà remise en question, M. Gierk a tenu, dans son rapport à la conférence, à tranquilliser les esprits en ce qui concerne sa politique des salaires et des prix. Il a réaffirmé que la progression réelle du pouvoir d'achat des travailleurs serait assurée quoi qu'il arrive et, gardant en mémoire l'origine des incidents de 1976, il a promis que tout relèvement éventuel des prix des produits alimentaires de base serait "graduel" et n'interviendrait qu'au "fur et à mesure que les mesures prises en faveur de l'agriculture porteraient leurs fruits".

C'était évidemment reporter cette augmentation des prix, sinon aux calendes grecques, du moins à une date très ultérieure. M. Piotr Jaroszewicz, le chef du gouvernement, avait d'ailleurs précisé, de son côté, devant les délégués, que la Pologne était dans l'obligation d'importer au cours des années 1977-78 près de 15 millions de tonnes de céréales et de fourrages, "le plus grand effort jamais consenti par le pays pour nourrir la population", et qu'il ne pouvait promettre pour autant ni la fin de la pénurie de la viande, ni même "une amélioration sensible" de l'approvisionnement du marché en autres produits alimentaires.

Il est difficile de procéder à un relèvement des prix des produits alimentaires en période de pénurie. On comprend donc la décision de M. Gierk de temporiser, bien qu'en économie saine ces prix auraient dû être relevés depuis longtemps. Reste à savoir jusqu'à quand il pourra remettre à plus



M. Edward Gierk et le président Jimmy Carter lors de la visite de ce dernier en Pologne, en décembre dernier.

tard une opération douloureuse certes, mais inévitable.

En succédant à M. Gomulka, en 1970, et pour liquider le lourd héritage laissé par celui-ci, héritage caractérisé principalement par un ralentissement catastrophique de l'expansion économique, M. Edward Gierk avait fait trois promesses au pays: relancer les investissements, effectuer une ouverture du commerce extérieur polonais vers l'Occident et, en corollaire, favoriser les circonstances permettant une amélioration sensible des conditions de vie de la population.

Les deux premiers objectifs, à l'évidence, ont été atteints. La Pologne a importé de l'Ouest des biens d'équipement sans compter et se trouve même être le pays socialiste le plus endetté: 11 milliards de dollars. Il faut donc exporter vers l'Ouest pour pouvoir payer. Exporter malgré la conjoncture économique mondiale devenue entre-temps des plus défavorables.

Analysant la complexe partie d'échecs jouée par lui, M. Gierk peut noter à son avantage que l'Occident a un double intérêt à le voir réussir: économiquement, pour que la Pologne puisse rembourser ses dettes, politiquement, pour que la Pologne puisse conserver à son régime son caractère national au lieu d'être réduite à se détourner, définitivement peut-être, vers l'Est.

Pour des raisons économiques et politiques, donc, la coexistence pacifique et la détente n'ont pas de défenseur plus acharné que M. Gierk qui, pour les défendre, a multiplié, au cours de ces deux dernières années, ses rencontres avec les dirigeants de l'Ouest, se rendant à

Washington, Londres, Paris, Bruxelles, Bonn et Rome et recevant à Varsovie le président Giscard d'Estaing, le roi des Belges, le chancelier Schmidt et enfin, pour clôturer l'année 1977, le président Jimmy Carter.

Cette dernière visite, bien que la moins lucrative n'en a pas moins été la plus spectaculaire. Elle n'a rapporté, certes, qu'un complément de 200 millions de dollars pour l'achat de céréales et de fourrages qui viennent d'ailleurs s'ajouter aux 300 millions déjà accordés. Cependant, sur le plan politique, elle revêt une signification particulière.

En ne visitant que la Pologne, à l'exclusion de tout autre pays du camp socialiste, le président Carter reconnaissait l'importance de celle-ci et renforçait son influence en même temps que son prestige. Il la confirmait d'autre part, dans son rôle de "trait d'union" entre l'Est et l'Ouest.

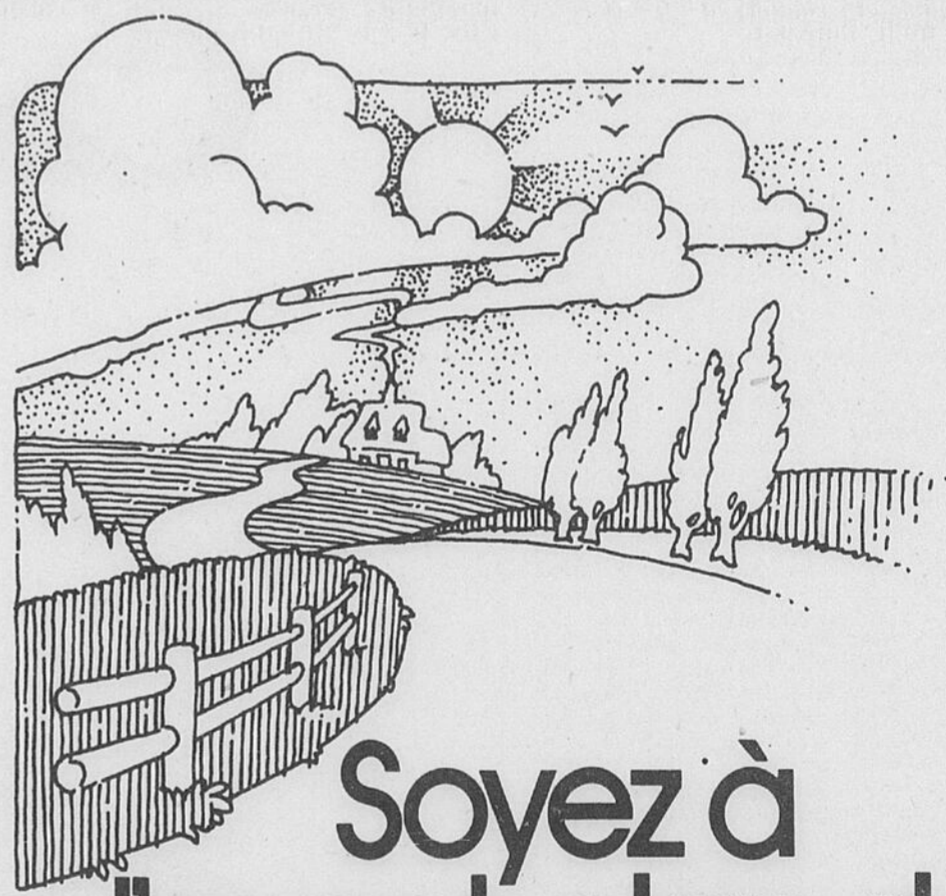
Durant son passage à Varsovie, le président Carter a d'ailleurs expressément confirmé cette signification de sa visite. Il a d'autre part décerné un satisfecit à la Pologne pour la liberté religieuse qui y règne et pour son respect des droits de l'homme et du citoyen ce qui ne manquera pas de servir M. Gierk sur le plan intérieur en affaiblissant notamment, ne fut-ce que quelque peu, la portée des critiques formulées par les "dissidents".

Au cours de la conférence du Parti, dix jours plus tard, M. Gierk a donc pu plus librement parler des "bonnes relations" établies avec l'Eglise et lancer un appel à "l'unité de la nation" y incluant tous les catholiques et tous les

hommes de bonne volonté, quelle que soit leur coloration politique, pour peu qu'ils souhaitent oeuvrer à la prospérité et à l'élevation du niveau de vie de la population.

Les délégués à la conférence, c'est-à-dire les activistes du Parti ont été mobilisés et renvoyés dans leurs provinces respectives avec pour mission de promouvoir la pro-

duction. De leur enthousiasme, de leur ténacité et de leur habileté dépend désormais le sort de la politique choisie par M. Gierk. Leur responsabilité est lourde.



## Soyez à l'avant-plan de votre retraite!

Vous avez sûrement votre petite idée sur ce que sera votre retraite et comment elle se déroulera. Mais avez-vous prévu les moyens qu'il faut? Assurez-vous des jours heureux grâce au Plan d'épargne-retraite. De plus, vous profiterez de dégrèvements fiscaux tout en épargnant.

Vous pouvez y verser jusqu'à 20% de votre revenu gagné jusqu'à concurrence de \$3,500 par année ou de \$5,500 si vous ne participez pas déjà au plan d'épargne-retraite de votre employeur. Vous pouvez souscrire à l'un ou à un ensemble de ces trois programmes:

1. **Les dépôts RER** de la Banque Royale vous permettent de retirer des intérêts plus élevés que ceux obtenus d'un dépôt d'épargne ordinaire.

2. **Fonds à revenu**: Par ce choix, vos contributions servent à l'achat d'obligations à rendement élevé, d'instruments de dépôt et d'hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale sur l'habitation. Géré par des experts, ce fonds a pour but d'augmenter vos revenus tout en cherchant la protection du capital investi ainsi qu'une plus-value modérée.

3. **Fonds composés d'actions**: Ces fonds se destinent à assurer la plus-value à long terme du capital ainsi qu'un revenu raisonnable. Vos contributions sont investies par des experts dans un portefeuille qui se compose principalement d'actions ordinaires canadiennes.

Le directeur de votre succursale saura vous aider à planifier solidement votre épargne. Prenez rendez-vous avec lui dès aujourd'hui. Veuillez noter que le 1er mars est la date limite d'inscription pour fin d'exemptions fiscales seulement.

Posez un geste bien fondé, épargnez grâce au Plan d'épargne-retraite.



**BANQUE ROYALE**

De mieux en mieux dans vos affaires.

# nouvelles internationales

Les déclarations de Vance

## Begin accuse les Etats-Unis de prendre parti contre Israël



Menahem Begin

Cyrus Vance

**M. Begin**

Le président du Conseil israélien, M. Menahem Begin a accusé dimanche les Etats-Unis de prendre position contre Israël alors que le bruit court que les relations israélo-américaines n'ont jamais été aussi tendues.

Le visage légèrement tendu, M. Begin a lu un texte adopté à l'unanimité par le gouvernement qui dénonce en termes sévères la position de Washington.

"Le gouvernement israélien exprime des regrets et proteste à la suite des propos de M. Cyrus Vance, secrétaire d'Etat américain", a déclaré M. Begin, en donnant lecture d'une résolution faisant allusion à la condamnation par les Etats-Unis de l'implantation de nouvelles colonies dans les territoires occupés.

Les propos de M. Vance "sont en contradiction totale" avec le soutien apporté par le président Carter aux propositions de paix israéliennes, a affirmé M. Begin. "Le gouvernement israélien s'en tient à son opinion, aux termes de laquelle le programme de colonies israéliennes est parfaitement conforme au droit international".

**Suspension**

En dépit des termes énergiques du communiqué de M. Begin, le ministre de la Défense a ordonné la suspension de tous les projets de développement dans le Sinaï, a annoncé dimanche la radio israélienne.

Le gouvernement militaire responsable des territoires occupés depuis 1967 a reçu des instructions en ce sens de M. Ezer Weizman, a

**précisé la radio israélienne.**

Ce ne sont pas les travaux dans le saillant de Rafiah, au nord-est du Sinaï, qui ont été stoppés, mais aussi des entreprises de déblaiement, plus au sud, dans le cadre de la prospection pétrolière.

Il y a quelques semaines, le gouvernement israélien avait ordonné l'exécution d'un projet à grande échelle de développement agricole dans les environs des 13 colonies de la région de Rafiah, dont la présence constitue une des grosses pierres d'achoppement des négociations israélo-égyptiennes.

Ce projet a suscité de vives critiques tant en Israël qu'à l'étranger, du fait qu'il entrave le processus de paix.

Vendredi, le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance a déclaré que les 13 villages étaient illégaux.

**Oranges**

Dans un autre domaine, la vente d'agrumes israéliens à l'étranger est tombée d'un tiers depuis la découverte d'oranges contaminées au mercure en Europe, il y a trois semaines, a annoncé la commission économique du parlement.

M. Gad Yaacobi, président de la commission, a déclaré à la presse dimanche que si ce déclin des ventes persistait, le manque à gagner sur les exportations israéliennes serait de \$30 millions.

L'office des agrumes d'Israël avait estimé que les ventes à l'étranger atteindraient cette saison \$200 millions.

## Un avertissement de la part de Dayan

Moshe Dayan a lui aussi accusé les Etats-Unis de "prendre parti" contre Israël et pour l'Egypte dans la controverse sur les colonies de peuplement israéliennes du Sinaï.

Au cours d'une interview hier devant les caméras de la chaîne NBC, le ministre israélien des Affaires étrangères répondait aux déclarations du secrétaire d'Etat Cyrus Vance, qui a répété vendredi que les implantations israéliennes dans le Sinaï étaient "illégalles" et constituaient un "obstacle à la paix".

Adressant un avertissement aux Etats-Unis, M. Dayan a déclaré: "M. Vance prend parti sur ce point spécifique et cela ne facilitera pas sa tâche de médiateur".

Le ton parfois aigre et quelque peu tendu de l'interview traduisait les actuelles frictions et la polémique entre le président Jimmy Carter et les responsables israéliens.

"Le plan de paix que nous avons présenté incluait le maintien des implantations là où elles sont dans le Sinaï", a affirmé M. Dayan, qui a ajouté que le président des Etats-Unis n'avait pas alors soulevé d'objections: "Nous sommes allés en Egypte en croyant que nous avions la bénédiction du président (Carter) pour ce plan".

"Notre plan était un tout qui portait sur les colonies de peuplement, le contrôle de l'ONU, Sharm el Sheik et une zone démilitarisée", a dit le ministre qui a insisté sur la nécessité pour Israël de maintenir une "ceinture de sécurité comprenant Sharm el Sheik et El Arish".



Moshe Dayan

Il a repris le mot du premier ministre Begin selon lequel "tout est négociable" et ajouté que "si l'Egypte n'aime pas ce plan, elle peut en présenter un autre".

**Le vrai problème**

M. Dayan a déclaré qu'il ne croyait pas que les implantations de colonies de peuplement soient le véritable obstacle. Pour lui le "grand problème" reste la question des Palestiniens de la rive occidentale du Jourdain et la demande égyptienne de reconnaissance de leur droit à former un Etat, "chose que nous n'acceptons jamais", a répété M. Dayan.

Le ministre a admis que "les Arabes de Palestine pensaient qu'il s'agissait de leur pays, de leur foyer" et "se sentaient chez eux", et qu'Israël devait "rester en dehors de leur vie" et ne demeurer là que pour des raisons de sécurité.

"Peut-on créer de nouveaux Etats partout?", a demandé M. Dayan.

**Sadate**

La visite de M. Dayan

aux Etats-Unis suit celle du président égyptien Anouar el Sadate, favorablement accueilli la semaine dernière par l'opinion américaine. "On m'a dit qu'il était très populaire", s'est borné à déclarer le ministre israélien, qui a ajouté: "Je crois qu'il veut la paix mais je ne suis pas sûr que son plan de paix soit le meilleur".

## De quoi demain sera-t-il fait?

Victor Hugo, en écrivant ce vers, paraît avoir prévu le rôle que peut et doit jouer, aujourd'hui, dans votre vie, l'assureur-vie de carrière.

Votre assureur-vie, membre de son association professionnelle, laquelle lui offre 5 ans d'étude spécialisée suivis d'un programme de perfectionnement continu (recyclage permanent) vous aidera à définir l'ampleur et le genre de vos besoins réels de protection.

En tenant compte de vos prestations d'état (régime de rentes du Québec et pension de vieillesse), il déterminera avec vous ces besoins et vous conseillera quant à votre protection qu'il s'agisse d'assurance-vie individuelle ou collective, d'assurance contre la perte de revenu, d'avantages aux employés, de régimes de pension ou de rentes. De plus, il vous orientera lors de la disposition de vos biens et ce, dans la forme la plus confidentielle qui caractérise l'assureur-vie de carrière.

Il est à votre disposition en tout temps.  
Il est là... pour la vie!

### L'avez-vous consulté dernièrement?

L'ASSOCIATION PROVINCIALE et L'ASSOCIATION DES ASSUREURS-VIE  
DES ASSUREURS-VIE DU QUÉBEC HULL — OTTAWA

## Air Canada lance un nouveau programme de vacances à prix avantageux: Canada illimité



Les vacances au Canada sont maintenant facilitées. Vous pouvez voir plus de pays en moins de temps et pour moins cher que vous ne croyez. D'abord, le programme CANADA ILLIMITÉ vous offre des tarifs très spéciaux pour les aspects du voyage que vous avez planifiés. Par exemple: des réservations dans les hôtels; ou encore, un laissez-passer qui vous ouvre les portes de nombreux hôtels, sans réservations du tout; une voiture de location; un appartement tout équipé; ou même, une camionnette de camping. Vous n'avez plus qu'à vous rendre à destination rapidement avec Air Canada, et économiquement, grâce aux tarifs NOLIPRIX-CANADA.

Voici un excellent exemple de vacances que nous vous proposons. Rendez-vous à Vancouver le temps de le dire avec Air Canada et promenez-vous à votre guise.

Le soir, vous serez reçu en client privilégié dans les Holiday Inns. Le prix comprend l'hébergement pendant 7 nuits dans les hôtels Holiday Inns, une voiture de location Tilden (Chevy II ou l'équivalent) pendant 7 jours, avec 1500 km gratuits, de même que l'aller-retour en avion. Vous pouvez faire ce voyage à peu près partout au Canada; le tarif aérien varie en conséquence.

\* Ce prix par personne, à 2 personnes par chambre, correspond à un circuit de 8 jours, 7 nuits effectué hors-saison (en saison: \$422). Il comprend le transport aérien d'Ottawa à Vancouver, en classe économique, selon les tarifs Noliprix et les conditions s'y rattachant. La taxe de transport aérien d'au plus \$8 est en sus. Il y a des frais supplémentaires de \$6 par nuit dans certains Holiday Inns. Veuillez vous informer de toutes les conditions relatives à ce circuit chez votre agent de voyage ou chez Air Canada.

Le Canada en avion et en auto \$415\*

ITAC-TRXCC7

**Roxton**

LA PLUS VASTE COLLECTION EN MONTRE DANS LA REGION

Vaste choix de styles contemporain et traditionnel

AMEUBLEMENT FURNITURE  
Orléans  
2003, boul. St-Joseph, Orléans, Ont.  
Du lun. au ven. de 9h 30 a.m. à 9h p.m.  
Le samedi jusqu'à 5h p.m.  
824-3771-2

Canada J'ai un beau pays!

AIR CANADA DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



La consommation de l'huile de colza ne serait pas dangereuse

LETHBRIDGE, Alberta (PC) — Le ministère fédéral de l'Agriculture a nié, au cours du week-end, que des produits de colza puissent constituer un danger pour la santé.

Au nom du ministère, M. David Smithers a souligné que ces produits étaient vérifiés depuis plusieurs années et qu'ils ne présentaient aucun danger. Il répondait ainsi au porte-parole d'une

association de consommateurs de Montréal, M. François Lemay, qui avait prétendu que de l'huile végétale (dont celle produite par Canbra Foods, de Lethbridge) était dangereuse pour la santé.

# Mise au point avec ANALYSE DU MOTEUR

**29<sup>95</sup>**  
Plup. 4 cyl.  
Pièces\* et main-d'oeuvre

Plup. 6 cyl.  
**32<sup>95</sup>**  
Pièces\* et main-d'oeuvre

Plup. 8 cyl.  
**39<sup>95</sup>**  
Pièces\* et main-d'oeuvre

Nous installons: Bougies Turbo-Fire neuves; Rotor neuf; Pointes d'allumage neuves et Condensateur neuf (pas pour l'allumage électronique)

Nous Vérifions: compression de chaque cylindre; batterie; circuits d'allumage; sortie de la bobine; fils à haute tension; démarreur et circuit; sortie d'alternateur; régulateur de voltage; chapeau de distributeur; tension au rotor; résistance chutrice; écart capteur/réductance; volet de réchauffeur; dépression d'admission; système d'échappement; soupape PCV, filtres, tuyaux et courroies.

Ajustement: Calage, carburateur et sa tringlerie, angle de saturation. Et nous nettoyons les bornes de la batterie.

Pièces et main-d'oeuvre additionnelles nécessaires en sus

**CANADIAN TIRE**

**Alignement des roues et inspection de la suspension**

**Spécial! Une semaine seulement 888**  
Plup. autos et fourgons

**Voyez notre service complet:**

- Réglage du pincement, de la chasse et du carrossage
- Inspection générale et réglage de la direction
- Centrage du volant
- Vérification du bruit et réglage des roulements des roues
- Inspection de la suspension avant et arrière
- Réglage de la barre de torsion
- Vérification de la pression des pneus

**\*Service complet**  
Comprend bougies Turbo-Fire, rotor, pointes et condensateur installés pas pour l'allumage électronique

## Faites votre propre mise au point

<b>Bougies Turbo-Fire</b> Standard <b>97¢</b> chac.	<b>Bobine std d'allumage</b> 6 ou 12 V <b>6<sup>95</sup></b> chac.	<b>Câbles adaptés</b> Jeux 7 mm Hypalon <b>3<sup>95</sup> à 16<sup>95</sup></b>	<b>Chapeaux de distributeur</b> Allumage std ou électronique <b>2<sup>35</sup> à 6<sup>59</sup></b>	<b>Ensembles de mise au point</b> Plupart des marques <b>2<sup>99</sup> à 6<sup>95</sup></b>
A résistance, chac. \$1.17 Les Turbo-Fire aident à améliorer la performance et l'économie d'essence.	Haut étanche moulé résistant aux pertes à haute tension. Pour la plupart des marques.	Jeux 7 mm silicone \$13.79 à \$20.95; jeux 8 mm silicone \$12.29 à \$22.95 Ind. marque et modèle.	Exemple: Ford V8 1960-73 \$2.99; GM à allumage à haute tension (HEI) \$5.49 à \$13.95	Motomaster ler choix Pointes, rotor, condensateur Ex: Ford V8 60-73 sauf ptes doubles \$2.95

Installation experte disponible à un prix raisonnable

## AMORTISSEURS Ride-O-Matic INSTALLÉS

**1249** chacun installé

Amortisseurs standard à alésage de 1", d'action un peu plus ferme que ceux d'origine. Les Ride-O-Matic offrent une stabilité, une sécurité et un contrôle maxima dans la plupart des conditions de conduite.

### Amort. Service Dur installés

A piston plus large et plus de liquide que la plupart des amort. standard. Tige 1/2" micro-usinée pour très longue étanchéité; valves de remplissage indépendantes de réponse immédiate. Chac. **14<sup>29</sup>** installé

Les amortisseurs Ride-O-Matic et Service Dur sont garantis tant que vous avez l'auto sur laquelle ils furent initialement montés. La main-d'oeuvre est garantie 90 jours.



## Appareils réusinés

Exemples seulement. Bas prix semblables pour autres marques

<b>Pignion de dém.</b> Chev & Pontiac 63-76 tous modèles et tous moteurs <b>4<sup>19</sup></b> av. éch. <b>4<sup>69</sup></b> plein prix	<b>Démarreur</b> Vega et Astre 1971-76, toutes cylindrées <b>31<sup>95</sup></b> av. éch. <b>41<sup>70</sup></b> plein prix	<b>Régulateur</b> Ford et Mercury 64-76, tous modèles, tous moteurs <b>6<sup>95</sup></b> av. éch. <b>8<sup>45</sup></b> plein prix	<b>Alternateur</b> Pinto & Bobcat 1971-76, équipement std (38-42A) <b>30<sup>95</sup></b> av. éch. <b>36<sup>45</sup></b> plein prix
Pinto & Bobcat 71-76, tous modèles et tous moteurs Echange \$5.95; plein \$6.45 Vega et Astre 71-76, tous modèles et tous moteurs Echange \$4.19; plein \$4.69	Chevrolet & Pontiac 71-76, mot. V8 orange 350, 400 Echange \$30.95 à \$39.95 Plein prix \$36.45 à \$52.70 Pinto & Bobcat 71-76, 4 cyl. Echange \$32.95; plein \$42.70	Dodge & Plymouth 1970-76, 6 cyl. & V8 sauf 100 A Echange \$14.95; plein \$15.45 Datsun 68-73, mod. 510 à moteur 1600 Echange \$19.95; plein \$22.45	Dodge/Plymouth 70-76 6 cyl., V8 sauf AC & dégivr. AR Echange \$34.95; plein \$40.45 Datsun 68-73; 510 à mot. 1600; avec échange \$55.95; plein prix \$68.70

Demandez-nous nos bas prix d'installation des appareils

Utilisez votre Carte Canadian Tire ou épargnez sur les pièces avec nos Billets-Bonis au comptant

**Pompe de lave-glace**  
**11<sup>99</sup>**  
Avec moteur neuf et nécessaire pour l'adapter à un lave-glace existant de 12 V.

**CANADIAN TIRE**  
MAGASIN ASSOCIÉ

## Pompe à eau réusinée

Exemple: Dodge & Plymouth 6 cyl. 1961-77

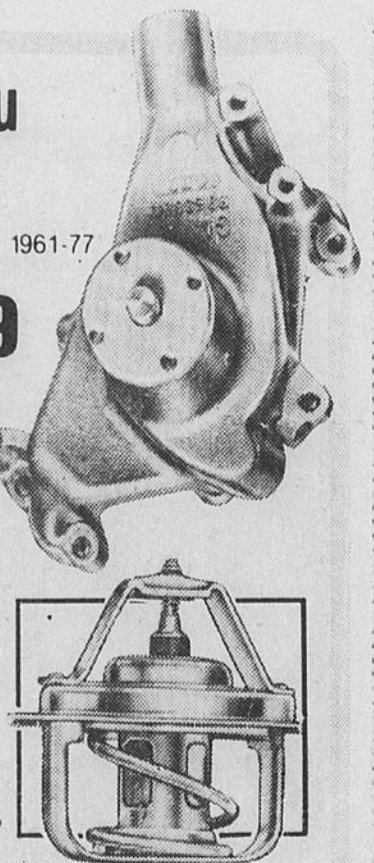
**1229** avec échange **1429** plein prix

Exemple seulement, nous en avons pour la plupart des autos avec échange de la vieille de même modèle seulement.

### Thermostats Motomaster

**1<sup>99</sup>** à **2<sup>49</sup>** chac.

Pour haute température (192°F), moy. (180°F) ou basse (160°F).



<b>OTTAWA:</b> 178 rue Kent — 1170 ch. Héron 119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling 1375 ave. Clyde	<b>VANIER —</b> 248, ch. McArthur <b>BELLS CORNERS —</b> 85, rte 7 (Angle Moodie) <b>AYLMER —</b> 171, Principale <b>HULL —</b> 9, boul. Montclair	<b>GATINEAU —</b> 375, ouest, boul Maloney <b>BUCKINGHAM —</b> 986-3338 <b>CARLETON PLACE —</b> 257-3188 <b>HAWKESBURY —</b> 632-7063	<b>PERTH —</b> 267-3412 <b>ARNPRIOR —</b> 623-3113 <b>RENFREW —</b> 432-5821 <b>SHAWVILLE —</b> 647-2733	<b>MANIWAKI —</b> 449-2000 <b>SMITHS FALLS —</b> 283-3909 <b>KEMPTVILLE —</b> 258-3479 <b>WILLIAMSBURG —</b> 535-2845
--	---	--	---	--

# vie familiale et sociale



## Pour femme un peu corpulente

Kay Turner, vedette à l'émission de télévision Pig and Whistle, a besoin d'une taille Forte. Pour son mode de vie active, elle a choisi une jaquette de bon gruaud d'avoine en laine et polyester, par Nancy Ebker pour Sportsworld, au prix de \$100. La jupe à carreaux, de même ton et brun foncé se vend \$62. Une blouse et un chandail de cachemire complètent l'ensemble.

(Photo PC)



## Une taille "petite"

Lee porte un pantalon avec une blouse à col roulé sous un manteau gilet tricoté, par Outlander, en rouille, noir et gris. La blouse est \$12, le pantalon, par Léonard, est \$33 et le manteau \$125.

(Photo PC)



## Pour le bureau

Les vêtements pour le bureau de Joan consistent en une jupe en imprimé floral rose, gris et blanc en cent pour cent polyester, par Charles Andrea et se vend \$99.95. Elle est portée avec un blazer en gabardine de laine, par Roger D'Ansel qui se vend \$150.

(Photo PC)

## Programme pour stimuler la consommation des produits laitiers

OTTAWA — "Soucieux de mieux équilibrer la production et la consommation des produits laitiers au Canada, le ministère de l'Agriculture s'est associé au secteur privé et à des organismes de recherche pour mettre en oeuvre un programme de quatre millions de dollars" dit-on dans le communiqué d'Agriculture Canada.

Prévu par la politique laitière nationale annoncée le printemps dernier, et administré par la Commission canadienne du lait, ce programme vise à stimuler la consommation et l'utilisation de produits laitiers, plus particulièrement du lait écrémé en poudre.

La création de nouveaux produits, la publicité et l'étude des marchés en sont les trois objectifs. Près d'un million de dollars ont déjà été affectés au premier, 2,4 millions au second et 500,000 dollars au troisième.

L'Etat a accordé à diverses entreprises privées des contrats pour la création de nouveaux produits comme du fromage à faible teneur en matière grasse, du fromage à base de lait écrémé.

Un autre projet vise à accroître les possibilités de commercialisation de lait en poudre dans les pays en voie de développement. Les enfants de ces pays ne peuvent digérer le lait ordinaire en raison de sa richesse en lactose (sucre du lait). Des expériences effectuées en Afrique permettront peut-être de découvrir quel pourcentage de lactose il faut retirer du lait pour le rendre digestible.

Silverwoods Dairies a reçu une subvention pour créer un nouveau dessert congelé à base de lait écrémé, et d'autres groupes cherchent à trouver de nouvelles formes de préparation de yogourt avec du lait et de la crème.

La durée maximale des projets est de trois ans.

Le Bureau canadien des produits du lait, organisme créé par les producteurs et ayant pour objectif d'accroître la consommation du lait, mènera la campagne publicitaire de 2,4 millions de dollars.

Celle-ci sera axée principalement sur le fromage, car sa consommation est à la hausse. Au Canada, la consommation annuelle de ce produit est

d'environ 15 lb par personne alors qu'elle atteint le double dans certains pays européens.

Dans le cadre des études de marché, les fonds serviront à rechercher de nouveaux débouchés pour les produits laitiers actuels. Par exemple, l'un des projets porte sur la possibilité d'accroître la vente de produits laitiers par les restaurants, hôtels et institutions. Le Conseil de la recherche économique agricole du Canada a reçu des fonds pour étudier l'utilisation du lait écrémé en poudre dans l'alimentation animale, et différentes études sur les aspects économiques de l'alimentation des veaux de lait à la poudre de lait écrémé sont en cours.

Ces dernières années, la surproduction et la faible demande de lait écrémé en poudre, qui est un sous-produit de la fabrication du beurre, ont constitué l'un des principaux problèmes du secteur.

Les excédents de beurre et de lait écrémé en poudre dus à la hausse de la production laitière mondiale et à la baisse de la consommation de beurre ont fait dégringoler les prix mondiaux à une fraction de leur niveau normal, soutient le communiqué.

Le gouvernement canadien soutient le prix intérieur du lait écrémé en poudre à 72c la livre, alors que le prix mondial est passé à 20c et moins. Pour l'exporter, les producteurs canadiens doivent donc verser environ 50c la livre, ce qui ampute fortement leur niveau de revenu.

L'année dernière, le gouvernement toujours selon le communiqué, leur est venu en aide en effaçant les 152 millions de dollars de la dette due aux exportations, mais ce n'était qu'une solution à court terme. Le programme de recherche et de promotion de 4 millions de dollars mis de l'avant devrait apporter des réponses à plus long terme.

Donnez des vacances à votre auto.



## MAIGRIR

Le programme Weight Watchers, c'est plus qu'un simple plan d'amaigrissement. C'est un plan de nutrition équilibré.



Le programme Weight Watchers, c'est une méthode unique de modification dans le comportement de chaque individu. Créé et développé spécialement pour nous par l'éminent psychologue en comportement, Dr. Richard B. Stuart ce plan est tout indiqué pour vous aider à maîtriser ce besoin de manger, que ce soit à la maison, à l'extérieur ou au travail.

Venez et assistez à l'assemblée Weight Watchers. Nous vous enseignerons la façon parfaite de balancer votre nourriture et nous vous ferons connaître la différence entre avoir faim et penser avoir faim.

Perdre du poids n'a jamais eu si bon goût!

**WEIGHT WATCHERS**  
Le Summum

Vous êtes tout près de perdre du poids:

PTE. GATINEAU Lundi soir 7h-30 au sous-sol de l'église St-François de Sales  
HULL Mardi 11 h.m. 7h p.m. Salle Chev. de Colomb 690, boul. St-Joseph  
GATINEAU Mercredi soir 7h-30 sous-basement église Maria Goretti

## VOUS VOULEZ MAIGRIR... JOIGNEZ-VOUS À UNE CLASSE AUJOURD'HUI MÊME

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME REUSSIT

• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

**HULL — 770-4108**

Pour un message d'encouragement 488-0561

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$6.00  
Classe hebdomadaire \$4.00



Mme MARILYN REICH DIRECTRICE DE REGION

**WEIGHT WATCHERS**

Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.

## Eléments d'une garde-robe pour entrer dans le monde du travail

par Judy Creighton

TORONTO (PC) — Les femmes actives, particulièrement celles arrivées à un certain âge, entre 40 et 60 ans, forment une bonne partie du monde du travail sur la scène canadienne. Elles sont membres de conseils de gestion, retournent au domaine du commerce, dirigent des campagnes de prélèvement de fonds pour fins charitables, se présentent à des postes politiques et s'engagent dans des myriades d'activités dont on n'entendait même pas parler il y a seulement quelques années.

Pam Eves, coordonnatrice de la mode au Centre Eaton, à Toronto, est un parfait exemple de cette activité fébrile grandissante chez les femmes. Ancien mannequin, Mme Eves travaille en étroits rapports avec les soixante magasins du Centre de galeries commerciales, et dépense beaucoup de son temps à organiser des événements ayant trait à la mode.

"Si une femme a travaillé seulement à la maison les vingt dernières années", dit-elle, "elle a besoin d'une bonne garde-robe fondamentale comme début à une garde-robe plus substantielle pour entrer dans le monde du travail". Mme Eves ne croit pas qu'il y ait quelque chose de sexiste à propos de la mode et de bien paraître. "Les hommes aussi sont conscients de la mode", dit-elle. "Et quelle femme ne veut pas paraître à son meilleur avantage lorsqu'elle doit rencontrer le public?"

Mme Eves a rassemblé les éléments d'une garde-robe fondamentale des boutiques du Centre Eaton. Ces robes et ensembles sont de pointures 10, 12 jusqu'à 18 1-2. Les tailles "petites" sont incluses.

Mme Eves conseille que pour retourner au monde du travail et des affaires, une femme devrait s'acheter des ensembles coordonnés tels qu'un blazer pour porter avec des jupes, des pantalons et des blouses. "Une femme obtient beaucoup de modèles de vêtements avec des coordonnés", dit-elle, "particulièrement si elle s'en tient aux couleurs fondamentales et n'a pas peur de mélanger les tissus comme les tweeds, le velours, la laine et le challis.

## La tomate est l'un des plus importants légumes cultivés

TORONTO — Pensez au nombre de fois que vous prenez une boîte de conserve ou une bouteille qui contient une forme quelconque de tomates: tomates entières en conserve, pâte de tomates, sauce aux tomates, catsup aux tomates, jus de tomates, soupe aux tomates, aussi bien qu'une grande variété de produits préparés contenant des tomates.

Il n'est pas difficile de se rendre compte pourquoi les tomates sont devenues l'un des plus importants légumes

cultivés pour la mise en conserve et les préparations alimentaires, disent les spécialistes du Conseil de l'alimentation d'Ontario, du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation d'Ontario.

L'été dernier, les cultivateurs de l'Ontario ont cultivé approximativement 20,000 acres de tomates, dont la majorité proviennent des comtés d'Essex et de Kent. Le reste provient de l'Est de l'Ontario et de la région en bordure des lacs Ontario et Erié. Ces régions sont les mieux situées pour la culture des tomates de la plus haute qualité.

Les tomates sont cultivées et attentivement soignées durant les mois d'été et sont ensuite récoltées à partir du mois d'août. Elles sont rapidement transportées à l'usine de préparation où elles sont déchargées dans de l'eau pour éviter les meurtrissures. Une fois en usine, les tomates sont classées et affectées à une méthode de préparation d'un ou de plusieurs produits aux tomates. Elles peuvent être mises en conserve entières ou utilisées pour du catsup, du jus, de la soupe, des sauces ou une variété d'autres préparations d'aliments.

L'un des plus populaires aliments en conserve utilisant des tomates est les conserves de tomates entières. Ces conserves jouissent de la plus haute priorité dans l'affectation des tomates et seulement les meilleures tomates sont choisies pour être utilisées dans ce produit. L'été dernier, plus de 48 millions de boîtes de conserves de tomates entières ont été mises en conserve en Ontario. L'indication sur l'étiquette de Choix du Canada démontre que ces tomates ont le plus probablement possible été cultivées en Ontario. De toutes les préparations aux tomates faites au Canada, 95 pour cent des tomates utilisées ont été cultivées en Ontario.

Faites attention à l'indication "Choix du Canada" sur l'étiquette. Jouissez de la bonne qualité et de la saveur des tomates en conserve et autres préparations aux tomates aussi souvent que possible et soyez assuré de la qualité.

## Une façon spéciale de penser à elle à la St-Valentin



Elle raffolera de ces cadeaux romantiques réalisés en fine porcelaine anglaise par Avnsley. Reg. \$19.95, maintenant seulement \$15.95  
Aussi avec le motif "Cottage Garden" par Avnsley. Reg. \$16.95, maintenant seulement \$13.50  
Boîte à bijoux en forme de cœur, réalisée en fine porcelaine au motif "Pembroke" par Avnsley. Reg. \$19.95, maintenant seulement \$15.95  
Aussi avec le motif "Cottage Garden" par Avnsley. Reg. \$17.50, maintenant seulement \$13.95

**BIRKS**  
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

C'est le temps de lui offrir votre cœur!



Voici une façon romantique de lui dire que vous souhaitez qu'elle soit votre valentin à vous seul.

C'est un pendentif tout nouveau en forme de cœur dans une monture plaquée or sur une chaîne de 18 pouces.

Un petit geste romantique... et si peu dispendieux!

\$5.00

**BIRKS**  
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

## Bracelets d'identité en or Très féminins et très raisonnables.

De la beauté dernier cri pour son poignet... en or jaune 10 carats dans quatre délicats modèles exquus.

Chaque petite plaque est de forme différente et chaque chaîne a un dessin différent. D'excellentes suggestions pour des cadeaux à des prix remarquablement raisonnables.

A partir du haut:

\$22.50, \$26.50, \$34, \$26

Tours de cheville assortis disponibles

**BIRKS**  
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

## Chine d'aujourd'hui (I)

## Révolution ou révisionnisme?

par Fay La Rivière

Dictature du prolétariat, l'expression classique employée pour décrire le système socio-politique chinois comme celui des pays de "l'Est", voilà une expression pour le moins malheureuse parce qu'elle évoque, sans doute à cause de l'idée que l'on se fait de l'URSS, l'Etat policier et la terreur aveugle alors que la réalité chinoise est toute différente.

Le système chinois est plutôt caractérisé d'une part par la présence à sa tête d'un groupe d'hommes s'estimant assez éclairés pour id-

de tous, y compris du chauffeur interrogé par l'interprète chinois, lorsque elle voulait se mieux renseigner avant de répondre au journaliste étranger curieux de tout apprendre.

## Les priorités

Que Mao ait su identifier les aspirations et besoins des Chinois ne fait aucun doute. Paysan aujourd'hui comme avant la révolution, le peuple chinois (encore à 80 pour cent rural) a su apprécier, par

l'organe étatique mis sur pied par le Parti communiste chinois pour guider le pays sur la voie du socialisme vers l'objectif plus lointain du communisme — un Etat économique où, théoriquement, il y aura assez de tout pour tous et où les organismes d'Etat deviendront superflus.

La Chine d'ailleurs compte aujourd'hui par rapport aux autres pays socialistes beaucoup moins de bureaucrates. Il semble même que c'est pour contrer un éventuel envasement de la bureaucratie et l'arrogance qui accompagne un tel envasement, que Mao a lancé la révolution culturelle en 1966 en mobilisant les Chinois contre le "révisionnisme".

## Qu'est-ce, en effet, que le révisionnisme?

Du point de vue économique, il s'agit de la mise en oeuvre de méthodes de production et de travail qui rapprocheraient l'économie socialiste de l'économie capitaliste de sorte que l'on ne pourrait plus distinguer entre la grande entreprise occidentale avec ses préoccupations de productivité et d'efficacité de la grande entreprise socialiste d'Etat tout aussi oppressive et aliénante parce que les travailleurs n'y ont d'autre mot à dire que de produire.

C'est bien, cependant, au résultat final que l'on en veut et non pas nécessairement à des mesures comme l'introduction d'encouragements matériels à la production, une idée "capitaliste" (si l'on veut) depuis longtemps mise en pratique par la Yougoslavie avec laquelle la Chine entretient d'ailleurs d'excellentes relations du moins telle est l'interprétation des dirigeants chinois actuels.

Du côté socio-politique, le révisionnisme se caractérise par un Etat socialiste qui a abandonné les idéaux de dictature du prolétariat (où l'Etat prend acte des aspirations du peuple pour ensuite les satisfaire), au profit de la recherche de la stabilité politique grâce au contrôle policier et qui vise à l'hégémonie par l'expansion extérieure du "social-impérialisme".

L'URSS est, évidemment, du point de vue chinois, l'incarnation du révisionnisme et l'Union soviétique, on le verra dans un autre article, conditionne en grande partie la nature actuelle de la politique extérieure chinoise.

Avec une telle définition du "révisionnisme", la maladie par excellence du socialisme, on comprend mieux certains programmes devisés au moment de la révolution culturelle pour le combattre. Celui, par exemple, qui a consisté à envoyer à la campagne les étudiants, c'est-à-dire les futurs cadres, pour s'assurer qu'ils comprennent bien la nature des problèmes et aspirations du peuple qu'ils seront appelés à servir un jour. On comprend mieux aussi cette "autocritique" qui veut que chacun patiemment entende et prenne note des critiques que peuvent, en toute liberté, lui être

adressées par des subordonnés aussi bien que par des supérieurs.

## La bande des quatre

La révolution culturelle a abouti à des excès. Pendant plus de quatre ans les étudiants n'ont pas étudié, les écoles et universités étant à toute fin pratique fermées si bien qu'aujourd'hui, les troubles de 1974 à 1976 ayant aggravé la situation, la Chine accuse un grave retard dans la formation des techniciens et cadres dont elle a tant besoin pour assurer son développement.

voilà un état de chose qui ne présente rien de bon pour un pays qui avance vers l'état idéal de communisme où il y aura de tout pour chacun...

Le président Mao, presque élevé au rang des dieux de son vivant, ne pouvait avoir tort. Aussi, l'on explique aujourd'hui les excès sur lesquels la révolution culturelle a débouté par la déformation de l'esprit et des directives du président par la "bande des quatre" (qui contrôlait, entre autres la presse officielle) dont ce que l'on appellerait ici l'ultra-radicalisme, a poussé la Chine

rellement de la bande des quatre, a produit certain des résultats recherchés par Mao.

La bureaucratie centrale comme on l'a souligné plus haut, n'est aucunement comparable proportionnellement à celle de Moscou, l'autonomie des régions et des Communes est de nature à déconcerter même un Canadien champion de l'autonomie provinciale et, enfin, la révolution culturelle empêchera sans doute aussi, pour un certain temps, que les dirigeants actuels, que l'on peut qualifier de plus technocrates et pragmatiques que d'idéalistes et



Mao dans la salle d'entrée du Palais du Peuple de Pékin. Au mur, à gauche au fond, Lénine.

(Photo LE DROIT Fay La Rivière)

tifier les aspirations de la majorité des paysans et travailleurs et pour émettre des directives générales visant à la satisfaction de ses aspirations et par, d'autre part, une étonnante décentralisation DU pouvoir quotidien permettant à chacun d'exprimer ses besoins et ses désirs grâce à la "consultation" au sein des comités de quartier, de rue, d'usine, de bureau, d'équipe de production, etc...

L'habitude de discuter et de décider en groupe de ce qu'il convient de faire (pour le plus grand bien de tous) est si bien ancrée aujourd'hui qu'une panne de moteur sur la route déclenche le processus de discussion entre les chauffeurs d'un même convoi, de même d'ailleurs que le bri d'un outil sur un chantier. On palabre pour identifier, en commun, le meilleur moyen de remédier à la situation tout comme on discute dans une Commune agricole de ce qu'il convient de faire avec les surplus obtenus grâce à un dépassement des quotas de production: construira-t-on une école, organisera-t-on une clinique locale ou mettra-t-on tout simplement le tout de côté pour se procurer éventuellement de la machinerie?

Le groupe de journalistes dont celui du DROIT qui revient de Chine après un séjour de cinq jours a d'ailleurs pu goûter un peu à ce genre d'exercice de consultation dont naît éventuellement la décision de groupe lorsqu'il s'est agi de définir les désirs en matière de visite, ou de "couverture" comme dit le terme du métier, au bénéfice de son hôte chinois, M. Ma, désigné pour coordonner les activités du séjour.

On a aussi pu constater que dans la consultation l'on apprécie l'avis

exemple, la redistribution des terres commencée en 1950, quelques mois à peine après la proclamation de la République populaire, redistribution qui l'a affranchi du système de fermage qui le soumettait à l'arbitraire des grands seigneurs féodaux.

En 1949, les grands propriétaires fonciers tout en ne représentant que 10 pour cent de la population environ, contrôlaient 70 pour cent des terres cultivables et Mao connaissait bien ses priorités.

Aujourd'hui l'équipe au pouvoir sous la direction du président Hua met l'accent sur la modernisation agricole et industrielle, l'avancement de la science et de la technologie et sur les transports. Ici encore, l'orientation semble bien correspondre aux aspirations.

Ainsi, par exemple, le premier problème à résoudre à la Commune des deux Ponts, selon le vice-président du comité révolutionnaire, n'est-il pas la mécanisation? Mécanisation qui devrait, spécifie-t-il, porter sur 80 pour cent des travaux agricoles d'ici quatre ou cinq ans.

De même, le désir de beaucoup de citadins et probablement de tout Chinois n'est-il pas de pouvoir acheter plus de produits manufacturés avec le surplus monétaire dont il dispose après avoir satisfait ses besoins en logement, nourriture et vêtements plus variés, petits appareils ménagés par exemple.

La révolution culturelle  
La "République populaire" est



## Place Tien An Men

Eclipsant à jamais le palais impérial dont on voit les deux premières structures derrière la muraille, la Place Tien An Men, immédiatement au sud de cette muraille est devenue le centre politique de la Chine. Autour de cette place se trouve en effet, le Palais de l'Assemblée du peuple, (ouest), les Musées de l'Histoire et de la Révolution chinoise; enfin, le monument au Héros du Peuple et, depuis peu le Mausolée de Mao occupent le centre. Sur la gauche de la photo on voit les estrades où prennent place les dignitaires du parti et du gouvernement lors des rassemblements monstres propres à Pékin. Au-dessus de la porte qui mène au Palais impérial un portrait de Mao et devant la porte, un Chinois prend la photo d'un groupe de trois, sans doute venu à Pékin visiter le Mausolée. On peut voir que les Pékinois se soucient peu de traverser aux intersections et il en est de même pendant les heures d'affluence, même si le danger est réel, les voitures, transportant uniquement des personnages importants, ne cédant pas la route aux piétons ou aux cyclistes.

(Photo LE DROIT Fay La Rivière)

Pendant le même temps, les travailleurs se sont occupés surtout de discuter plutôt que de travailler si bien que, comme l'explique simplement le vice-président d'une Commune, la production agricole a grandement souffert et les campagnes n'ont pas assez produits pour satisfaire aux besoins du peuple:

dans ces excès improductifs et que l'on accuse aujourd'hui d'avoir été les saboteurs de la révolution socialiste.

La révolution culturelle, toutefois, malgré ses calamités, malgré la guerre civile à laquelle éventuellement, à partir de 1974, elle a mené sous l'impulsion néfaste natu-

héoriciens (il y a peu de temps certains étaient accusés de révisionnisme) de pencher trop vers l'étatisme écrasant où il n'y a plus place pour l'authentique dictature du prolétariat chinois.

Demain, la suite du reportage et d'autres photos.



## Centre-ville

Voici le centre-ville de Pékin composé principalement de petites maisons nettes aux toits d'ardoises. A l'horizon, des immeubles d'habitation en construction. Le logement coûte au plus 10 pour cent du salaire d'un

ouvrier ou petit fonctionnaire, gaz, électricité ou toutes autres charges comprises. A la campagne, les paysans sont propriétaires de leurs maisons et il n'existe aucune taxe foncière.

(Photo LE DROIT Fay La Rivière)

## Sa tournée occidentale

# Sadate marche seul mais satisfait

PARIS (AFP) — Le président Anouar El Sadate, dans sa spectaculaire croisade pour la paix, reste un homme seul, mais il a tout de même des raisons de s'estimer satisfait de sa tournée occidentale.

C'est l'opinion de nombreux observateurs parisiens au moment où le chef de l'Etat égyptien s'apprête à dresser pour son homologue français le bilan de ce voyage.

Un homme seul, parce que de toute évidence ni le président Jimmy Carter, ni le premier ministre britannique James Callaghan, ni le chancelier Helmut Schmidt ne se sont engagés aux côtés de leur hôte, malgré les paroles d'encouragement et de considération.

Des motifs de satisfaction cependant, parce que dans le bilan général de cette tournée—et plus particulièrement de son étape la plus importante, celle des Etats-Unis—les éléments négatifs sont grandement compensés par des éléments positifs d'importance.

### Echecs

Au chapitre des échecs subis par le chef de l'Etat égyptien par rapport aux espoirs qu'il caressait en se rendant à Washington, les observateurs citent deux éléments principaux:

1 — Le président Sadate a quitté Washington sans avoir obtenu l'acceptation officielle de sa demande d'armements. Cependant l'on s'accorde à penser à Washington que le président Carter est favorable à la vente de 50 chasseurs F-5E, sur les 120 qu'a demandés le président égyptien (qui réclame aussi des F-15 ou F-16), et qu'il annoncera sa décision lorsqu'il aura eu le temps de préparer le Congrès et la communauté israélienne américaine à cette nouvelle.

Il s'agit en réalité d'une décision qui a valeur de test politique et qui permettra de juger en définitive de l'effet psychologique de la visite du président égyptien.

2 — Les Etats-Unis n'exerceront pas, comme l'avait espéré le président Sadate, de pression sur Israël et ne se poseront pas en arbitres du conflit israélo-arabe.

### Appui

Malgré ces deux échecs—dont l'un n'est peut-être qu'un demi-échec—le président Sadate peut trouver quelque réconfort dans le fait qu'il a obtenu la réaffirmation des principes de la politique américaine sur trois points précis:

1 — La condamnation de l'implantation de colonies israéliennes dans les territoires occupés, action qualifiée de contraire au droit international.

2 — La nécessité pour Israël d'évacuer les territoires occupés sur tous les fronts, c'est-à-dire le Sinai, les hauteurs du Golan, la bande de Gaza et la rive occidentale du Jourdain.

3 — Le droit pour les Palestiniens de participer à la détermination de leur avenir. C'est là une formule ambiguë qui figurait déjà dans la déclaration d'Assouan du 4 janvier. L'Egypte ne l'a pas approuvée officiellement (puisqu'elle est en retrait sur ce que demande le Caire pour les Palestiniens, à savoir le droit à l'autodétermination), mais elle pourrait l'accepter si Israël en faisait autant.

4 — A ces trois éléments positifs, il convient, soulignent les observateurs, d'en ajouter un quatrième, fort important: le capital de sympathie que le chef de l'Etat égyptien—après l'avoir gagné en allant à Jérusalem—a sur fait habilement fructifier auprès de l'opinion américaine, du Congrès et même—fait essentiel—de la puissante communauté israélienne des Etats-Unis.

Israël l'a bien compris, et s'efforce actuellement, par une vigoureuse offensive menée par son ministre des Affaires étrangères Moshe Dayan, de remonter la pente. Il n'est pas

sûr, constatent les observateurs aux Etats-Unis, qu'il se montre aussi habile et efficace que l'a été le chef de l'Etat égyptien dans son opération de charme.

### Résultats

Dans tout cela il est vrai, les résultats concrets sont maigres sinon inexistant. En réalité, le seul de ces résultats est la reprise de la navette du secrétaire d'Etat adjoint pour les affaires du Proche-Orient, M. Alfred Atherton, entre le Caire et Jérusalem pour tenter de finir la mise au point d'une déclaration de principes qui permettrait la reprise des travaux de la commission politique israélo-égyptienne, brusquement interrompus par le président Sadate le 18 janvier.

De nombreux observateurs parisiens sont convaincus que si le chef de l'Etat égyptien

parvient à obtenir d'Israël une déclaration politique de quelque consistance, la Jordanie et même la Syrie en viendront à plus ou moins longue échéance à se joindre aux pourparlers de paix.

Le président Sadate cessera peut-être alors d'être, dans sa longue marche vers la paix, un homme seul.

En attendant, ce n'est pas du côté de l'opposition israélienne qu'il trouvera un encouragement: son entrevue à Salzbourg avec le chef du Parti travailliste israélien Shimon Peres—entrevue à laquelle certains observateurs attachaient une importance apparemment démesurée—n'a rien donné. M. Peres a tenu à faire remarquer à ce propos qu'en politique étrangère, il n'y a qu'un seul gouvernement israélien.



## Déraillement au Caire: au moins vingt morts

LE CAIRE (Reuter) — Un train de banlieue à bord duquel se trouvaient plusieurs centaines de voyageurs a déraillé ce matin alors qu'il se rendait au Caire, en provenance du faubourg industriel d'Helouan, à une trentaine de kilomètres au sud-est de la

capitale. Selon la police, l'accident a fait plus de vingt morts et une centaine de blessés.

Le déraillement s'est produit à quelques kilomètres de la sortie du Caire et les secours sont rapidement parvenus sur les lieux.

La police a fait savoir ul-

tièrement qu'un autre convoi, en provenance du Caire celui-là, est entré en collision avec les wagons couchés sur la voie.

Cet accident a été suivi d'une seconde collision, un autre train à destination d'Helouan n'ayant pu freiner à temps.

### Beyrouth

## Un calme relatif

BEYROUTH (Reuter) — Un calme relatif continuait de régner lundi matin à Beyrouth après les sanglants combats de la semaine dernière qui ont fait plus de cent cinquante morts en quatre jours dans la capitale.

On a pu entendre durant la nuit quelques rafales de mitraille et une forte explosion dans le quartier chrétien d'Achrafiyeh, dans l'est de la ville, mais on ne signale aucun accrochage. D'importants duels d'artillerie ont continué en revanche de se produire dans le Sud-Liban.

L'agence palestinienne Wafa annonce que les forces israéliennes et libanaises de droite ont violemment pilonné les positions

progressistes et palestiniennes, notamment celle de Nabatiyeh, dans le secteur central du front méridional, et que ce pilonnage se poursuivait dans le courant de la matinée.

Les écoles des quartiers chrétiens de Beyrouth sont restées fermées aujourd'hui les dirigeants de droite ayant décidé qu'il était préférable d'attendre que le calme soit complètement rétabli.

Les écoles et magasins des quartiers musulmans, dans l'ouest de la ville ont ouvert normalement.

"Le Réveil", journal de langue française, annonce que deux personnes ont trouvé la mort hier soir lors d'un échange de coups de feu entre soldats syriens et militaires libanais près de l'hôpi-

tal Rizk, dans le quartier d'Achrafiyeh.



Les maladies cardiovasculaires sont une des principales causes de décès, particulièrement chez les hommes de plus de 40 ans. Nos habitudes dans le boire et le manger, l'exercice et l'usage du tabac peuvent toutes être des facteurs qui font que nous souffrirons ou non d'une certaine forme d'affection cardiaque.



Un livre pour les couples qui veulent soigner leur amour

Le premier livre de «**Marriage Encounter**» en français

La plupart des couples ne sont pas aussi «en amour» qu'ils pourraient l'être.

Loin de considérer cette situation comme normale («Que voulez-vous, c'est le temps qui travaille...», «On ne peut pas toujours être en voyage de noces...»), Chuck Gallagher fait découvrir aux partenaires qu'ils sont loin d'avoir épuisé leurs moyens.

Et que, la plupart du temps, ils ignorent leurs ressources ou ne savent pas s'en servir.

Un amour de couple (titre original: *Love is a couple*) est un livre qui peut donner un nouveau souffle au couple, à tous les couples. Parce que celui qui l'a écrit a fait ses classes: C. Gallagher, le «penseur» du mouvement «Marriage Encounter», dont 600.000 couples ont bénéficié à travers le monde depuis cinq ans.

N'attendez pas. Postez ce coupon aujourd'hui.

Faites-moi parvenir le livre *Un amour de couple*, de C. Gallagher, au prix de \$3.95, port payé. (144 pages, 5 1/2" X 8 1/2") Ci-joint mon  chèque,  mandat-poste.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_  
 Code postal \_\_\_\_\_  
**NOVALIS, C.P. 498, succursale A, Ottawa K1N 8Y5**

**Sears**

Carlingwood  
St-Laurent  
Les Galeries de Hull

# Epargnez 25% à 50% sur une grande sélection de tissus à tentures

**Laissez un de nos conseillers en décoration vous montrer notre vaste choix de tissus à tentures ainsi que les différents modèles. A votre domicile !**

**LES TISSUS COMPRENNENT:**  
 damas, velours, cotons, satins, coton/polyester imprimés, polyester, tissages nouveauté et toiles à tentures. Epargnez sur voilages pleinjour, aussi !\*

Chez Sears, les visites à domicile ne sont pas choses du passé. Surtout lorsque l'on parle de tentures faites sur mesures. Notre conseiller en décoration se fera un plaisir de vous montrer tissus et modèles à votre domicile, ce qui vous permettra de mieux choisir la couleur pour assortir à votre tapis et à vos meubles; vous avez le choix de damas, velours, coton, coton/polyester imprimés, polyester, satin, tissage nouveauté et autres tissus pour tentures. Tous sont maintenant offerts à prix d'abaîne. Tout en respectant vos goûts, notre conseiller professionnel se fera un devoir de vous proposer des tentures qui rehausseront le décor de votre maison. Choix de modèles à plis ou à embrasses ou encore avec cantonnières. Chez Sears, vous obtenez une consultation et une estimation gratuites.

Rayon 24 — Tentures

**Téléphonez à**  
**Carlingwood — 729-2561, poste 224**  
**St-Laurent — 746-4311, poste 324**  
**Les Galeries de Hull — 770-6300, poste 324**

**Simpsons-Sears Ltd.**

Les prix réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 11 mars. (\*les prix réduits sur les voilages pleinjour sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi, 8 avril), tant qu'il y en aura. Les mots "régulier" ou "abaîne" utilisés dans nos annonces représentent toujours les prix de Simpsons-Sears.

# Outaouais québécois



M. Gérard Lacasse, vice-président du Syndicat des chauffeurs d'autobus urbains de la CTCRO n'a pu que constater les dégâts importants qu'a subis sa voiture suite à un incendie dont les origines sont douteuses. La sûreté de Gatineau a d'ailleurs institué une enquête afin de déterminer les causes exactes de cet incendie.

(Photo LE DROIT Gilles Benoit)

## Un chauffeur urbain voit son automobile détruite

par Régis Bouchard

GATINEAU — L'automobile d'un des officiers du Syndicat des chauffeurs d'autobus urbains de la CTCRO a été la proie des flammes, tôt samedi matin.

C'est alors qu'il s'apprêtait à se rendre à son travail que M. Gérard Lacasse, vice-président du syndicat des chauffeurs, s'est aperçu que son automobile avait été détruite par le feu.

"Lorsque je suis sorti de chez moi vers 5h 50 samedi matin, j'ai vu que les vitres de ma voiture étaient toutes noires. Je me suis approché et j'ai constaté

que ma voiture était passée au feu" de dire M. Lacasse.

Les policiers et les pompiers de Gatineau ont été appelés sur les lieux et une enquête a été instituée afin de déterminer les causes de cet incendie.

Selon M. Lacasse, une forte odeur d'essence émergeait de l'automobile, qui est une perte totale. De plus, toujours selon M. Lacasse, on aurait retrouvé quelques papiers-mouchoirs en dessous de la roue avant gauche.

M. Lacasse nous a précisé que c'était la deuxième fois en moins d'un mois que son automobile subissait des dommages. "Je venais tout juste de faire parvenir une réclamation de \$362 à ma compagnie d'assurance pour des égratignures sur ma voiture", de dire M. Lacasse qui évalue les pertes à environ \$7,000.

C'est le sergent Richard Dompierre, de la Sûreté de Gatineau, qui a été chargé de l'enquête.

## La tutelle étant déclarée illégale Les commissaires de la CSOH font table rase

par Régis Bouchard

HULL — "Il est malheureux que l'on ait perdu tant de temps et d'argent inutilement et j'espère que le ministère de l'Éducation va cesser de penser à la politique et va maintenant laisser la Commission scolaire Outaouais-Hull fonctionner normalement".

C'est en ces termes que le président de la CSOH, M. Gerald Rivest a inauguré la première séance du conseil des commissaires depuis que le juge François Chevalier a déclaré que la tutelle qui durait depuis 108 jours à la CSOH était nulle et illégale.

"En tout temps nous savions que nous avions l'appui de la population et que le principe du système démocratique primerait sur la politique", de dire M. Rivest qui a précisé parler au passé parce qu'il avait l'espérance que le tout soit passé et que Québec ne porterait pas en appel la décision de la Cour supérieure.

### Nouveau départ

Comme premier geste concret, les commissaires ont résolu d'annuler les résolutions qu'avait passées le "tuteur illégal" M. Jacques Dubois.

Afin de ne pas entraver le fonctionnement de la commission scolaire, les commissaires ont jugé bon de reconduire 24 résolutions du tuteur tout en s'assurant cependant que toutes références à la tutelle aient été enlevées.

Parmi les douze résolutions qui ont carrément été annulées par les commissaires, mentionnons celle qui avait mis fin au mandat de Me Ronald Bélec comme conseiller juridique dans le dossier de la taxation scolaire qui est présentement devant les tribunaux.

### Distribution du lait

Quant à la résolution du tuteur concernant l'octroi du contrat de la distribution du lait dans les écoles de la CSOH, elle a également été annulée. On sait qu'avant d'être déchus les commissaires avaient octroyé ce contrat à la Laiterie Dominion d'Ottawa. Puis, suite à une directive du ministère de l'Agriculture, le tuteur avait décidé de modifier cette résolution et d'accorder 80 pour cent du

contrat de distribution du lait à la Laiterie Château et seulement 20 pour cent à la laiterie d'Ottawa.

Lors de la réunion d'hier soir, les commissaires ont annulé la résolution de M. Dubois mais comme leur résolution adoptée avant la tutelle n'est pas conforme aux directives du ministère de l'Agriculture et qu'ainsi celui-ci pourrait refuser de subventionner ce programme, les commissaires ont décidé de former un comité ad hoc qui se penchera sur toute la question. Entre-temps, la distribution du lait se poursuivra normalement, soit par la Laiterie Château et la Laiterie Dominion, et des modifications seront apportées si le comité le juge nécessaire.

### Honoraires d'avocats

Par ailleurs, les commissaires ont

accepté de payer plus de \$21,389 à titre d'honoraires à la firme d'avocats de Montréal Dumesnil, Pommerville et Associés.

Ces honoraires font suite aux services professionnels de cette firme d'avocats dans les causes de nullité de la tutelle, de quo warranto en plus de deux injonctions.

"Il faudrait que la population se rende compte que ces dépenses sont le fruit d'une tutelle qui n'était même pas légale", de dire Mme Marie Caron-Gibeault, qui est revenue de Miami hier matin, afin de pouvoir assister à cette première réunion.

Quant aux honoraires de Me Ronald Bélec, qui représente les intérêts de la CSOH dans le dossier de la taxation, les commissaires lui ont consenti une avance de \$2,000 afin de lui permettre de mener à bien ce dossier.

## Quatre jours de carnaval à Masson

par Roméo Chartrand

MASSON — Quatre jours de festivités marqueront le Carnaval du Club 3J de Masson, qui se déroule cette année du 15 au 19 février.

Le programme débute mercredi soir par deux tournois de billard. Le lendemain, ces deux tournois se poursuivent, tandis que débute le bercechon. Par ailleurs, les amateurs de hockey seront servis à souhait alors que l'équipe Sun-Per 3J croise le fer avec les "Bons Gars" de CKCH, à l'arena locale, à 8h. Une deuxième joute est prévue entre le club Canadien de Thurso et les Old Timers de Masson, à compter de 9h.

D'autre part, la fin de semaine débute vendredi soir par une danse pour les jeunes avec le disco de CKCH, à l'école St-Jean de Breboeuf. Par ailleurs, à 9h ce sera la soirée d'ouverture officielle du Carnaval avec la présentation des duchesses, suivie d'une soirée dansante au sous-sol de l'église de Masson. Samedi, la journée débute par un tournoi de quilles, à 8h du matin, suivie à 9h de la présentation d'un film pour les jeunes. Dans l'après-midi, pendant que les tour-

nois de billard se poursuivent, une partie de balle en raquettes se déroulera dans la cour de l'école St-Jean de Breboeuf. La journée prendra fin par une soirée des quilleurs au sous-sol de l'église.

Hier la journée a débuté par la messe du Carnaval, à 10h, à l'école St-Jean de Breboeuf. Dans l'après-midi, les visiteurs sont invités à différentes compétitions pour hommes forts, tous jours dans la cour de l'école, le tout suivi d'un souper canadien qui sera servi dans la salle de l'école.

Mais le clou de la soirée et du Carnaval sera assurément le dévoilement du nom de la reine qui succédera à Ginette Lanthier, reine du Carnaval de 1977. Le couronnement de la nouvelle reine se fera au sous-sol de l'église et sera suivi du bal de la reine, qui clôturera le Carnaval de Masson, édition 1978. Voici les noms des six duchesses en lisse pour le titre de reine: Mlle Aline Bouchard, Christiane Charron, Linda Lanthier, Sylvie Cadieux, Lyne Aubé et Sandra Lacle, toutes de Masson.

## Pour son refus de rencontrer le conseiller syndical

# La CSN songe à poursuivre la ville de Hull

par Régis Bouchard

HULL — La Confédération des syndicats nationaux (CSN) envisage la possibilité de poursuivre la ville de Hull en vertu des dispositions du Code du travail, relativement à l'ingérence qu'exerceraient les autorités hullaises dans les affaires internes du Syndicat des cols bleus, en grève depuis maintenant 10 jours.

La position du syndicat fait suite à une lettre envoyée par le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, aux trois membres du comité de négociations des cols bleus.

Dans sa missive, le maire de Hull réclame une rencontre entre les deux parties mais sans la présence du conseiller syndical M. Alain Tanguay. Selon M. Rocheleau, cette rencontre aurait pour but premier de rapprocher les deux parties et d'expliquer les positions de la ville de Hull en vue d'un règlement à l'amiable.

Pour sa part, le conseiller syndical des cols bleus, M. Alain Tanguay, s'est élevé contre les agissements de la ville de Hull, qui tente ainsi de s'immiscer dans le fonctionnement interne du syndicat alors que celui-ci a décidé, lors d'une assemblée générale jeudi dernier, de reconduire le mandat de son comité de négociations in-

tervenant le conseiller syndical.

Entre-temps, le Syndicat des cols bleus devait faire parvenir un télégramme à la ville de Hull afin de l'inviter à une séance de négociation en présence du conciliateur nommé par le ministère du Travail, M. Rattelle. Cette rencontre devait avoir lieu en fin d'après-midi aujourd'hui.

### Cols blancs

Quant à l'entente de principe intervenue entre la ville de Hull et ses 170 cols blancs, M. Tanguay a précisé que les syndiqués seuls étaient responsables de leurs actes.

"Ils ont décidé démocratiquement de négocier sans la présence du conseiller syndical et de se rendre à la demande du maire Rocheleau alors ils seront les seuls responsables si leur pouvoir d'achat s'éffrite au cours des prochaines années, c'est tout", de dire M. Tanguay.

Ce dernier croit d'ailleurs que certains membres du comité de négociation des cols blancs ont répondu favorablement à l'appel du maire Rocheleau "parce qu'ils visent des postes de direction au sein de l'administration municipale".

### Position inchangée

Quant à lui le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, a précisé qu'il n'était pas question que les membres du comité exécutif de la ville rencontrent le comité de négociation si "le crotte à longue barbe" prenait place à la table.

"Nous avons expédié cette lettre aux membres du comité de négociations des cols bleus afin de leur expliquer la position de la ville et également pour leur faire comprendre que la CSN se sert actuellement des cols bleus comme otages", de dire M. Rocheleau.

Quant au télégramme du syndicat demandant une nouvelle rencontre, M. Rocheleau a précisé que la ville était toujours prête à négocier mais que personnellement il n'assisterait pas à la rencontre, n'étant pas un négociateur et n'acceptant pas la présence du conseiller syndical.

Finalement M. Rocheleau a terminé en précisant qu'il était exaspéré par la situation et qu'il ferait des déclarations demain matin, relativement au chantage qu'exercerait la CSN sur les cols bleus. "Il y a des choses qui doivent sortir", de conclure le maire Rocheleau.



### Carnaval d'Aylmer

L'un des événements les plus populaires lors du Carnaval de la ville d'Aylmer a sans doute été la course de bagnoires, qui s'est déroulée hier après-midi sur la rue Principale, non loin de l'hôtel de ville. C'est l'équipe formée de membres du club Aylmer, soit Paul Carpentier, Peter Perry, Bob et Graig Rees, Bob Howard et Dave Gutsell, qui a remporté le trophée Rotary International. Le Carnaval d'Aylmer, qui avait débuté mercredi dernier, s'est terminé hier par un feu de joie sur le terrain Aylmer.

(Photo LE DROIT Gilles Benoit)

## Consultation sur le Livre vert à Gatineau

par Régis Bouchard

GATINEAU — Dans le cadre de la consultation sur le Livre vert sur l'éducation, le comité de parents de la Commission scolaire Champlain tenait samedi une session d'étude sur ce document du ministre Jacques-Yvan Morin.

Une cinquantaine de parents ont participé à cette réunion et les commentaires serviront à la rédaction d'un mémoire au ministre de l'Éducation.

Afin de mieux structurer les discussions, les organisateurs avaient élaboré un questionnaire portant sur deux thèmes abordés par le Livre vert.

### L'enseignement primaire

Les parents devaient répondre à douze questions précises quant à l'orientation que devrait prendre l'enseignement au niveau élémentaire. Un consensus général a d'ailleurs été atteint sur la majeure partie des questions auxquelles avaient à répondre les participants.

Au niveau des modèles d'organisation de l'école primaire, l'option "trois étages de deux années chacune" a été retenue, alors que certains ne voient pas

l'utilité d'une année de rattrapage si l'enseignement se donne selon les capacités de l'enfant.

Quant à l'éventualité qu'un professeur soit attiré à un même groupe d'élèves pendant deux ans, les opinions sont divergentes. Selon certains la mise en participation d'une telle proposition serait bénéfique pour le professeur, qui parviendrait ainsi à mieux connaître chaque enfant et lui donner ainsi un enseignement adapté à son rythme d'apprentissage. Pour d'autres ateliers, le fait d'avoir le même professeur pendant deux années ne préparerait pas l'enfant au milieu comme tel puisqu'au niveau secondaire les professeurs changent, alors aussi bien l'habituer immédiatement.

Pour ce qui est de la participation des parents, les participants ont réclamé une plus grande information au niveau du plan d'étude que suivent les enfants. Quant à la participation des parents aux journées pédagogiques, on ne semble pas y voir une priorité, car selon certains, ces discussions sont très

techniques et les parents s'y perdraient facilement.

Finalement, quant à l'enseignement de la langue seconde, la plupart des ateliers ont réclamé le statu quo, soit l'anglais au niveau de la cinquième et de la sixième année.

### Gestion et projet éducatif

Sur le plan de la gestion de l'enseignement et plus particulièrement au niveau de la décentralisation proposée par le Livre vert, les parents ont rejeté les trois hypothèses de décentralisation soumises par le Livre vert pour en formuler une quatrième.

C'est ainsi que quatre des cinq ateliers ont privilégié une décentralisation au niveau des commissions scolaires et également au niveau de chacune des écoles. On aimerait que les commissions scolaires aient plus de pouvoir et une plus grande marge de manoeuvre et que les parents aient plus de pouvoirs décisionnels au niveau de chacune des écoles.

# Nouvel équipement pour la prévention de cancers du col



(Photo LE DROIT Gilles Benoit)

Le Département de gynécologie de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, grâce à un don de \$11,500 des Dames auxiliaires, fera l'acquisition d'un nouvel appareil pour la lutte contre le cancer du col de la matrice, soit un colposcope. C'est Mme Jeannine Duval des Dames auxiliaires de Hull qui a officiellement remis le chèque au Dr Gérard Pépin du Département de gynécologie de Sacré-Coeur. La remise officielle s'est déroulée en présence de M. Gilbert Jolicoeur (à droite) président du Conseil des médecins et dentistes de l'institution et du Dr Rodolphe Paré, (à gauche) chef du département de chirurgie.

par Régis Bouchard

**HULL** — Grâce à la générosité des Dames auxiliaires de Hull, l'hôpital Sacré-Coeur vient de se doter d'un nouvel appareil pour la lutte contre le cancer.

Ce nouvel instrument, le colposcope, sert à visualiser les lésions pré-cancéreuses et cancéreuses du col de la matrice. Ces lésions sont déterminées après que la patiente se soit prêtée à ce qu'on appelle un test Pap.

Selon le Dr Grégoire Barrette du département de gynécologie de l'hôpital Sacré-Coeur, le colposcope, qui coûte environ \$11,500, sera d'une grande utilité car l'an dernier, 350 des 23,000 tests Pap qui ont été effectués sur des patientes se sont avérés positifs, soit cancéreux ou pré-cancéreux.

Si un test Pap s'avère positif, le colposcope, ou microscope du col, grossit entre 20 et 40 fois la lésion cancéreuse sur laquelle on a auparavant appliqué une solution d'acide acétique qui a pour effet de blanchir la lésion pour ensuite mieux l'isoler. L'appareil permet également de photographier les lésions.

Selon le Dr Barrette, le traitement au colposcope est indolore et ne dure qu'environ 30 minutes. On songe d'ailleurs à implanter une clinique de dépistage afin d'inciter les femmes à subir un test Pap et ensuite, si nécessaire, un traitement au colposcope.

Selon les chiffres compilés par le département de gynécologie, seulement le tiers des femmes de l'Outaouais prennent la précaution de passer un test Pap annuellement, évitant ainsi des complications sérieuses. D'après les statistiques, une femme de 20 ans qui a des lésions pré-cancéreuses a de fortes chances, à 45 ans, que ces lésions se soient transformées en cancer invasif, d'où l'importance du test Pap annuel. "Il en coûte environ \$2,500 pour une hystérectomie (ablation de l'utérus), alors qu'un traitement à l'aide du colposcope ne coûte que \$100".

**AVOCAT**  
**Me GUY LEPAGE**  
73, boul. Gamelin, Hull  
9:00 a.m. à 5:00 p.m.  
Soir sur rendez-vous  
**770-4151**

**EMMAÛS**  
Tout en faisant votre ménage du petit temps, si vous voulez vous débarrasser des choses qui ne vous servent plus  
**APPELEZ-NOUS**  
771-8308 — 771-4588  
Nous nous occupons de votre ménage, de votre rangement, de vos meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.  
**MERCI À TOUS**  
**LE COMPTOIR D'EMMAÛS**  
175, rue Eddy — HULL

**TEST DE GROSSESSE**  
**PHARMACIE LACHANCE**  
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION  
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

**COMPTABLES AGRÉÉS**  
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC

**PICHARD, LAFLAMME & POTVIN**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
739, boul. St-Joseph, Hull 776-3119

**FORTIER HAWAY & CIE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
Jean S. Picard, c.a. David R. Senecal, c.a.  
J. Hector Laflamme, c.a. Pierre Fortier, c.a.  
490, boul. St-Joseph, Hull 770-3900

**CARRIÈRE, LARIVIÈRE, MARCIL, L'HEUREUX & CIE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
OTTAWA, HULL, BUCKINGHAM, ONTARIO, QUEBEC, QUEBEC  
97, av. Beechwood 749, boul. St-Joseph 585, rue James  
K1M 1L7 J8V 4B7 J81 2R7  
741-2400 770-9833 986-6422

**LANTHIER & BILLARD**  
Edmond W. Lanthier, B. Comm. C.A.  
Yvon Billard, B.A., C.A.  
251, rue Laramée, Hull 771-5895

**SAMSON, BELAIR & ASSOCIÉS**  
antérieurement  
**LATENDRESSE & LATENDRESSE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
Jean-Paul Latendresse, C.A.  
Gilles Denis, C.A.  
Jean-Claude Lafontaine, C.A.  
333, River Road, bureau 1750 741-6250  
OTTAWA, MONTRÉAL, QUÉBEC, SHERBROOKE  
TROIS-RIVIÈRES, RIMOUSKI, SEPT-ÎLES

**NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
regroupant dans l'Outaouais  
**SÉGUIN, PRÉFONTAINE, PATENAUDE & CIE**  
**MASSÉ, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIÉS**  
**CHEVRIER & ASSOCIÉS**  
233, rue Gilmour, pièce 601, Ottawa, Ontario K2P 0P2  
282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ontario K6A 1A5  
112, rue Principale, Hull, Québec, J8X 2K1  
405, boul. Maloney, Gatineau, Québec J8P 3W1  
Bureaux à Ottawa, Montréal, Hawkesbury, Hull  
Gatineau, Grand-Mère, Shawinigan, Ville-Saint-Georges  
Lac Etchemin, Baie-Comeau  
Cabinets affiliés à: Québec, Lévis, Grandby, Sherbrooke,  
Lac Mégantic, Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval  
Saint-Félicien, La Malbaie

**LÉVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE**  
**GEO A. WELCH & COMPANY**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
256, boul. St-Joseph, Hull 771-7381  
Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A.  
Clement Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A.  
Ronald J. Belisle, C.A. Louise Brûlé, C.A.  
Gladys Guérin, C.A.  
OTTAWA, 299, rue WAVERLEY 236-9191  
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

**CLARKSON, GORDON & CIE**  
COMPTABLES AGRÉÉS  
160, rue Elgin, Ottawa 232-1511  
ST JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.-B.), QUÉBEC  
MONTRÉAL, OTTAWA-HULL, TORONTO  
HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR,  
THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA,  
CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA

**J. ROGER DESCHAMPS**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
80, Argyle, pièce 101  
Ottawa K2P 1B5 (613) 233-9353

**Le citoyen et la loi**  
avec Me Richard Gaudreau  
(collaboration spéciale)

## L'indemnisation du bon Samaritain

Nous avons déjà vu que la Charte des droits et libertés de la personne imposait à tout le monde l'obligation de porter secours à une personne dont la vie était en péril, soit en lui donnant de l'aide personnellement ou en obtenant du secours suivant les circonstances, sauf si cela présentait un risque pour le sauveteur ou pour une autre personne ou à moins d'un motif raisonnable. A coté de cette loi destinée à forcer le civisme, le gouvernement vient d'adopter une nouvelle loi destinée, elle, à favoriser le civisme.

Il s'agit essentiellement d'une loi destinée à indemniser, dans une certaine mesure, un sauveteur des blessures et des dommages matériels qu'il peut subir.

La loi indique tout d'abord que le sauveteur qui peut être indemnisé, est celui qui bénévolement (c'est-à-dire gratuitement), porte secours s'il a un motif raisonnable de croire que la vie ou l'intégrité physique d'une personne est en danger. A noter que le but est de protéger la vie ou l'intégrité physique d'une personne. On ne parle pas ici de celui qui essaie de sauver des biens mais celui qui essaie de sauver une personne.

Ainsi, le sauveteur, s'il subit des blessures ou des dommages matériels, en portant secours à une personne, peut s'adresser à la Commission des acci-

dents du Travail pour obtenir une indemnité pour ses blessures: il peut également récupérer un montant pour remplacer des objets matériels détruits ou abîmés, mais il y a alors un plafond de \$1,000.00. Il faut aussi noter que si le sauveteur décède, ses dépendants peuvent obtenir une indemnité de décès et le remboursement (partiel) des frais funéraires.

Le délai normal dans lequel il faut agir est d'un an. Il y a cependant une règle spéciale édictée par la loi: si, DEPUIS LE 1 JANVIER 1977, vous avez subi un préjudice comme sauveteur, vous avez jusqu'au 31 DECEMBRE 1978 pour faire votre demande. Si c'est le cas, consultez votre avocat qui pilotera votre dossier devant la Commission des Accidents du Travail.

Prenons un exemple. Paul est blessé en tentant d'aider un voisin de sortir d'un incendie. Il peut alors former une demande pour être indemnisé pour sa blessure. Il y aura enquête. Une décision sera rendue par la Commission des Accidents du Travail. On peut porter cette décision en appel devant la Commission des affaires sociales, si on n'en est pas satisfait.

Vous pouvez me faire parvenir vos questions et commentaires à l'adresse suivante: 689 boul. St-Joseph Hull.

**VENTE D'INVENTAIRE**

TOUS LES TAPIS EN MAGASIN JUSQU'À 40% DE RABAIS A compter de \$4.95 v.c. et plus

TUILES CERAMIQUES MURALES 6" x 6" imprime 24¢ la tuile

GRAND CHOIX DE  
• PRELARTS  
• CUSHIONFLOR  
• VINYLE  
TUILES A PLANCHER A LIQUIDER

**CLAUDE LEBLANC L.T.E.E.**  
PRELARTS - TAPIS - TUILES  
108, RUE MONTCALM, HULL 771-5897 — 771-6945

**L'UNIVERSITÉ À VOTRE PORTÉE**

Le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) vous offre, à Hull et dans plusieurs localités de l'Outaouais, la possibilité de compléter votre formation universitaire ou de vous perfectionner dans les domaines suivants:

**SCIENCES DE L'ÉDUCATION**

- enfance inadaptée
- enseignement en administration
- enseignement à l'élémentaire et au préscolaire
- enseignement à l'enfance inadaptée
- enseignement en études anglaises
- enseignement en études françaises
- enseignement en géographie
- enseignement en histoire
- enseignement d'une langue seconde (anglais ou français)
- enseignement professionnel
- sciences de l'éducation

**SCIENCES DE L'ADMINISTRATION**

- administration (administration publique)
- administration (gestion du personnel)
- administration (marketing)
- administration (mathématiques appliquées)
- administration (projets d'intervention)
- sciences comptables

**SCIENCES DE LA SANTÉ ET SCIENCES SOCIALES**

- animation
- sciences de la santé (nursing)
- travail social

**ARTS**

- arts plastiques

**CONDITIONS D'ADMISSION (études de Certificat ou de Baccalauréat)**

Soit posséder un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) ou l'équivalent; soit posséder des connaissances appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé d'au moins 22 ans.

**DATES LIMITES D'ADMISSION**

Session d'été 1978: 3 mars 1978  
Session d'automne 1978: 1er juin 1978

**RENSEIGNEMENTS ET FORMULAIRES D'ADMISSION:**

Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 1250, Succursale "B" Hull, Québec J8X 3X7 Téléphone: (819) 770-3360	Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 206 L'Annonciation, Québec JOT 1T0 Téléphone: 275-2877 (rés.) 275-2751 (bur.)
Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 32 Mont-Laurier, Québec J9L 2W5 Téléphone: 623-2856 (rés.) 623-1228 (bur.)	Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 290 Papineauville, Québec JOY 1R0 Téléphone: 663-7228 (rés.) 427-6258 (bur.)
Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 59 Fort-Coulonge, Québec J0X 1V0 Téléphone: 683-2574 (rés.) 683-2091 (bur.)	Bureau du Registraire Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois Case postale 61 Maniwaki, Québec J9E 3B3 Téléphone: 449-1733 (rés.) 449-3000 (bur.)

77-78-060

Université du Québec  
**Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois**

**ALCOOLIQUES ANONYMES**  
**777-6208**

**B**  
CENTRES du BRICOLEUR

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PANNÉAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

**MATERIAUX GATINEAU**  
Montée Parement route 8  
568-3113

**MATERIAUX BONHOMME**  
ch Chelsea, Hull  
771-3281  
Papineauville, P.Q.  
427-6264

**BYTOWN LUMBER**  
ch Cyrville et boul. St-Laurent  
Ottawa Est 745-8825  
ch Merivale et ch. McFarlane  
Ottawa-ouest 825-3741

**L. BONHOMME & FILS L.T.E.E.**  
Maniwaki — 449-3910  
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir  
Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir  
Le magasin ch. Merivale angle McFarlane est fermé les deux soirs

# l'actualité québécoise

## Campagne du référendum

# Les dépenses pour une salle seraient limitées à \$300; même pour Trudeau

MONTREAL (PC) — Selon le ministre d'Etat à la réforme parlementaire, M. Robert Burns, le premier ministre Trudeau pourrait louer une salle pour parler contre le choix de la souveraineté au référendum mais pourvu que cela ne coûte pas plus de \$300.

Parlant devant quelque 300 orga-

nisateurs péquistes, réunis dimanche pour le lancement de la campagne préréférendaire, M. Burns a affirmé que n'importe qui, y compris M. Trudeau, peut dépenser jusqu'à \$300 pour organiser une assemblée et donner son avis sur la question de l'indépendance du Québec.

Le premier ministre du Canada

pourrait également rejoindre les rangs de l'un des deux comités parapluie regroupant les partisans et les adversaires de la souveraineté "comme n'importe quel autre citoyen du Québec".

Le gouvernement péquiste, a cependant précisé le député de Maisonneuve, ne tarderait pas à répliquer

à toute déclaration "agressive" de M. Trudeau durant la prochaine campagne électorale fédérale.

Rejetant les affirmations voulant que la loi sur les référendums soit biaisée dans le sens de l'indépendance, M. Burns a dit que celle-ci était "remplie d'exemples de bonne foi". Ainsi une seule consultation peut être organisée sur un sujet particulier durant le terme d'une législature.

M. Burns a ajouté qu'il espérait voir adopter la loi sur les consultations populaires durant la prochaine session et que celle portant sur l'indépendance n'aurait pas lieu avant 1979.

### Nazi

Selon le leader parlementaire du PQ, les quotidiens anglais Montreal Star et The Gazette de même que l'hebdomadaire Suburban ont lancé une campagne paniquarde contre l'indépendance.

Alors qu'il prenait la parole au cégep anglophone Dawson, à Montréal, subventionné avec les taxes d'une population francophone à 80 pour cent, des étudiants l'ont traité de nazi.

"Cela ne peut pas se former dans l'esprit des individus, a déclaré M. Burns. Il y a des gens qui poussent à ce genre de réaction. Nous n'avons pas l'intention d'envoyer personne dans des camps de concentration."

## Garneau et Ryan divergent d'opinion sur le mât du stade

JONQUIERE (PC) — Participant hier à la cinquième de neuf rencontres en vue du congrès à la direction du Parti libéral du Québec, MM. Raymond Garneau et Claude Ryan ont donné des opinions différentes sur la construction du mât du stade olympique de Montréal.

M. Garneau estime qu'il faut le compléter dès maintenant, M. Claude Ryan, en revanche, se dit plutôt enclin à adopter une attitude sévère et austère à cet égard.

M. Garneau a fustigé la "stratégie" du gouvernement Lévesque qui s'applique à dire à la fois oui-oui et non-non, à dire non tout de suite pour pouvoir dire oui plus tard. M. Garneau estime que le parachèvement immédiat du toit du stade suivant les plans originaux de l'architecte français Roger Taillibert représenterait "un apport économique important à l'industrie de la construction à Montréal" et que "le stade devient moins rentable encore si on ne l'achève pas."

Son adversaire, M. Ryan, note pour sa part que n'ayant pas étudié tout le dossier, il ne se sent pas prêt à apporter à cette question une réponse définitive, mais que l'état de sa réflexion le porte à "prendre une attitude sévère et austère." Il trouve en effet que le coût supplémentaire de quelque \$100 millions de l'entreprise "représente beaucoup d'argent et pour peu de chose."

La cinquième rencontre régionale du Parti libéral n'a point apporté beaucoup de données nouvelles sur la position respective des deux candidats dans la course au leadership. Aucune salle, depuis le début de la ronde des assemblées régionales, ne s'est montrée aussi enthousiaste que l'auditoire présent à Jonquière et qui était formée d'un bon millier de militants de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean venus applaudir leurs héros.

Une salle partisane, dans laquelle on pouvait compter de nombreux jeunes et qui a servi de joyeuses ovations aux deux candidats dès le départ. Une salle où l'auditoire était assez également partagée aussi, mais avec une légère préférence, semble-t-il, pour M. Garneau.

### Successeur

M. Ryan a déclaré quelque chose qui en fait spéculer plusieurs. En parlant d'un tout autre sujet, il a mentionné

qu'il avait eu, chez lui, ces jours derniers, des entretiens avec un Canadien anglais qui s'apprete à se porter candidat aux élections fédérales prochaines "et dont certains ont dit qu'il serait peut-être le successeur de M. Pierre Elliott Trudeau".

Pressé de questions, M. Ryan s'est contenté de répondre que l'individu en question n'était pas encore "impliqué en politique" et que les deux hommes ont essayé de voir comment ils pourraient s'entendre, si l'un et l'autre étaient respectivement premiers ministres du Canada et du Québec, sur une refonte de la constitution canadienne.

Côté mystère, M. Garneau n'était pas en reste, lui qui mentionne, depuis une semaine, la possibilité qu'une deuxième grande compagnie d'assurance-vie décide de transférer son siège social hors de Montréal et de la province de Québec.

Toujours est-il que M. Garneau a identifié hier le défi par excellence des Québécois et qui consiste à "apprendre à vivre en français sur le continent nord-américain, sans pourtant avoir à se séparer du Canada". Pour y arriver, il importerait de revenir à l'esprit de la révolution tranquille — une révolution qui pourrait être beaucoup moins tranquille, s'est-il empressé d'ajouter, si les Québécois décidaient de laisser encore trop longtemps au pouvoir un gouvernement "indépendantiste".

### Erreurs

Concédant que le gouvernement auquel il a appartenu comme ministre des Finances a fait des erreurs, M. Garneau considère que "le Parti libéral a été à l'origine de la construction du Québec moderne". Et le candidat se propose essentiellement de mettre toute son expérience politique au service d'une cause: battre René Lévesque "sur son propre terrain", et notamment au plan de "la communication avec les masses, via la télévision".

Dans cette entreprise, M. Garneau estime qu'il représente "une valeur sûre dans le parti", tout comme il l'a été dans le gouvernement Bourassa. Après avoir évoqué comme d'habitude l'importance de susciter de nouveaux investissements pour corriger le taux de chômage, de remplacer la tendance "collectiviste du gouvernement Lévesque par un projet de société fondé sur le respect des libertés individuelles et

de reaménager la constitution canadienne, M. Garneau a rappelé les engagements qu'il a pris face au parti même.

A ce chapitre, il faut, dit-il, remplacer les tire-poils du Parti libéral par des canons tout aussi puissants que ceux de l'organisation péquiste et doter chaque région libérale d'un secrétariat permanent bien outillé en matière d'informations. Il veut en outre que le parti s'engage à faire campagne à la télévision en vue du référendum; à déconcentrer et à rendre itinérante sa commission politique; à faire une place croissante aux dames et enfin à être de tous les débats et de toutes les campagnes (élections scolaires, municipales, etc.).

### Il fustige

M. Ryan a commencé par détendre son auditoire en fustigeant le journaliste qui s'est risqué à prétendre qu'un troisième candidat dans la course s'imposerait "pour rendre la campagne moins terne". "Défi impossible", a commenté avec ironie l'ex-directeur du Devoir.

Parlant des changements constitutionnels qui s'imposent au Canada, M. Ryan a dit que si le Québec ne prenait pas l'initiative du jeu, le Canada anglais ne ferait rien et que, dans cette dernière hypothèse, le gouvernement péquiste resterait au pouvoir encore longtemps.

Rappelant son objectif de travailler à la réconciliation de la majorité francophone, des Anglo-Québécois et des ethnies au Québec, du gouvernement et des milieux d'affaires, M. Ryan a dit que, du 1er octobre 1976 au 1er octobre 1977, 67.000 personnes ont quitté le Québec contre seulement 28.000 nouveaux.

Enfin, M. Ryan a retourné la boutade que les partisans de son adversaire lui lançaient dernièrement et qui disait qu'on ne s'improvise pas homme politique. Le candidat répliqua qu'"on ne s'improvise pas leader" et que mieux vaut aller en chercher à l'extérieur s'il s'avère que "tout le monde le veut". M. Ryan ajoute que son leadership veut en être un de service et qu'il se propose de servir ses concitoyens avant de servir le parti. Voilà, conclut-il, "qui va rendre le parti plus attrayant".

La prochaine assemblée publique régionale réunira les deux candidats à Lachine, mercredi soir.



Le ministre d'Etat à la Réforme parlementaire Robert Burns (au centre) échange quelques mots avec des organisateurs du Parti québécois, Mme Yvette Sénécal et M. Gilles Longtin, quelques minutes avant la tenue d'une assemblée au cours de laquelle la campagne du référendum sur l'indépendance a été officiellement lancée.

## LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS



Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livre
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS  
Le Droit, 375, rue Rideau  
OTTAWA (Ontario)  
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....  
ADRESSE ..... TEL .....  
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....



## Les gardiens en deuil

Plus de 500 personnes ont assisté samedi aux funérailles du directeur de l'Institut Archambault, tué devant son domicile il y a quelques jours. Des responsables des services pénitentiaires fédéraux étaient présents à la cérémonie, de même que des membres de la Gendarmerie royale et de la Sûreté du Québec pour rendre un dernier hommage à la victime.



# VENTE TOP VALU



<b>Soupe aux tomates</b> Top Valu btes 10 oz liq. <b>6 \$1</b> pour		<b>Jus de tomates</b> de fantaisie Top Valu btes 48 oz liq. <b>2 \$1</b> pour		<b>Diner</b> de macaroni au fromage Top Valu pqts 7 1/4 oz <b>4 \$1</b> pour	
<b>Confitures</b> de fraises ou framboises (avec pectine) Top Valu pot 24 oz liq. <b>79<sup>c</sup></b>		<b>Pêches</b> tranchées ou en moitiés, de choix Top Valu bte 28 oz liq. <b>59<sup>c</sup></b>		<b>Eau de Javel</b> Top Valu cont. 128 oz liq. <b>69<sup>c</sup></b>	
<b>Pamplemousses</b> rouges ou blancs Marsh de Floride grosseur 48 <b>10 99<sup>c</sup></b> pour		<b>Bifteck d'entrecôte</b> 5 premières côtes seulement provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>\$148</b> lb <small>biftecks d'entrecôte — 6e et 7e côtes sans pointe — 1.68 la lb</small>		<b>Aliments pour chiens ou chats</b> Top Valu btes 15 oz <b>6 pour 1.00</b>	
				<b>Margarine</b> Top Valu — imp. 1 lb <b>39<sup>c</sup></b>	
				<b>Margarine molle</b> Top Valu — cont. 1 lb <b>59<sup>c</sup></b>	
				<b>Détersif en poudre</b> Top Valu pqt 6 litres <b>1.49</b>	
				<b>Pois de choix</b> Top Valu — btes 14 oz liq. <b>4/\$1</b>	
				<b>Ketchup aux tomates</b> Top Valu — bout. 32 oz liq. <b>99<sup>c</sup></b>	
				<b>Huile végétale</b> Top Valu — cont. 32 oz liq. <b>1.29</b>	
				<b>Mélange à soupe</b> poulet et nouilles Top Valu — pqt de 2 sachets de 2.2 oz <b>29<sup>c</sup></b>	
				<b>Marmelade à l'orange</b> Top Valu — pot 24 oz liq. <b>79<sup>c</sup></b>	
				<b>Détersif liquide</b> Top Valu — cont. 64 oz liq. <b>1.00</b>	
				<b>Rôti de paleron désossé</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>88<sup>c</sup></b> lb	
				<b>Boeuf haché ordinaire</b> frais <b>68<sup>c</sup></b> lb	
				<b>Rôti de côtes croisées</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>88<sup>c</sup></b> lb	
				<b>Bacon de flanc</b> Top Valu tranché — pqt 1 lb <b>\$138</b>	
				<b>Rôti de côtes courtes de l'épaule</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>68<sup>c</sup></b> lb	
				<b>Rôti de premières côtes</b> 5 premières côtes seulement provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>\$138</b> lb	
<b>Oranges de Floride</b> sucrées et juteuses grosseur 125 <b>79<sup>c</sup></b> la douz.		<b>Côtes à braiser</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>78<sup>c</sup></b> lb		<b>Steakettes de boeuf</b> en emb. cello Schneiders — pqt 1 lb <b>1.15</b>	
				<b>Saucisse anglaise</b> Schneiders — poids divers <b>1.45</b> lb	
		<b>Boeuf haché mi-maigre</b> frais <b>88<sup>c</sup></b> lb		<b>Biftecks de paleron</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>78<sup>c</sup></b> lb	
		<b>Poitrine de boeuf non désossée</b> provenant de boeuf catégorie Canada "A" <b>48<sup>c</sup></b> lb		<b>Roulés Cottage marinés sucrés</b> Maple Leaf — 3 à 4 lb <b>1.49</b>	
				<b>Jambons mignons</b> Top Valu — 2 à 3 lb <b>1.98</b> lb	
				<b>Pain de jambon haché</b> et/ou emballage varié Top Valu — pqt 1 lb <b>1.09</b>	
				<b>Saucisson polonais</b> Maple Leaf — coupé au magasin <b>1.19</b>	
				<b>Jambon cuit tranché</b> Maple Leaf — pqt 6 oz <b>1.29</b>	
				<b>Wieners sans peau</b> Top Valu — pqt 1 lb <b>85<sup>c</sup></b>	
				<b>Wieners sans peau</b> Maple Leaf — pqt 1 lb <b>98<sup>c</sup></b>	
				<b>Bacon de flanc tranché</b> Maple Leaf — pqt 1 lb <b>1.63</b>	
<b>Tomates de Floride</b> catégorie no 1 cultivées aux E.-U. <b>2 78<sup>c</sup></b> lb pour		<b>Pieds de céleri croustillants</b> catégorie no 1 cultivés aux E.-U. grosseur 24 <b>59<sup>c</sup></b> ch.		<h1>chez IGA les Clients sont les 1<sup>ers</sup></h1>	
<b>Oignons verts</b> doux et piquants <b>2 pour 39<sup>c</sup></b>		<b>Radis en cello</b> cultivés en Floride croustillants — pqt 1 lb <b>39<sup>c</sup></b>			

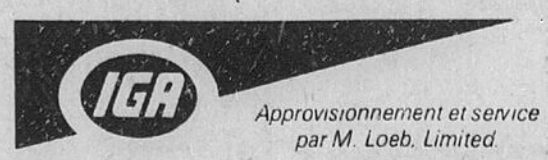
# VENTE D'ALIMENTS CONGEELES

<p><b>Pomme de terre frites congelées</b> de fantaisie, droites ou ondulées Top Valu pqt 2 lb</p> <p><b>49<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Pâtés à la viande congelés</b> diverses sortes York pâtés 8 oz</p> <p><b>3 \$1</b> pour</p> 	<p><b>Jus d'oranges concentré congelé</b> Kent bte 12.5 oz liq.</p> <p><b>59<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Pâte à pain congelée</b> Rhodes blanc ou blé entier pqt 5 lb</p> <p><b>\$1<sup>29</sup></b></p> 	<p><b>Bâtonnets d'aiglefin congelés</b> High Liner pqt 8 oz</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p> 	
<p><b>Poudings familiaux</b> Nestlé diverses saveurs pot 15 oz liq.</p> <p><b>49<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Mélanges à gâteaux étagés</b> Duncan Hines diverses saveurs pqt 18 1/2 oz</p> <p><b>69<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Jus de pamplemousses</b> ou d'oranges de Floride, réfrigéré Donald Duck — cont. 64 oz liq.</p> <p><b>1.49</b></p>	<p><b>Frites Dollar congelées</b> McCain — sac 2 lb</p> <p><b>59<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Filets de perche congelés</b> High Liner — pqt 1 lb</p> <p><b>1.29</b></p>	
		<p><b>Poudings congelés divers</b> Rich's — pqt de 3</p> <p><b>49<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Turbot et frites congelés</b> Fraservale — pqt 10 oz</p> <p><b>69<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Morue et frites congelées</b> High Liner — pqt 20 oz</p> <p><b>1.19</b></p>	
		<p><b>Légumes mélangés</b> pois ou pois et carottes congelés McCain — sac 2 lb</p> <p><b>79<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Bâtonnets de goberge congelés</b> Blue Water — pqt 14 oz</p> <p><b>1.29</b></p>	<p><b>Croquettes d'aiglefin congelées</b> Blue Water — pqt 8 oz</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>	
<p><b>Beurre d'arachides lisse ou croquant</b> Kraft pot 48 oz</p> <p><b>\$2<sup>29</sup></b></p>	<p><b>Café instantané</b> Maxwell House pot 20 oz</p> <p><b>\$4<sup>89</sup></b></p>	<p><b>Biscuits Digestifs</b> ou aux brisures de chocolat McCormick's pqt 350 g</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Mais en grains de fantaisie</b> Niblet's bte 12 oz liq.</p> <p><b>39<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Dentifrice en gelée</b> Proof (plus prime de 50%) tube 150 ml</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p> 	<p><b>Papiers-mouchoirs</b> White Swan diverses couleurs pqt de 200</p> <p><b>59<sup>c</sup></b></p> 
<p><b>Cristaux de breuvage à saveur d'orange</b> Tang pqt de 4 sachets 3 1/4 oz</p> <p><b>1.07</b></p>	<p><b>Champignons entiers</b> Four Star — bte 10 oz liq.</p> <p><b>79<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Pains à hot dog et à hamburger</b> Weston — pqt de 8</p> <p><b>45<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Eaux gazeuses</b> Pepsi-Cola — bout. 26 oz liq. (plus dépôt 20" la bout.)</p> <p><b>3/\$1</b></p>	<p><b>Papier hygiénique</b> 1 épaisseur, diverses couleurs Swan's Down — pqt 4 roul.</p> <p><b>1.09</b></p>	<p><b>Adoucisseur de tissu</b> Bounce — pqt de 20</p> <p><b>1.05</b></p>
<p><b>Sirop de maïs</b> Bee Hive — cont. 2 lb</p> <p><b>77<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Sauce de tomates</b> Gattuso — bte 14 oz liq.</p> <p><b>35<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Chaussons aux pommes</b> Weston — pqt de 4</p> <p><b>65<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Chocolat au lait ou foncé</b> Pot of Gold — bte 1 lb emballage cadeau ou moitié-moitié</p> <p><b>2.95</b></p>	<p><b>Essuie-tout</b> diverses couleurs Facelle Royale — pqt 2 roul.</p> <p><b>1.09</b></p>	<p><b>Lames de rasoir</b> Trac II Gillette — carte de 9</p> <p><b>1.69</b></p>
<p><b>Compote de pommes de fantaisie</b> Allen's — pot 28 oz liq.</p> <p><b>77<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Sauce à pizza</b> Gattuso — bte 14 oz liq.</p> <p><b>49<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Roulé à la gelée de citron</b> Weston — pqt 12 oz</p> <p><b>79<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Chocolats en boîte-cadeau</b> Moir's — bte 1 lb</p> <p><b>2.95</b></p>	<p><b>Petits sacs pour congeler</b> Glad — pqt de 25</p> <p><b>55<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Shampoings divers</b> Alberto VO 5 — bout. 225 ml</p> <p><b>99<sup>c</sup></b></p>
<p><b>Raisins blanchis</b> Farm Boy — pqt 15 oz</p> <p><b>1.09</b></p>	<p><b>Fromage Mozzarella</b> Black Diamond — pqt 1 lb</p> <p><b>1.89</b></p>	<p><b>Pain à sandwich blanc tranché mince</b> Weston — pain 24 oz (marchés de l'Ontario seulement)</p> <p><b>45<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Chocolats</b> Lowney's — bte 300 g</p> <p><b>1.65</b></p>	<p><b>Sacs à ordures</b> Glad — pqt de 20</p> <p><b>2.29</b></p>	<p><b>Traitement capillaire</b> The Only Solution — bout. 8 oz</p> <p><b>1.59</b></p>
<p><b>Haricots verts ou jaunes de fantaisie</b> Stokely — bte 10 oz liq.</p> <p><b>29<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Tranches de fromage fondu ordinaires ou individuelles</b> 1 oz Kraft — pqt 8 oz</p> <p><b>79<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Fromage à tartiner au lait écrémé</b> Light &amp; Lively Kraft — pqt 16 oz</p> <p><b>1.29</b></p>	<p><b>Guimauves miniatures</b> blanches ou aux fruits Kraft — sac 10 oz</p> <p><b>49<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Aliments pour chats</b> diverses sortes Dr. Ballard — bte 25 1/2 oz</p> <p><b>42<sup>c</sup></b></p>	<p><b>Tampons désodorisants ordinaires ou super</b> Playtex — bte de 55</p> <p><b>3.49</b></p>



**NOUS DONNONS DES TIMBRES GOLD BOND**  
CE N'EST NI UN JEU NI UN TRUC.  
**TOUT LE MONDE GAGNE.**  
DEMANDEZ VOTRE CATALOGUE GRATUIT.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE  
LIMITER LES QUANTITES AUX  
EXIGENCES MOYENNES D'UNE FAMILLE.  
PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI,  
13 FEVRIER, JUSQU'A LA FERMETURE  
LE SAMEDI, 18 FEVRIER 1978.  
SAUF LES PRIX DE LA VIANDE, DES FRUITS ET DES LEGUMES,  
EN VIGUEUR DE MARDI A SAMEDI SEULEMENT



# arts et spectacles



Tous les ingrédients sont là

Selon l'auteur britannique de romans à suspense, Len Deighton, l'affaire du réseau d'espions soviétiques mis à jour par la Gendarmerie royale du Canada constituerait un excellent sujet de roman et de film. Selon Deighton, qui a écrit, entre autres, "The Ipcress File" et "Funeral in Berlin" cette affaire d'espionnage contient tous les ingrédients nécessaires à un roman ou à un film à succès.

(Téléphoto PA)

## Pauline Julien au CNA Des portraits incomplets

Ma chère Pauline. Samedi soir, à la fin de la première partie de ton spectacle, j'étais un peu déçu. Ces portraits de femmes depuis 1890 jusqu'à nos jours ne me semblaient pas finis. Certaines de tes chansons telles "La sauteuse de biscuits au chocolat" et "Hommage à mes aieules" m'avaient rejointes, mais j'avais l'impression qu'il manquait quelque chose.

Le public même, et tu l'as certainement senti, n'embarquait pas comme il le fait habituellement lors de tes spectacles. Il t'a réservé un accueil poli, sauf pour quelques-uns de tes portraits de femmes.

Pourtant, c'est avec toute la fougue qu'on te connaît que tu as chanté toutes ces femmes. Tu as également prouvé que tu étais une artiste dans le plein sens du terme en "jouant" chacun de ces portraits. Quelques chiffons ont suffi pour te métamorphoser.

Mais tu n'as pas réussi à "accrocher" comme tu l'as fait au cours de la deuxième partie.

Peut-être est-ce dû à la faiblesse de certains textes de Michel Tremblay qui a écrit toutes les chansons de la première partie. Car, il faut bien le dire, toutes ces chansons n'étaient pas d'égale qualité.

La tâche n'était pas facile et j'ai l'impression que l'auteur s'est parfois contenté de remplir des trous pour que la fresque historique soit complète. Les spectacles à thème sont remplis de pièges et dans ta première partie, tu n'as pas su les éviter. C'est dommage, car certains de ces portraits de femmes ont presque passé inaperçus.

Je dois avouer cependant que tu t'es complètement rachetée en deuxième partie. Entre autres, les chansons que t'as données Anne Sylvestre ont littéralement conquis le public. Mais comme tu le disais si bien, Anne Sylvestre est une des plus grandes dames de la chanson. Elle a maintes fois prouvé que son écriture avait plus de force que tous les réquisitoires et en entendant "Une sorcière comme les au-

tres" et "Non, tu n'as pas de nom", samedi soir, j'ai encore découvert avec émotion à quel point elle savait bien dire les choses.

Le public aussi l'a compris et je crois que c'est avec "Une sorcière comme les autres" que tu as réussi à le conquérir. Il attendait cette chanson depuis le début de ton spectacle et, à partir de cet instant, tu avais gagné la partie. Tu pouvais chanter les chansons de Denise Boucher et de Madeleine Gagnon qui, tout en étant très belles, n'ont pas la qualité des chansons d'Anne Sylvestre.

Tu pouvais chanter, crier, danser, le public te suivait dans cette fête. Il redécouvrait enfin la Pauline Julien qu'il était venu voir. Tu avais gagné ta cause. Cette nouvelle histoire d'amour dont tu avais rêvé entre les hommes et les femmes se réalisait. Debout, ensemble à la fin du spectacle, ils t'ont d'ailleurs encore une fois dit à quel point ils t'aimaient.

Une sorcière comme les autres  
Colette Duhaime

le casier des cinémas

**COMA**  
DU ROMAN DU DR ROBIN COOK  
Mettant en vedette: GENEVIEVE BUJOLD  
MICHAEL DOUGLAS  
RICHARD WIDMARK  
Lun. à ven. à 7.15 — 9.35  
Sam. et dim. à 2.05  
4.30 — 7.00 — 9.30  
Place de Ville 1  
235 9546

**HAROLD ROBBINS' The Betsy**  
EN VEDETTE: LAURENCE OLIVIER  
ROBERT DUVAL  
KATHERINE ROSS, JANE ALEXANDER ET TOMMY LEE JONES  
LUN. A VEN. A 7.10-9.25  
SAM. ET DIM. A 1.45-4.15-6.50-9.25  
Place de Ville 2  
235 9546

2 grands films!  
De Andy Warhol...  
**"BAD"**  
EN PLUS:  
"DEVIL'S MISTRESS"  
"BAD" à 2.55  
6.10 — 9.30  
"MISTRESS" à 1.30  
4.45 — 8.05  
RIDEAU  
RIDEAU AT BALMORUE 234-2117

Un film de Carl Reiner  
**HENRY WINKLER dans THE ONE AND ONLY**  
Tous les jours à:  
1.30 - 3.30 - 5.30  
- 7.30 - 9.35  
ELGIN

BURT REYNOLDS dans  
**SEMI-TOUGH**  
Tous les jours à:  
1.30-3.35  
5.35-7.40-9.40  
SEM.  
LITTLE ELGIN

**Britannia 6**  
3090, av. CARLING, 828-812  
**ACROSS THE GREAT DIVIDE**  
PAS DE LAISSEZ-PASSER  
1

**ACROSS THE GREAT DIVIDE**  
Lun. à ven. 7.25-9.25  
Sam. et dim. 1.30-3.30  
5.30-7.25-9.25  
Pas de laissez-passer  
2

**OH GOD**  
Lun. à ven. à 7.25-9.20  
3.25-5.25-7.25-9.20  
3

**SATURDAY NIGHT FEVER**  
LUN. A VEN. A 7.25 — 9.20  
SAM. ET DIM. A 1.30 — 3.25  
— 5.25 — 7.25 — 9.20  
4

**GOODBYE GIRL**  
LUN. A VEN. A 6.50 — 9.00  
SAM. ET DIM. A 2.30 — 4.40 — 6.50 — 9.00  
5

**SEMI-TOUGH**  
LUN. A VEN. A 7.25 — 9.20  
SAM. ET DIM. A 1.30 — 3.30  
5.20 — 7.20 — 9.20  
6

par Murray Maltais  
HULL — Place du Centre, qui doit ouvrir ces portes cet été, n'aura aucun cinéma en ses murs. On sait que l'édifice devait comporter quatre salles de cinéma modernes et confortables. Mais les firmes Famous Players et Odeon Canada (qui vient de trouver un nouvel acquéreur) ont décidé de ne pas investir dans le projet.  
Enfin, selon le chef de cabinet du maire Gilles Rochelleau, M. Armand Proulx, les espaces réservés à ces cinémas ne seraient toujours pas loués actuellement. Par contre, il a indiqué que des demandes d'information avaient été reçues à ce sujet, notamment pour y établir des studios de santé et de culture physique.

**FESTIVAL**  
AUJOURD'HUI LUNDI  
BUTCH CASSIDY & THE SUNDANCE KID  
A 7H 30 SEULEMENT  
WOMEN IN LOVE  
A 9H 30 SEULEMENT  
PROGRAMMES DISPONIBLES  
**TOWNE**  
5, BEECHWOOD  
749-5035 749-1397  
ETUDIANTS \$1.50  
ADULTES \$2.50

## Les arts en vrac...

Dans un autre ordre d'idée, et toujours selon M. Proulx, il n'est pas impossible que la ville de Hull s'adresse au Secrétariat d'Etat canadien, si le ministère québécois des Affaires culturelles refuse toujours de subventionner des spectacles, films et autres activités culturelles le midi, au Théâtre de l'île, afin de montrer aux fonctionnaires fédéraux démenagés à Hull le visage français de la métropole de l'Ouest du Québec.

M. Proulx a rappelé que le Conseil régional de la culture de l'Ontario n'avait pas approuvé ce projet de spectacles-midi, mais que les fonctionnaires du MAC étudient toujours ce dernier. Le chef de cabinet a enfin dit que la ville de Hull était prête à faire sa part dans l'organisation matérielle d'un tel projet.

**CANO: un disque en anglais**  
OTTAWA — La Coopérative des artistes du Nouvel-Ontario (CANO), qui devait récemment perdre l'un de ses membres, André Païement, dans des circonstances tragiques, sortira sur le marché cet automne un disque uniquement en anglais, soit son troisième. Le DROIT a en effet appris que la compagnie de disque A and M a stipulé, dans le contrat signé avec CANO, que le groupe devait graver un microfilm dans la langue de Shakespeare. CANO doit produire deux autres disques pour A and M, soit un total de cinq microfilms.

**Stage de formation**  
OTTAWA — Les permanents de Théâtre-Action organisent un stage pour les professeurs d'art dramatique les 17, 18 et 19 février à l'Université d'Ottawa. Le coordonnateur de ce stage est M. Lucien Crustin, professeur en théâtre de l'Université d'Ottawa. L'inscription a lieu le 17 courant à midi, au 100 Laurier ouest. Il en coûte \$50 pour s'inscrire, et ce prix comprend les frais d'hébergement. Pour de plus amples détails, on peut communiquer avec Théâtre-Action, soit Nicole Doucet, André Legault ou Lise Leblanc, à 235-8838 ou 236-3133

## Réalisateurs québécois au festival de Plantagenet

PLANTAGENET — L'Association canadienne-française de l'Ontario fait savoir qu'elle organise un festival des cinémas québécois et franco-ontarien à Plantagenet, du 25 février au 3 mars. On souligne particulièrement la présence à Plantagenet de tous les réalisateurs des films à l'affiche et le tout s'est fait en collaboration avec Rolland Haché, du CEGEP Bois-de-Boulogne, de Montréal. Les réalisateurs présents (Jean-Claude Lord, Michel Brault, Jean-Pierre Lefebvre, Gilles Carle, Jean Beaudin, Pierre Perreault) discuteront avec le public après chaque représentation, qui aura lieu à 19h 30, à l'école secondaire de Plantagenet. Voici l'horaire. On projettera "Panique" (Lord), le 25 février, suivi de "Les ordres (Brault) le 26 et de "Les dernières fiançailles" (Lefebvre), le 27. Puis, ce sera au tour de "La mort d'un bûcheron (Carle) le 28, de "J.A. Martin, photographe" (Beaudin), le 1er mars et de "L'Acadie, l'Acadie" (Perreault) le 2 mars. Enfin, vendredi, le 3 mars, trois films franco-ontariens seront présentés au public, soit "Rien qu'en passant" de Jacques Ménard, "Viens t'en danser" de Serge Bureau et "T'as pas déjà vu ça quelque part, toi?" de Paul Turcotte, qui répondront aussi aux questions de l'auditoire. Il y a des frais d'entrée.

**Cinéma et jazz**  
De son côté, Jazz Ottawa annonce pour le 20 février prochain une projection de films, tous consacrés au jazz, qui doit débiter à compter de 20 h, à l'auditorium de la bibliothèque municipale d'Ottawa (Métcalfe et Laurier). Les productions feront voir et entendre des musiciens de jazz réputés, notamment

**Ginette RENO**  
REPRESENTATION SUPPLEMENTAIRE  
DIMANCHE 26 FEVRIER — 20h 30  
Organisation **Lepage & Michand Ltée**  
Vendredi 24 et samedi 25 FEV. — 20h 30  
OPERA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS  
BILLETTS: Au guichet de CNA — 237-4400 et à HULL à l'agence de Voyages La Chaudière, 238, boul. St-Joseph — 771-6271

le casier des cinémas

PRIX DE RABAIS SPECIAUX POUR ADULTES ET JEUNES LORSQUE ACCOMPAGNES D'UN ENFANT  
**WALT DISNEY PRODUCTIONS CANDLESHOE**  
WHERE MYSTERIOUS THINGS HAPPEN  
Nelson  
Lun. à ven. 7.00-9.05  
Sam. et dim. 1.30-3.35  
5.35-7.30-9.25  
325 RIDEAU angle NELSON 237-4880

**SATURDAY NIGHT FEVER**  
LE LANGAGE DANS CE FILM POURRAIT BLESSER CERTAINES PERSONNES  
Division des cinémas de l'Ontario  
TOUS LES JOURS à 2.10-4.30-7.00-9.25  
Cap. Sq. à 2.10-4.30-7.00-9.25  
Britannia 6 à 6.45-9.00  
8e sem. dim. à 2.15-4.30-6.45-9.00

capitol square Cinéma  
320 GARDEN ST. 237-6832  
**Britannia 6 &**  
3090 CARLING AVE. 828-8121

the Goodbye Girl  
GAGNANT DE 4 TROPHEES GOLDEN GLOBE:  
-meilleure actrice (Marsha Mason)  
-meilleur acteur (Richard Dreyfuss)  
-meilleure comédie  
-meilleur scénario  
8e sem.  
Capitol Square 2  
Tous les jours à 1.40, 3.30, 5.25, 7.15 et 9.30  
QUEEN AT BANK 237-6655  
Britannia six  
Lun. sam. à 6.50 et 9.00  
3090 CARLING AVE. 828-8121

SOPHIA LOREN MARCELLO MASTROIANNI  
**a special day**  
GAGNANT DU TROPHEE GOLDEN GLOBE POUR LE MEILLEUR FILM ETRANGER.  
Tous les jours à 1h 5h 25-5h 25-7h 25-9h 35  
2e sem.  
capitol square Cinéma  
QUEEN AT BANK 237-6655

**Cinemas ODEON**  
HIGH ANXIETY  
CINEMA SOMERSET  
236-9528

STAR WARS  
CINEMA ELMDALE  
728-2333

CLOSE ENCOUNTERS OF A THIRD KIND  
ODEON ST-LAURENT I  
745-0341

OUTRAGEOUS  
ODEON ST-LAURENT II  
745-0341  
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

HARRY REEMS  
DARBY LLOYD RAINS  
**Every Inch A Lady**  
CINEMA LAMOUR  
777-1629  
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

18 ANS Adultes  
**Bilitis**  
de DAVID HAMILTON  
2e sem.  
2e film: "MÉA"  
cinéma Cartier  
119 principale HULL  
777-2322  
HORAIRE: Tous les jours à 1h 30

L'HISTOIRE D'UNE INFINIE TENDRESSE...  
L'AMOUR D'UNE MÈRE, LA SENSIBILITÉ D'UN PÈRE, ET SURTOUT, LE COURAGE D'UN FILS.  
POUR TOUS  
**DEMAIN SERA TROP TARD**  
HORAIRE: Semaine: 7h 30  
Dimanche: 1h 30  
JAMES WHITMORE • LEE J. COBB  
MARINA MALFATTI  
RENATO CESTIE • ADOLFO CELI  
réalisation: M. GARZIOLI - distribution: FRANCE FILM  
cinéma de paris  
185 RUE L'AMAL 777-2403

**MAINTENANT**  
à  
**La Côte de Boeuf**  
Dîner, danse et divertissements de premier ordre  
PRESENTEMENT EN VEDETTE  
de 9h 30 à 3h a.m. du mercredi au dimanche  
Permis complet — Toutes les principales cartes de crédit sont acceptées  
**ROLAND DEVESE**  
célèbre organiste-chanteur  
Atmosphère accueillante  
Excellents bifteck grillés sur charbon de bois  
Tous les délicieux mets aux fruits de mer que vous puissiez imaginer  
A l'occasion de la ST-VALENTIN offrez à votre BIEN-AIMEE toute une soirée de danse, de relaxation tout en dégustant un excellent repas.  
Pourquoi vous promener d'un endroit à l'autre quand vous pouvez passer toute la soirée à  
**La Côte de Boeuf**  
175, boul. Gréber Réservations  
568-0247

## Le prix du premier ministre au groupe acadien Beusoleil Broussard

PARIS (AFP) — Le groupe musical acadien Beusoleil Broussard a remporté le prix du premier ministre 1978 dans le cadre du concours annuel Jeune-Chanson.

Le groupe effectue actuellement une tournée en Suisse avant de se rendre en France. Il est prévu qu'il donnera une représentation au cercle culturel canadien à Paris le 16 mars au cours de laquelle le prix du premier ministre lui serait remis par M. Michel Bruguière, représentant du Haut comité de défense de la langue française.

Les prix Jeune-Chanson sont en effet attribués par les échanges musicaux francophones et ont pour objet de distinguer et faire connaître aux pays franco-

phones des chanteurs et interprètes francophones des 5 continents.

Le groupe Beusoleil Broussard comprend une chanteuse, Isabelle Roy, un

auteur-compositeur, Jacques Savoie, et 2 instrumentistes, Jean-Gabriel Comeau et Claude Fournier. Beusoleil Broussard, dont le quatuor a emprunté

le patronyme, est un héros de l'histoire acadienne qui avait suscité une mutinerie contre les troupes anglaises, à l'époque de la déportation, au 18ème siècle.

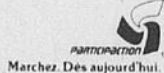
## Décès du prix Nobel Martinson

STOCKHOLM (AFP) — L'écrivain suédois Harry Martinson, lauréat du prix Nobel de littérature 1974, est décédé samedi à Stockholm, à l'âge de 73 ans.

Harry Martinson, comme son compatriote Eyvind Johnson avec qui il avait partagé le prix Nobel, était un écrivain populiste, autodidacte et engagé, très connu en Suède.

Plusieurs de ses nombreux romans et poèmes ont été traduits dans diverses langues étrangères, notamment: Une épopée de l'espace et Anira, dont le musicien suédois Carl-Birger Blomdahl a tiré un opéra en 1956.

Marchez. Ça vous fera une belle jambe.



### ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour l'Ontario, à:  
M. Don Sims  
président  
ONTARIO BOARD  
OF CENSORS  
THEATRE BRANCH  
1075, chemin Millwood,  
Toronto, Ont.



### De Palm Springs

Les deux comédiens, Bob Hope et Raquel Welch seront les vedettes d'une émission spéciale au réseau américain NBC, ce soir. Cette émission pré-enregistrée parviendra de Palm-Springs. Les profits seront versés à une œuvre humanitaire, nommément le centre médical Eisenhower, à Palm Springs. On aperçoit ici Hope imitant John Travolta, vedette du film "Saturday Night Fever", qui brise actuellement des records d'assistance.

Des oeuvres médiocres au Festival de Monte-Carlo

## Le jury décerne un seul des trois prix

MONTE-CARLO (AFP) — Le film américain The Fire Next Door—Le feu chez les voisins—réalisé par TM Spain pour la chaîne de télévision CBS, a remporté samedi la seule nymphe décernée par

le jury des actualités du Dix-huitième Festival international de télévision de Monte-Carlo.

The Fire Next Door est un reportage sur les quelque 3,500 incendies criminels d'immeubles qui ont éclaté l'an dernier dans le Bronx, quartier prolétaire de New York. Tom Spain, dans une oeuvre d'une remarquable réalisation technique qui est également une courageuse auto-critique sociale, s'est efforcé de cerner la personnalité des incendiaires: propriétaires ou locataires avides de toucher des indemnités, jeunes aussi quelquefois, souvent Portoricains....

Le règlement du Festival prévoyait que le jury actualités décernerait trois nymphes, l'une pour les reportages de moins de 10 minutes, la deuxième pour les réalisations en vidéo.

## Spécial de la St-Valentin à The Old Spaghetti Factory

Dessert pour deux à nos frais

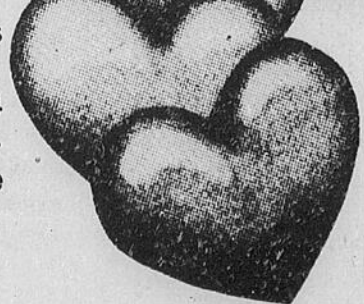


Nous sommes romantiques chez The Old Spaghetti Factory et nous ne pouvons tout simplement pas laisser passer le jour de la St-Valentin sans faire notre part pour assurer l'acheminement heureux de l'amour véritable.

Nous voulons donc que vous ameniez l'élue de votre coeur (ou les élues)

et, après le repas, nous vous servirons gratuitement un dessert spécial.

Le soir de la St-Valentin, (c'est le 14 février, ne l'oubliez pas!), les petits oiseaux viendront chanter leur joie à The Old Spaghetti Factory.



126, rue York  
238-6441



### BINGO

270, CH. MARIER  
TOUS LES MARDIS  
A 7H 30 P.M.

20 PARTIES REGULIERES \$24

PETIT LOT

\$300 (55 NUMEROS)

GROS LOT

\$1,500 (52 NUMEROS)

INSTITUT CULTUREL & SOCIAL DE VANIER

Permis 218-558

## The Place Next Door

...un endroit superbe où amener votre VALENTIN. Elle appréciera nos délicieux fruits de mer et notre cuisine à feu ouvert

Permis complet  
Amplement de stationnement gratuit  
Toutes les principales cartes de crédit  
320 RIDEAU, 232.1741





**Espèce en danger**

L'aigle chauve américain, symbole national des Etats-Unis depuis 1782, est en voie d'extinction et 43 Etats vont le déclarer espèce en danger, a annoncé samedi le département de l'Intérieur. Recherché par les chasseurs, décimé par les poisons et les pesticides, chassé de ses territoires par l'urbanisation et l'agriculture, l'aigle américain risque de disparaître,

sauf en Alaska où sa population est évaluée actuellement à 7,000 couples. Ailleurs aux USA, seuls 700 nids ont été recensés. La loi interdira désormais la chasse, le commerce et la possession de ces aigles.

(Téléphoto PA)

**autour du monde**

**Record d'endurance**

MOSCÔU (AFP) — Youri Romanenko et Gueorgui Gretchko ont battu samedi le record soviétique de séjour dans l'espace en terminant leur neuvième semaine de vol à bord de Saliout 6, annonce l'agence Tass.

Les deux cosmonautes ont été félicités au cours d'une liaison radio par les détenteurs du précédent record, Piotr Klimouk et Vitali Sevastianov, qui avaient effectué en 1975 un vol de 63 jours à bord de Saliout 4, précise l'agence.

**Triangle des OVNI**

LONDRES (AFP) — L'apparition successive de plus de 50 soucoupes volantes au cours des dernières semaines dans le triangle formé par les villes de Swansea, Mid-Wales et Broad Haven commence à inquiéter les Gallois.

Le dernier objet volant non identifié a été aperçu dans cette région par deux témoins considérés comme sérieux, deux directeurs de société, qui ont relaté, hier leur aventure: une énorme machine en forme de cigare, d'au moins six mètres de long, est assise à 100 mètres de notre voiture. Elle volait si bas qu'elle aurait heurté un autobus à impériale. Elle ne faisait pas de bruit et semblait prête à s'écraser. Elle a disparu dans un champ.

L'association britannique de recherche sur les objets volants non identifiés prend ces rapports très au sérieux et cherche à éclaircir ce mystère.

**Victoire des Tories**

LONDRES (AFP) — Les conservateurs reviendraient au pouvoir avec 50 pour cent des voix contre 39 pour cent pour les travaillistes aux prochaines élections générales, selon le dernier sondage d'opinion effectué pour le Daily Mail aujourd'hui.

C'est grâce à la politique d'arrêt de l'immigration de couleur, prônée récemment par Mme Margaret Thatcher, que l'opposition a pu porter son avance sur le parti gouvernemental à 11 pour cent. Elle n'était que de deux pour cent le 18 janvier dernier.

**Pour raisons personnelles**

LONDRES (AFP) — Le prince Philip a décidé de ne pas participer pour raisons personnelles à une émission religieuse de télévision pour laquelle il s'était engagé ce mois-ci, a déclaré hier soir un porte-parole du palais de Buckingham.

Ce terme a raisons personnelles a aussitôt fait naître de nombreuses spéculations chez les chroniqueurs royaux. Selon certains rumeurs, la princesse Margaret et lord Snowdon divorceraient le mois prochain après dix ans de séparation.

Par ailleurs, l'époux de la reine Elizabeth pourrait vouloir éviter le problème épineux du mariage du prince Charles avec une jeune fille de religion non-anglicane, la princesse Marie-Astrid de Luxembourg par exemple, qui est catholique.

**Toujours l'impasse**

PARIS (PC) — Trois semaines après l'enlèvement, le 23 janvier à Paris, du baron Edouard-Jean Empain, l'intransigeance des ravisseurs et la difficulté pour la famille de réunir la somme demandée font tourner l'affaire en énigme.

Les deux parties, auteurs de l'enlèvement, d'un côté, proches du baron et responsables du groupe Empain-Schneider, de l'autre, ont pourtant le même but: la libération de l'otage dans les plus brefs délais.

Cette libération bute toujours sur les mêmes obstacles. De bonne source, on indique que la famille est prête à payer une rançon de 30 millions de francs. Encore faut-il réunir cette somme fabuleuse et négocier avec les ravisseurs—qui, au départ, demandaient 80 millions—les modalités du paiement.

**Sortez les chandelles**

WESTWOOD, Californie (AFP) — Pour protester contre la hausse excessive du prix de l'électricité, les 1,800 résidents de Westwood en Californie ont décidé, à partir d'hier et pour une semaine, de se passer de courant.

En prévision, les habitants se sont munis de camping-gaz, de lampes de poche et de bougies et ont repris en état leurs poêles à mazout. Les gens souffriront surtout de ne plus avoir de télévision, estime Pauline Assmus, mère de famille et propriétaire d'un

magasin de produits artisanaux. Mais nous ne serons pas misérables. Nous nous parlerons, nous jouerons et nous ferons ce que nous faisons lorsque j'étais enfant pour nous amuser. Quant à la conservation des aliments, ce ne sera pas un problème: cette petite ville de montagne dans le nord-est de la Californie est actuellement recouverte de neige.

Les habitants ont décidé de recourir à ces mesures extrêmes afin de forcer la compagnie d'électricité California-Pacific Utilities à baisser des tarifs qui, affirment-ils, ont triplé en un an.

**Vacances hawaïennes**

LAHAINA, Hawaï (PA) — Deux oies impériales canadiennes ont perdu leur chemin. Au lieu d'arriver dans le Pacifique Nord, où elles ont coutume d'hiverner, elles se sont retrouvées dans l'île hawaïenne tropicale de Maui.

Selon les spécialistes, les oies impériales sillonnent pendant l'été les côtes de l'Arctique et passent généralement l'hiver en Alaska ou en Sibérie orientale.

L'une d'elles a disparu, mais l'autre poursuit ses vacances hawaïennes.

**Bloquée par la neige**

PARIS (PA) — Une ligne de métro a été bloquée par la neige hier soir vers 23 heures à Paris.

En effet la neige qui tombe sur la capitale s'était accumulée sur le ballast de la ligne aérienne église de Pantin-Place d'Italie, empêchant la circulation des rames de métro entre les stations St-Marcel et Austerlitz.

Les sapeurs-pompiers sont intervenus et ont fait descendre sur le ballast une centaine de personnes qui se trouvaient dans les rames. Les passagers ont ensuite gagné à pied la station la plus proche. Le trafic a pu être rétabli.

Par ailleurs, des autobus se sont trouvés en difficulté dans plusieurs artères de la capitale dont ils n'arrivaient pas à graver la pente.

**Sadate sera jugé**

DAMAS (AFP) — Le Secrétariat permanent du Congrès populaire arabe, qui s'est réuni samedi et dimanche à Damas, a décidé de juger le président Anouar el-Sadate.

Omar al-Hamidi, porte-parole du Secrétariat permanent, qui a annoncé les décisions prises au cours des réunions de Damas, n'a pas précisé quand ni où aura lieu le procès du chef de l'Etat égyptien.

Le congrès populaire arabe a été constitué à Tripoli en décembre dernier, aussitôt après le premier Sommet de la Fermeté. Il regroupe des organisations populaires et politiques de divers pays arabes.

**Espion pendu**

LE CAIRE (AFP) — Un espion à la solde des services de renseignements israéliens a été pendu hier, a annoncé le quotidien caïrote Al-Ahram.

L'espion, Ibrahim el-Tamimi, de nationalité palestinienne et âgé de 28 ans, avait été condamné à mort en 1976. Il avait avoué avoir fourni des renseignements d'ordre militaire aux services de renseignements israéliens.

**Hommage de Kissinger**

ATHENS, Georgie (AFP) — M. Henry Kissinger, ancien secrétaire d'Etat, a rendu samedi hommage au président égyptien Anouar el-Sadate au cours d'une conférence de presse à Athens, Georgie.

Sadate a complètement changé la situation au Proche-Orient. Pendant les 30 dernières années, aucun Arabe ne s'est assis dans une salle avec un Israélien, a affirme M. Kissinger, ajoutant que ce qu'a fait M. Sadate était impensable même l'an dernier.

A propos des ventes d'armes à l'Egypte, l'ancien secrétaire d'Etat a déclaré: Depuis que l'Egypte a rompu ses liens militaires avec l'Union soviétique, ses demandes d'armes auraient dû être écoutées avec sympathie.

**7,000 Cubains en renfort**

MOGADISCIO (Reuter) Un nouveau contingent de 7,000 soldats cubains, comprenant notamment deux brigades mécanisées et un bataillon d'artillerie, est attendu dans le courant du mois en Ethiopie, déclare-t-on hier de source diplomatique à Mogadiscio.

Ces renforts doivent être acheminés sur des bâtiments soviétiques et débarqueront à Assab, l'un des deux ports d'Erythrée encore aux mains des forces éthiopiennes.

**les détecteurs d'abus**



**y'a vraiment pas de chance à prendre.**

Parce que des gens essaient d'abuser du «système», l'Assurance-chômage du Canada a dû mettre au point tout un programme pour détecter les abus et la fraude. Question de contrôle: nous devons protéger l'argent que nous confient les travailleurs et les employeurs.

Notre système de contrôle est très perfectionné.

Un ordinateur emmagasine les données, compare les preuves de travail du prestataire avec nos fiches de prestations. Il est discret. Toutes les informations qu'on lui donne demeurent confidentielles. Il est très brillant dans ses observations. Mécaniquement, il est très compétent.


L'agent de contrôle, lui, s'intéresse aux cas que l'ordinateur lui signale. Il fait des recherches, étudie, vérifie et prend la décision qui s'impose. Il est humain, mais ses démarches sont fondées sur la loi.

Malheureusement, on trouve des gens qui tentent par tous les moyens d'obtenir de l'argent qui ne leur appartient pas. Même s'ils ne font rien de plus que de se déclarer disponibles pour travailler quand ils ne le sont pas, ils ne songent probablement pas aux graves conséquences auxquelles ils s'exposent...

Les individus trouvés coupables d'abus ou de fraude sont obligés de rembourser les prestations reçues en trop. Dans les cas de fraude, on peut leur imposer des pénalités administratives. Dans les cas plus sévères, on peut aller jusqu'à l'amende ou même à l'emprisonnement. C'est la loi!

Notre raison d'être est avant tout d'apporter un soutien aux travailleurs entre deux emplois. Démasquer les fraudeurs et ceux qui abusent, les empêcher de profiter des travailleurs et des employeurs, leur faire rembourser l'argent auquel ils n'avaient pas droit, c'est aussi le rôle de l'Assurance-chômage du Canada.

**L'Assurance-chômage du Canada pour ceux qui cherchent à travailler**

 **Emploi et Immigration Canada**      **Employment and Immigration Canada**  
 Bud Cullen Ministre      Bud Cullen Minister  
Créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

**\$3458**  
 LIVRAISON, TAXE PROVINCIALE ET TRANSPORT EN SUS.

**Pontiac Acadian** 

UNE AUTRE MARQUE D'EXCELLENCE PRODUITE PAR GENERAL MOTORS.

PLUS DE 43 M.P.G. SELON LES TESTS DE E.P.A. MILLAGE COMBINE.

- 2 portes • Moteur 4 cylindres • Carrosserie monocoque
- Protection anticorrosion complète • Boite à 4 vitesses au plancher
- Freins à disque à l'avant • Ventilation à air continu
- sièges baquet
- Arrière ouvrant



**Financement sur les lieux**  
 VENEZ AU SUPER MARCHÉ DE LA LIGNE COMPLETE DE PONTIAC BUICK ET CAMIONS GMC. VOYEZ LE CHAMPION DE L'ECONOMIE.

**BAURORE**  
 PONTIAC BUICK  
 ROUTE 148, ANGERS, QUE.  
 663-7434 — 986-6714

OUVERT:  
 Du lun. au ven. de 8h à 9h p.m.  
 Samedi de 9h à 4h p.m.



Jacques Chirac, maire de Paris, chef du Rassemblement pour la République: "Une grande France, forte et indépendante".

Rassemblement  
du RPR à Paris

## Une foule en délire a bu les paroles de Chirac

PARIS (PC) — C'est en allumant les feux rouges indiquant le danger "du collectivisme" qui guette la société française que le chef du Rassemblement pour la République, M. Jacques Chirac, a réchauffé l'ardeur de plus de 100.000 personnes entassées dans le Halle aux Boeufs de la Porte de Pantin, samedi, par un froid sibérien.

Ces milliers de personnes venues des quatre coins de la France "profonde", comme se plaît à le dire le leader gaulliste, ont littéralement bu les paroles de M. Chirac, après une longue journée d'attente, samedi, en fin d'après-midi, avant de regagner leurs localités.

M. Chirac, dans un discours prononcé avec conviction et force, a affirmé devant la poussée de la gauche "danger, vous serez trompés", tout en lançant un appel aux électeurs de gauche "sincères et généreux".

**Bière, coca, Bordeaux, Champagnes, Scotchs**

Dans cette assemblée monstre, style campagne électorale américaine où rien ne manquait, allant de la bière au coca, en passant par des Bordeaux Château Lagarde, au Champagne Laurent Perrier et aux meilleurs Scotch réservés pour les quelque 600 journalistes venus "couvrir l'événement, les militants ont entonné avec ferveur la Marseillaise avec la chanteuse bien connue Line Renaud.

Cette grande fête politique et de la chanson qui s'est déroulée sous les bannières bleu, blanc, rouge aux couleurs du RPR, a en quelque sorte servi à M. Chirac pour faire le bilan de l'action de son mouvement, fondé le 5 décembre 1976, dans une France désorientée, frappée par la crise économique, politiquement incertaine de son avenir.

Les partisans, qui pouvaient suivre le discours de leur chef sur trois écrans géants de télévision, ont acclamé à plusieurs reprises M. Chirac lorsque celui-ci s'est réferé à plusieurs reprises aux vrais gaullistes et à cette philosophie de base qui fait encore battre les coeurs de ceux qui espèrent retrouver "une grande France forte et indépendante" face aux autres nations du monde, notamment les Etats-Unis.

**Des phrases chocs**

Chirac, maire de Paris et ancien premier ministre, n'a pas ménagé non plus ses coups de griffes à ses adversaires politiques, communistes et autres, en s'en prenant plus particulièrement au Parti socialiste de François Mitterrand.

Bien que M. Chirac n'ait rien prononcé de vraiment nouveau au cours de sa longue allocution, il a rappelé dans une de ses nombreuses phrases chocs: "Il n'y a pas d'exemple dans le monde, ni dans le présent, ni dans le passé, d'une coalition socialo-communiste qui ait pu effectivement gouverner sans que, à plus ou moins brève échéance, les socialistes aient été contraints de prendre la porte... ou la fenêtre".

Et il a ajouté pour ceux qui seraient encore sceptiques: "Socialistes et communistes sont prisonniers de la logique dans laquelle l'ambition de leurs dirigeants les a enfermés".

Mais M. Chirac, devant la possibilité de la prise de pouvoir par les socialistes et les communistes lors des élections législatives des 12 et 19 mars, rassure son auditoire en affirmant que le RPRP serait toujours là, pour défendre les institutions.

**Foule en délire**

Et devant ces milliers de personnes, dont la majorité avait plus de 40 ans, il précise: "Si, par malheur, notre peuple était privé de ses libertés, le Rassemblement pour la République serait comme toujours le premier défenseur des institutions le plus fidèle soutien de la république et l'ultime rempart du président gardien de performance de leur leader Jacques Chirac, que les parti sans ont pu regagner leur domicile et une chaleur, qui était absente de la salle ouverte de la Porte de Pantin, malgré les efforts des organisateurs pour qu'il en soit autrement.

Certaines personnes avaient voyagé tout la nuit pour ce rendez-vous RPR, et sur des routes difficiles et enneigées.

Les 57 trains spéciaux qui avaient déversé tout au long de la journée un flot de voyageurs aux principales gares de Paris ou dans les aéroports et qui étaient amenés sur les lieux du rassemblement par 1.000 autobus qui ont sillonné Paris et la banlieue toute la journée, ont donc pu repartir en fin de journée.

C'est aux cris de "Allez Chirac, allez Chirac", que le chef des gaullistes avait été accueilli par cette foule en délire, samedi.

# L'ASSURANCE AUTO DU QUÉBEC

## COMMENT ROULER EN RÉGLE

Propriétaires de véhicule automobile, comme vous le savez déjà, l'entrée en vigueur de l'assurance auto du Québec modifie légèrement les formalités d'immatriculation. La Régie de l'assurance automobile du Québec et le Bureau des véhicules automobiles désirent vous rappeler ces formalités ainsi que les dates importantes auxquelles elles sont rattachées.

Dès maintenant

Vous pouvez vous procurer votre plaque d'immatriculation 1978.

En personne

Avant le 1er avril, présentez-vous à une succursale du Bureau des véhicules automobiles ou à une Caisse populaire participante. N'oubliez pas votre demande de renouvellement d'immatriculation reçue par le courrier. Vous reconnaîtrez facilement les bureaux émetteurs de plaques autorisés à percevoir votre contribution à l'assurance auto du Québec, ils sont identifiés par ce sigle:



Par la poste

Avant le 25 février, postez votre demande de renouvellement d'immatriculation remplie, signée et accompagnée d'un chèque daté du jour de l'envoi, couvrant les droits et les frais d'immatriculation et le coût de l'assurance auto du Québec. Vous recevrez ainsi votre plaque par la poste.

Le 1er mars 1978

**Entrée en vigueur du nouveau régime:**  
À partir de cette date la Régie de l'assurance automobile indemne tous les Québécois victimes de dommages corporels causés par un accident d'automobile.

Pour tout renseignement on peut communiquer par téléphone, sans frais d'interurbain, au Centre de renseignements de la Régie, en composant de Montréal, 873-7620, de Québec, 643-7620, et d'ailleurs au Québec, 1-800-361-7620.

D'ici le 1er mars 1978

Si vous n'en détenez pas déjà, procurez-vous une assurance de responsabilité automobile. Pour recevoir votre plaque, vous devez déclarer que vous êtes détenteur de cette assurance. Si vous ne détenez pas une assurance de responsabilité automobile, communiquez avec votre assureur ou votre courtier. N'oubliez pas que le montant minimum de l'assurance est, à compter du 1er mars, de \$50 000 pour dommages matériels.

Le 1er avril 1978

Les plaques d'immatriculation 1977 ne sont plus valides. Tous les véhicules devront porter la plaque d'immatriculation 1978.

**LA PERSONNE, AVANT TOUTE CHOSE.**



Régie de  
l'assurance automobile  
du Québec

# MOTS CROISES



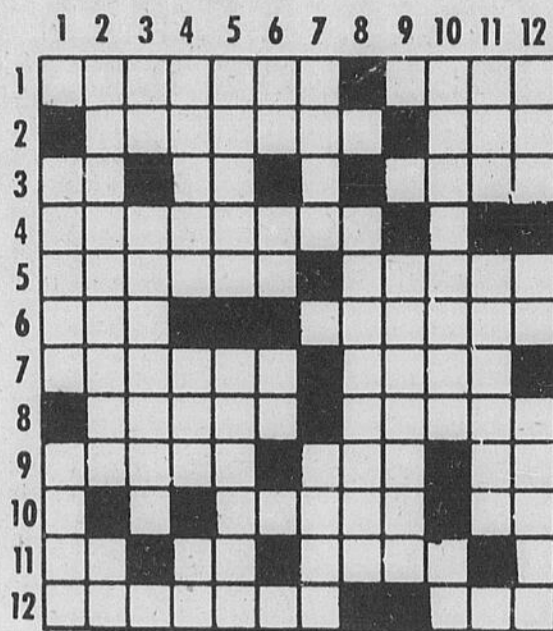
## HORIZONTALEMENT

- Genre de mammifères rongeurs de l'Amérique du Nord. — Imbibé de graisse.
- Travail. — Époque.
- Saint. — D'un verbe gai. — Action.
- Vieilles habitudes.
- Sans compagnie (pl). — Détérioration.
- Chaînes de montagnes. — Délai pour le paiement.
- Agiles (anglais). — Alla à l'aventure.
- Tas de foin. — Poss.
- Troupe de chiens de chasse. — Mot arabe signifie fils. — A toi.
- Vaisseau. — En les.
- Petit ruisseau. — Largeur d'une étoffe. — Appartenir.
- A peu près. — Centre du pain.

## VERTICALEMENT

- Qui ressemble étrangement à une autre personne. — Petit amas d'eau dormante.
- La Sainte Vierge. — Premier.
- Ce qui est dû. — Couvert de nuages.
- Mois. — Enduit tenace. — Mesure chinoise.
- Choisie. — Éduquer.
- Soleil. — Consonnes. — Pron. pers.
- Vieille. — Richesse.
- Certainement.
- Apprendre à un serin à chanter.
- Coudre de nouveau. — Eminence.
- Adresse. — Qui annonce de la gaieté.
- Voir (anglais). — Con. — Écope à poignée pour jeter l'eau hors des embarcations.

## PROBLEME 3884

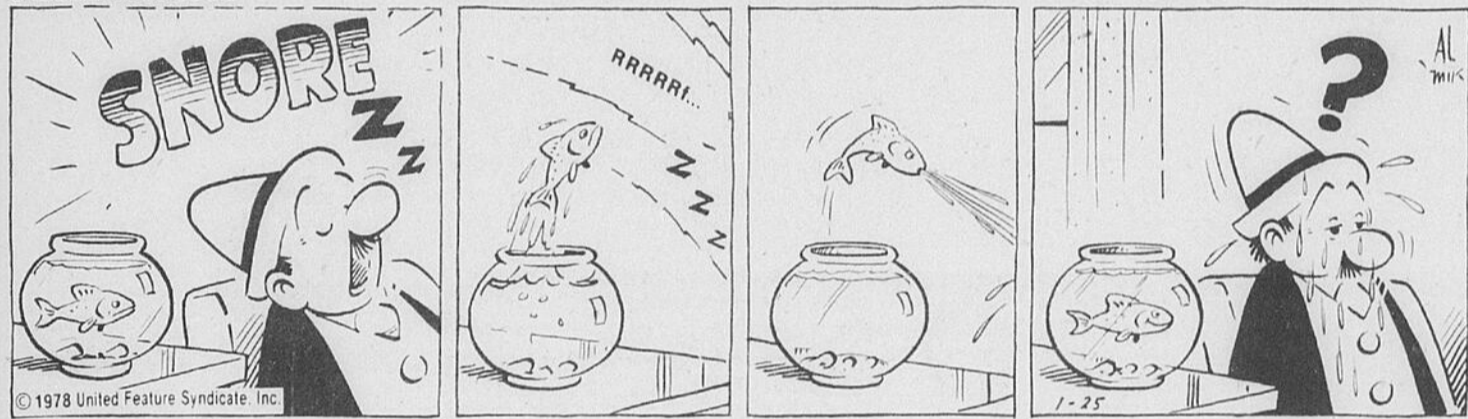


Réponse CIGARETTE

## LE FANTOME



## FERDINAND



## PEANUTS



## PHILOMENE



## BLONDINETTE



# POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

## HOROSCOPE

Le mardi 14 février 1978



du 21 janv. au 19 fév.

La patience est de rigueur, actuellement, dans votre vie sentimentale. Tout finira par s'arranger. Ne comptez pas sur votre famille pour vous payer toutes vos fantaisies. Il faudrait plutôt vous organiser pour augmenter vos revenus.



du 21 mai au 21 juin

Maîtrisez-vous une certaine tendance à miser uniquement sur un coup de chance; vous n'atteindrez vos buts que par un travail suivi et en ne négligeant pas les détails. Vos supérieurs vous estiment.



du 23 sept. au 23 oct.

Votre travail est favorisé, mais vous devez faire preuve d'application si vous voulez obtenir des résultats appréciables. Examinez calmement les éventuels problèmes et surtout n'entrez pas en conflit avec vos collaborateurs.



du 20 fév. au 20 mars

Réalisation d'un couple de projets qui vous sont chers. Mais une dispute menace. Surveillez donc vos paroles, surtout en famille. Dans votre incertitude présente, suivez simplement les directives de votre conscience.



du 22 juin au 22 juillet

Il faut vous méfier d'un homme qui porte une cravate à pois verts. Il cherche à vous faire du tort, tout en vous cajolant. Au cours d'une réunion, amicale, on vous fera une excellente proposition d'affaires.



du 24 oct. au 23 nov.

Pas d'intransigence si vous voulez vous libérer d'une situation confuse: il suffit d'un bon geste pour rétablir un climat d'harmonie. Libérez-vous de vos préjugés, ayez confiance en l'avenir et ne gaspillez pas inutilement votre énergie.



du 21 mars au 20 avril

Vous êtes par trop pantoufflard, consentez pour une fois à vous faire violence. Par ailleurs, la nature cardinale des astres confirme le climat décisif de changement qui vous entoure. N'oubliez pas combien vous êtes ambitieux.



du 23 juillet au 23 août

Prenez avec un grain de sel ce qu'on vous dira, car certaines personnes ont des idées étranges derrière la tête. Vous avez tort, depuis quelques temps, de vous confier à quelqu'un que vous ne connaissez pas beaucoup.



du 23 nov. au 21 déc.

Si vous vous êtes fixé un but important, étudiez calmement le moyen de l'atteindre. Toute hâte au départ serait regrettable. Vous donerez à votre situation professionnelle, une base solide.



du 21 avril au 20 mai

Prenez une oreille attentive aux remarques de votre conjoint en ce qui concerne un placement financier; vous n'aurez pas à le regretter. Essayez de sortir d'une situation que votre indecision a rendue difficile.



du 24 août au 22 sept.

Tout le monde a l'air éréité aujourd'hui. C'est le moment de vous faire apprécier en gardant le sourire et le même esprit de travail que d'habitude. Votre rôle n'est pas clair. Vous devrez être plus expansif. Les disputes ne règlent rien.



du 22 déc. au 20 jan.

Les astres ont une influence heureuse sur vous en ce jour. Mais cela ne veut pas dire que le succès vous sourit en affaires, mais à condition de vous plier à certaines exigences.

## LE MOT CACHE QUOTIDIEN

### "LE DROIT"

8 lettres cachées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	E	D	N	O	M	E	U	N	E	R	C	I	E
2	P	G	E	D	A	L	L	I	S	U	F	E	R	M
3	I	A	R	I	I	E	R	E	Y	O	B	A	S	S
4	C	M	N	M	L	M	C	L	R	E	C	I	T	E
5	I	T	O	L	A	N	A	L	R	E	L	A	R	M
6	T	I	I	L	E	P	A	E	L	A	T	E	N	T
7	R	V	S	N	E	T	H	U	N	I	O	T	A	D
8	A	I	I	N	T	C	O	R	S	S	I	N	E	R
9	P	M	V	E	U	F	U	T	I	T	E	T	A	B
10	E	I	E	O	O	O	L	N	S	I	M	R	O	N
11	E	N	L	E	J	C	T	E	E	P	E	I	B	U
12	M	I	E	U	I	U	T	R	A	R	E	M	U	L
13	O	M	T	E	L	E	P	H	O	N	E	E	S	E
14	R	U	N	L	R	E	C	O	R	N	E	R	T	T
15	T	M	E	P	R	I	S	E	R	E	C	R	E	P

- |           |             |              |
|-----------|-------------|--------------|
| Abayer    | Islam       | Népal        |
| arbuste   |             |              |
| Boulet    | Journalisme | Participe    |
|           | joute       | pilule       |
| Chapiteau | Larme       | plumer       |
| coque     | latent      | présent      |
| crêpe     | latte       | prétention   |
|           | lisière     | Réciter      |
| Drame     | loucher     | rome         |
|           | lubie       | ruelle       |
|           |             |              |
| Elimoire  | Maint       | Statisticien |
| éminence  | meunier     |              |
| ensemble  | mépriser    | Téléphone    |
| envie     | mimer       | télévision   |
|           | minima      | tribun       |
| Ferme     | mépriser    | tronc        |
| foule     |             | tuile        |
| freudien  |             |              |
| fusillade | molecule    | Ville        |
|           | mande       |              |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

# Nécrologie... Remerciements...

## FUNÉRAILLES MARDI

**SICARD, Mme Phyllis**  
Départ du salon funéraire Ringrose Brothers, Campbell's Bay pour service à 10:00 heures a.m. en l'église Ste-Anne, Ile du Calumet.

**LALANDE, M. Gaston**  
Départ du salon funéraire Roger Champagne, Papineauville, pour service à 2:00 heures p.m. en l'église paroissiale de Papineauville.

**BRIEN, M. Joseph-Henry**  
Service à 11:00 heures a.m. en la Chapelle du salon funéraire Hulse and Playfair, 315, rue McLeod, Ottawa.

## Nécrologie...

**RENAUD** — Mme Eva, le dimanche 12 février 1978 est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Eva Renaud, née Charbon, du 668 Clément, Gatineau, autretrois de Hull. Epouse de feu Hector Renaud, elle laisse 5 fils: Augustin (époux de Marqueterie St-Louis) de Gatineau, Maurice (époux de Noëlle Tremblay) de Hull, Marcel (époux de Jeannine Roussel) de Hull, André (époux de Huguette Paradis) de Ste-Thérèse de Blainville, Roland (époux de Jacqueline Beaulne) de Gatineau; 4 filles: Cecile (épouse de Donat Dagenais) de Gatineau, Jacqueline (épouse de Henri Séguin) de St-Lambert, Madeleine (épouse de Jean-Paul Latour) de Hull, Annette (épouse de Bernard Goulet) de Hull; 1 frère: M. Wilfrid Charron (époux de Alice Richer) de Hull; 1 soeur: Mme Delvina Cousineau (épouse de feu Edouard Cousineau) de Hull; 27 petits-enfants, 23 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, 750 boul. Maloney, Gatineau, à compter de 1 h p.m. mardi. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 février à 11 heures a.m. en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites mardi et mercredi 1 h à 5 h p.m. et 7 h à 10 h p.m. Pour informations composez: 663-2468.

250-270

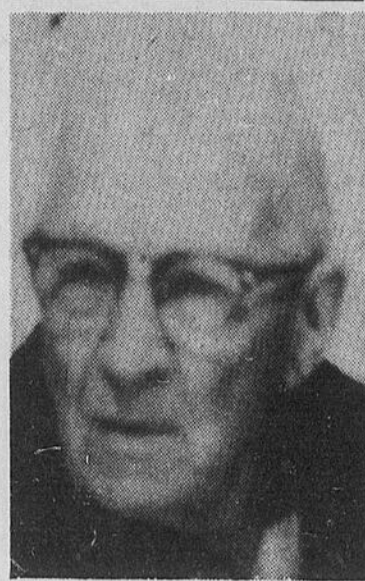
**LAVIOLETTE** — Mme Delphis. Est décédée le vendredi 10 février 1978 Mme Delphis Laviolette (née Valida Goulette) fille de feu Eulali Gratton. Elle laisse dans le deuil 3 garçons: Mathias et Albini de Pointe-Gatineau; Georges de Buckingham; 2 filles: Mme Delisca Bourbonnais de Buckingham; Mme Albert Lalonde (Alice) de Noranda ainsi que 25 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison Brunet, 115, rue McLaren Buckingham d'où aura lieu le départ pour service lundi en la paroisse de St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. Heure du service plus tard.

250-269

**TIMBERS** — M. Florent, du 810, rue Portelance de Hawkesbury, Ontario, est décédé le samedi 11 février 1978 à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Ruby Soucy. Outre son épouse il laisse 3 fils: Robert de Hawkesbury; 1 fille: Mme Tony Borg (Marlene) de Hawkesbury; 4 frères: MM. Lucien, Larry et Zoël de Lachine, Québec, et Jean O. Timbers de Hawkesbury, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury d'où aura lieu le départ à 10 h 30 le mardi 14 février, pour service à 11 h en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière de St-Alphonse.

250-269

## Nécrologie...



**COTE** — M. Ferdinand de la rue Garnier, Gatineau, est décédé le samedi 11 février 1978 à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Marie-Ange Mathias. Il laisse 4 fils: Jules (époux de Jeanne Robert) de Hull, Fernand (époux de Jeannine Gagne) de Hull, Emile, ancien propriétaire du garage Côté, rue St-Etienne, Hull, (époux de Marie-Luce Galipeau) d'Angers, René (époux d'Adrienne Jean) de Hull (professeur); 2 filles: Mlle Jeanne Côté de Gatineau; Mme Lionel Roy (Juliette) de Hull; 1 demi-soeur, Mme Antony Mantha. Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Funérailles le mercredi 15 février à 9:00 heures a.m., en l'église St-Joseph, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.

250-270

**BRIEN** — M. Joseph-Henry (Red) vétéran de la première guerre mondiale, est décédé dans un hôpital le dimanche 12 février 1978, Joseph-Henry (Red) Brien, à l'âge de 83 ans. Epoux de feu Marguerite Jane Williams; père de Jack, Georges, Mme E.L. Howard (Marguerite), Mme G. Wilson (Mavis) et de feu

## Nécrologie...

Harry Brien. Il repose en la chapelle de la maison funéraire Hulse and Playfair, 315, rue McLeod, Ottawa. Service mardi à 11:00 heures a.m.

250-270



**LAROCQUE** — Mme Rose-Ida (Duvall), du 111 Vimy, Gatineau, est décédée à Bourget, le vendredi 10 février 1978 à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse de feu Léonide Larocque. Elle laisse 4 fils: Hector, époux de Germaine Legros de Bourget, Ontario, Jean, époux de Blanche St-Pierre de Gatineau, Yves (époux de Marie Guitard) de Ste-Cécile-de-Masham, Jeannot, époux de Jocelyne Hébert de Touraine; 2 frères: Etienne de Laval, Gaspard, de Lachute; 6 soeurs: Mme Delisca Larocque de Lachute, Mme Bertha Charbonneau de Laval, Mme Denis Bisson (Léa) de St-Colomban, Mme Théodile Robillard (Léda) de Lachute, Mme Roger Girard (Jeannine) et Mme Royal (Jeanne D'Arc) de Lachute, ainsi que 23 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Elle reposait à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185, ouest boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles ont eu lieu ce matin à 11 heures a.m. en l'église Ste-Maria-Goretti. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney.

250-269

**SICARD** — Mme Phyllis, née Isabelle Béland, est décédée samedi le 11 février 1978 dans un hôpital, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Phyllis Sicard. Elle laisse 1 fils: Albert de L'Île du Calumet, Québec; 6 filles: Marie (Mme François Lacourse) de Shawville; Annette (Mme Gérard Mantha) de l'Île du Calumet; Antoinette (Mme Paul-Emile Gauthier) de Pte-Gatineau; Thérèse (Mme Florent Dagenais) de Gatineau; Alda (Mme Yvon Emond) de Hull; Madeleine (Mme Fernand Bertrand) de Lac Ste-Marie; 1 frère: Omer Béland de St-Paul, Alberta; 5 soeurs: Mme Lucienne Pigeon; Mme Marie Hurtubise; Mme Martine Gills, toutes de St-Paul, Alberta; Yvonne (Mme Emile Dagenais) de Hinton, Alberta; Annette (Mme Gérard Gauvin) de Kelowna, B.C. Elle repose à la maison funéraire Ringrose Brothers, Campbell's Bay, Québec. Départ mardi le 14 février pour service à 10:00 heures a.m. en l'église Ste-Anne de l'Île du Calumet. Inhumation au cimetière paroissial.

250-269

## Nécrologie...



**PICHE** — M. Aimé, de Bouchette, est décédé au centre hospitalier Sacré-Coeur de Hull le 12 février 1978 à l'âge de 70 ans et 7 jours. Il laisse son épouse: Florianne Lacroix; un fils: Robert à la maison; 3 filles: Mme Mario Carle (Pierrette) de Bouchette, Mlle Françoise Piché de Templeton, Mme Marcel Proulx (Lilly) de Hull; 2 soeurs: Mme Alcide Maurice (Lumina) de Maniwaki, Mlle Lucienne Piché de Gatineau; une belle-soeur: Mme Cyprien Lauriat (Alice) de Maniwaki; ainsi que 5 petits-enfants et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs et neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire McCannery, 206 rue Cartier, Maniwaki.

250-270

**ROBERT** — M. Joseph-Eugène est décédé à Ottawa le dimanche 12 février 1978, Joseph-Eugène Robert à l'âge de 79 ans. Epoux de Simone Nadon, il laisse 1 fils: Lucien Robert, de Carleton Place; 1 fille: Mme Maurice Desjardins (Claire) de Almonte; 2 frères: Henri de Detroit, Michigan, Roland de Red Deer, Alberta; ainsi que 7 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa. Funérailles le mercredi 15 février. Célébration eucharistique en la chapelle St. Peter's à 9 h 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Dons à la Société de charité de votre choix seraient appréciés.

250-270

**LECLERC** — M. Wilbrod, de Casselman est décédé le 10 février 1978, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux en 1ère nocé de feu Diana Lacroix et de feu Dora Savage en 2e nocé. Il laisse 1 fils: Léo-Paul de Casselman; 2 filles: Mme Roger Brisson (Laura) de Cornwall et Mme Ernest Martel (Ida) d'Embrun et 1 frère: Ferdina, de Limoges. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Philippe Robert de Casselman où il reposera à compter de 7h p.m. samedi le 11 février. Heures de visites dimanche 1h à 5h., 7h à 10h. p.m. Célébration eucharistique lundi 13 février à 11h. a.m. en l'église Ste-Euphémie. Inhumation cimetière paroissial de Casselman. Pour informations: 764-2949.

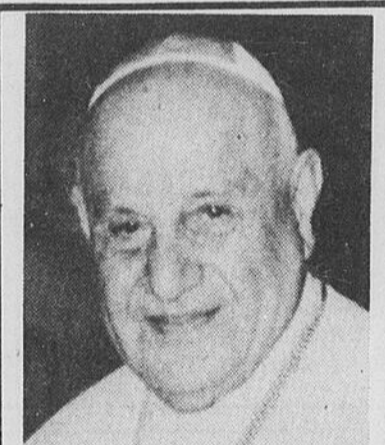
250-269

## Remerciements...

### PRIERE A ST-JUDE

O GLORIEUX APOÏRE. Fidèle serviteur et ami de Jésus. L'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières) Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL. Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie et trois Gloire soit au Père. IMPRIMATUR. ALBERT VALOIS V.G. MONTREAL, 26 mai 1950. En remerciement pour faveurs obtenues. C.R.

## Remerciements...



Remerciements à Jean XXIII et à la Vierge Marie, pour faveurs obtenus. T.L.

Maison funéraire  
**Beauchamp Ltée**  
Une entreprise familiale depuis 1908  
**770-1300**  
77, boul. MONTCLAIR, 44, boul. GREBER, HULL PTE-GATINEAU  
Nous acceptons les arrangements pré-funéraires

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

<p><b>AYLMER</b> FLEURISTE AYLME Acceptons Master Charge et Charge 82, rue Principale, Aylmer 684-8302 — 684-8310</p> <p>MARIE-FRANCE FLEURISTE Membre UFC — Livrons partout dans l'Outaouais Les Galeries Aylmer, 684-3313</p>	<p><b>GATINEAU</b> FLEURISTE AU BOUQUET ENRG. 10, boul. Archambault, Pte-Gatineau 561-1161 — Maureen McAuiff, 568-8563</p> <p>FLEURISTE LA VIOLETTE Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592</p> <p>PARADIS DES FLEURS LTEE 26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau Appelez en tout temps, 561-0875</p>
<p><b>HULL</b> BOUTIQUE FLORALE DE HULL Ouvert 7 jours par semaine, de 9 à 9 211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671</p> <p>FLEURISTE FINE LIMITEE 24, rue Juneau, Hull 770-3933</p> <p>FLEURISTE HELENE Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull 777-7533 — 777-3941 — rés.: 684-3153</p> <p>FLEURISTE WRIGHTVILLE Membre UFC — Livraison gratuite dans la région 170 St-Joseph, Hull, 777-2755</p> <p>FLEURISTE YVES BOURASSA Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi 97 Eddy, Hull, 771-3572</p> <p>LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE 47, rue Dumas, angle Berri, Hull 776-6561</p> <p>Les fleurs témoignent de vos sentiments!</p>	<p><b>OTTAWA</b> ALBERT'S FLOWERS LTD. Membre FTD — Livraison 1302 Wellington, 728-3529 — 728-8740</p> <p>FINES FLOWERS LIMITED 10 emplacements à votre service 737-0750</p> <p>FLEURS LOUISE Membre UFC — Livraison partout dans la région 220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355</p> <p>FLEURS ET PEPINIERS ROGER LAPORTE 2875 BANK ORLEANS CUMBERLAND 731-1435 824-2554 833-2316</p> <p>WESTBORO FLOWERS 339, ch. Richmond 728-6200 — 728-9961</p> <p>FLEURISTE BYTOWN FLOWERS Livraison gratuite Ottawa-Hull Robert Myre, prop. 615 Somerset Ouest, 741-7140, 7149</p>

Les fleurs transmettent votre sollicitude dans l'épreuve, un souvenir.

Pour un choix complet d'arrangements mortuaires, fiez-vous à votre fleuriste FTD.

**FTD**  
Il possède la touche spéciale.

Vous et votre famille avez besoin d'appui?  
Confiez-vous à nos professionnels expérimentés

Très peu de personnes réalisent combien de détails il faut prévoir même pour les funérailles les plus discrètes. Notre personnel expérimenté et consciencieux portera une délicate attention à tous ces détails.

**Racine, Robert & Gauthier**  
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES  
4 SUCCURSALES A VOTRE SERVICE

 Marcel Robert	 Horace Racine président	 Henri Gauthier
 Maurice Prud'homme gérant	 Daniel Laffeur Thanatologue	

Notre succursale du  
**7, rue FAIRMONT OTTAWA 237-3680**

**Le test PAP**  
5 minutes par an... pour la vie!

En moyenne 6 femmes sur 1,000 ont des cellules prélevées du col de la région utérine présentant des anomalies. Le test PAP est l'examen des transformations dans le col utérin et peut aider à détecter un cancer ou une prédisposition à un cancer du col de l'utérus.

Quelques minutes par an suffisent pour que votre médecin préleve lui-même les sécrétions vaginales contenant des cellules détachées du col utérin. Les tests pratiqués par la suite vous permettront de détecter à temps la présence d'un cancer. Si votre test est négatif, il est tout naturel de vous en réjouir.

Dépister pour vaincre!  
**Société Canadienne du Cancer**  
Collaboration au journal Le Droit

# 237-8400 PETITES ANNONCES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.  
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

EFFICACES — ECONOMIQUES

## RUBRIQUES

- AVIS**  
1 Avis divers  
2 Avis légaux  
3 Convocations  
4 Fiançailles  
5 Mariages  
6 Naissances  
7 Adoptions  
10 Pharmacies ouvertes  
11 Garages ouverts  
14 Perdu  
15 Trouvé
- EMPLOIS**  
20 Carrières et professions  
21 Aide professionnelle  
22 Personnel de bureau  
23 Aide technique  
24 Personnel de vente  
25 Agents-distributeurs  
26 Agents vendeurs  
27 Personnel d'hôtellerie  
28 Personnel de restaurant  
29 Esthétique-coiffure  
30 Personnel d'hôpital  
31 Personnel de métier  
32 Aide demandée  
33 Positions vacantes  
35 Personne de compagnie  
36 Aide domestique  
37 Gardiennes demandées  
38 Garderai bébés  
40 Professeurs-instituteurs  
42 Personnel scolaire  
44 Ex.ols spécialisées  
45 Cours privés  
46 Emploi demandé
- LOGEMENT**  
50 Logements demandés  
51 Maisons demandées  
52 Chambres demandées  
53 Chambre et pension demandée  
54 Pension à partager  
56 Appartement à partager  
57 Service de location  
58 Maisons à louer  
61 Appartements à louer  
62 Maisons de repos  
63 Appartements meublés  
66 Hôtel-Motel  
67 Chambres à louer  
68 Pensionnats  
69 Chambre et pension
- IMMEUBLES**  
71 Propriétés demandées  
72 Fermes demandées  
73 Terrains demandés  
74 Fermes à louer  
75 Terrains à louer  
76 Propriété à échanger  
77 Louer ou échanger  
78 Louer ou vendre  
79 Condominiums  
80 Propriétés à vendre (Québec)  
81 Propriétés à vendre (Ontario)  
82 Propriétés à l'étranger  
83 Terrains à vendre  
84 Fermes à vendre  
85 Maisons mobiles  
86 Pré-fabriques  
87 Service immobilier  
88 Transactions immobilières  
89 Assurance immobilière
- COMMERCIAL**  
91 Occasions d'affaires  
92 Echanges de commerces  
93 Bureaux demandés  
94 Entrepôts demandés  
95 Commerces demandés  
96 Garages demandés  
97 Bureaux à louer  
98 Locaux commerciaux  
99 Commerces à louer  
100 Garages à louer  
101 Entrepôts à louer  
102 Entrepôts à vendre  
103 Commerces à vendre  
104 Garages à vendre  
105 Stationnement disponible
- VILLEGIATURE**  
111 Chalets demandés  
112 Terrains pour chalets demandés  
113 Terrain pour roulettes demandés  
114 Chalets à louer  
116 Terrains pour roulettes à louer  
117 Chalets à vendre  
118 Terrains pour chalets à vendre  
119 Terrains pour roulettes à vendre  
120 Roulettes demandées  
121 Roulettes à louer  
122 Camions à louer  
123 Accessoires pour roulettes  
125 Centres de villégiature  
126 Camping  
129 Chasse et pêche  
130 Ski
- VEHICULES-MOTEUR**  
132 Véhicules tout terrain  
133 Avions  
134 Camions demandés  
135 Automobiles demandées  
136 Machinerie demandée  
137 Bateaux demandés  
138 Motoneiges demandées  
139 Motocyclettes demandées  
141 Automobile à louer  
142 Camions à louer  
143 Machinerie à louer  
144 Bateaux à louer  
148 Automobiles à vendre  
149 Camions à vendre  
150 Courtiers de voitures  
151 Machinerie à vendre  
152 Motocyclettes à vendre  
153 Bateaux à vendre  
154 Motoneiges à vendre  
155 Entreposage de véhicules  
156 Accessoires d'automobiles  
157 Accessoires de bateaux  
158 Accessoires de motocyclettes  
159 Accessoires de camions  
160 Accessoires de motoneiges  
161 Remorques
- MARCHANDISES**  
165 Divers demandés  
166 Encans  
167 Divers à vendre  
168 Vêtements à vendre  
169 Fourrures-entreposage  
170 Divers à louer  
171 Echanges  
173 Bicyclettes  
175 Appareils ménagers  
176 Radios-téléviseurs  
177 Ameublement  
179 Antiquités
- ANIMAUX**  
185 Animaux demandés  
186 Animaux à vendre  
187 Pâturage  
188 Pensions-animaux  
189 Nourriture-animaux  
190 Soins pour animaux  
192 Vétérinaires
- SERVICES**  
195 Réparations et services  
196 Jardinage  
198 Marchés alimentaires  
199 Salons de beauté  
200 Pourvoyeurs  
202 Ambulance
- AMUSEMENTS**  
205 Restaurants  
206 Amusements  
207 Spectacles  
208 Musique  
210 Numismatique  
211 Philatélie  
214 Photographie-caméras  
216 Orchestres
- FINANCE**  
220 Argent demandé  
221 Argent disponible  
222 Hypothèques  
223 Placements  
224 Assurance
- PERSONNEL**  
230 Messages personnels  
232 Transport demandé  
234 Transport disponible
- DECES**  
240 Fleuristes  
242 Monuments  
244 Remerciements  
245 Messes-Services anniversaires  
246 In Memoriam  
248 Directeurs de funérailles  
249 Colporteurs  
250 Avis de décès

## AVIS DIVERS



**COMMISSION SCOLAIRE SEIGNEURIE**  
SIEGE SOCIAL: PAPINEAUVILLE, QUE.  
ADRESSE POSTALE: C.P. 280  
PAPINEAUVILLE, QUE.

## AVIS PUBLIC

- a) INSCRIPTION OBLIGATOIRE**  
Tous les élèves qui fréquenteront une école sous la juridiction de la Commission Scolaire Seigneurie devront être inscrits par leurs parents ou ceux qui en tiennent lieu.
- b) INSCRIPTION A LA MATERNELLE**  
Les parents ou personnes responsables doivent se présenter à l'école la plus proche de leur résidence et présenter le certificat de naissance de leur enfant. Les inscriptions se feront du 20 février 1978 au 24 février 1978.
- c) TOUS LES ENFANTS** fréquentant actuellement une ou l'autre des écoles de la Commission Scolaire Seigneurie doivent s'inscrire à chaque année. Les parents seront donc invités à signer l'acte d'inscription qu'ils recevront de l'école.
- d) IL EST ENTENDU QUE:**
- Pour être admis en maternelle, un enfant doit avoir 5 ans avant le 1er octobre 1978.
  - Pour être admis en 1ère année, un enfant doit avoir 6 ans avant le 1er octobre 1978.
- Donné à Papineauville, ce 6e jour du mois de février 1978.
- Marc Ancill  
Directeur général

Marc Ancill  
Directeur général



VILLE  
D'OTTAWA



CITE DE  
VANIER

## AVERTISSEMENT CONTROLE DE LA CRUE DES EAUX RIVIERE RIDEAU

La coupe de la glace en certains endroits de la rivière Rideau commencera le

**mercredi, 8 février 1978**

On prie les parents et enseignants du voisinage de la rivière Rideau de prendre toutes les précautions nécessaires en prévenant leurs enfants du danger imminent de l'eau et de les garder loin de la rivière. A cause du haut niveau de la rivière cette année, l'état de la glace

**EST TRES DANGEREUX!**

On conseille à tous de ne pas s'aventurer sur la glace.

C. SIM

Commissaire à  
l'environnement physique  
Ville d'Ottawa

M. C. IRCHA

Ingenieur  
municipal  
Vanier

## COMMISSION SCOLAIRE AYLNER AYLNER SCHOOL BOARD

52 Elizabeth, Aylmer, Qué. J9H 1E8  
Tel.: (819) 684-5387

### INSCRIPTION AUX CLASSES MATERNELLES 1978-1979

**CONDITIONS D'ADMISSION**  
Avoir cinq (5) ans révolus avant le premier octobre 1978.

**DATE**  
Les 16 et 17 février ainsi que les 27 et 28 février 1978, soit par appel téléphonique, soit en se présentant aux écoles suivantes:

MATERNELLE	ECOLE	ADRESSE	TELEPHONE
FRANÇAISE	Limoges	19 rue Charels	684-3055
ou	Notre-Dame	Avenue Vanier	684-4123
*CLASSE D'ACCUEIL	Euclide Lanthier	50 Elizabeth	684-5341
	Notre-Dame-de-la-Joie	AYLNER, Qué.	
	St-Marie-de-Quyon	LUKVILLE, Québec	455-2215
MATERNELLE ANGLAISE	St-Georges	AYLNER, Qué.	684-6450
	St. Mary's de Quyon	QUYON, Québec	458-2301

**IMPORTANT** Le certificat de naissance et la carte d'assurance-maladie sont nécessaires pour l'entrée de votre enfant à la maternelle.

La Commission scolaire ne s'engage pas à recevoir les enfants inscrits après le 1er mars 1978.

\* Pour les enfants ne possédant pas une connaissance suffisante du français, mais désirant s'intégrer au secteur francophone, l'année suivante.

Gerard Lavigne,  
Directeur de l'enseignement.

## ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:

- si l'erreur n'affecte pas le message
- ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

## 2 LEGAUX

### CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: La reconstruction des allées carrossables des logements militaires, BFC Ottawa (N) Ontario.

DOSSIER: WA 860 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'est).

LE MARDI 14 MARS 1978

des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au sous-signé.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Ottawa, Kingston, Toronto ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de \$100.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée. (Pour obtenir les documents téléphoner Code régional 613-992-8587).

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire  
6e étage, Edifice Kenon  
225, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K3



La Commission du logement d'Ottawa  
Organisme du Ministère de l'habitation

Société d'habitation de l'Ontario

### APPEL D'OFFRES POUR

réparations de carreaux de plancher en vinyle amianté  
TC-8-6222

Réparations de carreaux de plancher en vinyle amianté  
TC-8-6217

Des soumissions adressées au sous-signé seront reçues jusqu'à 11 a.m. le 28 FÉVRIER 1978

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission au bureau de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

## 6 NAISSANCES

CHATILLON — Marc et Joanne née Hunter, sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur 1er enfant, une fille, Josee, le lundi 6 février 1978, à l'hôpital Général d'Ottawa.

## 14 PERDU

BERGER ANGLAIS blanc, répond à Mousse, femelle, Hull, 777-3356, après 4h, récompense.

BERGER et Labrador noir, répond au nom de Kim, mâle, Aylmer, 684-9562, 778-1112

HUSKIE MALE, visage blanc, récompense. 234-0326 et 995-2211.

JONC en or avec diamant. Récompense. 771-8208

PAIRE de lunettes, perdue entre Gatineau et Hull. 643-2708, récompense.

RECOMPENSE. Chevalière en or avec 2 pierre de naissance, perdue dans les environs de Glenora Herdige. Grande valeur sentimentale. Veuillez composer le 234-9743, ou le 236-7755

## 15 TROUVE

CHAPEAU de fourrure-trouvé aux Galeries de Hull. 776-3326

TROUVER, chemin Cook, Lucerne, chien brun, poil court, queue courte, collier, longue chaîne. Jeune et amical. 684-9110, ou 684-8949

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

POSTES ouverts pour 3 agents (H.F.) d'immeubles, de préférence offerts aux personnes possédant expérience dans la vente. Minimum 21 ans. Résidents du Québec. Entrevues confidentielles. Demandez Conrad Sigouin, Ltée, 771-6266, 26 St-Raymond Hull, Que.

## 21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERE AUTORISEE DEMANDEE pour examens paramédicaux pour différentes compagnies d'assurances dans la région de Hull et Gatineau. La candidate doit avoir une parfaite connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit. Posséder son propre moyen de transport et avoir des heures flexibles. Appelez Les Services de Santé UPHOHN, 238-4805

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

La Caisse populaire Champlain d'Ottawa dont l'actif est de \$8 millions requiert les services d'un

## GERANT ADJOINT (H.-F.)

### FONCTIONS:

Responsable sous la direction du gérant de l'administration interne financière de la Caisse. Il dirige et contrôle le service des prêts. Il participe à la gestion d'un personnel de 12 employés, veille au respect du contrôle interne, s'occupe de budgets et de divers rapports et remplit toute autre tâche apparentée au poste.

### EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires
- Maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrits
- Beau coup de maturité de caractère, d'initiative et d'entregent.
- De préférence, un minimum de 5 ans d'expérience dans une Caisse populaire en Ontario ou au Québec, dont une partie au service des prêts.
- 2 ans d'expérience avec le système SIC

### TRAITEMENT:

- Salaire de \$17,735 à \$21,555 selon les qualifications et l'expérience.
- Avantages sociaux exceptionnels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:



Service du Personnel  
Caisse populaire Champlain  
d'Ottawa Limitée  
1051, rue Wellington  
Ottawa, Ontario.  
K1U 2Y1

## 22 PERSONNEL DE BUREAU



• Bilingue  
• Salaire selon qualifications et expérience

Veuillez vous présenter et demander M. Normand TRUDEL

## BANQUE TORONTO DOMINION

recherche  
**COMMIS DE BUREAU (H.-F.)**

• 12e année de scolarité  
• Salaire selon qualifications et expérience

BANQUE TORONTO DOMINION  
181, rue Principale,  
Aylmer, Québec

**stanley arron personnel**

NOUS SOMMES DEJA DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX A HULL

POUR TROUVER UN POSTE PERMANENT OU TEMPORAIRE

REZ-DE-CHAUSSEE, PLACE DU PORTAGE PHASE II, HULL 778-3370

A Ottawa: 155, rue Kent, 237-5060

## POUR VOS P'TITES ANNONCES

## dans LE DROIT CHARGEX



composez 237-8400 lorsque vous annoncez et donnez le numéro de votre carte chargex

## UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

### URGENT!

### STENOGRAPHERS DACTYLOGRAPHES

Bilingues, avec expérience, demandé(e)s immédiatement!

PORTAGE PERSONNEL BUREAU DE PLACEMENT 45 RUE PRINCIPALE, HULL 770-6918

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

La Caisse populaire Champlain d'Ottawa dont l'actif est de \$8 millions requiert les services d'un

## GERANT ADJOINT (H.-F.)

### FONCTIONS:

Responsable sous la direction du gérant de l'administration interne financière de la Caisse. Il dirige et contrôle le service des prêts. Il participe à la gestion d'un personnel de 12 employés, veille au respect du contrôle interne, s'occupe de budgets et de divers rapports et remplit toute autre tâche apparentée au poste.

### EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires
- Maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrits
- Beau coup de maturité de caractère, d'initiative et d'entregent.
- De préférence, un minimum de 5 ans d'expérience dans une Caisse populaire en Ontario ou au Québec, dont une partie au service des prêts.
- 2 ans d'expérience avec le système SIC

### TRAITEMENT:

- Salaire de \$17,735 à \$21,555 selon les qualifications et l'expérience.
- Avantages sociaux exceptionnels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:



Service du Personnel  
Caisse populaire Champlain  
d'Ottawa Limitée  
1051, rue Wellington  
Ottawa, Ontario.  
K1U 2Y1

## 21 AIDE PROFESSIONNELLE

### VOYAGES EATON

Nous sommes à la recherche de conseillers(ères) de voyages d'expérience, pour notre succursale dans la région de Hull, postes à temps plein et temporaire à combler avec possibilité de promotion à des postes de plus grandes responsabilités. Les candidats(es) devront posséder les titres et qualités pour tous les aspects de la planification de voyages.

Minimum de 1½ an d'expérience de préférence. Attraitant salaire initial, rabais sur les achats.

Si vous possédez les titres et qualités nécessaires et désirez vous joindre à un organisme de détails et de voyages en plein essor, faites-en la demande.

### BUREAU DU PERSONNEL

Centre commercial Bayshore  
Lundi au vendredi  
2h à 5h p.m.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

### Dicta-Dactylo Bilingue \$9,000.00

Si vous êtes bilingue et que vous pouvez travailler au dictaphone, ce poste est tout désigné pour vous. Emplacement central. Possibilité d'avancement et excellents bénéfices.

Communiquiez avec Mme Deborah Burke, dossier D2132

DRAKE PERSONNEL 236-9647

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER (H.F.) DEMANDE PLEIN TEMPS

— minimum 2 ans d'expérience dans une caisse pop ou banque

— expérience à l'étranger serait un atout

— avantages marginaux

— salaire intéressant

S'adresser en personne à la CAISSE POPULAIRE GATINEAU 266 Notre-Dame

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

recherche  
**COMMIS DE BUREAU (H.-F.)**

• Bilingue  
• Salaire selon qualifications et expérience

Veuillez vous présenter et demander M. Normand TRUDEL

BANQUE TORONTO DOMINION  
181, rue Principale,  
Aylmer, Québec

## SECRETAIRES STENOGRAPHERS DICTAS DACTYLOGRAPHES

EXIGENCES: DACTYLO: 50 MOTS/MINUTE

STENO: 80 MOTS/MINUTE

Vous atteignez ces standards! Venez nous rendre visite à l'un de nos bureaux —

Aucun rendez-vous nécessaire.

**HULL** REZ-DE-CHAUSSEE PLACE DU PORTAGE PHASE II 778-3370

**OTTAWA** 155 KENT (angle Slater) 237-5060

personnel pool

## NOUS SOMMES DEJA DANS

## ATTENTION! ATTENTION!

## LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT FERME A 11H 45 TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires sont donc:  
DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.  
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer

**237-8400**

LE NUMÉRO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT

MERCI de votre collaboration!

NOS NOUVEAUX BUREAUX A HULL

# 237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 à 9h 00 p.m.  
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-DACTYLO bilingue, demandé, par un organisme national à but non lucratif. Tâches multiples et variées d'un bureau actif. Exigences: compétence comme dactylographe bilingue, bonne connaissance des deux langues écrites. Emplois permanent à temps plein et à temps partiel. Prière de faire parvenir votre demande à Case 157 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

RECEPTIONNISTE médicale d'expérience pour bureau de médecine familiale et de services sociaux dans un centre de services multiples. Semaine de 35 heures. Un peu de travail en soirée, \$5.00 l'heure. Connaissance du français oral exigée. Adressez votre demande écrite, avec 2 références, à Case 233, Le Droit, 375 Rideau.

SECRETARIE juridique, avec expérience, parfaite bilingue, pour étude d'avocats à Hull, \$250 par semaine. Renseignements 684-8222.

SECRETARIE bilingue, organisme national, 55 Parkdale, Ottawa, Ont. 728-8536.

TEMPORAIRES  
SECRETARIES, dictes, dactylo avec expérience, bonus pour bilinguisme. Kelly Girl Service du Canada, Ltee., 238-4801.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

### SECRETARIE BILINGUE (h.ou.f.)

Pour unité d'enseignement clinique dans un milieu hospitalier. Diverses tâches de bureau. Connaissance du dictaphone et expérience exigées. Doit parler couramment l'anglais et le français.  
Téléphonez à Mme MacIntyre 231-3124

## CAPLAN'S

DEMANDE UN  
COMMIS (H. O. F.) AU SERVICE DE COMPTABILITE

- De préférence avec expérience.
- Poste permanent à temps plein.
- Semaine de 5 jours.
- Tous les avantages de la firme.
- Rabais sur les achats.

Adressez-vous au Service du personnel  
CAPLAN'S  
135, RUE RIDEAU

## CHERCHER VOTRE NOM

UNE COURTOISIE DES ANNONCES CLASSEES

## LE DROIT BILLETS GRATUITS

6 PAIRES DE BILLETS  
A CHAQUE JOUTE LOCALE DES OLYMPIQUES

## DE HULL (L.H.J.M.Q.)



### CHERCHER VOTRE NOM

EN LISANT LES RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES

### BILLETS... GRATUITS... GRATUITS

Quelques jours avant chaque partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, 6 noms seront publiés dans les différentes rubriques des annonces classées. Ces 6 personnes pourront mériter une paire de billets d'un match des Olympiques de Hull pour la partie locale indiquée dans l'annonce. Ils devront réclamer leurs billets, avant midi la veille de la partie, au service des annonces classées. Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

### POUR PLUS DE DETAILS COMPOSEZ LE NUMERO DES ANNONCES CLASSEES

**237-8400**  
ENCOURAGEONS NOS OLYMPIQUES

Les annonces classées... C'est toujours payant!

## 24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeuble demandé (h. ou f.), avec expérience préférable. René D. Lapointe, courtier, 355 Ch. Montréal, 745-0066.

**AVEC AUTO**  
POSSIBILITE de \$12.50 de l'heure. Temps partiel, 568-7187.

**AVON**  
L'UNIVERS de la mode et de la beauté vous intéresse? Avon peut vous montrer comment ouvrir votre propre commerce et vendre de réputés produits cosmétiques et de fragrances aux amis et aux voisins. Vous adorez cela et gagnerez de l'argent. Composez 232-8585.

**ENTREPRISES B.J.R. INC.**  
RECHERCHE personnel de vente. Auto nécessaire. Nous offrons salaire, boni et entraînement. Pour rendez-vous, 568-7181.

**HULL ET ENVIRONS**  
Notre Compagnie de Gagneau, a présentement des postes de livres dans la section des ventes. Ces postes doivent être remplis immédiatement. Nous offrons salaire, programme d'entraînement complet et les rendez-vous sont fournis. Automobile requise et le bilinguisme un atout. Pour plus d'informations appelez nous maintenant à 568-6400.

**NOUS sommes à la recherche de vendeurs(euses) pour représenter notre compagnie d'assurances.** Pour entrevue, composez 770-4130, demandez M. Racette.

## 28 PERSONNEL DE RESTAURANT

**OCASION INHABITUELLE**  
ON DEMANDE personnes expérimentées dans la vente pour les régions Ottawa-Hull. Doivent débiter par elles-mêmes, pouvant vendre aux directeurs et professionnels des gouvernements, institutions, associations, commerces et industries. Le produit est nouveau, intéressant, système modulaire, pour montrer dans des bureaux et exposés. Possibilité de bon revenu à commission. Appelez ou écrivez à Robok Limited, 350, rue Sparks, pièce 804, 237-7236.

**PERSONNES pour vendre bijoux** Sarah Coventry, 745-7831, après 5.30h.

**REPRESENTANT commercial (H.F.)** demandé(e), de préférence avec expérience dans le monde des affaires. Temps plein ou partiel. (Très bon revenu). 770-9463.

**SHIPMAN Real Estate Limited, "Realtor"**, est présentement à la recherche d'agents d'immeubles. Nous offrons la formation et des conseils ainsi que des commissions généreuses. Pour une entrevue, téléphonez à George Coughlan au 232-5321.

## VENDEUR (H.-F.) AVEC OU SANS EXPERIENCE

pour la vente de voitures neuves et usagées.

- 21 ans ou plus
- Bilinguisme un atout
- Voiture tournée
- Avantages sociaux

Appelez M. Serge Rondeau  
**S.C. TOYOTA**  
93, boul. Gréber, Gatineau  
**568-0066**

## REPRESENTANT(E) DE TAPIS

GROSSISTE DISTRIBUTEUR requiert un représentant(e) bilingue avec expérience pour la vente de ses produits aux détaillants de couvre-planchers, dans la région de Hull Ottawa.

**NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS de tapis** Seneca (division Harding) ainsi que d'une collection de tapis exclusive. Excellent revenu, et bénéfices marginaux.

Veuillez écrire ou téléphoner:  
**LES TAPIS BEAVER LTD.**  
9150 Edison, Ville d'Anjou  
Montreal, Quebec  
1-800-361-5510

## VENDEUR (H.F.) Potentiel de \$25,000 ET PLUS par année

- Expérience de la vente préférable
- Expérience de l'hôtellerie un atout

Faire parvenir curriculum vitae à:  
**C.P. 1412, STATION B HULL, QUEBEC**

## REPRESENTANT (E) DES VENTES

Manufacturier de tapis requiert les services d'un(e) représentant(e) des ventes

Bilingue avec expérience pour la vallée de l'Outaouais.

Possibilité d'excellent revenu en commission avec avantages de bénéfices marginaux.

S.V.P. communiquez par écrit avec le directeur des ventes.

**BIGELOW CANADA LTEE**  
5901, Trans Canadienne  
Pte-Claire, Québec  
H9R 1B7

## 26 AGENTS VENDEURS

PERSONNE fiable, cours gratuit, possibilité \$20,000 et plus. Avec auto. 822-2072

## 27 PERSONNEL D'HOTELLERIE



### A un besoin urgent de PERSONNEL BILINGUE

Serveurs(euses), cocktail. Espérance préférable.

Entraînement si besoin.

Aussi sommelier demandé, connaissance des vins et expérience dans le service essentiel. Cuisiner avec plusieurs années d'expérience.

Site de villégiature par excellence, quelques logements disponibles.

Excellent salaire et avantages sociaux. Ces personnes doivent aimer travailler avec le public, avoir une belle personnalité, être d'âge mûr.

Veuillez composer 819-467-5200 ou écrire à:  
**MONT STE-MARIE LTEE**  
a/s Rainier Rossing,  
Lac Ste-Marie, Québec  
J0X 1Z0

## 28 PERSONNEL DE RESTAURANT

**BARMAID(MAN)** demandé(e) avec expérience. Pour travailler de 7h à 3h a.m. lundi au vendredi. M. André Tremblay, 770-5360.

**SERVEUSE(EUR)** avec expérience, bilingue, pour restaurant de cuisine française. 684-7493.

**SERVEUSE(EUR)** de table demandée(s), avec expérience, bilingues. Lundi au vendredi, 11 a.m. à 2h p.m. Se présenter La P'tite Auberge, 195 Principale, Hull, entre midi et 3h.

## 29 ESTHETIQUE COIFFURE

**CHERCHE** coiffeuse(euse), avec ou sans clientèle, au moins 3 ans d'expérience. Centre-ville d'Ottawa, jour 237-2251, soir 235-4422.

**COIFFEUR(EUSE)** demandé(e), galeries de Hull 771-2222.

**COIFFEUR(EUSE)** demandé(e) 771-0246 après 6h.

**COIFFEUR(EUSE)** expérience moderne, centre-ville, 234-4422, pour rendez-vous demandez la réceptionniste

## COIFFEUR(EUSE) expérience demandée RENEY COIFFURE

Place du Centre, Hull  
Demandez Line Thériault,  
**561-4014**

## 31 PERSONNEL DE METIER

### MECANICIEN LICENCIE (H. ou F.) DEMANDE POUR STATION-SERVICE

- Très bon salaire
- Emplacement très propre

**731-1576**

## 31 PERSONNEL DE METIER

**CONCESSIONNAIRE MODERNE ET PROGRESSIF. RECHERCHE MECANICIEN (H.F.)** avec expérience dans les mises au point, l'ignition électronique et la carburation.

- Excellent salaire et bonnes conditions de travail.
- Seule les personnes avec expérience pertinente seront considérées.

Demandez pour Bob Youmelle, gérant de service  
**DU PORTAGE**  
Mercury-Lincoln Ventes Ltee  
949 St-Joseph, Hull  
**778-2751**

## 32 AIDE DEMANDEE

**CONVERTISSEZ** vos temps libres en profits. Devenez représentant(e) Geni (Avon), 18 ans et plus. 663-5851

**COUPLE** sérieux intéressé à un travail à temps partiel. Téléphonez à 771-6780, entre 5 et 7 p.m.

## 31 PERSONNEL DE METIER

### CONCESSIONNAIRE MODERNE ET PROGRESSIF. RECHERCHE MECANICIEN (H.F.)

avec expérience dans les mises au point, l'ignition électronique et la carburation.

- Excellent salaire et bonnes conditions de travail.
- Seule les personnes avec expérience pertinente seront considérées.

Demandez pour Bob Youmelle, gérant de service  
**DU PORTAGE**  
Mercury-Lincoln Ventes Ltee  
949 St-Joseph, Hull  
**778-2751**

## 32 AIDE DEMANDEE

**A QU'ELLE CHANCE?**  
PROFITEZ-EN des maintenant. Joignez le plan, le groupe des 25, et recevez gratuitement pour une valeur de \$150 en billets de loterie à chaque mois. Appelez sans tarder afin de participer au tirage de ce mois-ci. Pour plus d'informations, composez 663-1994.

**AVEC AUTO**  
FAITES connaître Vapeur Marie, sur rendez-vous. Salaire et bonis. 568-7181.

**BOUCHER (H.F.)** avec expérience, travail à plein temps. Faire application à 71 rue William Ottawa

**CAMELOTS** demandés pour Journal de Montréal, dans Hull. André entre 5 et 7h 771-3587

**CHAUFFEUR (H.F.)** demandé(e) à temps plein ou partiel, 30 ans et plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321

**COLLECTEUR (H.F.)** demandé(e), avec automobile. 663-1080

**COMMENCEZ maintenant, revenu** supplémentaire dans votre temps libre, si vous avez 6 à 8 heures par semaine, nous allons vous montrer comment. Pour rendez-vous, entre 4 et 7h, téléphonez 749-3134

### DES ENNUIS D'ARGENT ?

Service gratuit de consultations budgétaires  
Travailleur en grève de l'Outaouais, si tu as besoin d'aide pour boucler ton budget, viens nous voir (on ne prête pas d'argent).

## A.C.E.F. 770-4911

## COMPTABLE (H.F.) DEMANDE(E) D'EXPERIENCE

Pour compagnie de transport  
Envoyer votre curriculum vitae à:  
C.P. 4276, Station E, Ottawa, Ontario,  
K1G 3N3

## MILITAIRES ET PERSONNEL DE LA GRC À LA RETRAITE

La division d'Ottawa du Corps canadien des commissaires est un organisme à but non lucratif visant à trouver un travail digne pour les anciens combattants et militaires, hommes et femmes, ainsi que pour le personnel de la Gendarmerie Royale à la retraite. Travail à temps plein et partiel dans le domaine de la sécurité.

Salaire horaire: \$4.10  
Le personnel intéressé est prié de s'adresser au quartier général de la division 108, rue Lisgar, Ottawa. Attestation de démobilisation exigée.  
**236-9971**

## 31 PERSONNEL DE METIER

### TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

**CONDITIONS:**  
a) propre, intelligent  
b) voix agréable  
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m. entre 5h p.m. et 9h p.m.

**AVANTAGES:**  
1) salaire  
2) vacances  
3) assurance chômage  
4) bénéfices marginaux, etc.  
5) atmosphère agréable

Composez **770-1598**

## A&P

**MAGASIN D'ALIMENTATION OUVRANT BIENTÔT**  
3310, chemin McCarthy  
(angle Paul Anka)  
Ottawa, Ontario

Poste disponible à plein temps pour:  
— **BOUCHER**  
Avec expérience. Compagnie offre excellent salaire de début. Toute la gamme des avantages sociaux. Semaine de 38 heures.

— **CAISSIER(ÈRE)**  
Poste disponible à temps partiel pour:  
— **PRÉPOSÉ(E) À LA VIANDE**  
— **PRÉPOSÉ(E) À LA CHARCUTERIE**

Les personnes doivent être disponibles à travailler durant le jour et parfois le soir.  
Les entrevues auront lieu au magasin A & P sur les lieux même, 3310, chemin McCarthy (angle Paul Anka).  
**LUNDI, 13 février de 2h p.m. à 5h p.m.**  
**MARDI-MERCREDI, 14-15 février de 9h a.m. à 4h p.m.**

## 32 AIDE DEMANDEE

**REVENU** supplémentaire pour satisfaire ambitions. Après 5h 777-9443

**TRAVAIL** sérieux à temps partiel, pour personnes responsables. 771-1375 après 5h.

**VOULEZ-VOUS \$100 de plus par mois?** 568-4265

## 32 AIDE DEMANDEE

**VOUS ETES** retraité ou vous le serez bientôt? Vous êtes trop dynamique pour rester à ne rien faire? Nous avons besoin de vendeurs sérieux (h. ou f.) dans le domaine des biens immobiliers. Téléphonez à Ward Casey chez Shipman Real Estate Limited, "Realtor", 237-8950

**VOUS** recherchez un travail à temps partiel avec un bon revenu? 561-1037

**VOUS VOULEZ** un emploi permanent avec un bon salaire, de bonnes conditions de travail, n'hésitez plus, pour une entrevue, Marcel Langlois, 741-6141, 18 ans minimum. Auto nécessaire.

## 35 PERSONNE DE COMPAGNIE

**DAME** âgée demande une dame pour compagnie et entretien d'un logs, basse-ville d'Ottawa. 568-0398, 446-5992, après 5h

## 36 AIDE DOMESTIQUE

**FEMME** demandée 2 jours par semaine, pour entretien ménager de maison familiale. 232-3916. Mme Léa Ménard, 248 Queen Elizabeth

**FEMME** de ménage, propre et minutieuse demandée 1 jour par semaine, références demandées. Après 6h, 568-3397

## 37 GARDIENNES DEMANDEES

**DAME** fiable pour garder bébé 1 an, chez moi, de 8 h à 5 h, rue Bruyère, Ottawa. 234-5360.

**GARDIENNE** demandée, chez elle, pour fillette de 17 mois, du lundi au vendredi, aux environs de Mettchmore, appelez après 6h à 771-8785

**GARDIENNE** demandée avec expérience, 4 jours par semaine \$30 par semaine 771-9603, après 4 p.m.

**GARDIENNE** demandée, chez moi, bébé 20 mois, Vanier. 745-3965

**GRDIENNE** demandée 5 jours par semaine, logée, nourrie. 827-2050

**GARDIENNE** (fiable), demandée pour garder chez moi, 3 filles dont 1 d'âge scolaire. 663-9916, après 6h

**GARDIENNE** pour 2 enfants de 1 et 7 ans, chez moi, travaux ménagers. Salaire à discuter. Après 5h 684-8559

**GARDIENNE** pour jumelles de 11 mois, chez nous, 7h à 5h. 684-7200 avant 21h.

**GARDIENNE** 3 jours par semaine, travaux ménagers, Chemin Blair, 745-1360.

**J'AIMERAIS** garder enfants lundi au vendredi. Rue St-Louis, Pte-Gatineau 568-5397, demandez Mme Ronald Lalonde

**VANIER**, cherche personne fiable et qui aime les enfants pour garder lundi au vendredi \$100 par mois, nourrie, logée, fins semaine libres. 746-0719

**BEBES**, 22 et 9 mois. Chez nous. Mardi 8h à 15h, vendredi 10h à 12h. Ottawa, Walkley Ouest, 521-7836

## 32 AIDE DEMANDEE

**REVENU** supplémentaire à temps partiel à la maison. Appeler avant 7h p.m. 671-2836

## 32 AIDE DEMANDEE

**REVENU** supplémentaire pour satisfaire ambitions. Après 5h 777-9443

**TRAVAIL** sérieux à temps partiel, pour personnes responsables. 771-1375 après 5h.

**VOULEZ-VOUS \$100 de plus par mois?** 568-4265

**VOUS ETES** retraité ou vous le serez bientôt? Vous êtes trop dynamique pour rester à ne rien faire? Nous avons besoin de vendeurs sérieux (h. ou f.) dans le domaine des biens immobiliers. Téléphonez à Ward Casey chez Shipman Real Estate Limited, "Realtor", 237-8950

**VOUS** recherchez un travail à temps partiel avec un bon revenu? 561-1037

**VOUS VOULEZ** un emploi permanent avec un bon salaire, de bonnes conditions de travail, n'hésitez plus, pour une entrevue, Marcel Langlois, 741-6141, 18 ans minimum. Auto nécessaire.

## 35 PERSONNE DE COMPAGNIE

**DAME** âgée demande une dame pour compagnie et entretien d'un logs, basse-ville d'Ottawa. 568-0398, 446-5992, après 5h

## 36 AIDE DOMESTIQUE

**FEMME** demandée 2 jours par semaine, pour entretien ménager de maison familiale. 232-3916. Mme Léa Ménard, 248 Queen Elizabeth

**FEMME** de ménage, propre et minutieuse demandée 1 jour par semaine, références demandées. Après 6h, 568-3397

## 37 GARDIENNES DEMANDEES

**DAME** fiable pour garder bébé 1 an, chez moi, de 8 h à 5 h, rue Bruyère, Ottawa. 234-5360.

**GARDIENNE** demandée, chez elle, pour fillette de 17 mois, du lundi au vendredi, aux environs de Mettchmore, appelez après 6h à 771-8785

**GARDIENNE** demandée avec expérience, 4 jours par semaine \$30 par semaine 771-9603, après 4 p.m.

**GARDIENNE** demandée, chez moi, bébé 20 mois, Vanier. 745-3965

**GRDIENNE** demandée 5 jours par semaine, logée, nourrie. 827-2050

**GARDIENNE** (fiable), demandée pour garder chez moi, 3 filles dont 1 d'âge scolaire. 663-9916, après 6h

**GARDIENNE** pour 2 enfants de 1 et 7 ans, chez moi, travaux ménagers. Salaire à discuter. Après 5h 684-8559

**GARDIENNE** pour jumelles de 11 mois, chez nous, 7h à 5h. 684-7200 avant 21h.

**GARDIENNE** 3 jours par semaine, travaux ménagers, Chemin Blair, 745-1360.

**J'AIMERAIS** garder enfants lundi au vendredi. Rue St-Louis, Pte-Gatineau 568-5397, demandez Mme Ronald Lalonde

**VANIER**, cherche personne fiable et qui aime les enfants pour garder lundi au vendredi \$100 par mois, nourrie, logée, fins semaine libres. 746-0719

### 45 COURSES PRIVÉES

ELECTRONIQUE pour débutants les mercredis soirs, \$120. 771-8771.  
ETUDE vocale et leçons de chant. 232-9120.

### 46 EMPLOI DEMANDE

**CAMION.** Ferais tous genres d'ouvrage. 663-2172.  
**CAMION à tout faire.** Arbres à abattre, estimation gratuite. 777-4541.  
**DACTYLO.** FERAIT travail de dactylo, le soir à la maison, pour textes divers 6 ans d'expérience. Après 5h 663-7214.  
**DAME** ferait ménage, dans maisons privées. 776-1650.  
**DEBLAIEMENT** de neige et glace sur toits. 663-2172.  
**ETUDIANTE** au Cégep, cherche emploi, temps partiel. Après 5 p.m. 568-7578.  
**FEMME** de ménage, avec référence, désire travailler dans St-Benoit, ou Mont-Bleu. 771-9308.  
**FEMME** de ménage, appelez à 771-4655, expérience. Avec références.  
**FEMME** de ménage expérimentée disponible. Références si désirées. 771-3979.  
**FERAIS** dactylographie à la maison, thèses, tableaux, etc. 770-4776.  
**FERAIS** draperies de tous genres. Modèle selon le goût. Expérience. Installation comprise. 684-0539.  
**FERAIS** ménage à la semaine, lundi au vendredi. 778-0925.  
**HOMME** avec camion ferait livraison, nettoyage à sec. 346 St-André. Gatineau.  
**JEUNE** femme cherche n'importe quel genre d'ouvrage. A temps partiel ou plein. 771-5479.  
**2 HOMMES** mûres avec camion feraient divers travaux en menuiserie, ainsi que livraison, petit déménagement. Possèdent outils nécessaires. Demandez George. 778-2059. 776-4086.

### 50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, 1er mars. 770-4982.

### 54 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

ENTRE Montclair et St-Raymond, pour fille qui travaille, appelez après 5h 770-0801.

### 56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, 2 chambres à coucher, tout meublé, pour fille qui travaille. \$112.50 plus éclairage. 745-6423.  
**FILLE** qui travaille, pour partager appartement meublé de 2 chambres à coucher. Pte-Gatineau, avec semblable. Sours 568-4892.  
**GATINEAU** 3 chambres à coucher, partiellement meublé, autobus près, personne fiable. De 9h à 5h. 595-5394, Paul.  
**MAISON** entièrement meublée, 4 chambres à coucher, commodités à partager. \$110, secteur Gatineau 663-7807.  
**MAISON** à partager avec célibataire. Libre immédiatement. Meublé. Avant 10 a.m. 741-7469.

### 56 APPARTEMENT A PARTAGER

RECHERCHE jeune femme pour partager un appartement 2 chambres à coucher. Hull. 776-1876

### 58 MAISONS A LOUER

A LOUER, Gatineau, 3 chambres, garage. 663-5645.

A LOUER, plusieurs maisons dans Gatineau, Pte-Gatineau, 731-7154, soir.

ANGERS, maison 3 chambres à coucher. 684-6389.

A VENDRE ou à louer, maison neuve, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 4 Beaufortant, Templeton. 568-9019.

**AYLMER** MAISON jumelée, de 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salon, salle à manger, tapis à la grandeur, sous-sol pleine grandeur, occupation immédiate. A louer. Composé après 5h, 443-5638, avant 5h 725-1076.

**AYLMER**, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 ch. de bains, R. Leblanc, Jour 771-3220, soir 568-0783.

**BELLE** maison, Touraine, Qué. 3 chambres à coucher, grand sous-sol, (partiellement fini), piscine, arbi d'autos, libre. \$390. 523-5907.

**BUNGALOW** site paisible, rue Prudhomme, (Lac des Fées), terrain 75 x 115, 3 chambres à coucher, grand salon, foyer, salle à manger, grande cuisine, salle familiale. 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, rideaux toutes pièces, grand garage. Libre le vendredi. 23-23, \$500. Après 18.30h 770-1981.

**CEZESSEZ** de chercher. Venez voir ce 4 chambres. Cour clôturée, sous-sol, \$170. (034). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

**DEMI-DOUBLE**, croissant Queen, Lucerne, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains garage, cour clôturée, chauffage électrique, plancher de parquet, poêle, sous-sol à la grandeur. 828-9401.

**DUPLIX** moderne, 3 chambres à coucher, \$240 (plus électricité et chauffage), stationnement et sous-sol, près d'un parc ou du CCN. 41 St-François. 770-4794 ou 722-2623 en soirée.

**GATINEAU**, maison de ville avec garage, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, R. Leblanc, Jour 771-3220, soir 568-0783.

**GATINEAU** occupation immédiate, maison en rangée, de 3 chambres à coucher. \$270. 828-3099.

**GATINEAU**, près de la polyvalente, maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 salle de bains 1-2, garage, possession immédiate. \$290. 568-1361.

**GATINEAU** semi-détaché, 4 chambres, 3 salles de bains, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, \$400. 568-6736, après 5h.

**GRATUIT**, grand appartement de 2 chambres à coucher, au sous-sol, pour couple sérieux en échange des services d'entretien. Immeuble à 10 logis 232-1896.

**HULL**, maison-jardin, 3 chambres à coucher, équipée, option d'achat. Libre le mars. 827-4214.

### 58 MAISONS A LOUER

**HART RENTAL SERVICE.** VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels, plus de 1,200 logis à louer, dans tous les secteurs, à tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, frais.

**HULL**, 2 chambres à coucher non chauffé, non éclairé, \$300. 45 Boul. Gamelin, Jour 771-9225, soir 770-4255.

**IDEAL** pour un couple, Petite maison avec tapis. Cour clôturée. Animaux acceptés. \$255. (9117). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

**J.P. CHENIER CIE LTEE.** HULL, maisonnette, 3 chambres à coucher, \$290. 1er mars. 777-8835.

**J.P. CHENIER CIE LTEE.** HULL, maisonnette 2 chambres à coucher, libre. \$275. 777-8835.

**LIMBOUR**, maison neuve, foyer porte patio, garage, sous-sol, 827-2595, 827-1830.

**LOGIS A LOUER** - Stationnement. 1er mars. 561-1759 après 8h.

**LOUER** ou vendre, Pte-Gatineau semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, \$568-2254.

**MAISON** 4 chambres à coucher, garage \$330. 663-4491.

**MAISON** 3 chambres à coucher, rénové à neuf, avec garage, tapis neu à choix du locataire. Sur bail \$300. 684-1481.

**MAISON** économique, de 4 chambres à coucher, sous-sol, tapis, salle à manger. Cour clôturée. \$250 (9521). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

**MAISON** 2 et 3 chambres pour \$275 et \$325. 568-5362.

**MONT-BLEU**, maison en rangée, tapis mur à mur, appareils ménager, fournils, libre le avril. Après 4 p.m. 746-2994.

**POINTE-GATINEAU**, près des centres d'achats, maison à vendre, ou à louer. Avec option d'achat d'un an 3 chambres à coucher 1 1/2 salle de bains, autres extra. 827-3997.

**POINTE-GATINEAU**, secteur résidentiel, semi-détaché, très grand, 4 chambres à coucher, toutes commodités, tapis mur à mur, fraîchement renouvelé. 561-2064.

**POINTE-GATINEAU**, projet Le Carrefour, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, tapis partout, très bien située, possession immédiate \$340. 568-1361.

**PRESQUE INCROYABLE.** Maison de 3 chambres à coucher, Cour clôturée, enfants et animaux acceptés \$150. (871). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

**PTE-GATINEAU.** Semi-détaché de 3 chambres à coucher et bungalow de 2 chambres à coucher. Très propres. Occupation immédiate et mars. 561-1616.

**SEMI-DÉTACHE**, secteur Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grande cuisine, salle de lavage, 1er mars. Bonne condition. 663-5622.

### VALLEE DU RUISSEAU MEACH

8762-BUNGALOW 2 chambres à coucher, foyer dans le salon, terrain boisé, disponible immédiatement. Loyer \$292-mois. 770-1500 poste 217.

### 58 MAISONS A LOUER

**TEMPLETON** semi-détaché, 3 chambres à coucher, cour clôturée, portes-patio. \$255. 663-4552, 663-7474.

**TOURAINÉ**, maison mobile 12 x 56, meublée, laveuse, sècheuse, inclus. Tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, air climatisé, libre immédiatement. Après 6h 568-5384.

**VICINITE** Lac Beauchamp, grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage, foyer, \$325. 777-3182.

4 CHAMBRES, chauffé, terrain 1er avril. \$300 771-9905.

2 CHAMBRES à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, air climatisé, aménagement de stationnement. Vanier. 568-2261.

1er MARS, maison mobile à louer ou vendre, 1975 Diplomate, 14 x 70, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, meublée. 749-0795.

165 BOUL. Lorrain, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 663-8088.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

**ADMIRABLE** appartement 1 chambre à coucher, salon, foyer, salle familiale, salle à manger, \$200. Chauffage, éclairé. 684-9795.

**ADULTES.** Beechwood, spacieux, 2 chambres à coucher, équipe, mars \$255. 745-3804.

A LOUER, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$221 par mois. 175 rue Mont-Bleu. No 514. 777-8216.

**ALTITUDE 1,** 3 1/2, insonorisé, tapis, 227, chauffé, éclairé, stationnement, chauffage, piscine, sauna. 770-4462.

**APPARTEMENT** 1 chambre à coucher, situé au 28 rue Front, \$150 chauffé. 777-5335, soir: 777-6355.

**APPARTEMENTS TASSE.** UN MOIS GRATUIT - Touraine. 1, 2, 3, chambres à coucher, Neuf. Face à la rivière Gatineau. Prés centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de \$210 par mois. Libres. 568-4439 - 568-1412.

**APPARTEMENT** à louer, 2 chambres à coucher, installation pour la veuse-sècheuse, \$190, pas chauffé, pas éclairé. 663-7027.

**APPARTEMENTS** Riviera, Touraine. 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs. En face d'un centre-d'achats. Chauffés, éclairés, tapis shag, balcon, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$195. 568-6980, 568-0689, de 9 a.m. à 9 p.m.

**APPARTEMENTS** luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, espace pour laveuse et sècheuse, dans l'appartement. Balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel-Johnson, Hull, Mars, avril, et mai 771-4724.

**APPARTEMENT** à louer, garçonnière 2 1/2, chauffée, éclairée, 1 1/2 mille de Williams Automobiles. 827-2685.

**APPARTEMENT** à sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$208. 561-4091, ou 561-0293, de 7 à 9.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, stationnement privé, buanderie. S'adresse à 70 St-Henri, No 4.

APPARTEMENT, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télévision, stationnement, \$224 par mois. 15 Bérault app. 504. 777-7560 après 4h.

APPARTEMENT dans maison privée. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur. \$175. Libre le mars. Hull. 776-3800.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, entrée privée, dans Blackburn Hamlet, \$290. Occupation immédiate. Téléphonez 824-0540, ou à 749-7404.

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1er mars, \$135. 770-5788.

APPARTEMENT, Vanier, 2 chambres à coucher, 1er plancher, \$175 par mois. Libre le mai, stationnement. Après 6 p.m. 770-1861.

APPARTEMENT à sous-louer, pour le 1er mars, avec meubles à vendre ou juste appartement à sous-louer. 776-2431.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er mars 745-3091.

APPARTEMENT à louer, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre le mars 770-2405.

APPARTEMENT 1 chambre, 1er mars, chauffé, éclairé, tapis, balcon, poêle, réfrigérateur, \$205. 8 Brulé, Hull. 749-3672.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mars, 777-2130, après 5h p.m.

APPARTEMENTS à louer 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, à partir de \$185. Dans Pte-Gatineau 643-3742.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, tout inclus, \$191. 1er mars, téléphonez 776-6760, après 6h.

APPARTEMENT moderne, 1 et 2 chambres, \$195 à \$235, chauffé, éclairé, stationnement, lave-vaisselle, réfrigérateur, poêle, tapis, balcon, 133, La Savanne, 568-8013.

APPARTEMENT prêt à louer, rue Columbus, avec tapis, après 5h. 749-0856.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1er mai. \$205 sous-sol. 777-6805.

APPARTEMENT sous-louer. 1 chambre à coucher, 295 boulevard St-Joseph, appartements Blackburn, à prix réduit. 777-8813, après 4h.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, tapis, chauffé, stationnement. Pte-Gatineau \$235. 1er mai. 568-0419, 728-7606.

APPARTEMENT DISPONIBLE - Locataire transféré, spacieux 2 chambres, repeinture, tranquille, Hull. 733-0620.

AUBAINE près Place du Portage, tapis partout, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher. \$135. 643-4923.

AVANTAGEUSEMENT situé rue Richard Moderne, 1 chambre à coucher, non fourni, non chauffé-éclairé. \$150. 776-4157.

AVRIL, grandes pièces, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés \$185, chauffé, 79 Prevost, 771-9810.

AVRIL, mai, 2 chambres à coucher, grandes pièces, cuisine, dinette, buanderie, stationnement, \$205. 84 Richard, 771-9603.

AVRIL, mars, spacieux 2 chambres, tranquille, tapis, balcon, intercom, près Place Cartier. 733-0620.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, 771-3227. 684-1333, 684-5745.

AYLMER, appartement à louer 684-8527.

AYLMER, appartement 1 chambre à coucher, chauffage, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, face à la Marina. \$195. 684-3179. 684-3253.

AYLMER, garçonnière, semi-meublée, chauffée, éclairée. 770-8633, entre midi et 8 p.m.

AYLMER PARC, libre 1er avril, bungalow de 3 chambres à coucher, abri d'auto, près Centre-d'Achats \$325. 749-5549, et 824-6672.

AYLMER, rue Tiberius, 2 chambres à coucher 684-2147.

AYLMER, \$9 Principale, logis 4 pièces, balcon. \$150. Chauffé, 684-2166.

BOUL. Mont-Bleu, Hull. Garçonnière, \$185. 776-5000.

CENTRE-VILLE 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$95 par mois. Rue Notre-Dame. Hull. 771-8455.

**CEZESSEZ DE CHERCHER.** OCCUPATION immédiate ou future. Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Édifice en hauteur, \$192, et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisiniers, réfrigérateur, tous les services payés, grand balcon. Appartements Queensview, composé 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 rue Bell.

CHATEAU Vanier, 2 chambres à coucher, 18e étage, \$280.00 ferme. 233-9751, ou 731-3135.

CHOIX de 3, 2 et 1 chambre à coucher. Vieux Hull. 777-5335, soir 777-6355.

EPARGNEZ avec ce 2 chambres, tapis, réfrigérateur, Stationnement, \$160. (X01) Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

FACE au Cégep, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, pour avril. \$240. 770-2961.

FAITES un arrêt à ce 2 chambres, chauffé, équipé, tapis, salle à manger, \$185. (689). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, table, télévision, stationnement, Mont-Bleu, près des autobus. 778-0828, après 6h Libre.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 663-7741, après 5h 643-2522, ou 643-1300.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, boulevard St-Joseph, \$150. 771-8185.

GARÇONNIERE, rue Papineau, Hull, \$165. Libre. 777-5335, soir 777-6355.

GARÇONNIERE \$165. tout compris, Parc de la Montagne, 770-4000, ext 122. Denis. 8h à 4h.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé. \$170. 663-7027.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher. \$130 chauffé. 663-2571.

GATINEAU, appartement meuble sous-louer, chauffé, éclairé, stationnement, après 6 h p.m. 663-7036.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé. \$170. 663-7027.

GATINEAU, appartement moderne, tranquille, 2 chambres à coucher, beaucoup d'espace et d'armoires, installation laveuse-sècheuse, très beaux tapis, chauffé, \$212. Avril 663-8730. 663-0333.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, fournils. 663-6517. 663-1729. Après 7h.

GATINEAU, libre 1 chambre, tapis, chauffé, après 6 p.m. 663-0158.

**42-44-46 RUE BEDARD, HULL**  
Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.  
**GARÇONNIERES** A PARTIR DE \$175  
**1 CH. A COUCHER** \$191  
**2 CH. A COUCHER** \$227  
A PARTIR DE  
Bureau de location situé au 46 Bedard, app. 111 ou app. 108 **776-1717**  
Sous la direction de Lehndorff Property Management 61

**Les appartements La Renaissance**  
150, boul. Gréber, Pte-Gatineau  
**GARÇONNIERE, 1 ET 2 CHAMBRES**  
Nous vous offrons des appartements modernes avec toutes les commodités, complètement réaménagés et en parfait état. La Renaissance est situé dans un secteur résidentiel, près de tous les services commerciaux et offre une vie tranquille et confortable dans une atmosphère champêtre.  
**AVANTAGES INCLUS:**  
• Poêle et réfrigérateur  
• Tapis mur à mur  
• Saunas  
• Éclairage  
• Télécable  
• Piscine extérieure  
• Interphone  
• Concierge résident  
**1 CHAMBRE A COUCHER A PARTIR DE \$180**  
**Pour plus de renseignements:**  
**238-8660 • 770-3324 • 770-3378**  
Géré par la Cie Metropolitain Trust 61

**LE CARTIER**  
Près de la voie rapide et des centres commerciaux  
**AVANTAGES**  
PISCINE INTERIEURE CHAUFFÉE  
BAINS GIGANTESQUES ET SAUNA  
Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa  
**INCLUS**  
STATIONNEMENT  
Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle, réfrigérateur  
**TOUT NOUVEAU**  
Vous apprécierez certainement le confort et la praticabilité de nos appartements de 1 chambre à coucher, qui ont été modifiés et redécorés.  
**POUR SEULEMENT: \$198. PAR MOIS**  
**GARÇONNIERES.....\$176**  
**2 CH. A COUCHER.....\$245**  
**3 CH. A COUCHER.....\$280**  
Faire demande au bureau de location  
**700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL**  
**777-7410**  
Sous la direction de Lehndorff Property Management 61

**Guide de Services**  
**237-8400**  
*Des experts à votre service!*

**AFFILAGE**  
AFFILAGE de tous genres, tondeuses à gazon (tondeuse reed), foyers, tous genres. 684-1283.

**ALUMINIUM**  
REVÊTEMENT d'aluminium et d'acier, corniches, châssis d'aluminium et vinyle, réparations générales, porte 2 pouce insulee. \$119. G. Perrier, 568-1410.

**AMBULANCE**  
AMBULANCE Centrale, service 24 heures, radio, oxygène, Hull, Gatineau, Aylmer. 568-2222.

**APPAREILS Ménagères**  
LEDUC et Larocque Services Ltee. Nous réparons laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, congélateurs, à domicile. De 8 a.m. à 6 p.m. 663-2292.

**POELES, laveuses, sècheuses,** réparations à domicile, travail garanti. Sigisbert Breton Enregist. 568-5460.

**RENA WARE** et Zylco, à votre service pour entretien achat ou emploi. 568-2469.

**COUTURE**  
FERAIS réparations et confections de tous genres. 663-3580.

FERAIT réparations et confections de tous genres. 771-8084.

**DEBLAYAGE**  
DEBLAIEMENT de la neige, et nettoyage de cours, déblocage de toiture. Service de 24 heures. 776-4440, Tom.

DEBLAIEMENT de neige et glace sur couverture. Par expert. Jean-Marc. 568-1814.

DEBLAIEMENT de couverture, tout genre. Avec expérience. 459-2211.

ENLEVEMENT de neige et glace sur toit. Estimation gratuite. 770-4249.

**DEMENAGEMENT**  
CAMION 1-2 tonne, fermé, ferait deménagements et nettoyages de caves, 777-7184.

CAMION pour tous genres d'ouvrage. 663-2172.

CAMION 1-2 tonne, avec grande boîte, fermée. Ferais tous genres de livraison. 777-6029.

**DEMOLITION**  
THIBAUT Demolition 160 St-Louis, Pte-Gatineau 568-0770.

**DEPOTOIR**  
EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau Thibault. 561-3335.

**ELECTRICITE**  
CLAUDE PARADIS, entrepreneur electricien. Estimations gratuites. 771-1525.

ROBERT POIRIER Electricité, installations et réparations de tous genres. Services d'urgence. 770-0226.

**GARAGE**  
ENTRETIEN et mécanique générale sur Renault, Peugeot, Citroën, Fiat. Mécanicien compétent. Estimation gratuite sur travaux de carrosserie toutes marques. Silenceux pour Volvo, Mercedes, Audi. Auto Normandie. 70 rue Leduc, Hull. 777-2611. 771-0556.

**IMPOT**  
DECLARATION d'impôts, tenue de livres, systèmes. Beacon Hill Bookkeeping Services, 746-3722.

POUR RAPPORTS d'impot appelez R. Charbonneau.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU libre immédiatement, 1 chambre à coucher, tapis, non chauffé, non éclairé, \$130 234-9602, ou 684-7772, après 6h

GATINEAU, libre le mars, grand appartement, 1 chambre à coucher, \$150 776-1255, 568-3756

GATINEAU logis 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, garage, frais vire, 514-472-4958

GATINEAU logis 3 pièces, semi-sous-sol, tapis, prise laveuse et sècheuse, stationnement, \$150. Libre le mars ou le avril, 663-7274

GATINEAU PLACE ANGELA 2 CHAMBRES, non meublé, \$215, disponibles immédiatement. Inclus chauffage, électricité, stationnement, tapis, terrain paysager, jour jusqu'à 2h p.m. 568-0772, après 2h p.m., 643-1796

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, \$200. Jour 663-8700, après 7h. 663-2445

GATINEAU, rue Garnier, 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sècheuse, très spacieux. \$200 824-7366

GATINEAU, secteur Templeton, semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation pour laveuse et sècheuse, stationnement avec prise. \$170 663-8405

GATINEAU logis 3 pièces, 2 chambres à coucher, meublé, chauffé, \$215 par mois, 1er mars 643-1452

GATINEAU 488 Gouin app 59. Sous-louer plus tôt possible. 777-3521, pour informations

GATINEAU 414 Antoine, appartement 1 chambre à coucher, stationnement, \$149. Pour visiter se rendre à 412A Antoine, 731-7154, sours

GATINEAU 3 1-2 pièces, chauffé, stationnement, poêle réfrigérateur, \$150. 663-0463, 663-3617, après 6h

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741, après 5h 643-2522, ou 643-1300

GATINEAU 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé éclairé, \$230. Libre le mars, 643-4090

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, pas chauffé pas éclairé. \$155 par mois 663-3966

GATINEAU 1 chambre à coucher, poêle réfrigérateur, eau chaude, stationnement. 663-7741, après 5h 663-0751

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1er mars, \$160 824-3353

GRAND appartement 2 chambres, tapis, chauffé éclairé, stationnement avec prise, balcon. Pte-Gatineau, \$195. Immédiatement ou 1er mars, 568-0320 - 568-3901 - 728-7606.

GRANDE garçonne, sous-louer, \$180 par mois, 770-3588 après 6h.

HULL, appartement 2 chambres à coucher, \$210. Libre le mars, 771-3703, après 5h

HULL appartement 1-2 chambre, chauffé, réfrigérateur, libre. 746-5471

HULL, central, 2 chambres à coucher, chauffé éclairé stationnement, \$200. 776-1446, après 5.30h.

HULL, centre-ville, 2 chambres à coucher, chauffé, \$200. Libre le avril 778-0679

HULL, garçonne, immeuble moderne, tout inclus, dans le loyer, \$175 par mois. 771-8459, 745-4119

HULL, Libre. Grand appartement 7 pièces, chauffé, éclairé avec sous-sol. \$324, 778-2059.

HULL, logis moderne, 1 chambre, libre 746-4429

HULL logis 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, libre le 1er mars 777-3335

HULL, rue Laval, 1 chambre à coucher, chauffé, non-éclairé, \$140, 561-3855.

HULL, rue St-Rédempteur, petit logis, 3 pièces, chauffé, éclairé, pour personne seule. Libre le mars, après 5h 770-9360.

HULL, sous-louer, pour avril-mai-juin, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblotvision, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, sauna, \$325, 771-1092

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, mai 2 chambres à coucher, après 6h 777-3788

HULL - Appartement 2 chambres à coucher, 1er mars, excellent service d'autobus, 777-8907 de 7h à 8h p.m.

HULL 4 pièces, spacieux, luxueux, tapis, équipé Conciergerie, salle de lessive. \$255. Jour 663-1061, soir 770-8003

HULL 4 rue Beauchamp, logis 2 chambres, chauffé, 1er mars, 749-2731

HULL 3 chambres à coucher, chauffé, \$195. Soir 771-8446

HULL 1 chambre à coucher, propre, 1er mars, \$180, chauffé, pas de stationnement. Prés des Galeries de Hull. 771-1716

HULL, 1er MAI 1 CHAMBRE à coucher, avec réfrigérateur, et poêle, 2 chambres à coucher, non équipé. Chauffés, éclairés, câblotvisions, stationnements pour les deux. \$255-5418, 225-3735

HULL 145 Archambault, mars, avril, mai 1 ou 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, adultes, \$195-\$238, 778-2788

J.P. CHENIER CIE LTEE HULL, appartement de 1 chambre à coucher, \$185. Libre 777-8825

JUMELLE à louer, 3 chambres à coucher, salle de bains complètes, entrée privée, 663-7501.

LAC DECHESNE, moderne, face à la rivière, 1 ou 2 chambres, stationnement, équipés, pour adultes. \$180 ou plus. 684-5298 ou 684-8450.

LE BARONET 135 GEMELIN, HULL GARÇONNIERES, et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate et future. Edifice tranquille. Adultes. Arrêt d'autobus à la porte. 776-2531

LE VERSAILLES 680 BOUL. ST-JOSEPH HULL GARÇONNIERES, logis de 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate et future. Tapis mur à mur, appareils inclus, électricité, quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Composez 777-7801

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains avec douche, chauffé, éclairé, \$135. 127 Binet, 776-5769

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 11 Guertin, Pte-Gatineau \$61-0727

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, \$150 1er mars. Renseignements à 58 Vanier, Templeton.

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains avec douche, chauffé, éclairé, \$135. 127 Binet, 776-5769

MARS, avril, mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeunes mariés. \$170. 65 Lanctôt, 771-0086, 771-1434

MARS ou avril, 2 appartements 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotvision, stationnement. \$195, 561-0031, 561-0987, après 4 p.m.

MONT BLEU, appartement 2 chambres à coucher, tapis partout, \$210 par mois, non chauffé, non éclairé. 771-3220

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, équipé, balcon, stationnement, \$200, 1er avril 824-6440

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, balcon, buanderie, stationnement, câble, chauffé, éclairé, \$250, 778-2337

MONT BLEU, sous-louer, 2 chambres à coucher, dernier plancher, édifice, adulte, jour 995-2471, après 6h 776-2602

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, stationnement inclus, semi-sous-sol, \$170, 777-5873

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus, tapis mur à mur, salle de bains complète. 776-6498

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, câblotvision, stationnement, \$240, 1er avril, 778-1038

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, \$185, 777-6924

MONT BLEU 2 chambres à coucher, \$215, 771-5652, 233-1652

MONT-BLEU 25 Chouinard, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, avril, mai, 770-4537

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis, stationnement compris. Libre, 827-2047

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, chauffé, câblotvision, stationnement, \$185, 1er mars, 778-1038

MONT BLEU, 1er avril, grand 2 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement gratuit, \$198, 825-2084, 777-1834

MONT-BLEU 1er mars, grand, 2 chambres à coucher, tapis partout. Prise pour laveuse-sècheuse. Stationnement 777-7566

MONT BLEU, 12 Lebreton, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, tapis \$195, 568-2040, 568-9589

NEUF 1 chambre à coucher, emplacement idéal dans la basse-ville, près des services de transport et des magasins. \$250, 236-5122

OCCUPATION IMMEDIATE, février, mars, avril, grandes pièces. 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, stationnement. Poêle et réfrigérateur, si désirés. \$200, 76 Richard, Hull, 777-1136, 771-2379

OTTAWA EST OCCUPATION IMMEDIATE, ou future, 1 chambre \$248, 2 chambres \$278, secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus, près centre-d'achats, et écoles. Inclus: Piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au courrage au 240 Brittany Drive, Ottawa, ou composez 749-5643

PETIT logis chauffé, libre, 60 Chénier, 777-5328

POINTE-GATINEAU, central, près de l'école, 1, 2 et 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement gratuit. 561-1105, 561-4283

61 APPARTEMENTS A LOUER

LIMBOUR, libre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, piscine. 827-2419

LIMBOUR, semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement avec prise. \$170. 1er avril. Après 5h 827-2574

LIMBOUR, sous-sol, 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, libre le 1er avril. \$165, 827-2235

LOGIS A LOUER - 2 chambres à coucher, 1er avril. Chauffé, éclairé, \$175. 776-2982 après 4h.

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, laveuse-sècheuse, stationnement, libre, 225-7124

LOGIS Pte-Gatineau, 4 pièces, chauffé, non éclairé, \$160 par mois. 568-9873

LOGIS - Haut, 3 pièces, chauffé, éclairé, \$115, libre le avril. S'adresser à 65 A, boul. St-Joseph avant 5h p.m.

LOGIS 3 pièces, pour 2 personnes seulement. \$100 pas chauffé. Garage. 777-8987

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Angers, 986-5535

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, S'adresser 31 Roussillon, 776-2624

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 11 Guertin, Pte-Gatineau \$61-0727

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, \$150 1er mars. Renseignements à 58 Vanier, Templeton.

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains avec douche, chauffé, éclairé, \$135. 127 Binet, 776-5769

MARS, avril, mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeunes mariés. \$170. 65 Lanctôt, 771-0086, 771-1434

MARS ou avril, 2 appartements 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotvision, stationnement. \$195, 561-0031, 561-0987, après 4 p.m.

MONT BLEU, appartement 2 chambres à coucher, tapis partout, \$210 par mois, non chauffé, non éclairé. 771-3220

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, équipé, balcon, stationnement, \$200, 1er avril 824-6440

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, balcon, buanderie, stationnement, câble, chauffé, éclairé, \$250, 778-2337

MONT BLEU, sous-louer, 2 chambres à coucher, dernier plancher, édifice, adulte, jour 995-2471, après 6h 776-2602

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, stationnement inclus, semi-sous-sol, \$170, 777-5873

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus, tapis mur à mur, salle de bains complète. 776-6498

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, chauffé, câblotvision, stationnement, \$240, 1er avril, 778-1038

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, \$185, 777-6924

MONT BLEU 2 chambres à coucher, \$215, 771-5652, 233-1652

MONT-BLEU 25 Chouinard, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, avril, mai, 770-4537

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, tapis, stationnement compris. Libre, 827-2047

MONT-BLEU 1 chambre à coucher, chauffé, câblotvision, stationnement, \$185, 1er mars, 778-1038

MONT BLEU, 1er avril, grand 2 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement gratuit, \$198, 825-2084, 777-1834

MONT-BLEU 1er mars, grand, 2 chambres à coucher, tapis partout. Prise pour laveuse-sècheuse. Stationnement 777-7566

MONT BLEU, 12 Lebreton, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, tapis \$195, 568-2040, 568-9589

NEUF 1 chambre à coucher, emplacement idéal dans la basse-ville, près des services de transport et des magasins. \$250, 236-5122

OCCUPATION IMMEDIATE, février, mars, avril, grandes pièces. 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, stationnement. Poêle et réfrigérateur, si désirés. \$200, 76 Richard, Hull, 777-1136, 771-2379

OTTAWA EST OCCUPATION IMMEDIATE, ou future, 1 chambre \$248, 2 chambres \$278, secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus, près centre-d'achats, et écoles. Inclus: Piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au courrage au 240 Brittany Drive, Ottawa, ou composez 749-5643

PETIT logis chauffé, libre, 60 Chénier, 777-5328

POINTE-GATINEAU, central, près de l'école, 1, 2 et 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement gratuit. 561-1105, 561-4283

61 APPARTEMENTS A LOUER

PLACE Radisson, 1 chambre à coucher, à sous-louer, \$215, 11h à 4.30h, p.m., 770-5243, soir 771-2521

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, \$200, 297 Jacques-Cartier, après 6h

POINTE-GATINEAU, appartement moderne, 2 chambres à coucher, tapis, non chauffé, non éclairé, \$200 561-0867

POINTE-GATINEAU, à louer, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, 561-0551

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, semi-sous-sol, chauffé, installation laveuse-sècheuse, 9 rue Lapointe. Après 6h p.m. 561-1863

POINTE-GATINEAU, à louer, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, \$220. 297 Jacques-Cartier, après 6h

POINTE-GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, libre le mars. Après 6.30h 561-3472

POINTE-GATINEAU, édifice neuf, tout électrique, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, prises, stationnement. \$220 à \$235. 568-3138

POINTE-GATINEAU, 143 rue Champlain, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement privé, installation laveuse sècheuse. Libre 561-1833, après 4h

POINTE-GATINEAU, occupation immédiate 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$215. 568-0398, ou 568-9680

POINTE-GATINEAU, garçonne et logis 3 pièces à louer, chauffés, éclairés, s'adresser au 43 St-Antoine, entre 7h et 9h p.m.

POSSESSION IMMEDIATE, ou mars-avril, Le Carillon, grande garçonne avec toutes facilités, \$175, tout inclus. 770-6907, soir 771-1434.

PRES BEECHWOOD - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$200, 1er mars, pas d'enfants. 8 Champlain, Ottawa. Entre 6h 30 et 9h p.m.

PTE-GATINEAU, Sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, stationnement. Libre 1er mars. 561-2465.

PTE-GATINEAU, 13 Matapédia, luxueux, spacieux, 3 chambres à coucher, salle de jeux dans sous-sol. Foyer. Garage double, chauffé, éclairé, 1er février \$450. 568-8923

PTE-GATINEAU et Hull, \$125 et \$140. Tout près magasin Steinberg, Libres, frais décaisés, tapis partout 777-6620

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, balcon, tapis partout, près d'école et autobus à la porte. Chauffé, éclairé, \$240 568-7148, 568-3823

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine moderne, tapis mur à mur, salle de bains complète, chauffé, \$125 par mois. 561-2530

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, \$160 par mois 568-9238

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$190. 561-2072, après 4h

PTE-GATINEAU, 2 chambres, tapis, câblotvision, stationnement avec prise, piscine extérieure avec sauna. Prix à discuter. 10 mars. Après 5.30h. 561-4486.

PTE-GATINEAU, logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, poêle, réfrigérateur. 561-4112.

QUALITE PLUS VALUER GRANDS appartements, garçonniers, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible, tapis mur à mur, téléviseur, appareils électroménagers de couleur, saunas et plusieurs suppléments à partir de \$200. Mme Beaulne, 778-3449.

REFERENCES demandées, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, 1 salle de bains, cuisine, salon, très bien situé. Beau site, entre 8h et 9h p.m. 777-9046

RUE St-Louis, Hull, appartement d'une ou 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$185 l'autre \$225. 521-5143, 776-3865, 741-7517

SOUS-LOCATION, 2 chambres à coucher, tapiserie, tapis, début mars, piscine, tennis, réduction. Place Radisson, 270. 771-4725

SOUS-LOUER 2 chambres à coucher, installation laveuse-sècheuse, près du Boul. Mont-Bleu, après 6h 770-3163

SOUS-LOUER 1 chambre à coucher, \$175, 1er mois gratuit, 777-8824

SOUS-SOL 2 chambres, Vanier \$190. Rez-de-chaussée, rue St-André, grand appartement. \$265. Libre immédiatement. 238-2701, entre 9 a.m. et 5 p.m.

SOUS-SOL, 17 Boulay, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. \$180. 771-2132

TOURNAINE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, un mois gratuit, poêle et réfrigérateur couleur, tapis shag, mur à mur, balcon, stationnement. A partir de \$195. 568-0689, 568-6980, entre 9 a.m. et 9 p.m.

UN MOIS GRATUIT APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, à partir de \$205, aussi 3 chambres à coucher à partir de \$287. Inclus: Chauffage, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, tringles à rideaux, stationnement avec prise. Avantages: à proximité des arrêts d'autobus, pataugeuse et piscine avec gardien. 29 rue Orléans, app 205, Pte-Gatineau 568-1121

VALEUR excellente 2 chambres à coucher. Balcon, tapis, salle de lavage. \$140. (X02). Frais, Service de Location Hart, 728-2616.

VANIER, avenue Beechwood et chemin Hemlock, appartement 2 grandes chambres à coucher, chauffé, buanderie, stationnement. Adultes. Entre 5 et 9h 746-2090

VANIER 2 chambres à coucher, non chauffé, loyer modique, 234-7137, du lundi au jeudi soir

VANIER, 1er avril, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 749-3003, après 6h

VANIER, 1er mars, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$180. S'adresser 13 Marier 741-8006

61 APPARTEMENTS A LOUER

VILLAGE de Hammond, Ontario, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Le soir 1-487-2524

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, poêle, et réfrigérateur. 777-3079, après 5h

WRIGHTVILLE rue Georges, 3 chambres à coucher, 776-8888

WRIGHTVILLE appartement de 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bains, sous-sol, chauffé, eau chaude fournie. 568-3367

74 EDDY, \$150 non meublé 777-9783.

3 PIECES, bien situé, équipé, 1er mars, \$175. 777-6082

3 PIECES, tapis mur à mur, 232 Maple, Gatineau. 663-4435

3-1-2 EQUIPE, chauffé, \$160 663-3494, 561-1067

2 APPARTEMENTS de 3 chambres, tapis partout, installation laveuse-sècheuse, stationnement, \$190 non chauffé, non éclairé 663-0182

2 APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 1 de \$200 l'autre \$195. Libres le 1er mai, 776-3878

2 CHAMBRES à coucher, 1er mars au mois de juin. \$204 après 4h 776-5625

2 CHAMBRES à coucher, emplacement laveuse-sècheuse, stationnement 770-3231

2 CHAMBRES à coucher, stationnement sous-terrain, piscine, sauna, remise, tennis, poêle, réfrigérateur. Prés Cèpe. \$257. 1er mars. 771-34

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, prix à discuter. 684-4673.

AYLMER, vente privée, bungalow de 4 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, tapis partout, sous-sol fini, "fireplace", garage, clôture. 684-1412

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER-SUMMER. Aucun acompte. Assurez \$340 par mois sur hypothèque de \$30,000. En soirée. 684-9808.

AYLMER \$1,200 comptant, 3 chambres à coucher, garage, chauffage électrique et tapis mur à mur. Appelez Denis, 684-1766

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER \$34,500. Construction récente. Maison de 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis mur à mur de qualité, décorations professionnelles, foyer en pierre, sous-sol fini. Garage, entrée pavée. Beaucoup d'extra. S'achète avec seulement \$1,700 comptant. Lucille Cyr, 771-6661, ou 777-9986. Immeubles G.R. Lauzon

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BLUE SEA, lac Morrisette, maison meublée, 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains, finie céramique, tapis mur à mur. Cave. Chauffage électrique. \$22,000 568-9472

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM 3 logis à revenus, léger comptant. 568-4477

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, garage double. \$44,000 après 6 p.m. 568-7082

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec grand sous-sol. Prix à discuter. 663-5191 après 4h.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM 3 logis à revenus, léger comptant. 568-4477

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

CANTLEY, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, situé à 5 milles du pont Alonzo Wright. Après 5h 568-7103

J. D'Amour COURTIER EN IMMEUBLES 5 PICARDIE TOURAINE 568-6695

SYLVIO HUNEULT COURTIER - REALTOR DU QUEBEC 362, boul. Maloney - GATINEAU, Qué. 663-3903 770-5440

RAYMOND BASTIEN COURTIER-REALTOR NOUVEAU SUR LE MARCHÉ HULL, rue Bégin. Solide maison en brique de 2 étages, 11 pièces, 5 ch. à c., 2 salons, 2 cuisines. Peut facilement être converti en duplex. Beau lot paysager, garage double. Comptant à discuter.

REJEAN BERTRAND 27 boul. Gréber Pte-Gatineau 561-0600

ACHETEZ AVANT LE PRINTEMPS - Chalet de 2 c. à c., meublé. Très belle plage. Pédalo, table de pique-nique et balançoire inclus. (7-196)

MARIUS GENDREAU COURTIER ADMINISTRATION IMMOBILIERE PRETS - LOCATION - VENTE COMMERCIAL

TRUST GÉNÉRAL SERVICE DU COURTAGE IMMOBILIER LE TRUST GENERAL, SERVICE DU COURTAGE IMMOBILIER conscient qu'il est important d'offrir un meilleur service à sa clientèle, a ouvert un nouveau bureau de services immobiliers

LOGEZ-VOUS CONFORTABLEMENT SELON VOTRE BUDGET! VOTRE RÊVE, NOUS POUVONS VOUS AIDER À LE RÉALISER!

SECTEUR LE CARREFOUR - Rue Ernest-Gaboury, Pte-Gatineau. Magnifique bungalow fini brique et aluminium, 3 ch. à c. Salle familiale avec bar. Impeccable. Il faut voir. 313-7986

C'EST SAGE DE S'INFORMER RESIDENTIEL TERRAIN D'UNE ACRE - Chelsea. SEMI-DÉTACHÉ - Split-level. Mont-Bleu. Foyer, 4 c. à c., Garage.

LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL INC. - 771-5221

MAISONS MOBILES RIVIERA LTEE COIN ST-RENE et ave GATINEAU GATINEAU - 568-4111

LA BONNE OCCASION - Rue Louis-Joliette, Pte-Gatineau. Impeccable bungalow très bien décoré. Cuisine-dînette bien éclairée. Tapis mur à mur. Sous-sol fini avec bar. Piscine surface. Idéal pour rendre une famille heureuse. 313-8055

Trust Royal 490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL IMMEUBLES G.R. LAUZON 663-1071 771-6661

PAUL BRUNET Immeubles Ltee 771-7421 7, RUE DUMAS, HULL

LA BONNE AFFAIRE! - Rue Green, Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à c., salon et belle cuisine-dînette. Prix des plus raisonnables, pour vente rapide.

Trust Royal 490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

BUREAU D'AYLMER 102, rue Principale 684-4420

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

SECTEUR MONT-BLEU - Rue Riel, Hull. Imposant bungalow de 5 ch. à c., salle de jeux avec bar. Piscine creusée. Abri d'auto. Beaucoup d'extra. Idéal pour famille active. 123-7773

Trust Royal 490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

BUREAU DE GATINEAU 318 Principale, suite 205 663-1071

ANGERS, RUE GRANDPRE - GSuperbe bungalow de 4 ch à coucher. Prix d'abaime. Taxes peu élevées (18)

IDEAL POUR JEUNE COUPLE - Rue Rollin, Gatineau. Jolie maison-jardin de 3 ch. à c. Etat impeccable. Garage. Prix et comptant des plus raisonnables. 323-8033

Trust Royal 490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

BUREAU DE HULL 240, boul. St-Joseph 771-6661

CANTLEY BOIS DE LIMBOUR - 10 pièces Tapis partout. Grands chambres, 3 1-2 s. de bains, 2 foyers. Très belle maison, Beau terrain 200x200. Prés de la station de ski. (20)

SECTEUR MONT-BLEU - Boul. Riel, Hull. Magnifique "split level" de 3 ch. à c. Salle familiale avec foyer. Poêle et four encastrés. Garage double chauffé. Vaut une visite. 123-7953

642 PRINCIPALE BUCKINGHAM 986-3187

DEVENUE PROPRIETAIRE POUR AUSSI PEU QUE \$190 par mois, C.I. - 3 c. à c., cuisine-dînette, salle de jeux. Entrée pavée, hangar, Chauffage élect. Taxes raisonnables. Tapis. Comptant requis. \$1,300. Faites une offre!

PROPRIO MUTE - Semi détaché, style québécois. Salle à manger, tapis mur à mur. Possession immédiate (11)

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

A VENDRE, triplex, revenu \$600 par mois, \$39,000 ou meilleure offre. Aussi maison-jardin avec garage, \$25,000. 770-5530.

AYLMER, cédres, 3 chambres à coucher, salon, foyer, tapis mur à mur, réfrigérateur et poêle, \$31,000 ou meilleure offre 745-9681

AYLMER, semi-détaché vente privée, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, salle à manger, clôture, accessoires de cuisine si désiré, tapis de beaucoup de commodité, prix, téléphonez après 6 heures p.m. 684-1981.

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

AYLMER, maison "Carriage", garage, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, décoration récente, transféré, vente privée, \$31,900. 684-5085, après 6h

CENTRE DE HULL, semi-détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 771-7886

COQUET bungalow de 3 chambres à coucher, en état impeccable, sur grand terrain de 60 x 120. Nombreux suppléments, foyer, grande salle de jeux, entrée d'auto pavée. 5 minutes de la colline du Parlement. On demande dans les trente cinq mille. Vente privée. 568-8115

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

COTE D'AZUR, split-level, 1,700 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle de séjour, salon avec foyer, en pierre, chauffage électrique, \$55,000. 663-9172, 777-1355

GATINEAU bungalow moderne, 2 grands logis, 3 et 4 chambres. Revenu annuel \$5,500, \$47,500. 663-8768

GATINEAU et Pointe-Gatineau, semi-détaché, et maison en rangée. Prix à discuter. Pas de comptant. 663-3966

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

GATINEAU grand semi-détaché, brique-aluminium, 3 chambres à coucher, cuisine, dinette, 1-1/2 salle de bains, sous-sol fini, plusieurs extra. \$32,000. 483 TESSIER, 643-3421

GATINEAU, maison en rangée, très propre, de 3 chambres à coucher. Possession immédiate. Une Aubaine à \$18,500. Comptant. \$925. Mensualités, \$230. C.I.T. Soir, 663-6469

GATINEAU, maison en rangée, avec garage, salle à diner, 3 chambres, 1-1/2 salle de bains, foyer, entrée pavée, cour clôturée, gouttière. \$28,000. Après 6h 663-7806

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

GATINEAU, prix réduit, transfert. Bungalow 3 ans, salle à diner, 3 chambres, salle familiale, au sous-sol. Chauffage électrique, très propre. Clôture. Paysager. \$33,700. 663-7152

GATINEAU, rue Watt, 2 chambres à coucher, cuisine, salon double, garage, terrain 50 x 100, veranda vitrée en arrière, très pratique. Seulément \$23,500. Après 6 p.m. 663-1949

GATINEAU, semi-détaché, 1,800 p.c., 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, cour clôturée, excellente condition. 568-4382

GATINEAU, seulement \$35,500. bungalow duplex, avec garage et piscine, très bonne condition. Achat facile, \$380 C.I.T., légit comptant. Possession fin avril. Après 5h 663-3876, 663-0923

GATINEAU, vente privée, joli bungalow Colonial, 2 chambres à coucher, salle à manger, clôturée. Demande \$36,500, faut voir 663-2856

GATINEAU, \$38,200. Bungalow, 4 ans, 3 chambres à coucher, pavé, clôturé, lot 60 x 100, école au coin, apr 6 h. 643-2274.

HULL, duplex, bon revenu, prix très raisonnable. Vente privée. 777-7596

HULL, rue Charlevoix, 3 logis, construction neuve. Une offre est à faire. Informations 663-3279

HULL, secteur St-Jean Bosco, maison, tapis partout, foyer, piscine, laveuse, sècheuse, poêle, four encastré, 2 chambres à coucher. \$32,000. 776-3602

HULL, 4 logis. Faut vendre. Offre raisonnable acceptée. 568-4665.

HULL 123 Jeanne-D'Arc, maison 2 logis, spécial \$33,500. 776-6696

IL FAUT VENDRE 2 chambres à coucher, en très bon état. 21 Clairmont, \$33,000. 568-5362

MAISON DE CAMPAGNE, foyer, Terrain 500 pi. ca., erablière près Seigneurie Club, Montebello. Prix à discuter. 1-819-983-2524.

MAISON en rangée, bout de série 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, très bon prix. 568-4179

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, tapis, garage, clôturé, entrée pavée, 1-1/2 salle de bains, \$27,500. 663-3569.

MAISON en rangée, stuc et brique, tapis, 3 chambres à coucher, rue Garnier, Gatineau 446-4844

MAISON familiale avec revenu, dans GATINEAU, secteur Templeton. Grand terrain, prix à discuter. 663-3977

CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG  
AYLMER 684-4000 PTE-GATINEAU 561-1067  
**GATINEAU (323)** C'est le temps des aubaines. Duplex de 4 c.c. Grand terrain. Logis du haut. 2 c.c., loué \$175, p.m. Sous-sol en ciment. Chauffage huile eau chaude. Gisèle Morin, 561-1067  
**PTE-GATINEAU (306)** à c.c. bungalow avec sous-sol prêt à finir. Gisèle Morin, 561-1067

LES IMMEUBLES RENAUD REAL ESTATE LTD. LEE COURTIER REALTOR  
150 MAIN ST. AYLMER QUE. 684-6415

**77-1155 AYLMEER** Magnifique vue de la rivière. Grand bungalow exclusif, foyer, salle familiale. Tout y est, il faut voir. 1.4 acre de terrain entièrement paysager. 567.500

**78-1161 AYLMEER** Lac Beauséjour. 280' de façade sur le lac. Superbe bungalow. Qualité supérieure. Montagnes à l'arrière. \$85,000

**78-1165 AYLMEER** Cba beau bungalow avec piscine et 4 c.c. possédé tout ce que votre cœur désire S.V.P. Appelez-moi. Yvon A. Renaud, 684-3873 — 684-6415

**78-1168 AYLMEER** 4 c.c. terrain de 6.567' c., plus garage. \$30,000. \$1,800 comptant et vous assumez l'hypothèque de \$28,200. Incroyable mais dit-vous? Appelez-moi et venez constater.

**Yvon A. Renaud** 684-3873 — 684-6415

LES IMMEUBLES LEMAY & PRUNEAU LTEE  
5 St-Jean-Baptiste Pte-Gatineau 561-1616  
**BUNGALOW, TOUT BRIQUE** Rue St-Yvonne, Pte-Gatineau 3 ch à c., grande cuisine, beaux tapis. Sous-sol complètement fini, avec foyer Franklin. Hâtez-vous (992)

**LIMBOUR** Rue Massé, bungalow 29'x46', 5 ch à c., très grande cuisine, air climatisé central, sous-sol semi fini. Garage 24'x30' (977) Après 4 hres: 561-4800

Claude TESSIER et associés — realtor  
250 boul. St-Joseph, Hull 770-5366  
**L'EQUIPE D'ACTION**

**CANTLEY** Maison de ferme en papier-brique, genre grange, sur presque une demi-acre de terrain 4 ch à coucher (possibilité d'une 5e), salon, grande cuisine avec beaucoup d'armoires, salle familiale avec foyer. Plusieurs extra inclus. Prix des plus raisonnables. (77-240 MLS)

**Louise Charlebois, 568-5125**  
**RUE MICHAUDE, POINTE-GATINEAU** Bungalow en brique et pierre (2 ans) Terrain 50' x 109', 3 ch à coucher, cuisine, dinette, salon avec foyer, sous-sol semi fini, tapis partout. (77-237)

**Jeannette Alié, 684-1399**

ALBERT MERCIER Courtier-Realtor  
183, BOUL. GAMELIN, HULL 770-0390  
**HULL** Rue Lévis, grosse maison de luxe, genre split-level, unique en son genre. Visitez sans obligation.

**HULL** Rue Normandie, joli bungalow en pierre et brique. Garage. Site panoramique. Prix raisonnable. 80

ROLAND SAUMIER COURTIER REALTOR  
91 AMHERST, HULL 770-7760  
**AUBAINE, LUCERNE** Maison de 2 étages, 4 ch à c., salle à manger séparée, tapis à la grande deur. Impeccable. Tourbé, clôturé et pavé. \$42,000, ou meilleure offre. A ne pas manquer.

**BUNGALOWS NEUFS A PRIX REDUITS** Pour un temps limité seulement. Choix de 4 bungalows de 3 ch à c., dont une très grande. Hypothèque à 10 p.c. Leger comptant. Hamel Construction. OAO-92

**Roland Saumier, 684-2909**

**RICHARD MONETTE** COURTIER REALTOR  
70 MONTCLAIR, HULL 771-7771

**CENTRE DE HULL** Rue Carillon, maison de 2 étages, 4 ch à c. Renovée. Garage, entrepôt.

**VAL-DES-MONTS** 4 acres. Grande maison de 4 ch à c., salle à manger, salle familiale, foyer, etc.

**Lionel J. Monfils, 776-1220**

**BOUL RIEL** Bungalow et 2 logis de 3 ch à c., foyer. Garage. Très grand et propre.

**MONT-BLEU** 3 logis en brique. 2 logis de 3 ch à c. et 1 de 2 ch à c. Garage double. S'achète avec peu de comptant.

**Bert Renaud, 771-6456**

**CHEMIN FREEMAN** Terrain 100' x 100'. avec services; pour construction multiple.

**Richard Monette, 771-7858**

**IMMEUBLES DUSSAULT inc.**  
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull 771-3211

**IMMEUBLES MARCEL JOLY inc.** COURTIER REALTOR  
60, boul. GREBER, GATINEAU 561-3344

**NOUVELLE INSCRIPTION** Boul. St-René, Gatineau Bungalow de 3 ch à c. Logis au sous-sol, loué \$175 par mois. Mérite d'être visité.

**BON PLACEMENT** Gatinéau, bâtisse incluant 3 logis et 3 commerces. Revenu de \$26,000 par année. Financement disponible.

**BONNE OCCASION** Templeton, projet Campeau Bungalow de 3 ch à c., chauffage électrique. Terrain 80' x 126'. Taxes: \$500 par année. Offert à \$32,500.

**Marcel Joly, 663-3233**

**RESIDENTIEL** HULL Rue Ste-Marie, duplex sur grand terrain 73'x99'. Un coin des Galeries de Hull. Garage pour 2 autos. Pres écoles, transport, etc. Prix négociable.

**CHELSEA** Terrain de 2.95 acres boisé. Site paisible, non loin de la ville. Idéal pour la maison de vos rêves.

**HULL** Boul. St-Joseph terrain commercial de 12,000 p.c.

**HULL** Boul. St-Joseph, bâtisse commerciale. Bons revenus. Entrepôt de 10,000 p.c. libre.

**DUPUIS** Enrg. IMMEUBLES REALTOR  
123 2e AVENUE GATINEAU 663-2461

**MASSON** Centre-ville. Salle de billard, restaurant, 3 chambres de pension et 1 logis de 2 ch à c. Présentation tous logis. Terrain de 50'x100'. Très bien situé. Grandes possibilités. Demandez plus de renseignements. (M-515)

**GATINEAU** Rue LePlateau, secteur unique. Terrain 60'x108'. Bungalow très solide de 4 ch à c., superbe cuisine, salle familiale avec bar, décorée originalement. Garage. Comparez le prix. (M-506)

**TEMPLETON** Rue Bérard. Venez la visiter et faites une offre. Maison vraiment propre 3 ch à c. Grand Terrain. Plusieurs extra. On demande \$35,500 (E-505)

**Lorraine Saumier, 663-2141**  
**Marc Dupuis, 663-9760**

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

MAISON pierre et brique, 3 chambres à coucher, foyer, garage, bien centrée, rue Desaulniers, Thurso. 985-2144, après 5h

MAISONS NEUVES à vendre, 2 ou 3 chambres à coucher, Projets Le Carrefour, les Jardins de la Blanche La Vendryère. Aucun comptant requis. Pour renseignements: 663-8622 ou 663-3704 ou 568-1211 (hull, mardi, mercredi soir). OAO-5. Ropal Construction.

MAISONS à vendre, pour balance des paiements, s'adresser à la Caisse Populaire St-René-Goupil. Demandez M. Desgagné, 663-7723

MAISON à vendre, Cantley, 827-1975

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain complète, terrain 60 x 120, Buckingham, 986-8150

MONTIEU d'un doublet, bien entretenu, Riverview Heights 684-9661

MONT BLEU, beau semi-détaché, 3 chambres à coucher, raisonnable. 776-4773

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres, porte patio, veranda, sous-sol, \$38,500. 770-0533

MONT BLEU 40 Lavalée, jolie maison de ville, unité de coin, vue panoramique, foyer, 3 chambres à coucher, bien décoré. Sous-sol fini, grand terrain, prix réduit. 777-7321

PARC AYLMER, Maison jumelée de 4 chambres à coucher, brique avec parement aluminium. Entrée pavée, 1-1/2 salle de bains, planchers en bois dur à la grandeur, cour arrière entourée d'une clôture en cèdre. En bordure d'une grande zone de verdure. Bien entretenue et bien située. 684-2972

PARC CHAMPLAIN, superbe maison moderne, 14 pièces, 3,000 pieds carrés, foyer, 1-1/2 acre de terrain boisé, \$108,000. 777-0864

PARC CHAMPLAIN 4 CHAMBRES, 1-1/2 salle de bains, salle de jeux avec foyer, double garage, piscine, \$75,000. Soir 776-5257

POINTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, construit par Campeau, tapis partout, sous-sol élevé avec grandes fenêtres. Très bien situé, près autobus, etc. \$39,000. 568-9172, 777-1355.

PRIVE, bungalow 3 chambres à coucher, 355 Cousineau, Gatinéau, tapis mur à mur, \$35,000. 568-6581

PRIX de l'hypothèque, maison neuve à votre disposition avec possibilité de versement mensuel aussi bas que \$255 si éligible au maximum du programme d'aide PAAP (soit le taux réduit à 8 p.c. et subvention pour enfants). 663-1520. 568-3874. Vancel OAO 37. 865 Boul. Maloney, Gatinéau

PROJET RIVIERA, bungalow tout brique, 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis neuf partout, garage, bien paysager, autres extras. Seulément \$43,500. 568-5125

PTE-GATINEAU, maison 2 chambres à coucher, salon avec bar, salle de bain complète, tapis partout. \$21,500. 561-1563

PTE-GATINEAU, maison jumelée, 3 chambres à coucher, cuisine avec coin-repas, salle à manger séparée, garage, salle de télé, 1-1/2 salle de bains, \$35,000. 568-6881

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, cuisine, salle à manger, salon, salle de lavage, entrée pavée, patio, remise 12 x 12, \$29,500. 568-4199

PTE-GATINEAU, maison 1 an, 10 rue Des Outaouais, \$39,500. 568-5852

PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, garage, paysager, paiement initial minimum 568-1011, après 5 p.m.

QUADREX, rue Rousseau. S'achète avec \$1,100 comptant. Paiement mensuel avec taxes, \$260. 827-2533

QUADREX, très bien équipé, tapis mur à mur partout. Jour 561-2124, après: 568-1381.

QUADREX, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec bar, patio, barbecue, garage chauffé, 568-2732, après 5 p.m.

SEMI-DETACHE, avec garage, 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, cuisine, salle à manger, parking, clôturé, et pavé, prix à discuter. 663-3366

SPLIT-LEVEL, beaucoup d'extra. Valeur \$4,000, demandons \$47,500. Urgent, cause: départ, Templeton, 663-0871.

TEMPLETON, maison à vendre, toute offre raisonnable acceptée. Après 5h 663-9101

TEMPLETON - Batie 1976. 3 chambres à coucher, salle de bains céramique complète, salon, cuisine équipée. Sous-sol fini en tapis, clôturé. 663-9734.

TOURNAINE, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, après 5h 568-7584

TOURNAINE, bungalow sous-sol fini avec foyer, piscine creusee 16 x 32, lave-vaisselle, \$52,500. 568-8557.

TOURNAINE, bungalow neuf, en construction, 26.6 x 42. 3 grandes chambres à coucher, tapis, portepatio, résidentiel, près d'écoles et autobus. 12 Rouen. 568-3466. (C. Dionne. OAO 102)

TOURNAINE, bungalow 28 x 42, terrain 8,108 pieds carrés, 4 chambres, tapis partout, salle à manger, foyer dans salon, 2 salles de bains, lave-vaisselle, sous-sol fini, rues tranquilles. Pres écoles et autobus. \$49,700. Après 5h 568-7023

TOURNAINE, maison de ville, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, clôturé, patio, remise aluminium, beaucoup d'extra, \$22,800. Minimum comptant, \$400. 568-5914

TOURNAINE (Riviera), bungalow en brique, 3 chambres, grande cour, près école. 568-5163

VAL TETREAU 8 logis à vendre, vente privée, après 4h 521-1079

VENTE PRIVEE GATINEAU, Bungalow 25 x 42, 3 chambres à coucher, Terrain 60 x 100, clôturé, entrée pavée. Très propre. \$40,000. 643-1996 — 776-6300.

VENTE PRIVEE, Gatinéau, bungalow de 3 chambres à coucher, piscine creusee, foyer, sur rue tranquille. \$38,000 643-2375

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

VENTE PRIVEE, semi-détaché. Tournaire. Piscine. \$30,000. 568-6998

VENTE PRIVEE, libre immédiate. Maison en rangée de 3 chambres à coucher dans GATINEAU. Garage, foyer, 1-1/2 salle de bains. \$27,500. Option de louer. 824-6339

WAKEFIELD VOIRAGE, Petit chalet solide avec foyer. Libre immédiatement. Vous pouvez skier jusqu'au remonte-pente. Meuble, on demande \$15,800. Pour plus de renseignements, communiquez avec Macintyre Realites, au 827-0821

WILSON'S CORNER 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Grand terrain \$17,000. 459-2434

WRIGHTVILLE vente privée, bungalow, 2 chambres à coucher, possibilité d'une troisième chambre, salon, cuisine, salle à diner, tapis, décoration avec goût, garage double, située sur la rue Montclair. Pres Des Galeries Hull, réduit à \$29,900 pour vente rapide. 770-9598

\$500 COMPTANT, privée, \$19,900. 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bains, cour clôturée. Gatinéau. 731-7154, soirs

4 LOGIS coin St-Rédempteur et Charlevoix, commercial. Bon revenu 777-5023

\$1,000 COMPTANT, et vous pouvez posséder ce joli bungalow de \$45,000 avec 3 chambres à coucher. Sur la Côte d'Azur. 663-6522

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BEACON HILL "Townhouse", 3 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bain, pres Shopper City East, \$31,500. 746-7329

BLACKBURN HAMLET Bungalow de 3 chambres à coucher, comme neuf, Terrain 75 x 227 Tapis à la grandeur, salle de jeux et salle de détente. Facade sur un terrain de la CCN. On demande \$59,900

VANIER Duplex sur la rue St-Denis. Un logis de 2 chambres à coucher et un logis de 1 chambre. Garage, possibilité de revenu. Comme neuf. Toit de 2 ans. On demande \$46,500

VANIER Duplex, 22 chambres à coucher dans chaque logis. Très spacieux. Câblage moderne. Bien loué. Prix avantageux de \$42,500

COTE-DE-SABLE Triplex sur la rue Rideau. Revenu brut de \$7,680. Fenêtres en aluminium. Immeuble en excellent état. Le vendeur pourrait échanger la propriété contre du terrain.

REVELSTOKE Bungalow de 4 chambres à coucher pour un professionnel, 3 salles de bain, foyer, salle de jeux, garage double attenant, nombreux suppléments. On demande \$129,000.00.

80 PROPRIETES A VENDRE (Quebec)

CASSELLMAN 30 minutes à l'est d'Ottawa, maison à 2 logements, renouée à neuf. \$43,750. Revenu mensuel possible de \$425. Aucun comptant. Prix hypothécaire \$33,750 à 10-1-4, \$308, 2ème hypothèque \$12,000, \$12 charge électrique complet. \$80 par mois. Appelez Maurice, Jour 741-8730, extension 19. Sur 745-4081

DUPLEX, privée, Bayswater, 2 garages, nouvelle fournaise. \$55,000. 722-8105

PLANTAGENET special, maison à vendre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol pleine grandeur, centre du village avec église et car. Valeur \$28,900, meilleure offre sera discutée. Jour 673-5136, soir 673-5977

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE COURTIER EN IMMEUBLES REAL ESTATE INC.  
745-6876

CUMBERLAND ONT. Nouvelle inscription Bungalow de 2 ch à coucher âgé de 8 ans. Situé sur un terrain double boisé à quelque mille pieds de la rivière Outaouais. En très bon état. Pour plus de renseignements, appelez Roland Lepage. 745-6876

RENE D. LAPOINTE COURTIER  
355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

VANIER Bungalow de 3 ans, 4 ch à c., salle de jeux. William Falardeau, 746-1116

VANIER Rue St-Denis, 3 logis en brique, 2 logis de 2 ch à coucher et 1 logis d'une ch à coucher. Pierre Marie, 741-6226

COLUMBUST Duplex, \$45,000. 3 ch à coucher, plus un appartement d'une ch. à coucher. \$150. Terrain 50' x 116'. cave, finie, garage double. René D. Lapointe, 568-3049

WENDOVER 27 miles à l'est d'Ottawa. Maison à deux étages, tout renouvelée, seulement \$35,000. Lise MSt-Martin, 741-7794

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltee  
325 Dalhousie 235 4301  
Edifice Union du Canada

VANIER Rue Olmstead, \$42,000 acheter excellente maison 2 étages sur terrain 50 x 110. Très propre. Grande cuisine. Plein sous-sol avec armoire en cèdre. Garage. Pour visiter appelez J. L. Proulx 746-5370.

ROCKLAND Bungalow rue St-Jacques 4 ch à coucher, 2 salles de bain, salle de jeux. Abri d'auto. Lot 24 x 100. Excellent propriété très propre. Visitez avec Gina, 643-1053

96 ACRES, 35 minutes via route 17 est. Vue panoramique de la rivière Outaouais. Terrain pittoresque ondulé avec ruisseau et partiellement boisé. Excellent achat à \$42,000. Un léger dépôt vous le réserve. Achat maintenant avant la course et les augmentations du printemps. Denis Paquette, 746-5370

JEAN-LOUIS PROULX COURTIER REALTOR  
612, ch. MONTREAL JEAN SICOTTE gerant

1466, RUE TRIOLE Entrepôt neuf de 3,000 pi. ca. 3 bureaux, 2 portes basculantes, 14 pieds de haut. Demandez Armand Richard, 233-5343. No 303-C

VILLAGE DE HAMMOND Nouvelle inscription bungalow immaculé de 3 chambres à coucher. Cuisine de style californien, sous-sol aménagé. Vaut une visite. Consultez Bert Nolan, 1-487-28

### 81 PROPRIÉTÉS A VENDRE (Ontario)

RUE MAJARTIC pres. boul. St-Laurent, maison 3 chambres à coucher, 746-6109

**SUZANNE ROBINSON**  
COURTIER-REALTOR  
238-1476 ou 238-1169

**HAMMOND**, bungalow de 3 chambres à coucher, grande cuisine, Garage, grand terrain, \$39,500 (956-77)

### 83 TERRAINS A VENDRE

ANGERS, choix de 6 beaux lots avec services. Rue pavée, bientôt. Très beau secteur, 663-3233. M. Joly et Associés, OAK 100

**CANTLEY** 10 milles d'Ottawa, 3 lots de 10 acres, à vendre, Ruisseau, érables, \$3,000 l'acre. Possibilité d'acheter écuries et étables. 827-2858

**CÔTE D'AZUR**, magnifique terrain boisé, 100 x 150, \$14,000. 663-8405

**CÔTE D'AZUR**, rue St-Raphael, 100 x 150. \$12,500. 777-0876

**CÔTE D'AZUR**, terrain 16,661 pi. ca., boisé, prix à discuter. Après 5h 568-1011

**DOIT VENDRE**, Lucerne, terrain de 2 1/2 acres, boisé, 2 lacs avec fruitiers, prêts à construire. 681-0066

**GATINEAU**, près d'Ottawa-Hull, A vendre. Nouveau projet de 90 terrains cadastrés de 70 x 105, en bloc ou individuellement, \$2,500, \$50 par mois sans intérêt. Aucun permis de construction disponible pour l'instant. Pour plus de précisions, composez 568-1313. OAA-96

**LOT** enregistré, numéro 26C Wilson's Corner, avec petite maison blanche, 1,000 pieds carrés, chemin du Lac McGregoir, à gauche, Pas d'eau ni électricité \$8,000. Pour renseignements, appelez 824-7164

**LUCERNE**, terrains panoramiques, 1 acre, \$5,900, ou \$400 comptant et \$80 par mois à 9 1/2 p.c. 684-6103, R. Scholle Inc. OAA 101

**LUCERNE**, terrain d'une acre, avec garage, 24 x 24, insule, puit artésien, rue des Perdrix, \$8,500 ou meilleure offre. Jours 770-4661, soirs 568-7010

**LUCERNE**, 1 1/2 acre 827-1959

**PERKINS** 1 1/2 acre, près église, \$6,500 663-8114

**ST-PIERRE** de Wakefield, lot commercial, 3 acres, sur 307 nord, 18 milles d'Ottawa. Jour 997-5783, Raymond

**TERRAIN (A485)** village 2, Mont-Cascades, vue panoramique, des pentes de skis, et de la rivière Gattineau. Composez 993-3988, jour

**TERRAIN** boisé 1 acre, à Beech Grove, à proximité Parc de la Gattineau 663-9181, après 6 p.m.

**TERRAIN** DE 14 acres, St-Pierre-de-Wakefield, cadastré, partiellement boisé, 18 milles de la ville. Crédit disponible, \$3,000. 777-9910

**TERRAIN**, R.R. 1, Gattineau, 100 x 200, doit vendre. Appeler à 684-9492, après 6h

**TERRAIN** 40 acres, semi-boisé, chemin Chevreuil Blanc, Val-des-Bois, 612-500, 986-2355

**TERRAIN** à vendre, 50 x 90, Pte-Gatineau, 568-0383, après 6h

**TOURNAINE**, Mont-Luc, pres. chemin Lamarche, terrain 100 x 100, prêt à construire. Tous les services. 568-9172, 777-1355

**2 ACRES**, chemin Boucher, \$12,000 777-0876

### 85 MAISONS MOBILES

**AI TERRAINS** disponibles avec 6 mois de loyer gratuit, pour acheteur d'une maison mobile neuve, ou \$1,000 de cadeau si vous êtes propriétaire d'un terrain. L'offre se termine le 31 mars 1978. 2 marques prestigieuses Glendale et Bendix. Gattineau Le Marquis, 806 Maloney, Gattineau 663-2419, OAR

**DOIT VENDRE**, 12 x 60, 568-3796

**GLENDALE** 68 x 14, Deluxe, après 5h à 568-4245

**IDEAL** pour jeune couple, maison mobile 2 chambres à coucher, tapis partout, décoration moderne, 663-1400

**MAISON** mobile, Aristocrate 1971, 12 x 60, avec rallonge, 3 chambres à coucher, tapis partout, lave-vaisselle, vert acadado, \$9,500 ou meilleure offre. Avant 5h 568-3318, après 5h 568-8727

**MAISON** mobile 1969, marque General, 12 x 44, 2 chambres à coucher, meublé, doit être démenagé. Prix à discuter 446-5853, jour 446-4686, soir

**MAISON** mobile 12 x 60, après 5h 568-3649

**RECONNU** par son standard d'excellence, Maisons Mobiles Riviera (OAA 45). Vous offre des maisons thermo de qualité supérieure, à des prix surprénants. Heures de visite 9 à 9 les jours, samedi et dimanche inclus. 568-4111

### 91 OCCASIONS D'AFFAIRES

**A VENDRE**, érablière moderne, J.E. Dault, comprend trois milles érables et une résidence sur 60 acres de terrain. Situé à Bois-Franc, près de Maniwaki. Bon chiffre d'affaires. Cause mortalière. 449-3759

**INVESTISSEUR** (H.F.) demandé(e), pour nouveau projet. Mise de fonds garanti. Rendement fantastique. Appelez Yvan, 770-9461

### 97 BUREAUX A LOUER

**HULL, BOUL. ST-JOSEPH**  
Sous-location  
Bien divisé - Moderne  
• 1,500 pieds carrés  
• 2e étage  
• Bail jusqu'au 30 avril 1982  
**\$745 PAR MOIS**  
Incluant chauffage, électricité, 7 espaces de stationnement, air climatisé, conciergerie et tapis.  
Appelez Guy Tessier  
**770-5365 770-0985**

### 97 BUREAUX A LOUER

**AYMER**, petits bureaux à louer, de 165 pieds carrés à 75 pieds carrés. Variants de \$175 par mois à \$75. Zones permises des commerces de rue Principale et Woodwood. Immeubles Renaud. 684-6415

**BUREAU** à louer, 5 Dumas, Hull, \$300 par mois 777-3877

**CENTRE** d'achats Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 600 et 1,200 pi. carrés, en entier ou en partie. 568-5545

**CENTRE-VILLE**, Mont-Bleu, Hull, 3 pièces, "typing-pool", avec tapis, chauffage, éclairé, air-climatisé, grand stationnement, bel édifice d'un grand centre commercial. 643-1827

**CENTRE-VILLE DE HULL**  
63 HOTEL de Ville, environ 1,000 pieds carrés, occupation immédiate. 770-2200, Mme Charon

**LOCAL** pour bureaux à louer, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, \$450 par mois. 568-0822, aussi local au même endroit, 200 pieds carrés chauffé, éclairé, air climatisé, \$150 par mois. 568-0822

**700 PIEDS CARRÉS**, boul. St-Joseph, Hull, chauffé, stationnement, occupation immédiate. 500, 1,200 et 3,000 pieds carrés, boul. St-Joseph, Hull. Eclairé, chauffé, occupation en mars. Conrad Sigouin Ltée, réalteur, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266

**689 BOUL. St-Joseph**, édifice récent, jusqu'à 1,200 pi. carrés, disponible immédiatement. 225-3747

**35 GAMELIN**, Hull, 500 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement. Occupation immédiate. 777-2902, et 568-1827

### 98 LOCAUX COMMERCIAUX

**BOULEVARD St-Joseph**, Hull, près de toutes facilités, idéal pour bureaux ou commerces. Stationnement. Chauffé, éclairé, et propre. Superficie totale: 1,541 pieds carrés, peut être divisé en 2 espaces séparés l'un de l'autre. Un de 993 pieds carrés, avec salle de bains et un autre de 558 pieds carrés avec salle de bains et foyer naturel. 771-5876, 771-7831

**SECTEUR Pte-Gatineau**, local commercial de 1,000 p.c. ou plus. Bien situé. Facilités de stationnement. Idéal pour professionnel ou commerce. Loyer à discuter. 561-1144.

**TEMPLETON**, local commercial à louer, 16 x 60, 663-6030

**WRIGHTVILLE** petit local à louer, 93 Dumas, 771-4582, après 5h

**NOUVEAUX LOCAUX COMMERCIAUX**  
22 des Flandres, Touraine  
568-5545  
Idéals pour mercerie, chaussures, radio, télévision, électronique, fleuriste et bijouterie.

### 99 COMMERCES A LOUER

**BUREAUX** ou locaux commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique, (équipement et fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine. 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m.

**SECTEUR Manor Park**, Boul. St-Laurent, 715 pieds carrés pour bureau ou magasin au détail. Libre immédiatement. Climatisation centrale, stationnement facile. Électricité aux frais du locataire. Communiquez avec Joe Tourangeau au 824-2534, ou avec Pentagon Realty Co Ltd, au 745-0321

### 100 GARAGES A LOUER

**STATIONNEMENT INTERIEUR CHAUFFÉ**

**LIBRE** immédiatement. Stationnement surveillé, \$20 par mois en plus de \$2.50 de dépôt pour clé. Emplacement central. Corporation centrale d'hypothèques et de logements. 232-5791

### 101 ENTREPOTS A LOUER

**ENTREPOT** commercial à louer, \$2,000 pi. ca., 2 étages, 58, Vaudreuil, Hull. Jour: 778-2377, Soir: 771-2373

**ENTREPOTS** à louer, 16 x 28, ou 32 x 28, porte 10 x 10, \$60 chacune. 561-0603

### 103 COMMERCES A VENDRE

**BATISSE** commerciale avec 2 magasins et 2 appartements, rue St-Laurent, Merrickville \$35,000 521-0420

**BOULIQUE** de coiffure, centre-ville d'Ottawa, jour 237-2251, soir 235-4422

**BOULIQUE**, lingerie pour dames, Hull. Valeur, marchandises prix coûtant, \$10,000, "fixtures" \$3,000. A vendre à prix réduit. "Anxieuse" de vendre, autres intérêts. Offres acceptées. Après 5h 238-7190

**CAUSE**: état de santé. Tabagie dépannage comprend bâtisse et grand terrain. Bon chiffre d'affaires augmentant sans cesse. Bien situé. Grand stationnement. Pour rendez-vous, entre 10 a.m. et 10 p.m. 663-0314, 643-1281

**COMMERCE** casse-croûte, pour opération immédiate. Bien situé dans Gattineau, boul. Maloney. Prix raisonnable. 663-9239

**COMMERCE** de "top soil et fill", 85 arpents, équipement camion. Bulldozer. Backhoe, presque neuf, maison neuve 7 pièces, 1-4 mille de 417. Entre Limoges et Embrun. 443-5696.

**DEPANNEUR** licencié avec logis 4 chambres à coucher, près de la Polyvalente de l'Île. 771-0694

**EPICERIE** licenciée air climatisé, deux logis compris dans bâtisse. Dimensions 60 x 30, 2 étages, très bon état. 983-2266

**RESTAURANT** et garage à vendre. Val-des-Bois. 819-454-2233.

**TAXI** à vendre avec permis pour Gattineau, très bien équipé, 663-9343

### 111 CHALETS DEMANDES

**CHALET DEMANDE**, fini ou partiellement, location Lac Cardinal, ou environs. 777-3323 après 5h ou fins de semaines.

### 114 CHALETS A LOUER

**LAC SIMON**, à la semaine ou au mois, hivérisé, foyer, tout équipé, salle de bains, idéal pour ski de fond et motoneige. Après 6h 819-986-6590

**POUR** couple âgé seul, sobre. 777-9303

### 117 CHALETS A VENDRE

**BEECHGROVE**, Québec, 30 milles d'Aylmer, Chalet 2 chambres à coucher, hiversé, façade sur la rivière, nouveau puit et chauffage électrique. Remise, foyer, \$22,000 1-819-458-2358

**BLUE SEA LAKE**, joli chalet meublé, avec bar, foyer, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à diner, salle de bains complète, avec douche, tapis, aubaine à \$23,000. 770-1529, 819-2503.

**BUCKINGHAM**, Mayo, meublé, électricité, 2 chambres à coucher, 150 x 200, rivage. \$12,000. 745-8572, après 6h

**CHALET** de ski niverisé, à Wakefield, donnant sur les pentes de ski Vorlage, 4 chambres à coucher, et piscine, meublé 729-8789

**CHALET** hiver-été, tout meublé, 200 p.c. de plage privée, 3 chambres, foyer naturel, après 5h 514-681-3364

**CHALET** meublé, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, équipé, terrain 70 x 200, Lac Rond, Bouchette, 749-1256

**CHALETS**, 2 chambres et 3 chambres à coucher, entièrement équipés. Place tranquille, pour la saison. Gracefield, 463-5356

**GRACEFIELD**, hivérisé, tout équipé, aubaine. 568-7911

**MAISON** 4 chambres à coucher, 2 chalets fini pour l'hiver, chauffage électrique, 35 acres de terre, lac à truites artificiel, terrain finissant un grand lac. \$33,500. Chemin Chevreuil Blanc, Val-des-Bois, 986-2335

**PETITE NATION**, St-André Aveline, 2 chambres à coucher, meublé, chauffage électrique. Après 5h p.m. 986-7480

**RIVIERE** Ottawa, près Quyon, Québec, 3 chambres à coucher, hivérisé, aubaine à \$18,500. Bon terme. 568-7929

### 122 ROULOTTES A VENDRE

**BOLER-BOLER-BOLER**  
NOUS SOMMES fiers de vous présenter la "roulotte de plaisir de 1,000 livres", se remorque à l'arrière de n'importe quelle grosseur d'auto. Très légère. Fibre de verre, tout équipée, nouveaux modèles 1978 à partir de \$2,995. Venez les voir aujourd'hui: Vos Trailor Ltd, 175 rue Main, centre-ville Stittsville, 836-4841

**CAMPER** 8 pi. pour camion 1-2 tonne, \$1,200, 986-5542, Masson

**1977 ARGOSY** 26 pieds, bien équipée, 4,000 milles, comme neuve, 643-3182

### BELLEHUMEUR

**LIONEL ET GOLDEN FALCON**  
VENTES ET SERVICE

Roulettes de voyage et maisons motorisées Golden Falcon

**TENTES ROULOTTES LIONEL**  
6 places, équipées  
à partir de \$1695

**OUVERT SAMEDI**  
568-1212  
1440, boul. Gréber, Gattineau 22

### 135 AUTOMOBILES DEMANDEES

**ATTENTION** Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-5551.

**NOUS** PAYONS pour votre vieille auto. Appelez Ben, 827-1427.

**NOUS** RAMASSONS votre vieille auto gratuitement. 663-1539

**NOUS** RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage, prix à discuter. Archie McDonald 93 Richmond Road, 722-4262

**RAMASSONS** vieilles automobiles pour démolition, n'importe quand, n'importe où, payerais pour celles qui fonctionnent. 771-9062

### 148 AUTOMOBILES A VENDRE

**AUBAINE** 1974 Plymouth, servo-freins, servo-direction, radiaux, radio am-fm, 4 portes, peinture neuve, \$1,450. Cause: perte de permis. 771-6708

**VOYEZ**  
**Turpin**  
MAISON MOBILE

**POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE**

**1666 CARLING 728-1901**

**PAT PLANTE**  
Autos Ltée.  
Excellent choix de  
**RABBIT ET SCIROCCO 1978**

Modèles 2 et 4 portes, transmission standard ou automatique. Choix de couleurs. Echanges bienvenus.

**FINANCEMENT BANCAIRE**  
OUVERT LE SAMEDI

**850, BOUL. ST-JOSEPH**  
HULL 148

### 148 AUTOMOBILES A VENDRE

**A VENDRE**, 1970 Chevèle, 6 cylindres, automatique, \$425 ou meilleure offre. 827-1120.

**BMW 1977**, 14,000 kilomètres, automatique, tout équipée, \$9,000, acheteurs sérieux seulement. Entre 7h et 9h p.m. 563-1640, 459-2510

**BON ACHAT**  
**OLDSMOBILE** 1970 Delta 88, 350, 4 portes. Mécanique très bonne condition, pneus d'été et d'hiver neufs, peinture neuve d'un an. \$500 ou meilleure offre 771-5755

**BUICK** Century Luxur 1974, 2 portes, tout équipée, comme neuve, 46,000 milles, pneus radiaux. \$2,595. 224-0191

**CAMARO LT 1976**, bleu, 12,000 milles, prix à discuter. Financement possible. Demandez Mlle Madraire 777-4415

**CHEVROLET** Belair 1974, bonne condition, \$1,800 663-8134

### 148 AUTOMOBILES A VENDRE

**CAMARO 1976** Rallye Sport, V8, 350cc, 4 barils, manuelle, 4 vitesses, 20,000 milles, housse, tire-remorque, parfaite condition, \$3,800. Après 5h p.m. 561-4231, 129 St-Anne, Pte-Gatineau

**CAMARO 1975**, équipée, 26,000 milles, prix à discuter. 663-2696, après 4h

**CAPRI 1976**, V6, radio am-fm, cassette, excellente condition, 34,000 milles. 561-2057

**CHEVELLE** Malibu Classic 1976, moteur 350, sièges baquets, pivots, servo-freins, servo-direction, radiaux, Rally Wheels, prix à discuter. 561-2648

**CHEVROLET** Biscayne, 1974, sedan, 4 portes, automatique, servo-freins, servo-direction, dégivreur arrière, 45,000 milles, propriétaire unique. Carrosserie et mécanique en bon état. 590 Louis-Cousineau, Aylmer

### 148 AUTOMOBILES A VENDRE

**CHEVELLE** Malibu V8, automatique, servo-freins, servo-direction, prix à discuter. 684-9710

**CHEVROLET** Impala, 1974, 2 portes, toit rigide, complètement équipée, repeint à neuf, offre raisonnable, échange accepté. 771-9830

**CHEVROLET** Impala 1973, 350 4 portes, 2 couleurs, radiaux, après 6h 770-9673

**CHEVROLET** 1973, parfaite condition, 663-8932, après 5h

**CHEVROLET** 1968, Impala, parfaite condition, prix à discuter. 777-9220

**CHRYSLER** Newport Custom 1975, 4 portes, 5 pneus radiaux, bon état. 771-4872

**CHRYSLER** 1974, très bon état. Bon prix. 776-3966

**COMET 1973** 6 cylindres, 4 portes, bon état. \$1,200. 684-8216

### Cyville

**900, boul. St-Laurent**  
**745-7051**

• Chrysler • Plymouth

• Camions Dodge

148

### AUTOS

A PARTIR DE \$58 PAR MOIS

CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME

Pour renseignements appelez

Ronald Gervais ou Larry Lalonde

**829-2120**

### ACHETEZ UNE VOITURE USAGÉE DE QUALITÉ CHEZ CAPITAL

"SANS CRAINTE"

Garantie de 12 mois ou 12,000 milles sur moteur, transmission et différentiel. Rien ne peut être déduit.

**CAPITAL DODGE-CHRYSLER LIMITED**

**729-5211 — 729-3111**

Emplacement pratique sur Carling près du Queensway, au cœur de la capitale

### TU VEUX UNE AUTO MAIS TU N'AS PAS DE COMPTANT

alors TELEPHONE

**722-8224**

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

DUSTER 1975, à vendre, Joanne 561-2714

FAMILIALE Chevelle 1973, bonne condition, pneus neufs, \$1,600 ou meilleure offre 776-3871

FIAT 128, familiale, très bonne condition, 28,000 milles, demande \$1,000 ou meilleure offre. Après 5h 770-4459

FIREBIRD Esprit 1976, 350, 35,000 milles, prix à discuter. Après 5h, 568-0849

FIREBIRD 1976, comme neuve, 16,000 milles, équipée, prix à discuter. 1-819-986-8016

FORD Custom 500 1975, meilleure offre, après 7h seulement. 777-8823

FORD FAIRLANE 1969, en très bonne condition. 728-1882.

FORD GALAXIE 500, 1971, bonne condition. 568-1360

FORD Galaxie 500, 1971, bonne condition. 825, 663-0926

FORD Gran Torino 1973, très bonne condition, seulement 26,500 milles. Après 6h 684-2921

FORD 1975 Elite, parfaite condition. 746-2301, après 5h

GOLD DUSTER 1975, bonne condition, après 4h 663-7080

GRAND PRIX SJ 1974, parfaite condition, tout équipé, 741-8141, après 6h

GRAND PRIX 1972, \$600. 770-9185

GRAND PRIX 1972, \$600. De midi à 4h 224 Kent, Hull 770-9185

GREMLIN 1975, parfaite condition, 30,000 milles. \$2,000. 684-6328.

MARQUIS Brougham 1972, 56,000 milles, 1 propriétaire, très propre. 568-3181

MERCURY Marquis 1975, 36,000 milles. 561-0883

MERCURY Monarch 1977, tout équipée, avec CB. \$5,500. 568-2201

MINI Austin 1,000 1976, avec 4 roues rallye et 4 Michelin. Prix à discuter. 776-2903

MONTE CARLO 1974 à vendre. Très bonne condition. 663-1590.

MUSTANG 1974, bonne condition, cause-départ. \$1,500 ou meilleure offre. 663-4788

MUSTANG 1969, bonne condition, bonne mécanique. Daniel. 624-7889

NOVA SS 1973 Sport, peinture neuve (rouge). Prix à discuter. 684-1320

NOVA 1973, excellente condition, 43,000 milles, pour vente rapide. Demande \$1,600. 663-8654

NOVA 1973 6 cylindres, 53,000 milles. 561-3832

OLDSMOBILE Delta 88 1977, 11,000 milles, \$5,500. 663-5482, après 5h

OLDSMOBILE Delta Royale 1977, tout équipée, 8,000 milles, \$6,783 ou meilleure offre. Jour 770-4681, soir 568-7010

OLDSMOBILE 98 Regency 1976, tout équipé, valeur de \$12,000, pour seulement \$7,000 ou meilleure offre. 771-8482

OLDSMOBILE 1975, Vista Cruiser, entièrement équipée, 37,000 milles, immaculée, \$4,995. Garantie. Après 6h p.m. Gaetan. 749-2002

PINTO 1975, très bonne condition, 2 portes, "coach", 561-1988, 7h à 9h 561-0320

PINTO 1974, parfaite condition, certifiée, 36,000 milles, 4 vitesses, pour renseignements: 236-9071.

PLYMOUTH Cricket 1974, 25,000 milles, très bonne condition. \$1,500. Après 5h 663-1172

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

PLYMOUTH Duster, 318, très bonne condition, 14,500 milles. \$1,800. Après 5h 777-5433

PLYMOUTH JTX 1968, prix à discuter. 568-0124

PLYMOUTH Sebring 1971, bonne condition. 4 Mags. \$850. 663-3403, après 6h

PLYMOUTH 1966, telle quelle, \$200. 211 Gamelin, App 4

PONTIAC Astre 1973, automatique, très propre, \$925 Dodge 4-4, très propre, bonne condition. 663-4457

PONTIAC 1977, tout équipée, vitres électriques, prix à discuter. Après 6h 568-8239

RENAULT 1971, avec batterie et pneus neufs. Tel quel. \$250. 776-4137

RENAULT 12 1972, automatique, bonne condition, 39,000 milles initial. \$800. entre 6h15 et 8h 776-2052

TORINO 1972, moteur 302, 38,000 milles, très bon état. Demande \$1,200. Appelez à 568-8744, ou 561-2723

TOYOTA Celica 1974, 40,000 milles, bon état, prix à discuter. Après 6 p.m. 663-5866

TRANS-AM 1976, \$5,000 ou meilleure offre. 777-0505, après 6h Guy

VALIANT 1971, 2 portes, toit vinyle, servo-direction. 776-5095

VEGA 1975, manuelle, 36,000 milles, prix à discuter. 561-0118, après 6h

VEGA 1974, DeLuxe, automatique, servo-direction. 663-4390

VEGA 1973, automatique, prix à discuter. 568-1676

VOLARE Premiere 1976, V8, automatique, avec console, tout équipée, excepté air climatisé. 26,000 milles. \$3,295. 643-1514

1977 CAPRICE Classic bien équipé, 4,000 milles, prix à discuter. Cause départ. 777-4596

1976 CHEVROLET Impala, nouvelle, 4 portes, vérification de sécurité, air climatisé, servo-direction, servo-freins, 41,000 milles. 235-4587

1976 CHRYSLER Newport custom, 28,000 milles, \$3,995. 236-5253

1976 DODGE Mocano Royale, 21,000 milles, parfaite condition, "cruise control", vitres électriques, etc. Certificat sécurité. \$4,000. 835-2937.

1976 FORD LTD, 27,000 milles, parfaite condition, prix à discuter. 561-2698

1976 OLDSMOBILE Delta 88, 350 pouces cubes, 20,000 milles, avec "Safety check". 443-2845

1975 CADILLAC 44 995 4 PORTIERES, tout r. gide, tout équipé, en parfait état, beaucoup d'options. Vérifiée quant à la sécurité. Reid Motor Sales, 991 Wellington, Ottawa. 729-2691

1975 CHARGER SE, très bonne condition, \$3,850. 561-4477

1975 MAVERICK 4 portes, air climatisé, moteur, transmission, suspension avant remis à neuf, 4 pneus radiaux neufs. Batterie neuve. \$1,800 ou meilleure offre. 568-7997

1975 PLYMOUTH Road Runner, automatique, 360, excellente condition. 771-6760

1975 VALIANT, neuve, 4 portes, standard. 31,000 milles. 235-4587

1974 DATSUN, meilleure offre 684-6462

1974 FORD LTD, tout équipée après 5h. 777-9671.

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

1974 MERCURY Marquis Brougham, tout équipée, air climatisé, contrôlé, très bonne condition, 6 Michelin. Soirée 824-5256

1974 PLYMOUTH Satellite Sedan, 4 portes, radio, très bonne condition, \$1,800 ou meilleure offre 568-9028

1974 THUNDERBIRD 35,000 milles, parfait état, \$3,500 777-3545

1974 VEGA, automatique, \$595. 827-2593

1974 VEGA familiale, 26,000 milles, air climatisé, pneus Michelin, peinture neuve. Demande \$1,900 ou meilleure offre. 746-7445, après 5h

1974 VEGA GT 30,000 milles, peinture neuve, très bonne condition. \$1,500 777-9231

1974 VEGA hatchback, bonne condition. \$575. 561-1764

1974 VOLKSWAGEN \$600. Sér. 1142363778. Olympique Motor Sales. Orléans. 824-3064

1973 CHEVROLET CAPRICE, très bonne condition. Prix à discuter. 568-7345.

1973 MAVERICK Grabber 302, auto-matique, sièges baquets, prix à discuter. 770-8107

1973 MAVERICK 25,000 milles, 2 pneus d'hiver, moteur 250, automatique, excellente condition, \$1,200 ou meilleure offre. 663-4552, 663-7474

1973 PONTIAC Ventura, comme neuve quatre vitesses, peu de mileage. \$1,100. Composez 746-6372, le matin

1973 VOLVO 142, injection de carburant, vitesses surmultiples. 663-0265

1972 DATSUN SEULEMENT \$450. P1 AOC 761. Olympique Motor Sales, Orléans. 824-3064

1972 FORD Galaxie, bon état, \$950 ou meilleure offre. 746-2006

1972 FORD Torino, V8, servo-direction, automatique, radio AM-FM, batterie et pneus neufs. \$475. Remarque sur roues, \$90. 224-8286

1972 MONTGO MX, bonne condition, \$725. 568-4844.

1972 PLYMOUTH Satellite, V6, bonne condition, \$750. 770-1106, après 6h Demandez Claude

1971 COLT TRANSMISSION ordinaire \$450. LTJ 619. Olympique Motor Sales, Orléans. 824-3064

1971 DODGE Dart, 4 portes, radio, V8, automatique, servo-direction, aubaine à \$450. 663-9982

1971 FORD Custom, \$400 663-2679

1971 MARQUIS 4 portes, tout rigide, moteur en excellente condition. Air climatisé. 729-7923

1971 METEOR MONTCALM SEULEMENT \$150. CWK 813. Olympique Motor Sales, Orléans. 824-3064

1971 PLYMOUTH, 2 portes, tout rigide, servo-freins, servo-direction, radio, très propre, prix à discuter. 771-8695

1970 DODGE Monaco, bonne condition, \$450. 663-6415.

1970 VOLKSWAGEN VOTRE pour \$250. ETH 34. Olympique Motor Sales, Orléans. 824-3064

1972 DODGE Familiale, 8 automatique, roule bien. \$195. 745-3340.

1969 PONTIAC à vendre \$200. 568-1568.

1968 CHEVROLET Impala, sedan, 4 portes, fonctionne très bien, plusieurs pièces neuves, ajoutées. Telle que. \$400. 232-8860, après 6h

1968 VOLVO, 144 S, 74,000 milles, 4 cylindres, manuelle, mécanique excellente. Un peu de rouille. \$500 ferme. 684-7968, 32 Charles, Aylmer.

1967 CAMARO, bonne condition, 776-4064.

**149 CAMIONS A VENDRE**

GMC 1969, 3 portes, vitrée, \$500 ou meilleure offre. 777-1298

G.M.C. 1-2 tonne, 1976, 20 options. \$3,500. Après 5h (819) 986-1830

JEEP CJ-5, 1977, tout équipée, meilleure offre. Après 5h, 776-5485.

JEEP WAGONNEER 1969, équipé, servo-direction, servo-freins, automatique, air climatisé, "wrench" hydraulique, peinture neuve, 568-3389 après 6h. Jour 777-7220, demande Bob

PICK UP 1-2 tonne, Chevrolet 1975, servo-direction, automatique, vérifié quant à la sécurité. Excellent état mécanique. On demande \$2,950. Entre 9h et 5h 234-4788

TRES bon équipement pour la neige, 1972 Dodge, 3-4 tonne, 4 x 4, moteur 318, reconditionné, servo-direction, avec pelle à neige hydraulique, très bonne condition. Pas de rouille. Aubaine \$3,250. 684-0833

VR A VENDRE avec camion, meilleure offre. 770-3851, 777-6112.

WAGONNETTE Chevy Van 20 1974, 47,000 milles, fini en tapis à l'intérieur, plusieurs accessoires, parfait condition. 776-5978

2 CAMIONS, Toyota 1975, très bonne condition, 23,000 milles. 45,000 milles. Avec support pour échelle. 663-1436

1976 JEEP CHEROKEE, comme neuf, aubaine à \$5,000. 568-3067.

1974 DODGE bonne condition, \$975. Appelez 663-5551, 663-8695

1974 GMC 1-2 tonne, avec boîte fermée, \$2,200. Après 6h, 684-7381

1974 INTERNATIONAL Travellall, 4 portes, V8, automatique, air climatisé, ensemble pour remorquage de maison mobile ou bateau. Bon état. 771-7740, soir 770-4874

1974 JEEP Renegade, moteur 8 cylindres, servo-direction, parfaite condition, offre raisonnable acceptée. 561-0377

1974 K5 Blazer, 35,000 milles, avec pelle à neige, peinture neuve, très bonne condition. Prix à discuter 568-1734

1972 CHEVROLET Pickup, très bonne condition 777-6644

1972 FORD, 3-4 tonne, 4 X 4, V8, manuel, meilleure offre. 827-2208

1971 DODGE Fargo, 318 manuel, cabine isolée, fin pour les plaisirs. \$700 568-5390

1971 DODGE Van, "customized", bonne condition, meilleur prix. Après 6h 741-5405

1969 FORD Econoline, 6 cylindres, \$300 Comme tel. 770-0741

1969 GMC VAN, 6 cylindres, manuel, 75,000 milles, mécanique excellente, pneus neufs, échappement, suspension, démarreur, très propre. \$1,200 ferme. 684-7968, 32 Charles, Aylmer.

1967 JEEP Waggoner, avec pelle à neige, et "wrench", parfaite condition. \$1,600. 663-7149

**154 MOTONEIGES A VENDRE**

SKI DOO Elite 1975, 2 tracks 15 pouces, reculeurs, siège baquet, tout équipée, 900 milles. Prix à discuter. Demandez Claude, 568-3833.

SKI DOO 1977 Everest 400. Prix à discuter. 561-4261, après 5h

SKI ROULE Laser 440, 1976. 827-2425, 827-0737

SKI ROULE 1972, bonne condition, prix à discuter. Richard 671-2454, (819), après 5.30h

SNOW PRINCE, avec toile, en parfaite condition. \$300 663-7630

TNT 1976, 660 milles, demande \$950. 777-9347, après 5 p.m.

YAMAHA GP 292, 1973, \$350, Sno-Jet 1971, 338 cc, \$250. Cause maladie. 495-2181, ou 234-3017

YAMAHA 433 GTX 1975, \$900. Moto-Ski Capri 1974, 24 forces. \$700 663-3136

YAMAHA 1977, GP 440, \$1,500. 1-986-2900

2 MOTONEIGES 1972, \$500 pour les deux ou meilleure offre. 561-4627.

2 SNOW JET 19, forces, et 24 forces, excellente condition, prix à discuter. Jour 663-5533, soir 663-4743

1976 YAMAHA GP 440, 663-3379

1975 SNOW-JET Whisper 440, avec remorque. \$750 ou meilleure offre 568-5764

1975 SNOW JET 440 F.A. Meilleure offre. 643-1276, 663-4478

1975 THUNDERJET, 340, 777-3632

1973 ELAN SS, \$475, 1973 Olympique 340, \$525. Très bonne condition. 684-6257.

1972 BOMBARDIER Olympique 20 forces, bonne condition. \$325. 771-5794, après 4 p.m.

**156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES**

MOTEUR et transmission de Charger, plus autres pièces, prix à discuter. 663-5133

MOTEURS et transmissions usages, installation si désiré. Spécialité des freins. Master Charge accepté. Don Garage, 10 Galopie, Pte-Gatineau 561-4485

PARE-GOUTTES d'acier inoxydable, ne rouillent pas, choix de 4 modèles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

TRANSMISSIONS automatique pour Ford, Chrysler ou G.M., installation si désirée. Après 6h 776-2737

1972 PLYMOUTH Familiale, pour pièces. 663-8505

1969 MERCEDES BENZ 230, 6 cylindres, 2 carburateurs, transmission 4 vitesses, manuelle, excellente condition. Pour pièces. 776-4064

**159 ACCESSOIRES DE CAMIONS**

4 ROUES de magnésium pour Jeep CJ-5, ou CJ-7. \$125. 568-1415

**160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES**

PIECES de Boa-Ski 1973, à vendre. 663-6131

**161 REMORQUES**

ERMORQUE double pour motoneiges. Peut servir à toute autre usage. 824-1953.

REMORQUE à sable, (genre remorque), King, 1974, aluminium, 22 pieds, parfait état, prix à discuter. 777-1349

**165 DIVERS DEMANDES**

ACHETERAIS anciens jouets, poupées et cartes postales. Pauline, jour 731-1956, soir 749-3281

ACHETERAIS piège pour trappage 770-1564

RECHERCHE articles allemands de la Deuxième Guerre mondiale. Prix à discuter. Bernard. 741-2786

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

**167 DIVERS A VENDRE**

A COMPARER 10 vitesses, \$50. Skis "Fisher" attachement "Salomon", bottines "Tyröl" et bâtons le tout \$75. 2 pneus hiver avec roues. 7-18-825, récepteur "Kenwood", table tournante "Garrard", hauts parleurs "Ridgewood", enregistreuse à bobines "Sony", bon prix. Finalement, Ford LTD 1971, très propre. \$799. 777-0007

AMEUBLEMENT complet pour bureau de notaire ou autres, 3 bureaux pour secrétaires et quelques chaises. 778-2200, Mme Charon

AQUARIUM 30 gallons, tout équipé, prix à discuter. 776-6410

ARTICLES de chasse à vendre. 777-4541

BOIS chauffage sec (démolition), \$5.00 le voyage. 93 St-Louis. Pte-Gatineau

BOIS DUR de chauffage, \$25 la corde. 663-5475.

BOIS franc de foyer, 16 pouces de long, coupé de l'an passé, \$30 la corde. 2 cordes pour \$55. Livraison. 663-8416

C.B. SUNNY 23 canaux, 2 antennes. \$100 ou meilleure offre. 663-8416

CHAISES roulantes, plantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis 233-4110

CHAPEAU et manchon, en marabout blanc, excellent pour la future mariée du printemps. 771-4042

CHOIX de tuiles en vinyle, 12" x 12" (29 et plus). 771-5897

CLIMATISATEUR, lumière d'urgence, comploirs. 663-2324

COFFRE d'outils pour mécanique, tout équipé, prix à discuter. 776-3248.

DEPOTOIR au 93 St-Louis, Pte-Gatineau 561-3535

ELECTROLUX Super J avec 1 1/2 an garantie, \$300 ou meilleure offre. Demande sérieuse seulement. Après 6 heures, 776-1417.

ELVIS sur plaque automobile peint à la main. 776-4707.

**168 VETEMENTS A VENDRE**

ENREGISTREUSE 8 pistes plus 100 cassettes 8 pistes. \$275. 1-819-986-8016

ENSEMBLE de valises, homme et femme. Très bonne condition. 23 Champagne, Mont-Bleu

EQUIPEMENT de poterie, tout et four, cours de poterie à compter du 6 février. 232-1601

EQUIPEMENT de structure, machine pour plier acier. 663-1388, demandez Paul

FEUILLES de Plexiglass, transparent et en couleurs. Panneau diffusant l'éclairage pour les plafonds. Venez voir notre vaste choix de baguettes, tubes et feuilles. Il ne faut que votre imagination pour donner vie à nos matériaux. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465.

GRAND choix de tuiles murales en céramique, 6" x 6", à partir de 24 cents la tuile. 771-5897

**GRATUIT MISE DE COTE DAMES**

DAMES et futures mariées, épargnez plus de \$200 sur l'achat de votre trousseau chez "The Cookware Centre" 180, rue Bank, 235-6020. Une batterie complète pour la cuisine en acier inoxydable 3 épais-cuis, à cuisson sans eau Vitality II, fabrication canadienne garantie à vie, et en plus, un ensemble de 40 morceaux de faïence anglaise Wedgwood, le tout \$299. Mise de côté sans frais, \$10 par mois. Pas de frais de financement, ni d'entreposage. Livraison gratuite.

GUITARE neuve, valeur de \$60. Meilleure offre. 663-3537

"JUKE BOX" complet avec disques. Parfait état. Différents modèles, à partir de \$395. Livraison et installation incluses. 827-0873

LA MEUBLERIE 4 RUE Champlain, Pte-Gatineau meubles canadiens et modernes. Matelas, tapis, grands spéciaux d'ouverture. 561-2122

LIT CAPITAINE 39", 2 ans, meilleure offre. 568-0275.

MICROPHONE Univox, à vendre 663-7409

MOISE en osier, prix à discuter. 568-4056

PIN-BALL (Machines à boules) différents modèles, à partir de \$395. Livraison et installation incluses. Fairairon et installations incluses. 827-0873

PLANEUR 18 pouces, s'adresser à 671-2445

POUR VOTRE POELE VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations, 157 boul. St-René Ouest, Gatineau 663-6074

PRELART en vinyle, 2 et 4 verges de largeur, \$1.98 la verge carrée. Quantité limitée. 771-5897

REFRIGERATEUR, petits, moyens, gros, armoyés métal, cuisinières, meubles. 140 Eddy, Hull 770-0098

REFRIGERATEUR \$75, poêle, 30 pouces \$100. Bon état. 146 St-Louis app 3, Pte-Gatineau

REFRIGERATEUR et poêle, côte à côte, or moisson. Aubaine fantastique. 184 rue Eddy, Hull 777-5747

ROUE SPORT 2 pneus, grosneur 14, prix à discuter. Après 5h 729-8298

SPECIAL — Tapis second, fins de rouleaux, couleurs discontinuées, surplus de marchandise. Tant qu'il y en aura: à partir de \$3. la verge carrée. Appelez pour rendez-vous. 770-1121.

SPECIAL — Tules Armstrong, pré-enclouées, première qualité, choix de 8 couleurs. Tant qu'il y en aura: 35 chacune. 770-1121.

**STEREO**

A PARTIR DE \$8 par mois, aucun dépôt, paiements faciles, livraison immédiate. 741-1012, Denis de 9h à 9h

TANZER 28, Diesel, 5 voies, matériel de croisière, console, transit en canal, hivernage, inventaire sur demande. \$21,800 Ottawa (613) 722-7229

TAPIS tressé, neuf \$25. Draperies bleue, 12 pieds de long. Couvre-pied assorti, \$50 le tout. 663-0433

VENTE et service sur toutes marques de machine à coudre. Zig Zag 792 Bank, 235-7900, 232-0151

2 ASPIRATEURS, un presque neuf, l'autre usagé. 776-3443

2 BUREAUX, de 65 ans, en très bon état \$500, ou meilleure offre. 771-8141

2 DICTAPHONES complets, bureau de professionnel, bureau de secrétaire, photocopieuse, stéréo. 684-2604

2 RESERVOIRS électriques, 40 gallons, réfrigérateurs, poeles au gaz propane. 663-9601

2 TABOURETS, 4 tables à café, pupitre de secrétaire, prix à discuter. 663-9364

**168 VETEMENTS A VENDRE**

ETOLE de vison gris à vendre \$130 771-3819

MANTEAU en rat musqué, grandeur 14, \$275. 663-8405

MANTEAUX UN LONG en vison, un court en vison, 2 longs d'hiver, un long printemps, peinture 16 ans. 684-5237

ROBE de mariée à vendre \$175. Taille 7-8. 777-1988

ROBE de mariée d'été. 11 ans. \$125. 663-8985

ROBE de mariée 5 ans, \$125. 643-3345, après 5h

ROBE de mariée, avec chapeau et ombrelle, grandeur 7-8, après 4h. 684-1274

ROBE de mariée à vendre \$75. Taille 5-6, avec traîne, voile et diadème. 663-0160

ROBE de mariée logue, blanche, petit chapeau et voile, grandeur médium. 729-6512, \$160.

**170 DIVERS A LOUER**

A. ALARY, La Boutique de la Mariée, et son cortège. Fourrures, location, ventes. 291 Laramée, 777-7980

**181 MATERIAUX**

BOIS pour chalets, 24' x 30', \$1,700. Démolition (bâtisse C' carré cartier). Livraison au printemps si désiré. 238-7218

VOUS PENSEZ "Energie"? Saviez-vous que les fenêtres en Plexiglass donnent jusqu'à 20 p.c. d'isolation de plus et offrent plus de sécurité? Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465

**186 ANIMAUX A VENDRE**

ALASKAN Huskie 4 mois, 771-8038

A VENDRE, belle femelle de race Lassie, 1 an. Service d'accouplement pour la vie. 986-6385.

BOXER, enregistré, mâle, 12 semaines. 235-6501

CANICHES 3 mâles, 1 femelle. 777-2465

CHENILS A. PILON ENRG. PLUSIEURS races variées (Caster, pointer 555, Rigaud, Québec, 1-514-451-4264)

CHIENNE Colley, 3 ans, excellente gardienne d'enfants. \$40. 663-7134

CHIENNE "Timberwolf", demi-loup, 6 mois. \$50. 663-3955

CHIENS à donner. Samoyed mélange Labrador, 427 Anka, Gatineau. 643-3853

CHIOTS Bergers-Allemands (8 semaines), reste 2 femelles et 1 mâle. Roger à 568-5504

CHIOTS Doberman, appelez Gisele 995-2017, après 5h 827-1751

CHIOTS Lassie, pure race, très bons pour enfants. \$100 776-4981

COILEY pure race, 2 ans et 3 mois. 776-4208.

DOBERMAN brun, oreilles et queue trimes. 2 mois 1-2 demande \$85. 771-1625

DOBERMAN Pincher, 1 bleu et tan et 1 noir et tan. Chien de qualité avec papier. 233-9177

EPAGNEUL Cocker, pure race, 1 an, propre. 568-3043

JEUNE petite chienne à vendre, 4 à 2 mois, 3 litres. 568-2627 après 5h.

LABRADORS, noirs, chiots, \$80 827-2235

OLD ENGLISH sheep dog, 7 semaines, papiers. \$150. 777-9866.

ST-BERNARD, 2 mois, femelle, non enregistrée. \$50. 663-5147.

8 DANOIS, pure-sang, jour 777-9555, soir 457-2072

11 CHIOTS caniches, choix couleurs, mâles et femelles. 561-0672

**195 REPARATIONS ET SERVICES**

ESTIMATIONS GRATUITES A DOMICILE

REPARATIONS Garantie écrite Hull — Ottawa Vanier — Aylmer Gatineau et secteurs 776-3236

C. PATRY

Bureau: 66 Onq. Mars, Hull Attier 804 Bayview, Ottawa

**208 MUSIQUE**

ACCORDEON Bertini 120 basses très peu d'usage, valeur de \$850 pour \$450. Centre de Musique de Masson, (819) 986-1866

AMPLIFICATEUR Fender Bassman, 100 watts RMS, guitare 2 manches "bass and lead". Comme neuf. Le tout \$400. Michel. 456-2237

C.M.O. YAMAHA, accordage et réparations de pianos. Entière reconstruction et finition sur toutes marques et styles. Nous payons comptant pour pianos usagés. Centre de Musique de l'Outaouais, 675 boul. St-Joseph, Hull. 778-3676

COURS de batterie et de percussion, pour débutant ou avancé. Données par musicien professionnel et professeur diplômé. 663-9502

COURS d'orgue, piano, guitare, chant, accordéon de piano. 749-8577

DISCO AYLMER. Disco mobile à louer ou à contrat. Spécialité disco musique. Très moderne. 684-4524

DISCO DOUBLE "D" DISCOTHEQUE mobile, pour toutes occasions. Denis Morissette. 777-9128

DISCO IDEAL ENREGISTREFF musique de tous genres, toutes occasions, "stags", mariages, parties, anniversaires, demandez André 771-8583, Claude, 749-9335.

DISCORAMA 5 années d'expérience. Son et lumières. Pour toutes occasions. Demandez Pierre 561-3074

GIBSON Artisan, valeur \$1,300 pour \$850 ou meilleure offre 568-3944

GUITARE Gretsch, Chet Atkins, Country Gentleman, valeur \$950 pour \$450. 663-7856

JOUEUR d'orgue et de guitare avec équipement pour jouer fins de semaine. Demander Lucier. 771-3798.

"JUKE-BOX", Wurlitzer 1956, excellente condition. 104 sélections. 737-4013

ORGUE et accordéon à vendre. 568-8919

ORGUE Lowrey automatique, 1 an d'usage. 771-2554

ORGUE électronique, 2 claviers accompagnement automatique, enregistreuse incluse. 561-0812, 561-3231

2 COLONNES, Peavey, pour orchestre, \$400. 1 mois d'usage. Papp. 561-0110

1965 GUITARE Gibson, Les Paul, noire. 725-1259

**214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS**



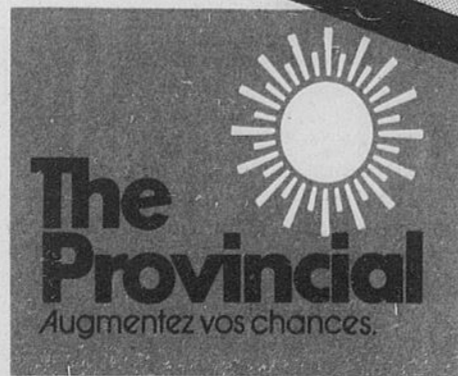
**Deux morts à Sydney**

Une bombe placée dans une poubelle a explosé la nuit dernière devant l'hôtel Hilton de Sydney, en Australie, où étaient descendus les dirigeants de 12 gouvernements d'Asie et du Pacifique. Deux personnes ont été tuées six autres blessées. Aucun participant à cette conférence régionale du Commonwealth n'a été touché. L'engin a fait explosion trois quarts d'heure après minuit. La déflagration a été si violente qu'elle a

été entendue à plusieurs kilomètres à la ronde. La police avait reçu un coup de téléphone l'avertissant de la présence de la bombe deux minutes avant l'explosion. Un quotidien a reçu un appel semblable. L'engin a explosé au moment où la poubelle était déversée dans un camion. Deux éboueurs ont été tués sur le champ, quatre policiers chargés de la sécurité ont été blessés, un chauffeur de taxi et une femme ont été coupés par des morceaux de fer et de verre.

# Un super cadeau.

Il n'y a que la loterie "The Provincial" qui donne la chance de gagner \$1 million au mois de février. Et, pour \$5, un billet de la loterie "The Provincial", c'est vraiment un super-cadeau pour la St-Valentin.



**Le prochain tirage aura lieu le 26 février.**

**REMERCIEMENTS**



**CHARETTE** — Mme Simone Charette et les enfants Céline et Claude (époux de Constance Thibert) remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. René-A. Charette, survenu le 16 janvier 1978, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**



Notre-Dame du Perpétuel-Secours

POUR FAVEURS OBTENUES

E.M. 244

**REMERCIEMENTS**

**CHENIER** — Oviia. Les membres des familles Leduc, Quesnel et Beaudin, remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Oviia Chenier survenue le 2 janvier 1978, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire ou dont les adresses sont inconnues, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

*Remerciements...*

**REMERCIEMENTS**



**FOUCAULT** — La famille Foucault remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Lucien Foucault, survenu le 14 janvier 1978, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244



Remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues.

244

*In memoriam*

**IN MEMORIAM**

**PAGE** — M. André. Vous nous l'aviez prêté, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous l'avez repris, il y a déjà un an, le 6 février 1977, par ce destin mystérieux devant lequel nous nous inclinons, sans le comprendre. Le grand vide que son départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce qu'il fut pour nous tous. Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 7 mars à 7h p.m. en l'église St-Jean-Bosco de Hull. Ses enfants Daniel et Christine, père et mère, frères et sœurs.

246

**221 ARGENT DISPONIBLE**

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2ème hypothèques, \$1.600 et plus, service rapide. Termes de 5 à 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299, Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ème hypothèques, \$1.000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, Courtiers en prêts, 149-1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6h 771-1431

**222 HYPOTHEQUES**

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, Courtiers Réaltors

PREMIERE et deuxième hypothèques, sur résidences, terrains ou commerces. Service rapide 770-7744, Corporation Drovella Ltée

**230 MESSAGES PERSONNELS**

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? Rendez-vous seulement. 777-0747

ATTENTION vendeurs de bijoux. Nous venons au même prix que Montréal et Toronto. 238-2560

CONNAISSEZ mieux votre personnalité par l'analyse de votre écriture. 749-5018

COURS de céramique à compter de la semaine du 14 février. Après-midi et soirée. Nous livrons le "green ware". 170 Maisonneuve, Hull, Québec. 771-8840

CULTURE physique, maigrir, raffermir, développer, sauna, massage. 561-1822

DAME séparée 5'7 1/2", 130 livres, désire connaître monsieur grand et propre de 40 à 50 ans. Photo appréciée. Ecrire case 232 LE DROIT, 375 Rideau

DANSE pour gens seuls tous les vendredis, 399 River Road, Hotel Riverside, salle The Ribs. 745-5206, 741-0182. Romeo et Juliette

DU-VALLIER 1978 Enregistrée, musicothèque, vous offre de la musique pour toutes occasions, soirées amicales, "stas" parties, mariages, etc. 568-6985

HOMME séparé de 40 ans, désire connaître femme ou fille mère, pour fonder foyer, téléphone apprécié, réponse assurée. Ecrire Case 250 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7

**IMPORTANT**  
TOUTES personnes qui sont tombées et ont subi des blessures graves ou ont été témoins de ces incidents au Centre d'Achats Place Béard, près de la rue Thérien Hull, sont priées de communiquer avec Pierre. 776-2900

LA SOLITUDE vous tracasse? Rencontrez des personnes très bien. Téléphonez sans gêne maintenant. Information au bureau. 561-1823

L'AVENIR par le Tarot. 232-3079

PENSEES par les cartes. Demandez Denise. 770-2932

POURQUOI être seule? Rencontrez une personne spéciale aujourd'hui. 722-3789

RAFFINEE, cultivée et jolie. 38 ans, je désire rencontrer Monsieur célibataire très cultivé et grand. Ecrire Case 141 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

RAPPORT d'impôts, à domicile, 10 ans d'expérience. Avant 3h p.m. 684-7029, après 5h p.m. 778-3376

RELAXATION, sauna, 561-1822

**230 MESSAGES PERSONNELS**

RENDEZ-VOUS des gens sobres. Fraternité agréable. Excellente musique continue pour tous genres de danse. Tous les samedis soirs 20 Cousineau, Hull, informations Aurèle Simard 776-2041

SOIREE dansante pour tous les gens seuls chez Carmen. Vendredi, 17 février à l'occasion de la St-Valentin. L'Étoile du Nord, salle No 2. Pte-Gatineau. 8h à 2h. Surprise pour tout le monde. Pour informations, 663-7286

ROMEO ET JULIETTE RENCONTREZ le(la) compagnon(ne) qui vous convient, professionnels, métiers, etc. 749-5472

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous 663-4773

TIREUSE de cartes et analyse d'écriture. Marie 563-1606

VETEMENTS et meubles mis au rancart instantanément requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

**Nous payons COMPTANT pour votre REMBOURSEMENT D'IMPOT FEDERAL HULL 181 Principale 771-7731**

**232 TRANSPORT DEMANDE**

TRANSPORT, demandé, pour Edmonton, le 17 ou 18 mars, partages-rats dépenses. Après 6h 722-5568

**234 TRANSPORT DISPONIBLE**

HOMME avec roulotte motorisée. Départ fin février pour environ Daytona Beach. (3 à 4 semaines). Place pour 3 personnes. Diviserait dépenses. Ecrire case 171, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

**244 REMERCIEMENTS**

REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveurs obtenues  
REMERCIEMENTS à Soeur Mechilde pour faveur obtenue. D.L.

# sports

# sports

# sports

Les Olympiques

## Un point important

de notre envoyé François Drapeau

VERDUN — Les Olympiques de Hull ont peut-être offert leur meilleure performance d'ensemble de l'année, à Verdun, ils n'ont pas eu peur des "méchants" Eperviers et ils ont comblé deux fois des déficits de deux buts pour arracher un verdict nul de 5-5.

Ce résultat est très important pour les Olympiques, en fonction de la course pour la sixième position au classement général. L'écart avec les Eperviers demeure donc de six points, mais les Olympiques ont trois parties en mains. Un revers, hier, aurait porté la différence à huit points, et il reste une partie entre les deux formations, soit jeudi soir de cette semaine, à l'aréna de Gatineau.

L'instructeur des Olympiques, Richard Jamieson, était satisfait de la tenue de ses joueurs: Pour la première fois depuis que je dirige cette équipe, ils ont offert du jeu discipliné. Lorsqu'ils commettaient une erreur, au lieu de tout arrêter, ils continuaient à travailler pour la réparer. Nous avons pratiqué un jeu d'attente. Nous avons arrêté les Eperviers et avons attendu les occasions. Malheureusement, nous n'avons pas toujours su en profiter. Ainsi, ce filet complètement abandonné et MacLean juste devant qui lance à côté, ou cette échappée de Benoit Laporte, ou cet autre filet ouvert pour Mario Chartrand, et ce fantastique arrêt d'Alain Deragon contre Yves Dandurand qui l'avait à sa merci, toutes des chances uniques que nous avons ratées. D'un autre côté, les Eperviers en ont manqué eux aussi. Nous sommes donc à peu près quittes.

Encore des lacunes

Mais Jamieson ne chante pas encore victoire. Il a encore vu des lacunes à corriger: "Dans les zones centrales et adverses, nous commençons à mieux nous placer et à fonctionner, mais nous éprouvons toujours des difficultés dans notre territoire, nos sorties de zone font encore pitié. Il y a encore beaucoup de travail à faire."

Si Jamieson était quand même satisfait dans l'ensemble, ce n'était pas le cas de Rodrigue Lemoine, même s'il ne l'a pas dit ouvertement. Après la rencontre, pendant que les journalistes attendaient dans le couloir, on pouvait l'entendre crier, même s'il était impossible de comprendre le sens des sons perçus.

Ses commentaires officiels étaient toutefois plus excusables pour ses hommes: "Il s'agit de notre huitième partie en dix jours, dont plusieurs sur la route. Les gars ressentent la fatigue. Je crois tout de même que ce fut une bonne partie. Il ne faut pas oublier qu'il y avait un autre club sur la glace et qu'il a bien joué. D'ailleurs, les matches sont toujours serrés, ou presque, entre les Olympiques et les Eperviers."

"D'autre part, en ce qui concerne la lutte pour le sixième rang, je ne suis pas déçu par ce verdict nul. Hull a peut-être trois parties en mains, mais ces trois parties nous les avons gagnées, nous, à eux d'en faire autant".

Bois: rentrés réussie

Pour les Olympiques, Rock Bois a joué régulièrement à partir de la fin de la première période et à le voir patiner, on n'aurait jamais dit qu'il venait de rater presque un mois à cause d'une blessure à un genou. Il a d'ailleurs inscrit un but: "Au début, j'étais un peu craintif, mais cela ne me faisait pas vraiment mal, sauf quand je suis tombé sur mon genou. Mais tout s'est bien réplacé", racontait-il.

Daniel Métivier, avec deux buts en avantages numériques, Claude Godbout et Mario Chartrand ont trouvé le fond des filets adverses, tandis que Jean-François Boutin, avec une paire, Daniel St-Lurent, Raymond Bourque et Gilles Ledue ont déjoué Benoit Bouchard. Ce dernier a continué l'excellent travail qu'il a entrepris mardi dernier à Chicoutimi.

En deux mots...

Ailleurs dans la LJMQ hier soir, Ron Carter a inscrit pas moins de six buts et les Castors de Sherbrooke ont défait les Remparts de Québec 8-4. Jean Chouinard et Mark Green ont aussi marqué pour les Castors, tandis que Michel Goulet, Claude Lafontaine, Jean-François Brissot et Pierre Aubry ont riposté pour les Remparts.

A Laval, Constant Priondolo a compté deux buts et le National a pris la mesure du Junior de Montréal 6-5. Robert Renaud, Michel Fortin, Richard Pépin et André Carlos ont aussi trouvé le fond des filets pour les vainqueurs, tandis que Kevin Reeves, avec deux buts, Mark Hardy, Réal Paiement et Sylvain Jarry ont répliqué pour le Junior.

Enfin, à Trois-Rivières, Jean-Gaston Douville a conduit les Draveurs à un gain de 8-4 contre les Saguenéens de Chicoutimi avec deux buts, les autres allant à Denis Pomerleau, Robert Mongrain, Pierre Lacroix, Mario Simard, Richard David et Daniel Lessard. André Boudreau, Allan Haworth, Chris Langevin et Luc Richard ont riposté pour les Saguenéens.

Les Canadiens 5-3

## Le record est égalé!

NEW YORK — "N'est-ce pas que ma prédiction commence à prendre de la valeur?" La question est posée par Pierre Larouche qui a prédit, il y a plus d'un mois, que le Canadien disputerait au moins 25 parties avant de connaître la défaite.

Hier soir, le Tricolore a finalement étalé un record vieux de 37 ans en disputant un 23e match consécutif sans revers grâce à une victoire de 5-3 aux dépens des Rangers, à New York. Comme il l'avait fait la veille contre les Blues de St-Louis, le Canadien s'est assuré cet autre triomphe grâce à trois buts rapides vers la fin du second engagement.

Les joueurs de Scotty Bowman ont ainsi égalé une marque de tous les temps d'abord réussis par les Bruins de Boston en février 1941 et répétée par les Flyers de Philadelphie en 1976.

"Si nous avions échoué contre les Rangers, j'aurais blâmé Sam Pollock qui a contremandé un match contre les Red Wings de Détroit, le 7 janvier, a fait remarquer Scotty Bowman en badinant.

Son équipe aura maintenant l'occasion d'établir une nouvelle marque à St-Louis, mercredi.

Mario Tremblay, avec son troisième but en quatre parties, et Yvan Cournoyer, à l'occasion d'une supériorité numérique, ont déjoué Wayne Thomas avant que Guy Lafleur, Réjean Houle et Steve

Shutt ne règlent le cas des Rangers dans les derniers instants de la période médiane. "Les Canadiens peuvent jouer durant quatre minutes et gagner la partie" a fait remarquer Wayne Dillon.

Thomas, dont c'était la 11e apparition en 13 parties, était d'accord. "La partie que nous avons disputée à Toronto samedi a été ennuyante au possible. C'était le jour et la nuit entre ce match et celui contre les Canadiens. Ils ont un talent incroyable.

Nous avons bien joué ce soir mais ils nous ont battus durant ces trois minutes fatidiques. Ils sont capables de ce genre d'exploit," a-t-il souligné.

Les Rangers ont effectivement bien travaillé. Ron Greschner, avec deux, et Don Murdoch ont obtenu leurs buts. "Nous nous sommes bien défendus, nous aussi," a admis Ken Dryden. "Si nous avions été erratiques, les Rangers auraient pu nous causer une vilaine surprise."

Guy Lafleur, qui a été limité à un but, a été frustré par Thomas à six autres occasions, notamment lors d'une échappée dès le départ. Réjean Houle, qui a récolté le but de la victoire et participé à celui de Cournoyer, a toutefois été le meilleur homme du Canadien.

Houle a été ébranlé par une mise en échec de Farrisah au second engagement mais il est resté dans la partie. "Ca n'est qu'à moi que

ces choses-là arrivent. Ils ont mon numéro, il est facile de bousculer un joueur de 165 livres et je ne m'attendais pas à cela quand il m'a frappé. Il m'a vraiment fait mal," a-t-il dit.

Houle n'était pas tellement intéressé à faire allusion à ce record. "Nous nous sommes donné une priorité de huit points sur les Bruins de Boston. Même après une telle série de succès, nous ne pouvons nous permettre aucune léthargie. La pression reste toujours aussi forte," a-t-il conclu.

Ce record, le Canadien l'a amplement mérité. Durant cette séquence, il est notamment parvenu à éviter la défaite dans les matches à l'étranger.

Samedi

Samedi soir, au Forum, les hommes de Bowman ont pris la mesure des Blues de St-Louis au compte de 7-3. Pierre Larouche, Yvon Lambert et Steve Shutt ont marqué un but chacun dans l'intervalle de 59 secondes à la deuxième période.

Shutt a terminé sa soirée de travail avec deux buts, les autres allant à Réjean Houle, Doug Jarvis et Gilles Lupien, son premier dans la LNH.

Bill Fairbairn, Gary Unger et Red Berenson ont assuré la riposte pour les visiteurs. Philippe Myre a repoussé 41 tirs devant le filet des Blues comparativement à 27 arrêts pour Ken Dryden qui a été faible sur deux des trois buts. Guy Lafleur a récolté trois aides.

Fait à souligner, l'arbitre n'a décerné aucune pénalité au cours de cette rencontre.

### BULLETIN D'INFORMATION SUR LES RECOLTES D'ONTARIO...

# AUBAINES D'ALIMENTS CONGÈLES

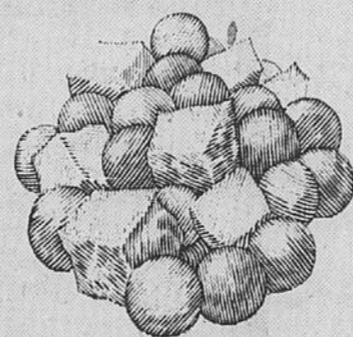
## Profitez des prix spéciaux des légumes congelés de l'Ontario

C'est le mois des aliments congelés en Ontario. Ce qui veut dire que votre marché alimentaire offrira des prix spéciaux sur des légumes congelés de l'Ontario. Des légumes de choix que l'on a cueilli au bon moment... tels que carottes, épis de maïs, pois, pois et carottes, mais en grains entiers, macédoine. Quelques heures après la cueillette, ils ont été préparés et congelés pour mieux conserver leur fraîcheur et leur saveur.

Avec un peu d'imagination, les légumes congelés peuvent s'apprêter de différentes façons. Nous donnons ci-bas quelques suggestions de menus faciles à préparer et qui apporteront un avant-goût estival à vos repas.

AVIS: Lorsque vous achetez des légumes, ne manquez pas d'acheter des légumes congelés de l'Ontario. Cherchez l'étiquette "Récoltes de l'Ontario" ou encore, demandez à votre gérant de marché alimentaire de vous indiquer les produits ontariens.

### POIS ET CAROTTES A LA SAUCE

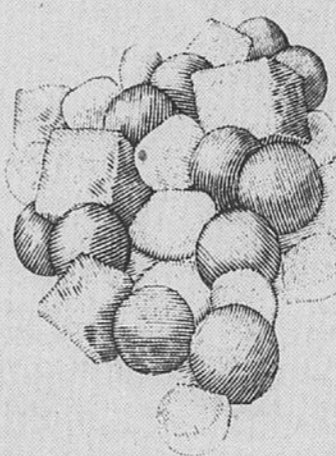


- 3 tasses de pois et carottes congelés
- 1 cuiller à table de beurre
- 1/2 cuiller à thé de graines de fenouil séchées pincées de poivre
- 2 cuillers à table de farine
- 1 tasse de lait
- 1/2 tasse de fromage cheddar râpé

Cuire les pois et carottes selon le mode de cuisson sur l'emballage, mais sans sel. Pendant la

cuisson, préparer la sauce à la crème. Faire fondre le beurre dans une casserole, ajouter le sel, les graines de fenouil et le poivre. Ajouter la farine en brassant; amener à ébullition. Retirer du feu. Incorporer lentement le lait. Cuire à chaleur douce en remuant, jusqu'à apaisissement. Ajouter le fromage cheddar. Remuer jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Ajouter les pois et carottes à la sauce au fromage. Donne 6 portions.

### MACEDOINE AU GINGEMBRE



- 1 gousse d'ail, hachée
- 1 oignon moyen, haché
- 1 cuiller à table de beurre fondu
- 1 cuiller à table d'huile végétale
- 2 cuillers à thé de farine
- 1/2 cuiller à thé de gingembre moulu
- 1/2 cuiller à thé de sel
- 1 cube de bouillon de poulet
- 1/2 tasse d'eau chaude
- 3 tasses de macédoine congelée

Faire revenir l'ail et l'oignon dans le beurre et l'huile dans un poêlon épais. Ajouter la farine et les assaisonnements. Dissoudre le cube de bouillon dans l'eau. Incorporer lentement à l'ail et l'oignon. Faire cuire à feu moyen jusqu'à épaississement. Ajouter la macédoine congelée. Couvrir et cuire 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Donne 6 portions.

### POIS VERTS A LA FRANÇAISE



- 2 tasses de laitue Iceberg effilochée
- 2 cuillers à table de beurre fondu
- 3 tasses de pois congelés
- 4 branches de persil frais
- 1/2 cuiller à thé de sel
- 1/4 cuiller à thé de sucre
- quelques grains de muscade
- 2 cuillers à thé de farine
- 2 cuillers à thé de beurre, ramolli

Dans une poêle ou casserole, faire fondre le beurre et ajouter la laitue. Couvrir avec les pois, le persil et les assaisonnements. Couvrir et cuire à feu moyen 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que les pois soient tendres. Mélanger la farine et le beurre, incorporer aux pois et à la laitue. Cuire jusqu'à épaississement. Donne 6 portions.

### HARICOTS VERTS A CREME SURE



- 3 tasses de haricots verts congelés
- 1 oignon moyen, haché fin
- 1 cuiller à table de beurre fondu
- 1 cuiller à thé de farine
- 1 cuiller à table de persil haché
- 1/2 cuiller à thé de basilic
- 1/2 cuiller à thé de sel
- 1/4 cuiller à thé de poivre
- 1/2 tasse de crème sure

Cuire les haricots selon le mode de cuisson sur l'emballage mais sans sel. Dans une casserole séparée, faire cuire l'oignon dans

le beurre. Incorporer la farine, le persil, le basilic, le sel et le poivre. Retirer du feu. Egoutter les haricots cuits, conservant 1/4 tasse de liquide. Ajouter ce liquide à l'oignon. Cuire en remuant constamment à feu moyen jusqu'à épaississement. Incorporer la crème sure. Ajouter aux haricots égouttés. Chauffer un peu. Donne 6 portions.

### MAÏS AU POELON



- 2 tranches de bacon en cubes
- 2 tasses de maïs en grains entiers
- 1/2 tasse de jus de pommes
- 2 cuillers à table d'oignon haché
- 1/2 cuiller à thé de sel pincée de poivre
- 2 cuillers à table de persil haché

Dans un poêlon, faire cuire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Retirer le bacon et l'égoutter sur une serviette de papier. Ajouter le maïs, le jus de pommes, l'oignon, le sel et le poivre au gras du bacon. Faire mijoter sous couvercle pour 5 minutes et à découvert pour 2 minutes en remuant. Ajouter le persil et les morceaux de bacon. Donne 4 portions.

### GRATUIT! ALIMENTS CONGÈLES

Ce petit dépliant vous expliquera comment acheter et comment apprêter les aliments congelés. Pour obtenir une copie gratuite, écrire à: Récoltes de l'Ontario, 1200, rue Bay, Toronto, Ontario M7A 1A3.



Les bonnes choses poussent en Ontario... donnez le mot.

Les 67's

## Le toit s'écroule

OSHAWA — "Nous avons complètement manqué le bateau en deuxième période et les Generals en ont profité", déclarait un Brian Kilrea pas très heureux de la tournure des événements au cours de la fin de semaine, en ce qui concerne ses 67's.

En effet, en deux parties,

dont une à Ottawa, les 67's n'ont pu faire mieux que d'obtenir un seul point au classement. Hier soir, après avoir pris une avance de 3-0 au premier tiers, ils se sont finalement inclinés 6-4 contre Oshawa.

"Nous sommes mieux de commencer à faire beaucoup

mieux sur la route, car notre avance va fondre comme neige au soleil", continuait Kilrea. Les 67's jouent deux fois à domicile cette semaine, soit demain contre London, et vendredi contre Niagara Falls. Ensuite, ils disputeront 11 parties de suite à l'étranger, pour ensuite revenir terminer la saison régulière avec deux parties à Ottawa.

"Nous avons bien travaillé pour 40 minutes, mais les Generals l'ont fait pour 60 minutes. Toutefois, après la seconde période, avec un retard d'un seul but, à 5-4, nous avions encore une chance, mais les Generals se sont très bien défendus, tandis que nous lançions trop nerveusement, à côté des filets. Et ce qui devait arriver s'est produit: c'est Oshawa qui a compté le but d'assurance".

**AURELE MAYER**  
Vous invite à le consulter lors de l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée. N'oubliez pas que nos voitures usagées portent une garantie de 12 mois ou 12.000 milles.



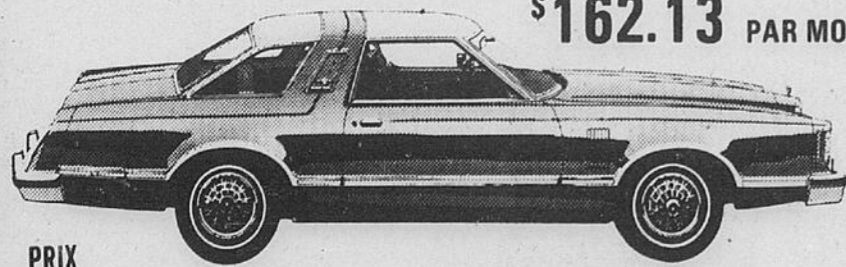
AURELE MAYER

**BONAVENTURE FORD**  
22 MONT-BLEU, HULL — 776-1571

## UNE AUTRE RAISON POURQUOI NOUS SOMMES NUMERO UN !!

LA VOITURE DE VOS REVES POUR SEULEMENT:

\$162.13 PAR MOIS



PRIX SPECIAL

\$6590.

1978 THUNDERBIRD

2 portes, v8, automatique, radio, servofreins, servodirection, pneus radiaux, enjoliveurs de roues, etc.

Complément requis: \$500 Montant financé, à 12 1/2%, pendant 48 mois: \$6990. Immatriculation: \$1682.24 Mensualités: \$162.13, si crédit approuvé - taxe provinciale en sus.

### NOTE IMPORTANTE DE LA DIRECTION

Si vous possédez déjà une voiture et que vous désirez l'échanger, nous serons heureux de vous offrir la plus haute allocation possible pour celle-ci et évidemment ajuster vos mensualités en conséquence. Il vous est aussi possible d'acheter une de nos voitures, sans verser aucun montant, si votre crédit est approuvé.

Ouvert du lundi au vendredi au vendredi de 9 a.m. à 9:30 p.m.  
OUVERT SAMEDI JUSQU'À 5 P.M.

**BONAVENTURE FORD**  
VENTES LTÉE

"NUMERO UN DANS L'OUTAOUAIS"

22 BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571

# Sylvie Matte: une petite bonne femme épatante

**MONT-STE-ANNE (PC)** — Une petite bonne femme de Sillery, Québec, qui fait à peine 103 livres, a médusé rivales et connaisseurs, au cours du weekend et triomphé deux jours consécutifs dans les difficiles descentes au programme de la série de la Coupe Pontiac.

Sylvie Matte, qui n'a que 17 ans et renommée pour être faible en descente, a surpris tant par ses performances que par son ardeur en compétition volant littéralement sur un long parcours de 5,500 pieds, tracé par René Beauchamp.

Déjà sélectionnée pour les prochains Championnats canadiens en vertu de ses performances personnelles des trois dernières semaines, la toute menue Sylvie racontait: "Je me sens prête pour les championnats canadiens et je vais pousser à fond. J'ai considérablement amélioré ma technique en descente, c'est probablement ce qui fait la différence maintenant. J'essaie de skier à plat et de grouper mon poids, même si je suis assez peu lourde pour faire rire."

Les filles de l'équipe du Québec emballent leurs nombreux partisans par leurs succès de début de saison sur leurs rivales ontariennes et Manitobaines. Au cours du weekend, en deux descentes, Sylvie Matte et Martine Lesieur ont terminé dans l'ordre non seulement samedi, mais également hier. Seules Lynda Robbins, de Don Mills, Christine Heikeila, de Sudbury, et Judy Richardson, de North Bay, Ontario, ont pu se glisser péniblement dans les cinq premières places.

Sylvie Matte a réussi un chrono de 88.21, hier, alors qu'elle avait inscrit 86.27, samedi. Martine Lesieur, de

Trois-Rivières, qui alterne avec Sylvie aux chapitre des victoires dans l'Est, a réussi des chronos de 88.95, hier, et 86.84, samedi.

### Kirouac vainqueur

La fin de semaine a été profitable également aux représentants du Québec en Coupe Pontiac.

En effet, Michel Kirouac, de Charlebourg, a exposé au grand jour sa technique en descente, hier, et réussi le meilleur temps pour raffer la victoire devant Scott Hutchison, de Hunstville, Ontario. Samedi, la victoire était allée à un Américain de Stowe, au Vermont, Marc Stuart, Scott Finlay, de Napanee, Ontario, terminant second et Steve Gilmour, de Montréal, troisième. Michel Kirouac avait dû se contenter de la cinquième place.

### Classement cumulatif

Sylvie Matte et Martine Lesieur ont fait des gains considérables au classement cumulatif de la Coupe Pontiac, en section Est.

Les deux victoires consécutives de Sylvie Matte ont porté son total de points à 61 et elle occupe maintenant la première place au classement de la Section Est, devant Martine Lesieur à 60 points et Lynda Robbins, de Don Mills, Ontario, à 53 points.

L'histoire est quelque peu différente chez les hommes alors que Scott Hutchison, de Hunstville, Ontario, demeure le meneur avec 75 points. Son coéquipier ontarien Jim Kirby, de Islington, a accumulé 60 points et Steve Gilmour, de Rosemère, est troisième avec 43 points.

# Natation De l'or pour Quirk et Szmidt

**TORONTO (PC)** Wendy Quirk et Peter Szmidt, de Pointe-Claire, ont remporté la course aux médailles d'or, avec quatre chacun, tandis que Wendy Hogg, d'Edmonton, qui tente un retour à la compétition active, a édité deux nouveaux records nationaux et a remporté trois victoires lors de la tranche ontarienne de la rencontre de natation de la coupe Canada, qui s'est terminée hier soir à Toronto.

Hogg, considérée comme un vétéran à 21 ans, et qui avait glissé dans l'ombre l'an dernier, a remporté sa troisième victoire hier soir établissant un nouveau record canadien (bassin court) en parcourant le 200 mètres dos en deux minutes, 14.74 secondes.

Elle avait entrepris la rencontre en établissant une autre marque canadienne dans le 100 mètres dos et elle a également remporté le 200 mètres quatre nages.

En 1974, elle avait remporté deux médailles d'or aux Jeux du Commonwealth.

"J'avais presque abandonné tout espoir de faire bonne figure dans le 200 mètres dos."

Elle avait entrepris la rencontre en établissant une autre marque canadienne dans le 100 mètres dos et elle a également remporté le 200 mètres quatre nages.

J'avais perdu mon record aux mains de Nancy Garapick en 1975 quand elle avait établi une nouvelle marque mondiale."

Quirk et Szmidt ont été déclarés les champions individuels de la rencontre, tandis que les Thunderbolts de Thunder Bay ont remporté le championnat des clubs. Pointe-Claire a terminé deuxième, devant le club Etobicoke.

Szmidt a complété sa récolte en remportant hier soir le 100 mètres et le 1,500 mètres style libre, après avoir remporté le 50 mètres samedi et le 400 mètres vendredi soir.

Quirk, qui a remporté le 100 mètres papillon hier, avait également triomphé dans le 200 mètres papillon et le 200 et le 400 mètres style libre.

# Killanin satisfait

**LAKE PLACID, Etat de New York (AFP)** — Lord Killanin a exprimé sa satisfaction sur la façon dont les travaux ont progressé à Lake Placid et s'est déclaré confiant dans le succès des Jeux olympiques d'hiver de 1980.

Je félicite le Comité organisateur des Jeux de Lake Placid pour les bons et rapides progrès qui ont été réalisés après un départ un peu lent dans la construction des installations, a déclaré hier le président du Comité olympique international après une visite de 48 heures à Lake Placid. J'ai pu ainsi me rendre compte sur place du bon

avancement des travaux et pu constater que la préparation de l'organisation répondait tout à fait aux prévisions, a-t-il ajouté.

Lord Killanin dont c'était la première visite à Lake Placid a laissé entendre qu'il allait quitter les Etats-Unis rassuré. Je m'en vais confiant. Je pense qu'il n'existe aucun obstacle à ce qu'un village comme Lake Placid organise les Jeux. Selon les estimations, il y aura 51,000 spectateurs payants par jour ici. Je ne crois pas que cette concentration posera des problèmes insolubles, a conclu le président du CIO.

# Golf Rogers: sur la bonne voie

**PALM SPRINGS, Californie (AP)** — Bill Rogers, qui tente toujours de remporter sa première victoire en quatre saisons sur le circuit professionnel de golf, a pris une avance de deux coups hier à l'issue de deux coups hier à l'issue de la quatrième ronde de la classique Bob Hope offrant \$225,000 de prix.

Rogers a tourné un 67, cinq coups sous la normale, au club Eldorado, un des cinq parcours utilisés pour le tournoi. Il totalise 270. Il aura besoin d'une ronde de 67 aujourd'hui pour égaler le record du tournoi.

Le Britannique Peter Oosterhuis, qui faisait partie du dernier groupe à Indian Wells, a joué 66, dont un 31 au retour, et se retrouve seul au deuxième rang à 272.

Jerry McGee, qui jouait à La Quinta, a inscrit un 70 et totalise 274, tandis que Tom Watson, qui partageait les devants avec Rogers samedi, n'a pu faire mieux que la normale 72 au club Bermuda Dunes et se retrouve à cinq coups de la tête.

"Je devrais jouer 65 ou même 64 pour l'emporter, a mentionné Watson, golfeur par excellence l'an dernier. J'ai vu Rogers pratiquer cette semaine et son élan est excellent. Il ne flanchera pas".

## 200 KILOMÈTRES PAR JOUR À NOS FRAIS.

Ca vaut un bec!

Chez Tilden, vous faites, à chaque jour de location, les 200 premiers kilomètres sans frais. De plus, il y a des aubaines de fin de semaine aux comptoirs Tilden de la plupart des villes et aéroports canadiens. En vedette: la Chevrolet. Réservez à l'avance. Réservations aux U.S.A. par nos amis de National Car Rental.

# TILDEN

Réervations 232-3536

**LA CINQUIÈME SAISON**  
par Michel MERLEAU

### Gestion faune

## Avis aux gens de bonne volonté

**VENDEUR DE LA SEMAINE**

**ROGER "COCO" PARENT**  
A l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée, consultez Roger.

**Jacques BELISLE**  
AUTOMOBILES LTEE  
109, boul. Lorrain, BUCKINGHAM, QUE.  
663-6803 986-3311

LA PECHE — "On doit se partager la ressource, la protéger, la renouveler ensemble", de dire le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Yves Duhaime, lors de la conférence qu'il prononçait devant environ 400 personnes, samedi, à La Pêche.

M. Duhaime qui prenait part au congrès du conseil régional de la Fédération québécoise de la faune, se réitérait à la nouvelle politique d'abolition des privilèges exclusifs de chasse et de pêche et à l'opération gestion faune. Il a précisé que même si les clubs privés n'ont vraiment plus leur raison d'être en soi québécois, l'accessibilité ne doit pas uniquement être à la charge du gouvernement. Les utilisateurs doivent jouer un rôle déterminant dans la gestion et l'aménagement du territoire. Il a fait allusion aux "gens de bonne volonté" qui doivent accepter de travailler ensemble.

**La limite**  
Dans le cadre de son opération gestion faune, le MTCP créera au Québec une cinquantaine de zones d'aménagement et de conservation (ZAC) à l'intérieur desquelles l'on trouvera des zones d'exploitation contrôlée (ZEC). Ce sont ces ZEC que le ministre à l'intention d'assigner à des associations et d'après M. Duhaime, la délégation des pouvoirs peut aller à la limite. Quelles que soient les responsabilités que voudront assumer les associations, elles pourront compter sur le soutien professionnel des spécialistes du ministre, "les associés des associations".

**Des spécialistes**  
A très court terme, l'administration du MTCP devrait se faire en fonction des zones d'aménagement et de conservation, c'est-à-dire que le personnel du ministre se retrouvera le plus près possible de la nature. Des cette année, une équipe de spécialistes sera assignée à chacun des ZEC.

Tel qu'annoncé plus tôt cette semaine, il n'y aura que 11 ZEC actifs dans l'Outaouais en 1978, dont trois dans un secteur convoité par l'association régionale de chasse et de pêche de Mont-Laurier, à l'est de la rivière Gatineau. Or, dans l'Outaouais, il existe 36 associations de chasse et de pêche membres de la Fédération québécoise de la faune, en plus de plusieurs autres qui n'y ont jamais adhéré.

Le ministre Duhaime a souligné lors de son allocution que son ministère n'entrevoit pas une multitude d'associations oeuvrant sur un même territoire. Il favorisera le regroupement d'associations existantes pour en former de plus grosses qui seront difficiles à noyauter et faciles à financer.

Si toutefois, plusieurs associations convoient le même territoire, un choix devra être fait, en tenant compte de critères déjà définis.

**Une tactique**  
Quand le ministre a annoncé officiellement l'abolition des privilèges exclusifs de chasse et de pêche, le 22 décembre dernier, il aurait omis d'en définir les modalités d'application pour déjouer ses adversaires:

"A compter du 22 décembre, nos adversaires, les gars de clubs privés, ont dépensé toutes leurs énergies à mettre en doute le principe de l'abolition pendant que nous de no-

tre côté continuons de mettre au point les modalités. Or, le principe est irrévocable", de dire M. Duhaime.

L'abolition des privilèges exclusifs de chasse et de pêche et du permis de pêche pour les résidents du Québec, et aussi l'introduction d'une carte de membre obligatoire pour pêcher sur les lacs et cours d'eau des ZEC nécessitent des amendements aux règlements de la pêche sportive au Québec. Or, le ministre a donné l'assurance samedi que les règlements seraient amendés avant l'ouverture de la saison de pêche.

**Une surcharge**  
Le ministre Duhaime a admis que l'abolition des privilèges exclusifs et le sort réservé aux clubs privés et aux membres des clubs allaient créer une surcharge de travail au ministère des Terres et Forêts, mais la situation ne devrait pas être intenable. Le MTF aura à régulariser les installations physiques des clubs et de leurs membres, mais pour cette année, de simples permis d'occupations temporaires seront décernés "sans trop de préambule".

**VERS LE SUD?**

Nous avons en magasin

- Costumes de bain et set cabana Tailles 28 à 52
- Ensembles manches courtes 36 à 48
- Shorts 28 à 50
- Chemises T., chemises manches courtes P.M.G.XG.

Plus de 98% de la marchandise que nous vendons est fabriquée au Canada

**Greg Landry LTEE**  
171, boul. St-René est, GATINEAU 663-2455

**COMPOSEZ CE NUMERO**  
**824-8336**  
ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...

**COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON QUEBEC LIMITEE CENTRE DE FOURRURES**

151 BOUL. HYMUS, POINTE CLAIRE QUE. H9R 1E9

**LE NOUVEAU SERVICE DE LA BAIE**

Nous avons maintenant un collecteur de fourrures brutes pour les comtés suivants: Papineau, Gatineau et Pontiac-Témiscamingue.

M. Richard Pariseau se fera un plaisir de vous recevoir au 60 1/2 Glaude, Gatineau, Québec. S.V.P. Appelez entre 7h p.m. et 10h p.m. (819) 663-0833 pour de plus amples informations.

**VENTE LES 20, 21 ET 22 MARS**  
DERNIERE DATE DE RECEPTION LE 3 MARS

**VENTE LES 7, 8 ET 9 JUIN**  
DERNIERE DATE DE RECEPTION LE 19 MAI

**VENTE LES 13, 14 ET 15 SEPTEMBRE**  
DERNIERE DATE DE RECEPTION LE 21 AOUT

## Gagnon est élu

**LA PECHE** — M. François Gagnon, de Gatineau a été élu à la présidence du conseil régional de la Fédération québécoise de la faune, pour un mandat d'un an, lors du congrès annuel de cet organisme qui se déroulait à La Pêche, secteur Masham.

M. Gagnon succède à M. Cecil Crites, de Kazabazua qui a été appelé à terminer le mandat de M. Robert Miron, en cours d'année.

En plus de M. Gagnon, huit autres personnes ont été élues à l'exécutif du conseil. Il s'agit de MM. Yvon Lacroix, du RA de Gatineau. Gaetan Quesnel, de l'association St-Charles de Vamer, Normand Bernier, de l'association tir à l'arc de l'Outaouais, Gilles Froment, de Fort-Coulonge, Joseph Per-

rier, de Luskville, Albert Bérrard, de l'Île du Grand-Calumet, Eugene Raby, de Thurso et Jean Deschatelets, de Montpelier. Ces huit directeurs devront être parmi eux un vice-président, un secrétaire et un trésorier, lors d'une prochaine assemblée.

C'est l'association de chasse et de pêche Voyageur de Masham qui était l'hôte du congrès de cette année, le plus imposant à date dans les annales du conseil régional. Le congrès s'inscrit dans le cadre des festivités du 125e anniversaire de Ste-Cécile de Masham. Le congrès proprement dit était sous la présidence de M. Jacques Bériault, ancien président du conseil régional et présentement vice-président de la Fédération québécoise

Personne demandée

Pour commerce de mercerie pour hommes. Gérant adjoint ou commis demandé par compagnie progressive prenant de l'ampleur dans la région de Hull. Salaire variant de \$12,500 à \$16,000 par année selon compétence. Bénéfices marginaux.

Pour informations:  
**M. ROBERT CLOUTHIER,**  
621, rue Parent, Trois-Rivières (ouest)  
G9A 2Y5  
Tél.: 819-378-8090

**GRATUIT**  
Plaques (Québec ou Ontario) et assurance du Québec

**GRATUIT**  
Radio CB de 40 canaux avec antennes doubles

**CONSIDEREZ CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE!**

**HATEZ-VOUS!**  
Cette offre est en vigueur pour un temps limité seulement!

Les résidents de l'Ontario paient seulement la taxe de vente de l'Ontario.

A l'achat d'une voiture neuve 1978 en inventaire (modèles Bel Air, Impala, Caprice, Delta 88, Oldsmobile 98 et Toronado, nous vous offrons gratuitement, les plaques 1978 (Québec ou Ontario) ainsi que l'assurance du Québec.

A l'achat d'un camion neuf, 1978, en inventaire, nous vous offrons gratuitement, un radio CB avec antennes doubles. L'installation est aussi incluse.

**LA PLUS HAUTE ALLOCATION POSSIBLE POUR VOTRE ECHANGE** | **FINANCEMENT SUR LES LIEUX**

**ROGER ROLLIN**  
Chev. Olds. Inc.  
1545, boul. GREBER, GATINEAU

**HEURES D'AFFAIRES**  
Lundi au jeudi de 9 à 9  
Vendredi de 9 à 6  
Samedi de 9 à 5

**568-5811**

Tournoi pee wee

## Un joueur merveilleux est éliminé à Québec

QUÉBEC (PC) — "Il n'est absolument pas déshonorant de se faire éliminer par une grande équipe."

Ronald Stevenson, l'entraîneur des Hurricanes de Ville-Émard, cachait admirablement bien une déception tout à fait normale. Son club venait de subir la défaite, en surtemps, par 5-4, devant le MTHL Don Mills, dans le match le plus enlevé jusqu'ici, au 19e tournoi international de hockey pee-wee.

Un match qui signifie également la disparition d'un merveilleux joueur, en Mario Lemieux, qui a marqué les quatre buts de son équipe. "Mario, à 12 ans, est probablement le meilleur joueur au pays," racontait son entraîneur Stevenson.

"Quand il est en possession de la rondelle, on peut facilement le comparer à Guy Lafleur," commentait, pour sa part Ches Yetman, le pilote des vainqueurs.

Lemieux, employé à toutes les sauces, a de plus raté un nombre incalculable de chances. "Il était roi et maître sur la patinoire, au début du match, mais nos joueurs ont réagi à ses tours de passe-passe. Il nous fallait l'arrêter sans se faire prendre en défaut," poursuivait Yetman. Tim Reffe a joué un fort match du côté de Don Mills, en réussissant le tour du chapeau, dont le but vainqueur en surtemps.

Le mieux, qui est en tête des marqueurs, dans sa ligue, a déjà 78 buts et 53 mentions d'aide à son dossier. "Mais, même avec ses quatre buts, aujourd'hui, ce fut insuffisant à nous mener à la victoire. Il fut nommé le joueur du tournoi que nous avons remporté, à Waterloo, la semaine dernière. C'est tout un joueur," reconnaissait finalement son entraîneur.

### Les autres matches

Dans le premier match de la

ournée, Hobomoch a triomphé, par 4-3, en temps supplémentaire, face à Charlesbourg grâce au but de Michael Abreu, son deuxième du match. Joel Guimont fut le meilleur des perdants, avec une paire de filets. Drummondville a écrasé Middlesex, au compte de 9-1. Denis Coderre y est allé de deux buts, tandis que Richard Gauvin récoltait un but et quatre mentions d'assistance.

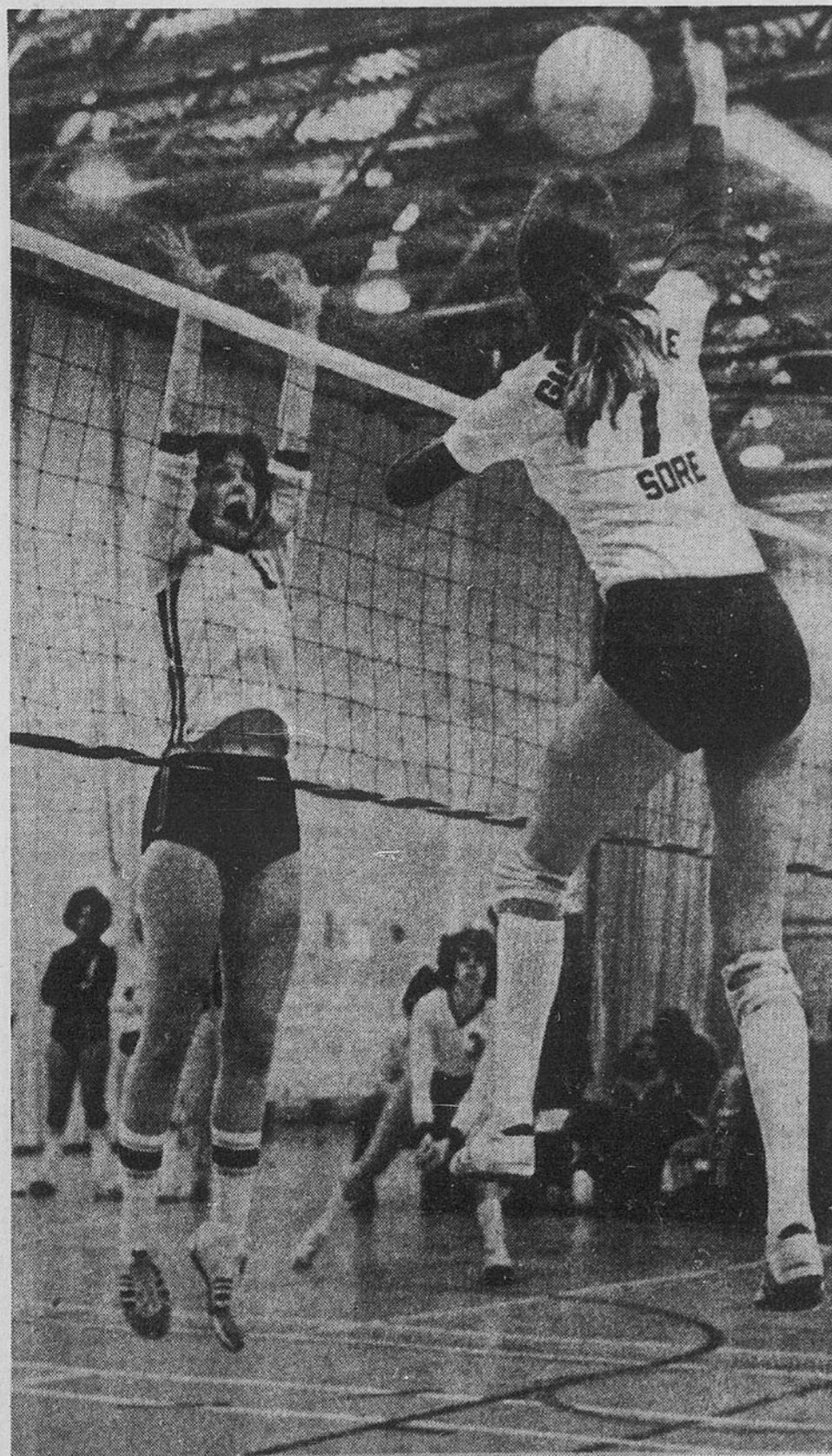
Dwayne Van Horne a inscrit deux buts, dans le gain du Beaconsfield, par 5-1, devant le Chicago Jesters.

L'équipe du Detroit Ceasars a créé une favorable impression en dominant le MTHL Goulding Park par 4-2. Deux des buts des gagnants appartiennent à Gregory Rolston.

Beaupert a blanchi Los Angeles, par 4-0 et l'entraîneur Chalikour savourait pleinement cette victoire.

"C'est sûrement notre meilleur match de l'année. Je craignais un peu l'équipe de Los Angeles, car on m'avait rapporté que ses joueurs étaient costauds et rapide patineurs." Claude Gosselin fut le général, à l'attaque, avec deux buts. Le seul match de la classe "B", hier, a donné raison au Saint-Romuald qui l'a emporté par 1-0, devant Kentville. Simon Boulanger a marqué l'unique filet de la rencontre. Victoriaville n'a pu résister à la poussée des porte-couleurs de Fraser Valley, qui ont triomphé par 4-1. Craig Redmond, la nouvelle coqueluche du tournoi a marqué une fois et récolté une aide.

Beauharnois a infligé un revers de 3-2 aux Rossignols de Beaupert, tandis que Québec-Centre l'emportait par 4-2, face à San Jose, Californie. En coupe Internationale, le Boston Braves a pris la mesure du Detroit S.A., au compte de 6-3.



### Tout un tournoi

Sept des 18 équipes qui participeront aux finales provinciales des Jeux du Québec d'Amos, dans quelques semaines, participaient hier au deuxième Omnium de l'Outaouais de volley-ball, organisé par l'Association régionale du volley-ball de l'Outaouais québécois, aux polyvalentes Nicolas Gatineau et Le Carrefour. Au premier endroit, 15 formations s'affrontaient dans la catégorie juvénile fort et junior. C'est le Phare de Sherbrooke qui a remporté les honneurs en battant en finale Soulanges 15-12, 16-6. Cette équipe sera la favorite d'ailleurs à Amos. En demi-finale, le Phare avait défait Joliette 15-11, 15-11 dans un des plus beaux matches de la journée. Dans la catégorie scolaire, à Carrefour, Terrebonne a défait Laval 15-8, 15-2 dans la finale. Terrebonne avait battu St-Jérôme 15-13 20-18 en demi-finale, et Laval s'était qualifié pour la finale en battant Nicolas Gatineau 15-12, 15-9. Huit formations participaient à ce second tournoi. Sur notre photo, on peut voir une attaquante du Phare exécutant un "smash", lors de la finale contre Soulanges.

(Photo LE DROIT Gilles Benoit)



par  
Jean-Pierre  
BOISVERT

Junior B

## Maniwaki remporte le championnat!

OUTAOUAIS — A l'issue des six matches présentés en fin de semaine dans la Ligue junior de l'Outaouais, les Braves de Maniwaki sont maintenant assurés de terminer en première position, eux qui ont toujours dominé le classement depuis le tout début de la saison.

Maniwaki, avec trois joutes à disputer, est en tête avec 53 points, suivi de Gatineau avec 48 points et deux matches à jouer.

La troisième position est encore partagée entre les Montagnards-Laurentiens de Mont-Laurier, qui ont toutefois une partie en mains sur leurs rivaux, et les Trappeurs de Hull qui doivent disputer encore deux matches. Les deux équipes ont 44 points au classement.

Les Mariniers d'Aylmer termineront la saison régulière dimanche prochain en cinquième position et les Lions de Thurso fermeront la marche en dernière et sixième place.

### Aucune surprise

Les parties de fin de semaine n'ont vraiment pas causé de surprise, sauf peut-être le résultat obtenu à Mont-Laurier hier soir où les Montagnards-Laurentiens ont écrasé les Trappeurs de Hull 11-4.

Par cette victoire, Mont-Laurier a créé l'égalité en troisième position avec Hull et celle des deux formations qui la perdra devra affronter les puissants Braves de Maniwaki dans les séries de fin de saison.

En après-midi, les Mariniers d'Aylmer, qui ont perdu leurs trois matches en fin de semaine, se sont inclinés honorablement 3-2 devant les Braves. Pour ces derniers, qui tiraient de l'arrière 1-0 et 2-0 après chacune des deux

premières périodes, Roch Gagnon, Marc Secours et Gilles Leblanc ont déjoué le gardien de but Mike Powell qui fut l'un des principaux responsables de la bonne tenue des Mariniers.

Grâce à ce gain, les Braves ont été couronnés les grands champions de la Ligue junior de l'Outaouais.

Rejoint au téléphone hier soir, l'instructeur des Braves, Robert Emond, semblait plus que satisfait du rendement de ses joueurs au cours de cette saison qui s'achève. "Que veux-tu demander de plus", a-t-il alors confié. "Je ne peux vraiment pas demander mieux à mes joueurs. Cette année, nous avions le talent, la vitesse et l'esprit d'équipe, mais par-dessus tout, le coeur y était et c'est peut-être, à mon avis, ce qui différencie l'équipe de celle de l'an dernier", a-t-il ajouté avec fierté.

### A Gatineau

En soirée hier, à Gatineau, les Ambassadeurs, en prenant la mesure des Lions de Thurso, 12-4, ont pris une avance de quatre points au deuxième rang et avec deux parties à jouer, ils sont presque assurés de terminer en deuxième position. Mathématiquement, Mont-Laurier pourrait les rattrapper mais cela reste peu probable.

Robert Sarrazin a complété un tour du chapeau, Brian Kelly, Daniel Rose et Gerry Desnoyers ont marqué deux buts chacun dans cette victoire des Gatinos. Raymond Massie, Mario Pérès et Richard Meunier ont complété le pointage avec un simple chacun. La réplique des Lions est venue de Luc Chénier, avec une paire, Serge Bonneville et Guy Chartrand.

Russell Wong et Doug Laframboise ont alterné devant la cage des Lions et ils ont repoussé 50 lancers alors que

Gaétan Desfossés en a bloqué 34. Guy Bélanger et Marc Guérette, deux défenseurs des Ambassadeurs, manquèrent à l'appel encore pour un certain temps.

Samedi soir, à Maniwaki, les Braves avaient eu raison des Mariniers d'Aylmer 10-8 et la veille les mêmes Mariniers avaient baissé pavillon contre les Lions à Thurso par la marque de 5-3.

A Mont-Laurier, hier soir, les Montagnards-Laurentiens n'ont pas eu de pitié pour les Trappeurs de Hull contre qui ils ont dirigé 60 lancers et ils ont facilement triomphé 11-4.

### Une paire

Pour les vainqueurs, seul, Constant Lachaine a réussi plus d'un but, en récoltant une paire. Les autres compteurs ont été Philippe St-Pierre, Gilles St-Jean, Michel Lusignan, Bernard St-Jean, Yves Cloutier, Paul Hurtibise, Pierre Flamand, Pierre Guimond et Claude St-Germain.

Pour les Hullois, qui ont lancé 47 fois sur Gerry Whear, Simon Cotton, qui évoluait à l'aile gauche, a touché deux fois les cordages tandis que Ben Gauvreau et Robert Louiseize ont marqué un filet chacun.

Les Trappeurs de Hull croiseront le fer avec les Ambassadeurs vendredi et avec les Braves de Maniwaki dimanche, la dernière journée du calendrier régulier dans la Ligue junior de l'Outaouais.

Entre-temps, Thurso est à Maniwaki mardi, Mont-Laurier est à Aylmer mercredi, Mont-Laurier se rend à Thurso et Aylmer à Maniwaki vendredi et, dans l'autre match dimanche, Gatineau visite Mont-Laurier.

Sprint en patinage de vitesse

## Une Soviétique décroche le titre

LAKE PLACID (AFP) — La Soviétique Liubov Sadchikova, une monitrice d'éducation physique de Smolensk, âgée de 26 ans, est devenue hier, à Lake Placid, championne du monde de sprint en patinage de vitesse, battant la jeune Américaine Beth Heiden, 18 ans, qui avait ravi le titre mondial junior la semaine dernière à Montréal. Deuxième derrière Heiden à l'issue des deux premières séries du 500 m et 1000 m samedi, la patineuse soviétique, surnommée le camion sur glace, a réalisé les meilleurs temps de ces championnats hier enlevant le 500 m en 42.38 et le 1.000 m en 1.28.00.

Ces temps sont toutefois largement inférieurs aux records du monde (40.68 et 1.23.46), fait qui tend à prouver la médiocre qualité du nouvel anneau olympique de Lake Placid où auront lieu les Jeux de 1980.

Sadchikova a enlevé le titre mondial avec un total de 174.670 points précédant Heiden, 174.850 points.

Chez les hommes, l'Américain Eric Heiden,

19 ans, a conservé son titre mondial en gagnant trois des quatre épreuves.

### Domination

Le jeune étudiant de Madison, dans le Wisconsin, vainqueur des deux premières séries samedi, a récidivé hier dans le 1.000 m, qu'il a enlevé haut-la-main en 1.16.52 en deux secondes de moins que le Suédois Johan Granath. Excellente performance, se situant à 1.19 seconde du record du monde du Soviétique Kulkov, compte tenu des conditions peu favorables.

Heiden a finalement enlevé le titre mondial, son cinquième consécutif, avec un total de 154.105 points devant le Norvégien Frode Ronning (156.955), seul patineur à avoir réussi à battre le phénomène américain dans ces championnats dans la deuxième série du 500 m. Heiden avait gagné les trois titres mondiaux en 1977 (sprint, combiné et juniors) et il lui manque celui, le plus complet, du combiné cette année pour rééditer cet exploit.

Le Suédois Johan Granath s'est classé troi-

sième avec un total de 157.670 points, tandis que les Soviétiques étaient les grands vaincus de ces championnats.

Chez les dames, la médaille de bronze est revenue à la Polonaise Erwina Rys Ferens (177.485 points), la Canadienne Sylvia Burka, championne du monde sortante étant largement battue.

Concours Kiwanis

## Luc Sarrazin est le grand gagnant

GATINEAU — Le Club Kiwanis de Hull a procédé hier soir à l'arena de Gatineau au tirage des gagnants de \$10.000 et de \$1.000 et il a dévoilé le gagnant du concours de dessin, représentant un sigle du tournoi Kiwanis.

Le conflit syndical entre la ville de Hull et ses cols bleus n'ayant pas permis la tenue du tournoi Kiwanis et non plus la présentation des gagnants des concours du club Kiwanis de Hull, ce dernier a dû procéder à sa présentation du tirage à l'arena de Gatineau.

Ainsi, le jeune Luc Sarrazin, âgé de 15 ans, de Notre-Dame-

du-Laus, étudiant à la polyvalente de Buckingham, s'est mérité un voyage pour trois personnes à Disney World ainsi que \$300 d'argent de poche.

MM. Robert Normand et Claude Hotte, du Club Kiwanis de Hull, ont fait la présentation du prix au jeune Sarrazin en raison de l'originalité de son dessin. Plus de 100 personnes ont participé au concours dont le choix a été réalisé par un comité formé de trois graphistes professionnels.

Le prix de \$10.000 a été remporté par Mme Ghislaine Cardin, 55 Dumoulin, Aylmer. Les cinq autres prix de \$1.000

chacun ont été gagnés par M. René Pichard, 82, rue Brodeur à Hull; M. Frank Williams, 950, boul. St-Joseph à Hull; M. Jacques Faubert, 92 Poplar, Gatineau; M. Wayne Cameron (groupe) 2020 Ch. Joannisse à Ottawa et Mlle Louise Anberg, 153 Nepean, Ottawa.

Tous les gagnants de ce concours, dont les profits serviront à défrayer une partie du déficit occasionné par l'annulation du tournoi Kiwanis, participeront au dîner des membres du club mercredi au Côté Henri Burger, rue Laurier à Hull.

Natation

## Journée fertile en émotion

PARIS (AFP) — Trois nouvelles performances mondiales (Suzanne Nielsson, Jesse Vassallo et Andrei Krilov) ont marqué la dernière journée du meeting international de natation de Boulogne-Billancourt (bassin de 25 m.), qui a vu la concrétisation de la domina-

tion des Etats-Unis avec six victoires, le Canada, le Danemark, l'Italie, la Hongrie, et l'Union soviétique se partageant, avec chacun une victoire, les autres succès.

L'Américaine Cynthia Woodhead, quia marqué de son empreinte ce 5eme meeting Tilt

en battant deux meilleures performances mondiales (800 et 400 m. libre), s'est de nouveau distingué en améliorant la meilleure performance américaine du 200 m. libre.

Pour sa part, la Danoise Suzanne Nielsson a été la reine incontestée de la brasse.

**15%**

**DE RABAIS**

**SUR TOUTES LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE**

**pour la remise en état d'une transmission automatique GM**

Cette offre à temps limité sera nulle après le vendredi, 24 fév. 1978

"Du bon service depuis plus de 50 ans"

**Bélisle**

AUTOMOBILES BELISLE LTD

**"Le concessionnaire GM en plein essor à Ottawa"**

444, ch. Montréal  
Téléphone: 749-5941



# le hockey

Classement LNH		Classement AMH	
<b>Conférence Prince de Galles</b>			
Section Norris			
N	G	P	NP
Montreal	53	7	9
Los Angeles	52	20	11
Detroit	50	25	8
Pittsburgh	50	18	12
Washington	55	10	34
Section Adams			
Boston	53	12	7
Buffalo	54	11	7
Toronto	53	15	10
Cleveland	57	18	6
<b>Conférence Campbell</b>			
Section Patrick			
N	G	P	NP
Islanders	54	33	12
Philadelphia	54	32	12
Atlanta	56	22	13
Rangers	56	18	20
Section Smythe			
Chicago	53	22	14
Vancouver	54	14	17
Colorado	53	12	15
Minnesota	53	12	15
St. Louis	53	11	15

Sommaires	
<b>Canadiens 5 Rangers 3</b>	
Première période	
1. NY Rangers, Greshner	
2. Montréal, Tremblay 6	
3. Montréal, Cournoyer 19	
4. Montréal, Houle 17	
5. Montréal, Lafleur 38	
6. Montréal, Houle 17	
7. Montréal, Shutt 29	
8. Montréal, Houle 17	
9. Montréal, Shutt 29	
10. Montréal, Houle 17	
11. Montréal, Shutt 29	
12. Montréal, Houle 17	
13. Montréal, Shutt 29	
14. Montréal, Houle 17	
15. Montréal, Shutt 29	
16. Montréal, Houle 17	
17. Montréal, Shutt 29	
18. Montréal, Houle 17	
19. Montréal, Shutt 29	
20. Montréal, Houle 17	

Les meneurs LNH	
Trotter, Islanders	35 55 90
Lafleur, Montréal	38 44 82
Sittler, Toronto	28 47 75
Bossy, Islanders	40 26 66
Lemaire, Montréal	22 44 66
Clarke, Philadelphia	18 47 65
Perreault, Buffalo	36 28 64
Potvin, Islanders	19 44 63
Gillies, Islanders	23 39 62
Paement, Colorado	21 40 61

Deuxième période	
1. Cleveland, Parisé 16	
2. Philadelphia, Kindrachu 12	
3. NY Islanders, Howatt 3	
4. NY Islanders, Bergeron 10	
5. Cleveland, McKechnie 13	
6. Philadelphia, Bridgman 11	
7. Maroon Wash majeure, inconnue, man Ph majeure, inconnue	
8. Leach Ph majeure double, Lane Wash 12:03, Picard Wash 15:44	
9. Washington, Charron 25	
10. Sirois, Green 9:17	
11. Philadelphia, Kindrachu 12	
12. NY Islanders, Howatt 3	
13. NY Islanders, Bergeron 10	
14. Cleveland, McKechnie 13	
15. Philadelphia, Bridgman 11	
16. Maroon Wash majeure, inconnue, man Ph majeure, inconnue	
17. Leach Ph majeure double, Lane Wash 12:03, Picard Wash 15:44	
18. Washington, Charron 25	
19. Sirois, Green 9:17	
20. Philadelphia, Kindrachu 12	

Troisième période	
1. Chicago, Daigle 3	
2. Chicago, Chouinard 16	
3. Atlanta, Gould 13	
4. Atlanta, Gould 13	
5. Atlanta, Gould 13	
6. Atlanta, Gould 13	
7. Atlanta, Gould 13	
8. Atlanta, Gould 13	
9. Atlanta, Gould 13	
10. Atlanta, Gould 13	
11. Atlanta, Gould 13	
12. Atlanta, Gould 13	
13. Atlanta, Gould 13	
14. Atlanta, Gould 13	
15. Atlanta, Gould 13	
16. Atlanta, Gould 13	
17. Atlanta, Gould 13	
18. Atlanta, Gould 13	
19. Atlanta, Gould 13	
20. Atlanta, Gould 13	

Sommaires	
<b>Canucks 3 Red Wings 8</b>	
Première période	
1. Detroit, Woods 10:44	
2. Vancouver, Ververgaert 12	
3. Detroit, Libett 15	
4. Detroit, St-Laurent 21	
5. Detroit, Woods 11	
6. Vancouver, Gillis 19	
7. Detroit, Woods 11	
8. Vancouver, Gillis 19	
9. Detroit, Woods 11	
10. Vancouver, Gillis 19	
11. Detroit, Woods 11	
12. Vancouver, Gillis 19	
13. Detroit, Woods 11	
14. Vancouver, Gillis 19	
15. Detroit, Woods 11	
16. Vancouver, Gillis 19	
17. Detroit, Woods 11	
18. Vancouver, Gillis 19	
19. Detroit, Woods 11	
20. Vancouver, Gillis 19	

Sommaires	
<b>Islanders 2 Barons 2</b>	
Première période	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Capitals 1 Flyers 4</b>	
Première période	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Deuxième période</b>	
1. Philadelphia, Barber 26	
2. Philadelphia, Barber 26	
3. Philadelphia, Barber 26	
4. Philadelphia, Barber 26	
5. Philadelphia, Barber 26	
6. Philadelphia, Barber 26	
7. Philadelphia, Barber 26	
8. Philadelphia, Barber 26	
9. Philadelphia, Barber 26	
10. Philadelphia, Barber 26	
11. Philadelphia, Barber 26	
12. Philadelphia, Barber 26	
13. Philadelphia, Barber 26	
14. Philadelphia, Barber 26	
15. Philadelphia, Barber 26	
16. Philadelphia, Barber 26	
17. Philadelphia, Barber 26	
18. Philadelphia, Barber 26	
19. Philadelphia, Barber 26	
20. Philadelphia, Barber 26	

Sommaires	
<b>Troisième</b>	

# réalités économiques

## Collaboration entre les Caisses et l'ACFO

par Ghyslain Charron

OTTAWA — La Fédération des Caisses populaires de l'Ontario participe activement aux activités du Comité économique de l'Association canadienne-française de l'Ontario provinciale (ACFO).

C'est ce qu'a déclaré au DROIT Mme Lucette Paquette, présidente du Comité économique de l'ACFO provinciale. La Fédération, révèle Mme Paquette, dans une missive adressée à l'ACFO, annonce son intention de travailler intimement avec

l'association à l'implantation de caisses scolaires dans différentes institutions de la province et de participer à la journée du Commerce qui se déroulera, le premier mars prochain, à l'école Garneau d'Orléans.

Toutefois, de dire Mme Lucette Paquette, "l'apport important de la Fédération est l'assurance que celle-ci délèguera un représentant de chacun de ses chapitres locaux aux travaux du Comité économique de l'ACFO provinciale".

Celle-ci a souligné que M. Rodolphe Almanza, directeur général de la Fédération, a garanti à l'ACFO que son institution financière l'appuie totalement dans ses démarches afin de défendre les droits de la minorité française en Ontario.

Le Comité économique poursuivra ses travaux lors d'une rencontre, qui se déroulera vendredi prochain, à l'hôtel Constellation de Toronto, alors qu'il étudiera plus particulièrement le rapport "Area Study No 1", document préparé par M. David Roberston.

## Les pays de l'OPEP sont devenus emprunteurs

BALE (AFP) — Les pays de l'OPEP, pour la première fois depuis le relèvement des prix du pétrole en 1973, sont devenus emprunteurs nets d'argent frais auprès du système bancaire international, au troisième trimestre 1977, selon un rapport publié mercredi dernier par la Banque des règlements internationaux BRI.

Ce groupe de pays, selon la BRI, n'a déposé durant cette période que \$0.4 milliard de fonds contre

\$8.5 milliards au premier trimestre et a prélevé \$2.2 milliards. En outre le BRI constate un certain réaménagement des bilans des pays de l'OPEP à l'égard des banques, notamment certaines conversions en d'autres monnaies de fonds OPEP libellés en dollars. Ces pays, explique-t-on, ont ainsi prélevé \$0.2 milliard sur leurs dépôts libellés en dollars auprès des banques des pays européens du Groupe des Dix alors que, parallèlement, ils reconstruisaient à hauteur de \$1.4 milliard leurs dépôts en monnaies autres que le dollar.

Globalement, l'activité bancaire internationale a continué durant cette période à se développer à un rythme soutenu, note la BRI. Le total des avoirs extérieurs des banques donnant des renseignements à la BRI s'est accru de \$18 milliards pour atteindre un montant global de \$390 milliards.

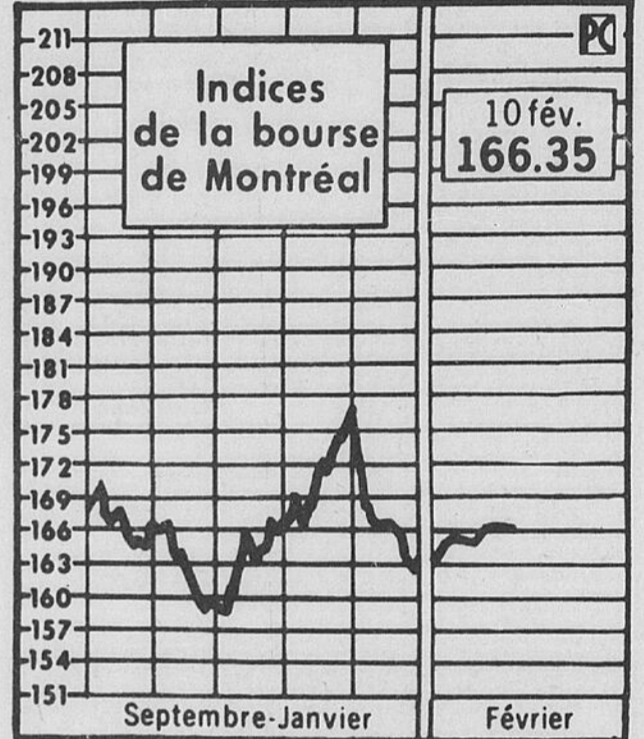
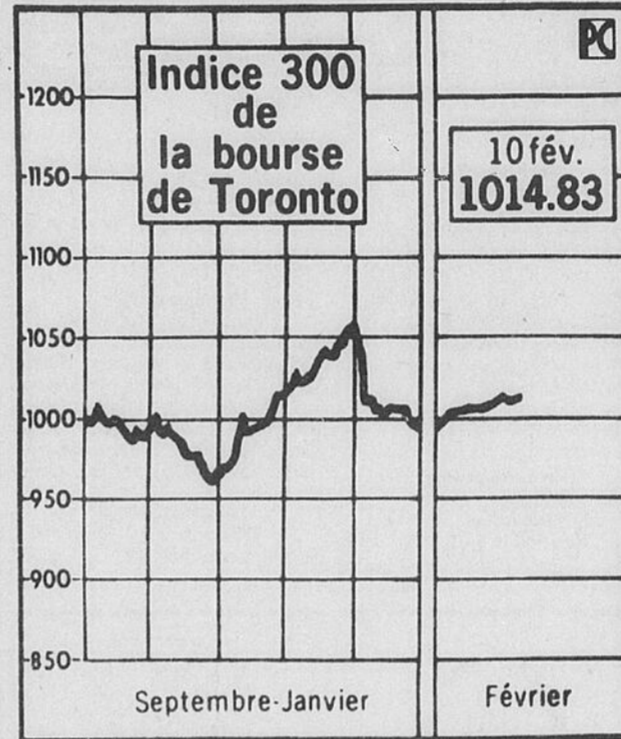
Pour les neuf premiers mois de 1977, l'augmentation a été de \$42.5 milliards contre \$58.5 milliards pour la même période de 1976. Mais si on exclut les duplications d'écriture, l'augmentation s'inscrit en réalité à \$45 milliards contre \$40 milliards, précise la BRI.

L'euro-marché a pour sa part progressé de \$10 milliards sur une base nette soit environ \$2 milliards de moins qu'au trimestre précédent.



### Nouvelle formule

Philippe Borel, gérant de l'hôtel Loew's La Cité, à Montréal, pratique le squash au club intérieur aménagé dans l'établissement. Les aménagements sportifs intérieurs de ce complexe hôtelier ont accru la clientèle de quelque 20 pour cent, affirme la direction.



La progression des indices des Bourses de Montréal et Toronto, jusqu'à la fermeture, en fin de semaine.

### Bourses de Montréal et Toronto

## Une semaine qui s'est achevée à la hausse

Des gains modestes ont été constatés aux marchés canadiens des valeurs mobilières, vendredi, après deux semaines de grande activité autour des valeurs pétrolières.

Les Bourses de Toronto et de Montréal ont suivi le mouvement des fluctuations imprimé à Wall Street jusqu'au dernier jour de la semaine, où le marché torontois a renversé une baisse antérieure et réussi à

clôturer à un sommet qui n'avait plus été atteint depuis cinq semaines.

D'après les analystes, l'absence de bons signes d'investissement sur la scène canadienne explique l'hésitation des joueurs. Dans les marchés américains, la crainte continue d'un retour de l'inflation matérialisée par la hausse des taux d'intérêt a poussé les épargnants à se montrer prudents.

A New York, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a monté de 5.03 pour atteindre 775.99 vendredi à la fermeture, malgré une chute de 2 points à la dernière séance.

A la Bourse de Toronto, l'indice composé a grimpé de 7.36 à 1,014.83 et trois de ses quatre grands compartiments ont enregistré des gains. Les finances font un bond de 20.21 à 949.13, les métaux montent de 3.46 à 823.87 et les industrielles de 1.28 à 841.43. Quant aux valeurs pétrolières, elles subissent un recul de 4.88 qui les place à 352.94.

L'or continue de régner. Les valeurs aurifères ont accompli le plus de progrès au sein des 10 autres compartiments de l'indice composé. La forte hausse des

cours du lingot d'or dans les marchés internationaux a fait monter la colonne des aurifères de près de 34 points à la séance de vendredi. Lors d'un regain au cours de la semaine, les aurifères avaient avancé de 20 points, bien que le lingot de métal jaune n'eut augmenté que de 65 cents à \$175.50 l'once au marché de Londres.

Dans les autres secteurs, les produits de consommation ont gagné 19 points, les transports 16, les sociétés de gestion 15, les communications 13, les services publics 7, les papeteries 6, l'immobilier 5 et les commerces ont gagné 1 point. A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a avancé de 0.43 à 166.35 et le composé de 1.09 à 173.94.

## Il faut mettre fin à la centralisation — Bennett

VANCOUVER (PC) — Le premier ministre de la Colombie-Britannique a réclamé des modifications importantes dans les structures politiques et économiques du pays, mercredi dernier, afin de mettre fin à la centralisation des richesses et des pouvoirs

dans le centre du Canada. S'adressant à la Commission sur l'unité canadienne, M. Bill Bennett a suggéré trois mesures pour "sauvegarder et renforcer notre pays".

— Elaboration d'un plan national d'économie par tous les gouvernements du

Canada pour résoudre la situation économique actuelle.

— Restructuration des mécanismes fédéraux-provinciaux, afin d'assurer l'entière participation des cinq régions du pays.

— Révision de la structure politique canadienne, spécialement le Sénat et la Cour suprême, pour corriger une insensibilité à l'égard de la diversité régionale, qui est "le vice fondamental de notre système fédéral culturel".

M. Bennett a déclaré que son gouvernement et l'immense majorité des habitants de la Colombie-Britannique "appuyaient l'objectif d'un Canada fort et uni", qui peut être atteint par une décentralisation des pouvoirs.

Le plan national d'économie devra tenir compte, a-t-il dit, d'un contrôle des dépenses gouvernementales et d'un encouragement à la croissance du secteur privé, parce qu'une économie saine va "substantiellement réduire les préoccupations relatives à l'unité nationale".

M. Bennett a fait remarquer que les barrières tarifaires fixées par le gouvernement fédéral étaient des-

tinées à protéger les industries du centre du Canada et produisaient un effet négatif en Colombie-Britannique.

De plus, a ajouté le premier ministre, la concentration du pouvoir politique dans le centre du Canada fait que la Colombie-Britannique est sous-représentée au Sénat et aux Communes.

### Sénat

M. Bennett a proposé une restructuration du Sénat, plus représentatif des régions du Canada et possédant un droit de veto sur les amendements constitutionnels et "les lois qui réclament un consensus national".

Il a également suggéré que les provinces exercent un contrôle sur la nomination de certains membres des régies ou commissions fédérales, comme la Commission canadienne des transports, qui jouent un rôle national.

Au sujet de la Cour suprême, M. Bennett a dit que toutes les régions du Canada devraient y être représentées, se réservant même le droit de nommer certains juges, dont le nombre devrait être porté à neuf à 10.

## La confiance est loin de régner aux E.-U.

NEW YORK (AFP) — Les milieux d'affaires américains ont moins confiance en l'économie des Etats-Unis que les businessmen de neuf autres nations industrialisées en l'économie de leur propre pays, selon une enquête de la firme McGraw Hill publiée vendredi à New York.

Cette étude a été menée à la fin de 1977 et au début de 1978, auprès de grandes sociétés dans dix pays.

McGraw Hill a établi l'indice de confiance du monde américain des affaires à 43.2 contre une moyenne de 48.2 pour l'ensemble des sociétés interrogées.

Selon cette enquête, les hommes d'affaires britanniques sont les plus confiants en leur économie (60.1). Ils sont suivis des Allemands (54.2), des Italiens (54) et des Français (52.4).

Les businessmen américains se sont montrés particulièrement préoccupés par l'inflation, les taux d'intérêt élevés et les rapports entre les firmes et le gouvernement.

**L'ASSURANCE et L'IMMEUBLE C'EST NOTRE AFFAIRE**



**FLORENT PIGEON**  
AIAC  
Agent d'assurance



**GAETAN ROY**  
BA, FRI, AACI  
Courtier évaluateur

**COMPOSEZ 746-4383**

Notre service d'immeuble a un représentant en devoir jusqu'à 6h p.m. du lundi au vendredi et de 9h a.m. à midi, le samedi

**PIGEON-ROY**

1052, boul. ST-LAURENT, OTTAWA

"En plus notre compagnie vous offre un service complet d'évaluation professionnelle"

A quelques minutes de la colline parlementaire, au centre-ville d'Ottawa

**UN EMPLACEMENT TRES PRESTIGIEUX**

Un niveau d'excellence que bien peu de gens peuvent obtenir... il ne reste que 6 appartements.

Ces très spacieux appartements de deux chambres à coucher sont dotés d'un contrôle individuel de la température, des appareils électroménagers habituels et compris le lave-vaisselle, de deux salles de bains et de tapis. Ces appartements "hors toit" de qualité offrent vraiment le summum de l'élégance et du confort.

- Excellente sécurité
- Superbes installations de loisirs
- Salon privé pour les résidents
- Appartements pour les invités
- Stationnement intérieur

**Loyers de \$585**

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
**238-5854**

**Placements en OBLIGATIONS avec rendement défiant toute concurrence**

1 AN	<b>8 1/2%</b>
2 ANS	<b>9%</b>
3 ANS	<b>9 1/4%</b>
4 ANS	<b>9 1/4%</b>
5 ANS	<b>9 1/2%</b>
6 ANS	<b>9 1/2%</b>
7 ANS	<b>9 3/4%</b>
8 ANS	<b>9 3/4%</b>
9 ANS	<b>10%</b>
10 ANS	<b>10%</b>

**LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.**

**OBLIGATIONS-ACTIONS BOURSIERES**

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec nous

**140 WELLINGTON OTTAWA, PIECE 907 232-9681**





A New York, devant la cathédrale St. Patrick

Etats-Unis

## Le prix des tempêtes: un milliard

NEW YORK (AFP) — Le coût des deux tempêtes de neige qui se sont abattues en janvier et février sur New York et les Etats du nord-est des Etats-Unis est déjà estimé à près d'un milliard de dollars, et ce chiffre n'est pas définitif.

L'Etat le plus touché par les chutes de neige est le Massachusetts, qui chiffre à 500 millions de dollars les dommages causés aux propriétés et commerces.

Parmi les autres principales victimes figurent notamment New York, qui estime à 75 millions de dollars le manque à gagner pour les entreprises, le New Hampshire et le Connecticut qui évaluent les dégâts à plus de 20 millions.

Les dépenses des municipalités pour déblayer la neige ne sont pas encore toutes comptabilisées.

Certes, plusieurs Etats de la Nouvelle-Angleterre ont été déclarées zones d'urgence, ce qui leur donne droit à une aide fédérale, mais les répercussions de ces intempéries se feront sentir à long terme. Des milliers de maisons et de commerces devront être reconstruits, et les Etats craignent une baisse des rentrées d'impôts.

New York qui n'avait pas besoin de tous ces malheurs, compte tenu de sa situation financière précaire, n'est pas au bout de ses peines. Une nouvelle chute de 30 centimètres de neige est prévue pour demain.

Kansas

## Le meurtrier n'a pas assez de publicité

WICHITA, Kansas (AFP) — Un émulé de Jack l'Eventreur revendique la responsabilité de sept assassinats à Wichita, petite ville du Kansas et se plaint d'être victime d'un manque de publicité.

Dans une lettre parvenue vendredi à une station de télévision locale, le mystérieux maniaque, qui signe des initiales BTK (Bind, Torture and Kill, ligoter, torturer et tuer), écrit: Combien de gens taudra-t-il que je tue avant d'avoir mon nom dans le journal ou d'obtenir une certaine notoriété nationale?

BTK assure avoir été l'auteur en 1974 de l'assassinat de quatre membres d'une famille de Wichita et avoir assassiné trois autres personnes depuis.

En 1974, un quotidien de Wichita, le Eagle-Beacon, avait reçu une lettre anonyme contenant des détails sur les circonstances du meurtre de Jose Otero, de sa femme et de ses deux

enfants. Selon le chef de police adjoint de Wichita, Bill Cornwell, l'auteur de cette lettre serait bien BTK.

Samedi, le Eagle-Beacon devait remettre à la police une troisième missive de BTK contenant un poème sur le meurtre de Shirley Vian, 26 ans, qui fut trouvée morte le 17 mars 1977, une corde autour du cou.

BTK explique comment il est contraint de tuer par ce qu'il appelle le facteur X, une force monstrueuse qui domine son cerveau.

David Berkowitz, l'homme au fusil de calibre 44, qui est accusé d'avoir tué cinq femmes et un homme à New York, a lui aussi expliqué qu'il avait commis ses forfaits sous l'emprise d'un démon.

Les trois lettres de BTK ont été soumises à des psychologues qui vont tenter d'y découvrir des indices permettant de connaître l'identité de leur auteur et une équipe spéciale de 30 détectives a été mobilisée.

## en bref

### Proposition rejetée

WASHINGTON (AFP) — Le comité de négociation du syndicat des mineurs (UMW) a confirmé hier officiellement le rejet de la proposition d'un nouveau contrat de travail négocié par la direction du syndicat et le patronat des mines.

Le vote s'est déroulé à Washington au siège de l'UMW et en présence de son président Arnold Miller.

La veille, Miller était absent au moment du vote, indiquant que le comité de négociation était l'objet de pressions inadmissibles de la part de militants de la base qui avaient envahi le siège du syndicat. Ce vote, en l'absence de Miller, avait été déclaré non valide.

### Chèques de voyage chinois

PEKIN (AFP) — La Banque de Chine émet, depuis le 20 janvier, ses propres chèques de voyage, a annoncé samedi l'Agence Chine nouvelle.

Valables uniquement en République populaire de Chine et pour une durée de six mois, ils sont de deux valeurs: 50 et 100 yuan (environ 25 et 50 dollars).

Les chèques de voyage sont remboursables à plus de 400 guichets de la Banque de Chine, dont plus de 300 dans la seule province du Kwangtung (Canton, contiguë de Hong Kong), la plus fréquentée.

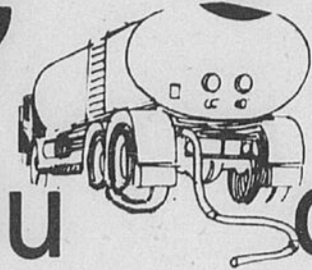
Ces chèques de voyage sont disponibles, à l'étranger, dans les agences de Hong Kong et Macao de la Banque de Chine et de ses filiales et l'agence n'a pas écarté la possibilité que des banques de Hong Kong, ainsi que d'autres banques étrangères, puissent servir d'agents de vente.

Cette mesure est destinée à faciliter les déplacements en Chine des visiteurs de plus en plus nombreux et dont le nombre va aller croissant avec l'ouverture de la Chine au monde extérieur.

la Baie

# Mettez fin au sec

Réduisez le coût du chauffage, évitez d'avoir la peau et la gorge sèches, protégez vos meubles et instruments de musique, et aidez vos plantes à pousser sainement avec un humidificateur et de l'eau



99<sup>00</sup>

Humidificateur, modèle HB 44

L'hiver, quand on chauffe et que l'air est sec à l'intérieur, il faut savoir mettre toutes les chances de son côté. Pourquoi ne pas vous procurer un humidificateur dès maintenant, surtout qu'ils sont en solde! Le modèle HB 44 vous est offert avec un ventilateur à 3 vitesses, un humidistat automatique et un voyant, à seulement 99.00. Le modèle de luxe HB 54, 119.00



Ces appareils sont au centre-ville, 4e étage, à Bayshore et au Centre du foyer.



Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h. À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.

Compagnie de la Baie d'Hudson